ADLER
EUROPE



AD 5054

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	103
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	110
FR	Mode d'emploi	15	SV	Bruksanvisning	116
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	122
PT	Manual de Instruções	28	DA	Brugsanvisning	129
LT	Naudojimo instrukcija	35	SK	Používateľská príručka	135
LV	Lietošanas instrukcija	41	BS	Korisnički priručnik	141
ET	Kasutusjuhend	47	MK	Упатство за употреба	147
HU	Használati útmutató	52	HR	Korisnički priručnik	154
RO	Manual de utilizare	59	UK	Керівництво користувача	160
CS	Návod k použití	65	SR	Упутство за употребу	166
RU	Руководство пользователя	71	AR	دليل المستخدم	173
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	78	AZ	İstifadəçi təlimatı	178
NL	Gebruikershandleiding	85	SQ	Manuali i përdorimit	184
SL	Navodila za uporabo	91	KA	ინსტრუქცია	190
FI	Käyttöohje	97			


8
5
2
6
10
8
ADLER
3
4
7
1
11

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. The device should be connected only to a grounded outlet 220-240V ~ 50-60Hz, in order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be connected to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, damp camping houses).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is

damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
10. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc.
11. Do not use the device near flammable materials.
12. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
13. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
14. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
15. If it is necessary to use an extension cord, use only one with a grounding pin and suitable for the loaded power, not less than the iron connected to it. Other ("weaker") extension cords may overheat. Arrange the cable so as to avoid accidental pulls or tripping over it.
16. Always, before filling the iron with water or when the iron is not in use, disconnect it from the power supply.
17. Touching the hot foot, contact with hot steam or water risks burns. Be careful when you turn the iron upside down with the foot, as there may still be hot water in the reservoir, even when the iron is unplugged.
18. DO NOT allow the hot iron to come into contact with fabrics or flammable materials for too long.
19. Be careful that the power cord does not come into contact with the hot iron foot. Allow the iron to cool completely before putting it away.
20. If you do not use the iron even for a short time, turn off the steam options.
21. Do not, under any circumstances, iron clothes or materials on people

or animals.
22. Never direct the steam onto people or animals.
23. Use the iron on a stable level surface and only put it down on such a surface.
24. Do not pour water with chemical additives, fragrances or descaling preparations into the tank.
25. Do not fill the water tank above the MAX level.
26. The power plug must be unplugged from the plug socket before filling the tank with water (for irons with steam humidification and irons with a washer.
27. The opening for filling the water tank must not be opened during ironing

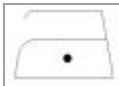
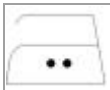
DEVICE DESCRIPTION
1. LCD display
2. Water pump on button,
3. Temperature control button "+"
4. Temperature control button "-"
5. Spray button
6. Steam ejection button
7. Self-cleaning button
8. Washer outlet nozzle
9. Power cord
10. Water tank cover
11. Water tank
12. Iron foot

PREPARATION:
Sort the laundry to be ironed, Choose the right temperature according to the material you want to iron. It is recommended to start ironing with the material with low temperature, and finally iron the material that requires maximum temperature.
Note: If the fabric consists of different types of fibers, always choose the lowest ironing temperature of the composition of these fibers. Start ironing clothes that require a low temperature, this reduces the waiting time (the iron needs less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of burning the fabric.

The following information shows the temperature setting and the corresponding fabric to be ironed shown on the display (1)
Setting 0 : standby
Setting 1 : Synthetic fabric
Setting 2 : Silk-wool
Setting 3 : Cotton
Setting 4 : Linen

Table:

MARKINGS ON LABELS	TYPE OF MATERIAL	THERMOSTAT CONTROL

	Silk - wool	Low temperature -
	Synthetic fiber	Medium temperature - -
	Cotton	High temperature - - - -
	DO NOT PRAISE	

FILLING WITH WATER
Note: Before starting the water filling procedure, make sure the iron is not plugged in,
1. Open the water tank cover (10)
2. Fill the water tank with water to the "MAX" level.
3. Close the water tank lid (10).

FIRST USE
When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear sounds coming from the plastic. This is quite normal and stops after a short time. A small amount of water may remain in a brand-new iron after a routine leak check of the product.

Dry ironing function (no steam)
1. Plug the power cord of the appliance into a grounded outlet. The display (1) will turn green, showing the information that it has gone into standby mode.
2. Press the button (3) "+" (4) "-" to adjust the iron settings and select the appropriate ironing temperature.
3. After selecting the appropriate setting, the display will light up blue, the thermometer icon on the display will blink, this means, that the iron plate is heating up.
3. When the iron reaches the desired temperature, the information on the display will stop flashing and the iron will make a short beep.
4. After use, press the (4) "-" button until the display turns green (1)
5. Remove the plug from the power outlet.

WASHER FUNCTION
1. Fill the tank with water as described in "Filling with water".
2. Press the water spray button (5).
3. Note: Regardless of the type of ironing: steam or dry ironing, the spray will always work in any case.

STEAM IRONING FUNCTION
1. Fill the tank with water as described in "Filling with water".
2. Plug the power cord of the appliance into a grounded outlet. The display (1), will light up green, showing information about the transition in the
standby state.
3. Press the button (3) "+" (4) "-" to adjust the iron settings and select the appropriate ironing temperature.
4. Steam will only come out on the setting from 3,4.
5. When you select the appropriate setting 3 or 4, the display will light up blue, the thermometer icon on the display will flash, this means,
that the iron plate is heating up.

6. When the iron reaches the desired temperature, the information on the display will stop flashing and the iron will make a short beep.
7. Press the "i-pump (2)" button, the water pump will start working and steam will start coming out of the iron foot. Each time you put the iron down
press the i-pump (2) button to exclusively pump water.
8. After use, press the i-pump (2) button for water pump only, press the (4) "-"button until the display turns green (1)
9. Remove the plug from the power outlet
10. Make sure the water tank is empty after each use.
11. Note: Do not use the steam ironing function on clothes or fabrics worn by people or animals. The temperature is too high.

STEAM EJECTION FUNCTION
This function will be able to provide more steam to remove stubborn creases.
1. This function works with the temperature setting from level 3,4.
2. Press the steam ejection button (6). There should be a gap of 3-5 seconds between two presses of the steam ejection button (5) to get the best steam ironing result.
2. Fill water to the MAX position before using this function.
3. To prevent water leakage from the iron foot, do not press the steam ejection button (5) continuously for more than 5 seconds.

VERTICAL STEAM IRONING FUNCTION
The vertical steam ironing system allows you to use the iron to iron vertically. This is especially useful for removing creases from hanging clothes, curtains.
1. Fill the tank with water as described in "Filling with water".
2. Plug the unit's power cord into a grounded outlet. The display (1), will light up green, showing information about the transition in the
standby state.
3. Press the button (3) "+" (4) "-" to adjust the iron settings and select the appropriate ironing temperature.
4. Steam will only come out on the setting from 3,4.
5. When you select the appropriate setting 3 or 4, the display will light up blue, the thermometer icon on the display will blink, this means,
that the iron plate is heating up.
6. When the iron reaches the desired temperature, the information on the display will stop flashing and the iron will make a short beep.
7. Press the "i-pump (2)" button the water pump will start working and steam will start coming out of the iron foot. Every time you put the iron down
press the i-pump (2) button to exclusively pump water.
8. Hang your clothes on the clothes rack and tighten them with one hand.
9. Hold the iron upright with the other hand and press the steam ejection button (6) to iron the clothes. Tap the garment lightly with the iron to remove creases. To prevent water leakage from the iron foot, do not press the steam ejection button (6) continuously for more than 5 seconds.
10. After use, press the "i-pump" button (2) for water pump only, press the button (4) "-"until the display turns green (1)
11. Remove the plug from the power outlet
12. Make sure the water tank is empty after each use.
13. Note: Do not use the steam ironing function on clothes or fabrics worn by people or animals. The temperature is too high.

SELF-CLEANING FUNCTION
1. Fill the tank with water as described in "Filling with water". Do not use vinegar or other descaling liquids in the water tank.
4. Press the (3) "+" (4)"-" button to set the iron to the maximum power setting.
5. Hold the iron in a horizontal position over the sink. Press and hold the Self-Clean button (7).
6. Steam and boiling water containing salts and minerals that have accumulated in the steam chamber from previous uses will begin to flow out of the holes in the ironing plate.
7. Gently rock the iron back and forth until the water reservoir is empty.
Note: The water flowing out during self-cleaning is very hot. Be very careful that it does not fall on you.
8. When the water tank is empty, release the self-cleaning button.
9. Wait until the iron has cooled completely.
10. Wipe the ironing foot with a cold damp cloth.

ANTI-LIMESCALE SYSTEM

A special filter inside the water tank softens the water and prevents scale buildup in the foot. The filter is durable and does not need to be replaced.
1. Use only tap water.
2. Distilled and demineralized water renders the anti-limescale system ineffective by changing its physicochemical properties.

ANTI-DRIP SYSTEM
The iron is equipped with a drip stop function: the iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping from the iron foot.
Thanks to the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

AUTO SHUT-OFF SYSTEM
1. The electronic safety device will automatically turn off the heating element if the iron has not been moved more than 30 seconds in the horizontal position. If the iron is left in the vertical position, this will happen after 8 minutes.

AFTER PRESSING:
To prolong the life of the iron, it is recommended to empty the reservoir after ironing as follows:
Unplug the iron from the power outlet. Empty the iron by opening the lid of the water tank and holding it with the tip facing down. Shake it lightly over the sink, then close the lid. Clean the iron foot with a dry cloth from traces of moisture.

CLEANING AND MAINTENANCE
Before cleaning, unplug the iron from the power outlet and wait for the iron to cool down sufficiently.
1. Wipe the iron foot with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
2. If the fiber is stuck to the iron foot, use a damp cloth with vinegar to wipe the iron foot.
3. Never use strong acid or alkali to avoid damaging the iron foot.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Voltage: 220-240V ~ 50-60Hz
Power: 3000W
Power consumption in off state, with information display:: 0,45W

Note hot surface:

	The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit





For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.
In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete 220-240V ~ 50-60Hz Steckdose angeschlossen werden. Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und

die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
14. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
15. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, darf nur ein Kabel mit einem Erdungsstift verwendet werden, das für eine Last

ausgelegt ist, die nicht geringer ist als die des angeschlossenen Bügeleisens. Andere ("schwächere") Verlängerungskabel können sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel so, dass Sie nicht versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern.
16. Trennen Sie das Bügeleisen immer vom Stromnetz, bevor Sie es mit Wasser füllen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
17. Beim Berühren des heißen Fußes, beim Kontakt mit heißem Dampf oder Wasser besteht Verbrennungsgefahr. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Bügeleisen mit dem Fuß auf den Kopf stellen, denn es kann sich noch heißes Wasser im Behälter befinden, auch wenn das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt ist.
18. Lassen Sie das heiße Bügeleisen NICHT zu lange mit Stoffen oder brennbaren Materialien in Berührung kommen.
19. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem heißen Bügeleisenfuß in Berührung kommt. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
20. Wenn Sie das Bügeleisen auch nur für kurze Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Dampfoptionen aus.
21. Bügeln Sie unter keinen Umständen Kleidung oder Stoffe auf Menschen oder Tiere.
22. Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen oder Tiere.
23. Verwenden Sie das Bügeleisen auf einer stabilen, ebenen Fläche und stellen Sie es nur auf eine solche Fläche.
24. Gießen Sie kein Wasser mit chemischen Zusätzen, Duftstoffen oder Entkalkungsmitteln in den Tank.
25. Füllen Sie den Wassertank nicht über den MAX-Füllstand hinaus.
26. Vor dem Befüllen des Tanks mit Wasser muss der Netzstecker gezogen werden (bei Dampfbefeuchtern und Bügeleisen mit Waschmaschine).
27. Die Öffnung zum Befüllen des Wassertanks darf während des Bügelns nicht geöffnet werden

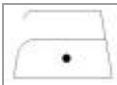
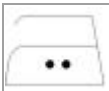
BESCHREIBUNG DES GERÄTS
1. LCD-Anzeige

2. Taste Wasserpumpe ein,
3. Taste für Temperaturregelung "+"
4. Taste für Temperaturregelung "-"
5. Taste "Spray
6. Taste für Dampfausstoß
7. Selbstreinigungstaste
8. Waschdüse
9. Netzkabel
10. Abdeckung des Wassertanks
11. Wassertank
12. Eisenfuß

VORBEREITUNG:
Sortieren Sie die zu bügelnde Wäsche. Wählen Sie die richtige Temperatur je nach dem zu bügelnden Material. Es ist ratsam, mit dem Bügeln eines Stoffes mit niedriger Temperatur zu beginnen und schließlich den Stoff zu bügeln, der die höchste Temperatur benötigt.
Hinweis: Wenn der Stoff aus verschiedenen Faserarten besteht, wählen Sie immer die niedrigste Bügeltemperatur für die Zusammensetzung dieser Fasern. Beginnen Sie mit dem Bügeln von Kleidungsstücken, die eine niedrige Temperatur erfordern, um die Wartezeit zu verkürzen (das Bügeleisen braucht weniger Zeit zum Aufheizen als zum Abkühlen) und um das Risiko des Verbrennens des Stoffes zu vermeiden.

Die folgenden Informationen zeigen die Temperatureinstellung und den entsprechenden zu bügelnden Stoff an (1)
Einstellung 0: Standby-Modus
Einstellung 1 : Synthetischer Stoff
Einstellung 2 : Seide - Wolle
Einstellung 3 : Baumwolle
Einstellung 4 : Flachs

Tisch:

MARKIERUNGEN AUF ETIKETTEN	GEWEBEARTEN	THERMOSTAT-EINSTELLUNG
	Seide - Wolle	Niedrige Temperatur -
	Synthetische Faser	Mittlere Temperatur - -
	Baumwolle	Hohe Temperatur - - -
	NICHT LOBEND ERWÄHNEN	

BEFÜLLUNG MIT WASSER
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen nicht eingesteckt ist, bevor Sie das Wasser einfüllen,
1. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks (10)
2. Füllen Sie den Wassertank bis zum Füllstand "MAX" mit Wasser.

3. Schließen Sie den Wassertankdeckel (10).

ERSTE BENUTZUNG
Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, können Sie eine leichte Rauchentwicklung feststellen und Geräusche aus dem Kunststoff hören. Das ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf. Bei einem fabrikneuen Bügeleisen kann nach einer routinemäßigen Dichtheitsprüfung des Produkts eine kleine Menge Wasser zurückbleiben.

Trockenbügelfunktion (kein Dampf)
1. Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in eine geerdete Steckdose. Das Display (1) leuchtet grün und zeigt damit an, dass das Gerät in den Standby-Modus geschaltet ist.
2. Drücken Sie die Taste (3) "+" (4) "-", um die Einstellungen des Bügeleisens anzupassen und die gewünschte Bügeltemperatur zu wählen.
3. Sobald Sie die richtige Einstellung gewählt haben, leuchtet das Display blau auf und das Thermometersymbol auf dem Display blinkt, was bedeutet,
dass sich die Bügelplatte aufheizt.
3. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, hören die Informationen auf dem Display auf zu blinken und das Bügeleisen gibt einen kurzen Piepton ab.
4. Drücken Sie nach dem Gebrauch die Taste (4) "-", bis die Anzeige grün leuchtet (1)
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

WASCHMASCHINENFUNKTION
1. Füllen Sie den Tank mit Wasser, wie unter "Wasser einfüllen" beschrieben.
2. Drücken Sie die Taste für den Wasserstrahl (5).
3. Hinweis: Unabhängig von der Art des Bügelns: Dampf- oder Trockenbügeln, funktioniert die Sprühfunktion in jedem Fall.

DAMPFBÜGELFUNKTION
1. Füllen Sie den Tank mit Wasser, wie unter "Wasser einfüllen" beschrieben.
2. Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in eine geerdete Steckdose. Das Display (1) leuchtet grün auf und zeigt die Informationen über den Übergang zum
standby-Modus.
3. Drücken Sie die Taste (3) "+" (4) "-", um die Einstellungen des Bügeleisens anzupassen und die geeignete Bügeltemperatur zu wählen.
4. Der Dampf tritt nur bei der Einstellung 3,4 aus.
5. Wenn die entsprechende Einstellung 3 oder 4 gewählt ist, leuchtet das Display blau auf, das Thermometersymbol auf dem Display blinkt, das bedeutet,
dass sich die Bügelplatte aufheizt.
6. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, hören die Informationen auf dem Display auf zu blinken und das Bügeleisen gibt einen kurzen Piepton ab.
7. Drücken Sie die Taste "i-pump (2)", die Wasserpumpe beginnt zu arbeiten und Dampf tritt aus dem Bügeleisenfuß aus. Jedes Mal, wenn Sie das Bügeleisen abstellen
drücken Sie die Taste i-pump (2), um nur die Wasserpumpe auszuschalten.
8. Drücken Sie nach dem Gebrauch die Taste i-pump (2) nur für die Wasserpumpe, drücken Sie die Taste (4) "-", bis die Anzeige grün wird (1)
9. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
10. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank nach jedem Gebrauch leer ist.
11. Hinweis: Verwenden Sie die Dampfbügelfunktion nicht für Kleidung oder Stoffe, die von Menschen oder Tieren getragen werden. Die Temperatur ist zu hoch.

DAMPFAUSSTOSSFUNKTION
Diese Funktion sorgt für mehr Dampf, um hartnäckige Falten zu entfernen.
1. Diese Funktion funktioniert mit einer Temperatureinstellung ab Stufe 3,4.
2. Drücken Sie die Dampfausstoßtaste (6). Zwischen zwei Drücken der Dampfausstoßtaste (5) sollte ein Abstand von 3-5 Sekunden liegen, um ein optimales Bügelergebnis zu erzielen.
2. Füllen Sie das Wasser bis zur MAX-Stellung auf, bevor Sie diese Funktion verwenden.
3. Um ein Auslaufen des Wassers aus dem Bügelfuß zu vermeiden, drücken Sie die Dampfausstoßtaste (5) nicht länger als 5 Sekunden.

VERTIKALE DAMPFBÜGELFUNKTION

Mit dem vertikalen Dampfbügelsystem können Sie das Bügeleisen zum Bügeln in einer vertikalen Position verwenden. Dies ist besonders nützlich, um Falten von hängenden Kleidungsstücken und Vorhängen zu entfernen.
1. Füllen Sie den Tank mit Wasser, wie unter "Wasser einfüllen" beschrieben.
2. Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in eine geerdete Steckdose. Das Display (1) leuchtet grün und zeigt den Übergang in den standby-Modus.
3. Drücken Sie die Taste (3) "+" (4) "-", um die Einstellungen des Bügeleisens anzupassen und die geeignete Bügeltemperatur zu wählen.
4. Der Dampf tritt nur bei der Einstellung 3,4 aus.
5. Wenn die entsprechende Einstellung 3 oder 4 gewählt ist, leuchtet das Display blau, das Thermometersymbol auf dem Display blinkt, das bedeutet,
dass sich die Bügelplatte aufheizt.
6. Wenn das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat, hören die Informationen auf dem Display auf zu blinken und das Bügeleisen gibt einen kurzen Piepton ab.
7. Drücken Sie die Taste "i-pump (2)", die Wasserpumpe beginnt zu arbeiten und Dampf tritt aus dem Bügeleisenfuß aus. Jedes Mal, wenn Sie das Bügeleisen abstellen
drücken Sie die Taste i-pump (2), um die Wasserpumpe auszuschalten.
8. Hängen Sie das Kleidungsstück auf den Kleiderständer und spannen Sie es mit einer Hand.
9. Halten Sie das Bügeleisen mit der anderen Hand aufrecht und drücken Sie die Dampfausstoßtaste (6), um das Kleidungsstück zu bügeln. Klopfen Sie leicht mit dem Bügeleisen auf das Kleidungsstück, um Falten zu entfernen. Um ein Auslaufen von Wasser aus dem Bügelfuß zu vermeiden, drücken Sie die Dampfausstoßtaste (6) nicht länger als 5 Sekunden.
10. Drücken Sie nach dem Gebrauch die Taste "i-pump" (2) nur für die Wasserpumpe, drücken Sie die Taste (4) "-", bis die Anzeige grün wird (1)
11. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
12. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank nach jedem Gebrauch leer ist.
13. Hinweis: Verwenden Sie die Dampfbügelfunktion nicht für Kleidung oder Stoffe, die von Menschen oder Tieren getragen werden. Die Temperatur ist zu hoch.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION
1. Füllen Sie den Tank mit Wasser, wie unter "Wasser einfüllen" beschrieben. Verwenden Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsflüssigkeiten im Wassertank.
4. Drücken Sie die Taste (3) "+" (4)"-", um das Bügeleisen auf die höchste Leistungsstufe einzustellen.
5. Halten Sie das Bügeleisen waagerecht über das Waschbecken. Drücken und halten Sie die Taste "Self-Clean" (7).
6. Dampf und kochendes Wasser, das Salze und Mineralien enthält, die sich bei früheren Benutzungen in der Dampfkammer angesammelt haben, beginnen aus den Löchern in der Bügelplatte zu fließen.
7. Schütteln Sie das Bügeleisen sanft hin und her, bis der Wassertank leer ist.
Hinweis: Das Wasser, das während der Selbstreinigung ausfließt, ist sehr heiß. Seien Sie sehr vorsichtig, damit es nicht auf Sie fällt.
8. Wenn der Wassertank leer ist, lassen Sie den Selbstreinigungsknopf los.
9. Warten Sie, bis sich das Bügeleisen vollständig abgekühlt hat.
10. Wischen Sie die Bügelsohle mit einem kalten, feuchten Tuch ab.

ANTI-KALK-SYSTEM
Ein spezieller Filter im Wassertank enthärtet das Wasser und verhindert Kalkablagerungen im Fuß. Der Filter ist langlebig und muss nicht ausgetauscht werden.
1. Verwenden Sie nur Leitungswasser.
2. Destilliertes und demineralisiertes Wasser macht das Anti-Kalk-System unwirksam, da es seine physikalisch-chemischen Eigenschaften verändert.

ANTI-TROPF-SYSTEM
Das Bügeleisen ist mit einer Tropfstopp-Funktion ausgestattet: Das Bügeleisen unterbricht den Dampfvorgang automatisch, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um zu verhindern, dass Wasser aus dem Bügelfuß tropft.
Dank des Anti-Tropf-Systems können Sie selbst die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln.

ABSCHALTAUTOMATIK
1. Die elektronische Sicherheitsvorrichtung schaltet das Heizelement automatisch ab, wenn das Bügeleisen länger als 30 Sekunden nicht in der horizontalen Position bewegt wurde. Wird das Bügeleisen in der vertikalen Position belassen, geschieht dies nach 8 Minuten.

NACH DEM DRÜCKEN:
Um die Lebensdauer des Bügeleisens zu verlängern, empfiehlt es sich, den Behälter nach dem Bügeln wie folgt zu entleeren: Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose. Entleeren Sie das Bügeleisen, indem Sie den Deckel des Wassertanks öffnen und ihn mit der Spitze nach unten halten. Schütteln Sie es leicht über dem Waschbecken und schließen Sie dann den Deckel. Reinigen Sie den Fuß des Bügeleisens mit einem trockenen Tuch von allen Spuren von Feuchtigkeit.

REINIGUNG UND PFLEGE
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Bügeleisen ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
1. Wischen Sie den Fuß des Bügeleisens mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reinigungsmittel ab.
2. Wenn die Fasern am Fuß des Bügeleisens festsitzen, verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Essig, um den Fuß des Bügeleisens abzuwischen.
3. Verwenden Sie niemals starke Säuren oder Laugen, um den Bügelfuß nicht zu beschädigen.

TECHNISCHE DATEN:
Spannung: 220-240V ~ 50-60Hz
Leistung: 3000W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand, mit Display: 0,45W

Vorsicht heiße Oberfläche:

	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts





Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil ne doit être branché que sur une prise de 220-240V ~ 50-60Hz avec mise à la terre. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, plusieurs appareils électriques ne doivent pas être branchés en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
10. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
13. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
15. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, n'utilisez qu'une rallonge dotée d'une broche de mise à la terre et conçue pour une charge au moins égale à celle du fer à repasser qui y est branché. D'autres rallonges ("plus faibles") risquent de surchauffer. Disposez le câble de manière à éviter de le tirer accidentellement ou de trébucher dessus.
16. Avant de remplir le fer à repasser d'eau ou lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez-le toujours du réseau électrique.
17. Le contact avec le pied chaud, la vapeur ou l'eau chaude peut provoquer des brûlures. Faites attention lorsque vous retournez le fer avec le pied, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir même lorsque le fer est débranché.

18. Ne laissez pas le fer chaud entrer en contact avec des tissus ou des matériaux inflammables pendant trop longtemps.
19. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec le pied du fer chaud. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.
20. Si vous n'utilisez pas le fer à repasser, même pendant une courte période, désactivez les options de vapeur.
21. Ne repassez en aucun cas des vêtements ou des matériaux sur des personnes ou des animaux.
22. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
23. Utilisez le fer à repasser sur une surface stable et plane et ne le placez que sur une telle surface.
24. Ne versez pas d'eau contenant des additifs chimiques, des parfums ou des produits de détartrage dans le réservoir.
25. Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX.
26. La fiche d'alimentation doit être débranchée avant de remplir le réservoir d'eau (pour les fers à humidifier à la vapeur et les fers à laver.
27. L'ouverture pour le remplissage du réservoir d'eau ne doit pas être ouverte pendant le repassage

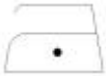
DESCRIPTION DE L'APPAREIL
1. Écran LCD
2. Bouton de mise en marche de la pompe à eau,
3. Bouton de réglage de la température "+"
4. Bouton de contrôle de la température "-"
5. Bouton de pulvérisation
6. Bouton d'éjection de la vapeur
7. Bouton d'autonettoyage
8. Buse de lavage
9. Cordon d'alimentation
10. Couvercle du réservoir d'eau
11. Réservoir d'eau
12. Pied en fer

PRÉPARATION :
Trier le linge à repasser, choisir la bonne température en fonction de la matière à repasser. Il est conseillé de commencer le repassage par un tissu à basse température et de repasser ensuite le tissu qui nécessite la température maximale.
Remarque : si le tissu est composé de différents types de fibres, choisissez toujours la température de repassage la plus basse en fonction de la composition de ces fibres. Commencez à repasser les vêtements qui nécessitent une température basse, cela réduit le temps d'attente (le fer a besoin de moins de temps pour chauffer que pour refroidir) et élimine le risque de brûler le tissu.

Les informations suivantes montrent le réglage de la température et l'affichage du tissu à repasser correspondant (1)
Réglage 0 : mode veille
Réglage 1 : Tissu synthétique
Réglage 2 : Soie - laine

Réglage 3 : Coton
Paramètre 4 : Lin

Table :

MARQUES SUR LES ETIQUETTES	TYPE DE TISSU	RÉGLAGE DU THERMOSTAT
	Soie - laine	Basse température -
	Fibre synthétique	Température moyenne - - -
	Coton	Température élevée - - -
	NE PAS FAIRE D'ENCOURAGEMENT	

REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU
Remarque : Assurez-vous que le fer à repasser n'est pas branché avant de commencer la procédure de remplissage d'eau,
1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (10)
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau "MAX".
3. Fermez le couvercle du réservoir d'eau (10).

PREMIÈRE UTILISATION
Lors de la première utilisation du fer à repasser, il se peut que vous remarquiez un léger dégagement de fumée et que vous entendiez des bruits provenant du plastique. Ce phénomène est tout à fait normal et s'arrête après un court laps de temps. Une petite quantité d'eau peut rester dans un fer à repasser neuf après une vérification de routine de l'étanchéité du produit.

Fonction repassage a sec (sans vapeur)
1. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise de courant avec mise à la terre. L'écran (1) s'allume en vert, indiquant que l'appareil est en mode veille.
2. Appuyez sur la touche (3) "+" (4) "-" pour régler les paramètres du fer et sélectionner la température de repassage souhaitée.
3. Une fois que le réglage approprié a été sélectionné, l'écran s'allume en bleu et l'icône du thermomètre clignote, ce qui signifie que l'appareil est en mode veille,
que la plaque du fer à repasser est en train de chauffer.
3. Lorsque le fer à repasser atteint la température souhaitée, les informations sur l'écran cessent de clignoter et le fer à repasser émet un bref signal sonore.
4. Après utilisation, appuyez sur le bouton (4) "-" jusqu'à ce que l'écran s'allume en vert (1)
5. Retirez la fiche de la prise de courant.

FONCTION LAVEUSE
1. Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section "Remplissage d'eau".
2. Appuyez sur la touche de pulvérisation d'eau (5).
3. Remarque : Quel que soit le type de repassage : à la vapeur ou à sec, la vaporisation fonctionnera toujours dans tous les cas.

FONCTION REPASSAGE VAPEUR

1. Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section "Remplissage d'eau".
2. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise de terre. L'écran (1) s'allume en vert et affiche les informations relatives au passage à la fonction de repassage à la vapeur
mode veille.
3. Appuyez sur le bouton (3) "+" (4) "-" pour régler les paramètres du fer et sélectionner la température de repassage appropriée.
4. La vapeur ne sort que sur les réglages 3,4.
5. Lorsque le réglage 3 ou 4 est sélectionné, l'écran s'allume en bleu et l'icône du thermomètre clignote,
que la plaque du fer à repasser est en train de chauffer.
6. Lorsque le fer atteint la température souhaitée, les informations sur l'écran cessent de clignoter et le fer émet un bref signal sonore.
7. Appuyez sur la touche "i-pump (2)", la pompe à eau se met en marche et de la vapeur commence à s'échapper de la semelle du fer. Chaque fois que vous posez le fer
appuyez sur le bouton "i-pump (2)" pour éteindre la pompe à eau uniquement.
8. Après utilisation, appuyez sur le bouton i-pump (2) pour la pompe à eau uniquement, appuyez sur le bouton (4) "-" jusqu'à ce que l'écran devienne vert (1)
9. Retirez la fiche de la prise de courant
10. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide après chaque utilisation.
11. Remarque : N'utilisez pas la fonction de repassage à la vapeur sur des vêtements ou des tissus portés par des personnes ou des animaux. La température est trop élevée.

FONCTION D'ÉJECTION DE LA VAPEUR
Cette fonction permet de fournir plus de vapeur pour éliminer les plis tenaces.
1. Cette fonction fonctionne avec un réglage de température de niveau 3,4.
2. Appuyez sur le bouton d'éjection de la vapeur (6). Il doit y avoir un intervalle de 3 à 5 secondes entre deux pressions sur le bouton d'éjection de la vapeur (5) pour obtenir le meilleur résultat de repassage à la vapeur.
2. Remplissez l'eau jusqu'à la position MAX avant d'utiliser cette fonction.
3. Pour éviter que de l'eau ne s'écoule du pied du fer, n'appuyez pas sur le bouton d'éjection de la vapeur (5) de manière continue pendant plus de 5 secondes.

FONCTION DE REPASSAGE VAPEUR VERTICAL
Le système de repassage vapeur vertical vous permet d'utiliser le fer pour repasser en position verticale. Cette fonction est particulièrement utile pour défroisser les vêtements suspendus et les rideaux.
1. Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section "Remplissage d'eau".
2. Branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise de terre. L'écran (1) s'allume en vert, indiquant la transition dans le mode de fonctionnement de l'appareil
mode veille.
3. Appuyez sur le bouton (3) "+" (4) "-" pour régler les paramètres du fer et sélectionner la température de repassage appropriée.
4. La vapeur ne sort que sur les réglages 3,4.
5. Lorsque le réglage 3 ou 4 est sélectionné, l'écran s'allume en bleu et l'icône du thermomètre clignote,
que la plaque du fer à repasser est en train de chauffer.
6. Lorsque le fer atteint la température souhaitée, les informations sur l'écran cessent de clignoter et le fer émet un bref signal sonore.
7. Appuyez sur le bouton "i-pump (2)" : la pompe à eau se met en marche et la vapeur commence à s'échapper de la semelle du fer. Chaque fois que vous posez le fer
appuyez sur le bouton "i-pump (2)" pour arrêter la pompe à eau.
8. Accrochez le vêtement à l'étendoir et serrez-le d'une main.
9. Tenez le fer à la verticale avec l'autre main et appuyez sur le bouton d'éjection de la vapeur (6) pour repasser le vêtement. Tapotez légèrement le vêtement avec le fer pour éliminer les plis. Pour éviter les fuites d'eau du pied du fer, n'appuyez pas sur le bouton d'éjection de la vapeur (6) de façon continue pendant plus de 5 secondes.
10. Après utilisation, appuyez sur le bouton "i-pump" (2) pour la pompe à eau uniquement, appuyez sur le bouton (4) "-" jusqu'à ce que l'écran devienne vert (1)
11. Retirer la fiche de la prise de courant
12. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide après chaque utilisation.
13. Remarque : N'utilisez pas la fonction de repassage à la vapeur sur des vêtements ou des tissus portés par des personnes ou des animaux. La température est trop élevée.

FONCTION AUTONETTOYANTE

1. Remplissez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section "Remplissage d'eau". Ne pas utiliser de vinaigre ou d'autres liquides détartrants dans le réservoir d'eau.
4. Appuyez sur la touche (3) "+" (4) "-" pour régler le fer à la puissance maximale.
5. Tenez le fer à repasser en position horizontale au-dessus de l'évier. Appuyez sur la touche d'auto-nettoyage (7) et maintenez-la enfoncée.
6. La vapeur et l'eau bouillante contenant les sels et les minéraux qui se sont accumulés dans la chambre à vapeur lors des utilisations précédentes commencent à s'écouler par les trous de la plaque de repassage.
7. Basculez doucement le fer d'avant en arrière jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
Remarque : L'eau qui s'écoule pendant l'autonettoyage est très chaude. Veillez à ce qu'elle ne vous tombe pas dessus.
8. Lorsque le réservoir d'eau est vide, relâchez le bouton d'autonettoyage.
9. Attendez que le fer ait complètement refroidi.
10. Essuyez le pied de repassage avec un chiffon froid et humide.

SYSTÈME ANTI-CALCAIRE
Un filtre spécial situé à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et empêche l'accumulation de calcaire dans le pied. Le filtre est durable et n'a pas besoin d'être remplacé.
1. N'utilisez que de l'eau du robinet.
2. L'eau distillée et déminéralisée rend le système anti-calcaire inefficace en altérant ses propriétés physico-chimiques.

SYSTÈME ANTI-GOUTTE
Le fer est équipé d'une fonction anti-goutte : le fer arrête automatiquement la vapeur lorsque la température est trop basse afin d'éviter que l'eau ne coule de la semelle du fer.
Grâce au système anti-gouttes, vous pouvez repasser parfaitement les tissus les plus délicats.

SYSTÈME D'ARRÊT AUTOMATIQUE
1. Le dispositif de sécurité électronique éteint automatiquement l'élément chauffant si le fer n'a pas été déplacé pendant plus de 30 secondes en position horizontale. Si le fer est laissé en position verticale, il s'éteint au bout de 8 minutes.

APRÈS AVOIR APPUYÉ SUR :
Pour prolonger la durée de vie du fer, il est recommandé de vider le réservoir après le repassage de la manière suivante : Débranchez le fer de la prise de courant. Videz le fer en ouvrant le couvercle du réservoir d'eau et en le tenant avec la pointe vers le bas. Secouez-le légèrement au-dessus de l'évier, puis refermez le couvercle. Nettoyez la semelle du fer à l'aide d'un chiffon sec pour éliminer toute trace d'humidité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que le fer ait suffisamment refroidi avant de le nettoyer.
1. Essuyez le pied du fer à l'aide d'un chiffon humide et d'un nettoyant non abrasif (liquide).
2. Si la fibre est collée à la semelle du fer, utilisez un chiffon humide avec du vinaigre pour essuyer la semelle du fer.
3. N'utilisez jamais d'acide ou d'alcali fort pour éviter d'endommager la semelle du fer à repasser.

DONNÉES TECHNIQUES :
Tension : 220-240V ~ 50-60Hz
Puissance : 3000W
Consommation électrique en mode arrêt, avec affichage : 0,45W

Attention surface chaude :

	La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur la manipulation correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.



3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.



En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. El aparato sólo debe conectarse a un enchufe con toma de tierra de 220-240V ~ 50-60Hz; para mayor seguridad de uso, no deben conectarse varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de

8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocción calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
13. No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
14. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista

especializado.
15. Si es necesario utilizar un cable alargador, utilice sólo uno con clavija de toma de tierra y que esté dimensionado para una carga no inferior a la de la plancha conectada a él. Otros alargadores ("más débiles") pueden sobrecalentarse. Disponga el cable de forma que se eviten tirones o tropiezos accidentales.
16. Desconecte siempre la plancha de la red eléctrica antes de llenarla de agua o cuando no esté en uso.
17. El contacto con el pie caliente, el vapor caliente o el agua puede provocar quemaduras. Tenga cuidado al dar la vuelta a la plancha con el pie, ya que puede seguir habiendo agua caliente en el depósito, aunque la plancha esté desconectada de la red eléctrica.
18. NO permita que la plancha caliente entre en contacto con tejidos o materiales inflamables durante demasiado tiempo.
19. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no entre en contacto con el pie de la plancha caliente. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla.
20. Si no utiliza la plancha aunque sea por poco tiempo, desconecte las opciones de vapor.
21. En ningún caso planche ropa o materiales sobre personas o animales.
22. No dirija nunca el vapor sobre personas o animales.
23. Utilice la plancha sobre una superficie estable y nivelada y colóquela únicamente sobre dicha superficie.
24. No vierta agua con aditivos químicos, fragancias o preparados desincrustantes en el depósito.
25. No llene el depósito de agua por encima del nivel MAX.
26. Antes de llenar el depósito de agua, desenchufe la clavija de alimentación (para planchas de humidificación por vapor y planchas con arandela.
27. La abertura para llenar el depósito de agua no debe abrirse durante el planchado

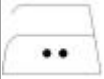
DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1. Pantalla LCD

2. Botón de encendido de la bomba de agua,
3. Botón de control de temperatura "+"
4. Botón de control de temperatura "-"
5. Botón de pulverización
6. Botón de expulsión de vapor
7. Botón de autolimpieza
8. Boquilla de lavado
9. Cable de alimentación
10. Tapa del depósito de agua
11. Depósito de agua
12. Pie de hierro

PREPARACIÓN:
Clasifique la ropa a planchar, Elija la temperatura adecuada en función del material que desee planchar. Es aconsejable empezar a planchar con un tejido a baja temperatura y finalmente planchar el tejido que requiera la temperatura máxima.
Nota: Si el tejido está compuesto por diferentes tipos de fibras, elija siempre la temperatura de planchado más baja de la composición de estas fibras. Empiece planchando la ropa que requiera una temperatura baja, esto reduce el tiempo de espera (la plancha necesita menos tiempo para calentarse que para enfriarse) y elimina el riesgo de quemar el tejido.

La siguiente información muestra el ajuste de temperatura y el correspondiente tejido a planchar visualizado (1)
Ajuste 0 : modo de espera
Ajuste 1 : Tejido sintético
Ajuste 2 : Seda - lana
Configuración 3 : Algodón
Configuración 4 : Lino

Tabla:

MARCAS EN LAS ETIQUETAS	TIPO DE TEJIDO	AJUSTE DEL TERMOSTATO
	Seda - lana	Baja temperatura -
	Fibra sintética	Temperatura media - -
	Algodón	Alta temperatura - - -
	NO ALABAR	

LLENADO CON AGUA
Nota: Asegúrese de que la plancha no está enchufada antes de iniciar el procedimiento de llenado de agua,
1. Abra la tapa del depósito de agua (10)
2. Llene el depósito de agua hasta el nivel "MAX".
3. Cierre la tapa del depósito de agua (10).

PRIMER USO
Al utilizar la plancha por primera vez, puede notar una ligera emisión de humo y oír sonidos procedentes del plástico. Esto es bastante normal y cesa al cabo de poco tiempo. Es posible que quede una pequeña cantidad de agua en una plancha nueva después de una comprobación rutinaria de fugas del producto.

Función de planchado en seco (sin vapor)
1. Enchufe el cable de alimentación del aparato a una toma de corriente con toma de tierra. La pantalla (1) se iluminará en verde, indicando que ha entrado en modo de espera.
2. Pulse el botón (3) "+" (4) "-" para ajustar la configuración de la plancha y seleccionar la temperatura de planchado deseada.
3. Una vez seleccionado el ajuste adecuado, la pantalla se iluminará en azul, el icono del termómetro en la pantalla parpadeará, esto significa,
que la placa de la plancha se está calentando.
3. Cuando la plancha alcance la temperatura deseada, la información de la pantalla dejará de parpadear y la plancha emitirá un breve pitido.
4. Después del uso, pulse el botón (4) "-" hasta que la pantalla se ilumine en verde (1)
5. Retire el enchufe de la toma de corriente.

FUNCIÓN LAVADORA
1. Llene el depósito de agua como se describe en "Llenado de agua".
2. Pulse el botón de rociado de agua (5).
3. Nota: Independientemente del tipo de planchado: vapor o planchado en seco, el spray siempre funcionará en cualquier caso.

FUNCIÓN DE PLANCHADO A VAPOR
1. Llene el depósito de agua como se describe en "Llenado de agua".
2. Enchufe el cable de alimentación del aparato a una toma de corriente con toma de tierra. La pantalla (1), se iluminará en verde, mostrando la información sobre el paso a la
modo de espera.
3. Pulse el botón (3) "+" (4) "-" para ajustar la configuración de la plancha y seleccionar la temperatura de planchado adecuada.
4. El vapor sólo saldrá en el ajuste a partir de 3,4.
5. Cuando se selecciona el ajuste apropiado 3 o 4, la pantalla se iluminará en azul, el icono del termómetro en la pantalla parpadeará, esto significa,
significa que la plancha se está calentando.
6. Cuando la plancha alcance la temperatura deseada, la información de la pantalla dejará de parpadear y la plancha emitirá un breve pitido.
7. Pulse el botón "i-pump (2)", la bomba de agua comenzará a funcionar y empezará a salir vapor del pie de la plancha. Cada vez que deje la plancha
pulse el botón "i-pump (2)" para apagar sólo la bomba de agua.
8. Después del uso, pulse el botón i-pump (2) para que funcione sólo la bomba de agua, pulse el botón (4) "-"hasta que la pantalla se ponga verde (1)
9. Retire el enchufe de la toma de corriente
10. Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío después de cada uso.
11. Nota: No utilice la función de planchado con vapor en prendas o tejidos que lleven personas o animales. La temperatura es demasiado alta.

FUNCIÓN DE EXPULSIÓN DE VAPOR
Esta función podrá proporcionar más vapor para eliminar las arrugas más rebeldes.
1. Esta función funciona con un ajuste de temperatura a partir del nivel 3,4.
2. Pulse el botón de expulsión de vapor (6). Debe haber un intervalo de 3-5 segundos entre dos pulsaciones del botón de expulsión de vapor (5) para obtener el mejor resultado de planchado con vapor.
2. Llene el depósito de agua hasta la posición MAX antes de utilizar esta función.
3. Para evitar fugas de agua del pie de la plancha, no pulse el botón de expulsión de vapor (5) de forma continuada durante más de 5 segundos.

FUNCIÓN DE PLANCHADO CON VAPOR VERTICAL
El sistema de planchado con vapor vertical le permite utilizar la plancha para planchar en posición vertical. Esto es especialmente útil para eliminar las arrugas de la ropa colgada, cortinas.
1. Llene el depósito de agua como se describe en "Llenado de agua".
2. Enchufe el cable de alimentación del aparato a una toma de corriente con toma de tierra. La pantalla (1), se iluminará en verde,

mostrando la transición en el
modo de espera.
3. Pulse el botón (3) "+" (4) "-" para ajustar la configuración de la plancha y seleccionar la temperatura de planchado adecuada.
4. El vapor sólo saldrá en el ajuste a partir de 3,4.
5. Cuando se selecciona el ajuste apropiado 3 o 4, la pantalla se iluminará en azul, el icono del termómetro en la pantalla parpadeará, esto significa,
significa que la plancha se está calentando.
6. Cuando la plancha alcance la temperatura deseada, la información de la pantalla dejará de parpadear y la plancha emitirá un breve pitido.
7. Pulse el botón "i-pump (2)" la bomba de agua comenzará a funcionar y empezará a salir vapor del pie de la plancha. Cada vez que deje la plancha
pulse el botón "i-pump (2)" para apagar la bomba de agua.
8. Cuelgue la prenda en el perchero y apriétela con una mano.
9. Sostenga la plancha en posición vertical con la otra mano y pulse el botón de expulsión de vapor (6) para planchar la prenda. Golpee ligeramente la prenda con la plancha para eliminar las arrugas. Para evitar fugas de agua del pie de la plancha, no pulse el botón de expulsión de vapor (6) de forma continuada durante más de 5 segundos.
10. Después del uso, pulse el botón "i-pump" (2) sólo para la bomba de agua, pulse el botón (4) "-"hasta que la pantalla se vuelva verde (1)
11. Retire el enchufe de la toma de corriente
12. Asegúrese de que el depósito de agua esté vacío después de cada uso.
13. Nota: No utilice la función de planchado con vapor en prendas o tejidos que lleven personas o animales. La temperatura es demasiado alta.

FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA
1. Llene el depósito de agua como se describe en "Llenado de agua". No utilice vinagre ni otros líquidos descalcificadores en el depósito de agua.
4. Pulse el botón (3) "+" (4)"-" para ajustar la plancha a la potencia máxima.
5. Mantenga la plancha en posición horizontal sobre el fregadero. Mantenga pulsado el botón de autolimpieza (7).
6. El vapor y el agua hirviendo que contiene sales y minerales que se han acumulado en la cámara de vapor por usos anteriores empezarán a salir por los orificios de la placa de planchado.
7. Mueva suavemente la plancha hacia delante y hacia atrás hasta que se vacíe el depósito de agua.
Nota: El agua que sale durante la autolimpieza está muy caliente. Tenga mucho cuidado de que no le caiga encima.
8. Cuando el depósito de agua esté vacío, suelte el botón de autolimpieza.
9. Espere hasta que la plancha se haya enfriado completamente.
10. Limpie el pie de planchado con un paño húmedo y frío.

SISTEMA ANTICAL
Un filtro especial dentro del depósito de agua ablanda el agua y evita la acumulación de cal en el pie. El filtro es duradero y no es necesario sustituirlo.
1. Utilice sólo agua del grifo.
2. El agua destilada y desmineralizada hace ineficaz el sistema antical al alterar sus propiedades fisicoquímicas.

SISTEMA ANTIGOTEO
La plancha está equipada con una función antigoteo: la plancha deja de vaporizar automáticamente cuando la temperatura es demasiado baja para evitar que gotee agua del pie de la plancha.
Gracias al sistema antigoteo, podrá planchar perfectamente incluso los tejidos más delicados.

SISTEMA DE APAGADO AUTOMÁTICO
1. El dispositivo electrónico de seguridad apagará automáticamente la resistencia si la plancha no se ha movido más de 30 segundos en posición horizontal. Si la plancha se deja en posición vertical, esto ocurrirá pasados 8 minutos.

DESPUÉS DE PULSAR:
Para prolongar la vida útil de la plancha, se recomienda vaciar el depósito después del planchado de la siguiente manera: Desenchufe la plancha de la toma de corriente. Vacíe la plancha abriendo la tapa del depósito de agua y sujetándola con la punta hacia abajo. Sacúdala ligeramente sobre el fregadero y luego cierre la tapa. Limpie los restos de humedad del pie de la plancha con un paño seco.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Retire el enchufe de la toma de corriente y espere a que la plancha se haya enfriado lo suficiente antes de limpiarla.
1. Limpie el pie de la plancha con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo (líquido).
2. Si la fibra está pegada al pie de la plancha, utilice un paño húmedo con vinagre para limpiar el pie de la plancha.
3. No utilice nunca ácidos o álcalis fuertes para no dañar el pie de la plancha.

DATOS TÉCNICOS:
Voltaje: 220-240V ~ 50-60Hz
Potencia: 3000W
Consumo en modo apagado, con pantalla: 0,45W

Precaución superficie caliente:

	La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato





Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:
1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos -lo que se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos-.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.
Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.
No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos
Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos

causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra de 220-240V ~ 50-60Hz. Para maior segurança de utilização, não devem ser ligados vários aparelhos eléctricos ao mesmo tempo num único circuito.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
7. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois

existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.
11. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
13. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
14. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
15. Se for necessário utilizar uma extensão, utilize apenas uma que tenha um pino de ligação à terra e que esteja classificada para uma carga não inferior à do ferro a ela ligado. Outros cabos de extensão ("mais fracos") podem sobreaquecer. Dispor o cabo de modo a evitar puxá-lo acidentalmente ou tropeçar nele.
16. Sempre, antes de encher o ferro com água ou quando o ferro não estiver a ser utilizado, desligue-o da rede eléctrica.
17. O contacto com o pé quente, com o vapor quente ou com a água pode provocar queimaduras. Tenha cuidado ao virar o ferro de cabeça para baixo com o pé, pois ainda pode haver água quente no reservatório, mesmo quando o ferro estiver desligado da corrente eléctrica.
18. NÃO permitir que o ferro quente entre em contacto com tecidos ou materiais inflamáveis durante muito tempo.
19. Tenha cuidado para que o cabo de alimentação não entre em contacto com o pé do ferro quente. Deixe o ferro arrefecer completamente antes de o guardar.
20. Se não utilizar o ferro durante um curto período de tempo, desligue as

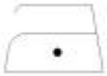
opções de vapor.
21. Não passe, em caso algum, roupas ou tecidos sobre pessoas ou animais.
22. Nunca direcionar o vapor para pessoas ou animais.
23. Utilizar o ferro sobre uma superfície estável e plana e colocá-lo apenas sobre essa superfície.
24. Não deitar água com aditivos químicos, fragrâncias ou preparações de descalcificação no depósito.
25. Não encher o depósito de água acima do nível MAX.
26. A ficha de alimentação deve ser desligada antes de encher o reservatório de água (para os ferros com humidificação a vapor e os ferros com máquina de lavar.
27. A abertura para encher o reservatório de água não deve ser aberta durante a passagem a ferro

DESCRIÇÃO DO APARELHO
1. Ecrã LCD
2. Botão de ligação da bomba de água,
3. Botão de controlo da temperatura "+"
4. Botão de controlo da temperatura "-"
5. Botão de pulverização
6. Botão de ejeção de vapor
7. Botão de auto-limpeza
8. Bocal da máquina de lavar
9. Cabo de alimentação
10. Tampa do depósito de água
11. Depósito de água
12. Pé de ferro

PREPARAÇÃO:
Selecionar a roupa a engomar, escolher a temperatura adequada em função do material a engomar. É aconselhável começar a engomar um tecido com uma temperatura baixa e, por fim, engomar o tecido que requer a temperatura máxima.
Nota: Se o tecido for composto por diferentes tipos de fibras, escolha sempre a temperatura de engomar mais baixa da composição dessas fibras. Comece a engomar as roupas que requerem uma temperatura baixa, o que reduz o tempo de espera (o ferro precisa de menos tempo para aquecer do que para arrefecer) e elimina o risco de queimar o tecido.

A informação seguinte mostra a regulação da temperatura e o tecido correspondente a engomar (1)
Definição 0: modo de espera
Definição 1: Tecido sintético
Definição 2 : Seda - lã
Definição 3 : Algodão
Fixação 4 : Linho

Mesa:

MARCAÇÕES NAS ETIQUETAS	TIPO DE TECIDO	REGULAÇÃO DO TERMÓSTATO
	Seda - lã	Baixa temperatura
	Fibra sintética	Temperatura média - - Algodão
	Algodão	Alta temperatura - - - -
	NÃO ELOGIAR	

ENCHIMENTO COM ÁGUA
Nota: Certifique-se de que o ferro não está ligado à corrente antes de iniciar o procedimento de enchimento de água,
1. Abrir a tampa do depósito de água (10)
2. Encher o reservatório de água até ao nível "MAX".
3. Fechar a tampa do reservatório de água (10).

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Ao utilizar o ferro pela primeira vez, pode notar uma ligeira emissão de fumo e ouvir sons provenientes do plástico. Isto é normal e pára após um curto período de tempo. Uma pequena quantidade de água pode permanecer num ferro novo após uma verificação de rotina de fugas do produto.

Função de engomar a seco (sem vapor)
1. Ligue o cabo de alimentação do aparelho a uma tomada com ligação à terra. O ecrã (1) acende-se a verde, indicando que entrou no modo de espera.
2. Prima o botão (3) "+" (4) "-" para regular as definições do ferro e selecionar a temperatura de engomar desejada.
3. Uma vez selecionada a regulação adequada, o visor acende-se a azul e o ícone do termómetro no visor pisca, o que significa que o ferro está a passar a uma temperatura superior à temperatura desejada,
que a placa do ferro está a aquecer.
3. Quando o ferro atinge a temperatura desejada, a informação no ecrã pára de piscar e o ferro emite um breve sinal sonoro.
4. Após a utilização, prima o botão (4) "-" até o ecrã ficar verde (1)
5. Retirar a ficha da tomada eléctrica.

FUNÇÃO DE LAVAGEM
1. Encher o depósito de água como descrito em "Enchimento de água".
2. Prima o botão de pulverização de água (5).
3. Nota: Independentemente do tipo de engomar: a vapor ou a seco, a pulverização funciona sempre em qualquer caso.

FUNÇÃO DE ENGOMAR A VAPOR
1. Encher o reservatório de água como descrito em "Enchimento de água".
2. Ligar o cabo de alimentação do aparelho a uma tomada com ligação à terra. O ecrã (1) acende-se a verde, mostrando as informações sobre a transição para a função de engomar a vapor
modo de espera.
3. Prima o botão (3) "+" (4) "-" para ajustar as definições do ferro e selecionar a temperatura de engomar adequada.
4. O vapor só sai com a regulação de 3,4.
5. Quando a regulação 3 ou 4 adequada é selecionada, o visor acende-se a azul e o ícone do termómetro no visor pisca, o que

significa que,
que a placa de ferro está a aquecer.
6. Quando o ferro atinge a temperatura pretendida, a informação no visor pára de piscar e o ferro emite um breve sinal sonoro.
7. Premir o botão "i-pump (2)", a bomba de água começará a funcionar e o vapor começará a sair da base do ferro. Cada vez que pousar o ferro
prima o botão i-pump (2) para desligar apenas a bomba de água.
8. Após a utilização, premir o botão i-pump (2) apenas para a bomba de água, premir o botão (4) "-" até o ecrã ficar verde (1)
9. Retirar a ficha da tomada eléctrica
10. Verificar se o reservatório de água está vazio após cada utilização.
11. Nota: Não utilizar a função de engomar a vapor em roupas ou tecidos usados por pessoas ou animais. A temperatura é demasiado elevada.

FUNÇÃO DE EJECÇÃO DE VAPOR
Esta função permite fornecer mais vapor para eliminar os vincos mais difíceis.
1. Esta função funciona com uma regulação da temperatura a partir do nível 3,4.
2. Premir o botão de ejeção de vapor (6). Deve haver um intervalo de 3-5 segundos entre duas pressões do botão de ejeção de vapor (5) para obter o melhor resultado de engomar a vapor.
2. Encha a água até à posição MAX antes de utilizar esta função.
3. Para evitar fugas de água do pé do ferro, não prima o botão de ejeção de vapor (5) continuamente durante mais de 5 segundos.

FUNÇÃO DE ENGOMAR A VAPOR VERTICAL
O sistema de engomar a vapor vertical permite-lhe utilizar o ferro para engomar na posição vertical. Esta função é particularmente útil para eliminar os vincos das roupas penduradas e dos cortinados.
1. Encher o depósito de água como descrito em "Encher de água".
2. Ligar o cabo de alimentação do aparelho a uma tomada com ligação à terra. O ecrã (1) acende-se a verde, indicando a transição na fase de
modo de espera.
3. Prima o botão (3) "+" (4) "-" para ajustar as definições do ferro e selecionar a temperatura de engomar adequada.
4. O vapor só sai com a regulação de 3,4.
5. Quando a regulação 3 ou 4 adequada é selecionada, o visor acende-se a azul e o ícone do termómetro no visor pisca, o que significa que,
que a placa de ferro está a aquecer.
6. Quando o ferro atinge a temperatura pretendida, a informação no visor pára de piscar e o ferro emite um breve sinal sonoro.
7. Premir o botão "i-pump (2)", a bomba de água começará a funcionar e o vapor começará a sair da base do ferro. Cada vez que pousar o ferro
prima o botão i-pump (2) para desligar a bomba de água.
8. Pendure a peça de roupa no suporte e aperte-a com uma mão.
9. Segure o ferro na vertical com a outra mão e prima o botão de ejeção de vapor (6) para engomar a peça de roupa. Bata ligeiramente na peça de roupa com o ferro para eliminar os vincos. Para evitar fugas de água do pé do ferro, não prima o botão de ejeção de vapor (6) continuamente durante mais de 5 segundos.
10. Após a utilização, prima o botão "i-pump" (2) apenas para a bomba de água, prima o botão (4) "-" até o visor ficar verde (1)
11. Retirar a ficha da tomada eléctrica
12. Verificar se o reservatório de água está vazio após cada utilização.
13. Nota: Não utilizar a função de engomar a vapor em roupas ou tecidos usados por pessoas ou animais. A temperatura é demasiado elevada.

FUNÇÃO DE AUTO-LIMPEZA
1. Encher o reservatório de água como descrito em "Encher com água". Não utilizar vinagre ou outros líquidos descalcificantes no reservatório de água.
4. Prima o botão (3) "+" (4)"-" para colocar o ferro na regulação de potência máxima.
5. Segure o ferro na posição horizontal sobre o lava-loiça. Prima e mantenha premido o botão "Auto-limpeza" (7).
6. O vapor e a água a ferver contendo sais e minerais que se acumularam na câmara de vapor devido a utilizações anteriores começarão a sair pelos orifícios da placa de engomar.
7. Balance suavemente o ferro para a frente e para trás até que o depósito de água esteja vazio.
Nota: A água que sai durante a auto-limpeza está muito quente. Tenha muito cuidado para que não lhe caia em cima.
8. Quando o depósito de água estiver vazio, solte o botão de auto-limpeza.
9. Aguarde até o ferro arrefecer completamente.

10. Limpar o pé de engomar com um pano húmido e frio.

SISTEMA ANTI-CALCÁRIO
Um filtro especial no interior do depósito de água suaviza a água e evita a acumulação de calcário no calcador. O filtro é duradouro e não precisa de ser substituído.
1. Utilizar apenas água da torneira.
2. A água destilada e desmineralizada torna o sistema anti-calcário ineficaz ao alterar as suas propriedades físico-químicas.

SISTEMA ANTI-GOTEJAMENTO
O ferro está equipado com uma função anti-gotejamento: o ferro pára automaticamente a vaporização quando a temperatura é demasiado baixa para evitar que a água pingue do pé do ferro.
Graças ao sistema anti-gotejamento, pode engomar perfeitamente até os tecidos mais delicados.

SISTEMA DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO
1. O dispositivo eletrónico de segurança desliga automaticamente o elemento de aquecimento se o ferro não tiver sido movido durante mais de 30 segundos na posição horizontal. Se o ferro for deixado na posição vertical, isso acontecerá após 8 minutos.

DEPOIS DE PREMIR:
Para prolongar a vida útil do ferro, recomenda-se que esvazie o reservatório depois de passar a ferro da seguinte forma: Desligar o ferro da tomada eléctrica. Esvaziar o ferro abrindo a tampa do reservatório de água e segurando-o com a ponta virada para baixo. Agite-o ligeiramente sobre o lava-loiça e feche a tampa. Limpar o pé do ferro com um pano seco de quaisquer vestígios de humidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Retirar a ficha da tomada eléctrica e esperar que o ferro arrefeça suficientemente antes de o limpar.
1. Limpar o pé do ferro com um pano húmido e um produto de limpeza não abrasivo (líquido).
2. Se a fibra estiver colada ao pé do ferro, utilize um pano húmido com vinagre para limpar o pé do ferro.
3. Nunca utilizar ácidos ou álcalis fortes para não danificar o pé de ferro.

DADOS TÉCNICOS:
Tensão: 220-240V ~ 50-60Hz
Potência: 3000W
Consumo de energia no modo desligado, com ecrã: 0,45W

Cuidado com a superfície quente:

	A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho





Para proteção do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador

equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.
Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisas turi būti jungiamas tik prie 220-240 V ~ 50-60 Hz įžeminto kištukinio lizdo, dėl didesnio naudojimo saugumo prie vienos grandinės vienu metu neturėtų būti jungiami keli elektros prietaisai.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį

ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
7. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
13. Nepalikite prietaiso įjungto į elektros lizdą be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
15. Jei būtina naudoti ilgintuvą, naudokite tik tokį, kuris turi įžeminimo kaištį ir kurio vardinė apkrova yra ne mažesnė už prie jo prijungto lygintuvo apkrovą. Kiti ("silpnesni") ilgintuvai gali perkaisti. Laidą išdėstykite taip, kad išvengtumėte atsitiktinio ištraukimo ar užkliuvimo už jo.
16. Visada, prieš pripildami lygintuvą vandeniu arba kai lygintuvas nenaudojamas, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
17. Palietus įkaitusią kojelę, prisilietus prie karštų garų ar vandens kyla pavojus nudegti. Būkite atsargūs apversdami lygintuvą koja žemyn, nes rezervuare vis dar gali būti karšto vandens, net ir atjungus lygintuvą nuo maitinimo šaltinio.

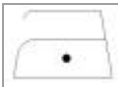
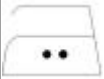
18. NEleiskite karštam lygintuvui per ilgai liestis su audiniais ar degiomis medžiagomis.
19. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su karšta lygintuvo koja. Prieš padėdami lygintuvą į šalį, leiskite jam visiškai atvėsti.
20. Jei lygintuvo nenaudosite net trumpą laiką, išjunkite garų parinktis.
21. Jokiu būdu nelyginkite drabužių ar medžiagų ant žmonių ar gyvūnų.
22. Niekada nenukreipkite garų į žmones ar gyvūnus.
23. Naudokite lygintuvą ant stabilaus, lygaus paviršiaus ir statykite jį tik ant tokio paviršiaus.
24. Nepilkite į talpyklą vandens su cheminiais priedais, kvapiosiomis medžiagomis ar kalkių šalinimo preparatais.
25. Nepripildykite vandens bako aukščiau MAX lygio.
26. Prieš pripildant bakelį vandens, reikia ištraukti maitinimo kištuką iš elektros tinklo (garais drėkinamiems lygintuvams ir lygintuvams su skalbykle.
27. Vandens bakelio pripildymo angos negalima atidaryti lyginimo metu

PRIETAISO APRAŠYMAS
1. LCD ekranas
2. Vandens siurblio įjungimo mygtukas,
3. Temperatūros reguliavimo mygtukas "+"
4. Temperatūros reguliavimo mygtukas "-"
5. Purškimo mygtukas
6. Garų išstūmimo mygtukas
7. Savaiminio valymo mygtukas
8. Plovimo antgalis
9. Maitinimo laidas
10. Vandens rezervuaro dangtelis
11. Vandens rezervuaras
12. Geležinė kojelė

PARUOŠIMAS:
Pasirinkite tinkamą temperatūrą, priklausomai nuo medžiagos, kurią norite lyginti. Patartina pradėti lyginti audinį nuo žemos temperatūros, o galiausiai lyginti audinį, kuriam reikia maksimalios temperatūros.
Pastaba: Jei audinys sudarytas iš skirtingų rūšių pluoštų, visada pasirinkite žemiausią lyginimo temperatūrą pagal šių pluoštų sudėtį. Pradėkite lyginti drabužius, kuriems reikia žemos temperatūros, taip sutrumpinsite laukimo laiką (lygintuvui reikia mažiau laiko įkaisti nei atvėsti) ir pašalinsite audinių nudegimo riziką.

Toliau pateikta informacija rodo temperatūros nustatymą ir atitinkamą lyginamą audinį (1)
Nustatymas 0 : budėjimo režimas
Nustatymas 1 : sintetinis audinys
2 nustatymas : šilkas - vilna
3 nustatymas : medvilnė
4 nustatymas: linas

Lentelė:

ŽYMĖJIMAI ANT ETIKEČIŲ	VELYKLO TIPAS	TERMOSTATO REGULIAVIMAS
	Šilkas - vilna	Žema temperatūra -
	Sintetinis pluoštas	Vidutinė temperatūra - -
	Medvilnė	Aukšta temperatūra - - -
	NEPRIKLAUSOMYBĖ	

UŽPILDYMAS VANDENIU
Pastaba: Prieš pradėdami vandens pripildymo procedūrą įsitikinkite, kad lygintuvas nėra įjungtas į elektros tinklą,
1. Atidarykite vandens rezervuaro dangtelį (10)
2. Pripildykite vandens rezervuarą vandens iki "MAX" lygio.
3. Uždarykite vandens rezervuaro dangtį (10).

PIRMAS NAUDOJIMAS
Pirmą kartą naudodami lygintuvą galite pastebėti nedidelį dūmų išsiskyrimą ir išgirsti iš plastiko sklindančius garsus. Tai visiškai normalu ir po kurio laiko liaujasi. Po įprastinio gaminio sandarumo patikrinimo visiškai naujame lygintuve gali likti nedidelis vandens kiekis.

Sauso lyginimo funkcija (be garų)
1. Įjunkite prietaiso maitinimo laidą į įžemintą kištukinį lizdą. Ekranas (1) užsidegs žaliai, rodydamas, kad įjungtas budėjimo režimas.
2. Paspauskite mygtuką (3) "+" (4) "-", kad sureguliuotumėte lygintuvo nustatymus ir pasirinktumėte norimą lyginimo temperatūrą.
3. Pasirinkus tinkamą nustatymą, ekranas užsidegs mėlynai, ekrane mirksės termometro piktograma, tai reiškia, kad lygintuvo plokštė įkaista.
3. Kai lygintuvas pasieks reikiamą temperatūrą, informacija ekrane nustos mirksėti ir lygintuvas trumpai pyptels.
4. Po naudojimo spauskite mygtuką (4) "-", kol ekrane užsidegs žalia spalva (1)
5. Ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

SKALBYKLĖS FUNKCIJA
1. Pripildykite talpyklą vandens, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymas vandeniu".
2. Paspauskite vandens purškimo mygtuką (5).
3. Pastaba: Nepriklausomai nuo lyginimo tipo: lyginimas garais ar sausas lyginimas, purškimas visada veiks bet kuriuo atveju.

LYGINIMO GARAIS FUNKCIJA
1. Pripildykite talpyklą vandens, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymas vandeniu".
2. Įjunkite prietaiso maitinimo laidą į įžemintą elektros lizdą. Ekranas (1), užsidegs žaliai, rodydamas informaciją apie perėjimą prie budėjimo režimą.
3. Paspauskite mygtuką (3) "+" (4) "-", kad sureguliuotumėte lygintuvo nustatymus ir pasirinktumėte tinkamą lyginimo temperatūrą.

4. Garai išeis tik esant nustatymui nuo 3,4.
5. Pasirinkus atitinkamą nustatymą 3 arba 4, ekranas užsidegs mėlynai, ekrane mirksės termometro piktograma, tai reiškia, kad lygintuvo plokštė įkaista.
6. Kai lygintuvas pasieks reikiamą temperatūrą, informacija ekrane nustos mirksėti ir lygintuvas trumpai pyptels.
7. Paspauskite mygtuką "i-pump (2)", pradės veikti vandens siurblys ir iš lygintuvo kojelės pradės veržtis garai. Kiekvieną kartą nuleidus lygintuvą
paspauskite mygtuką "i-pump (2)", kad išjungtumėte tik vandens siurblį.
8. Po naudojimo paspauskite mygtuką "i-pump" (2), kad išsijungtų tik vandens siurblys, paspauskite mygtuką (4) "-", kol ekrane atsiras žalia spalva (1)
9. Ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo
10. Po kiekvieno naudojimo įsitikinkite, kad vandens rezervuaras yra tuščias.
11. Pastaba: nenaudokite lyginimo garais funkcijos ant drabužių ar audinių, kuriuos dėvi žmonės ar gyvūnai. Temperatūra yra per aukšta.

GARŲ IŠSTŪMIMO FUNKCIJA
Ši funkcija galės suteikti daugiau garų, kad būtų pašalintos įsisenėjusios raukšlės.
1. Ši funkcija veikia nustačius 3,4 lygio temperatūrą.
2. Paspauskite garų išstūmimo mygtuką (6). Tarp dviejų garų išstūmimo mygtuko (5) paspaudimų turi būti 3-5 sekundžių tarpas, kad lyginimo garais rezultatas būtų geriausias.
2. Prieš naudodami šią funkciją pripildykite vandens iki MAX padėties.
3. Kad iš lygintuvo kojelės nenutekėtų vanduo, nespauskite garų išstūmimo mygtuko (5) nepertraukiamai ilgiau nei 5 sekundes.

VERTIKALAUS LYGINIMO GARAIS FUNKCIJA
Vertikali lyginimo garais sistema leidžia naudoti lygintuvą lyginimui vertikalioje padėtyje. Tai ypač naudinga norint pašalinti raukšles nuo kabančių drabužių, užuolaidų.
1. Pripildykite bakelį vandens, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymas vandeniu".
2. Įjunkite prietaiso maitinimo laidą į įžemintą kištukinį lizdą. Ekranas (1), užsidegs žaliai, rodydamas perėjimą į budėjimo režimą.
3. Paspauskite mygtuką (3) "+" (4) "-", kad sureguliuotumėte lygintuvo nustatymus ir pasirinktumėte tinkamą lyginimo temperatūrą.
4. Garai išeis tik esant nustatymui nuo 3,4.
5. Pasirinkus atitinkamą nustatymą 3 arba 4, ekranas užsidegs mėlynai, ekrane mirksės termometro piktograma, tai reiškia, kad lygintuvo plokštė įkaista.
6. Kai lygintuvas pasieks reikiamą temperatūrą, informacija ekrane nustos mirksėti ir lygintuvas trumpai pyptels.
7. Paspauskite mygtuką "i-pump (2)", pradės veikti vandens siurblys ir iš lygintuvo kojelės pradės veržtis garai. Kiekvieną kartą nuleidus lygintuvą
paspauskite mygtuką "i-pump (2)", kad išjungtumėte vandens siurblį.
8. Pakabinkite drabužį ant drabužių lentynos ir viena ranka jį įtempkite.
9. Kita ranka laikykite lygintuvą vertikaliai ir paspauskite garų išstūmimo mygtuką (6), kad išlygintumėte drabužį. Lengvai palieskite drabužį lygintuvu, kad pašalintumėte raukšles. Kad iš lygintuvo kojelės neišbėgtų vanduo, nespauskite garų išstūmimo mygtuko (6) nepertraukiamai ilgiau nei 5 sekundes.
10. Po naudojimo paspauskite mygtuką "i-pump" (2) tik vandens siurbliui, paspauskite mygtuką (4) "-"-, kol ekranas taps žalias (1)
11. Ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo
12. Po kiekvieno naudojimo įsitikinkite, kad vandens rezervuaras yra tuščias.
13. Pastaba: nenaudokite lyginimo garais funkcijos ant drabužių ar audinių, kuriuos dėvi žmonės ar gyvūnai. Temperatūra yra per aukšta.

SAVAIMINIO IŠSIVALYMO FUNKCIJA
1. Pripildykite talpyklą vandens, kaip aprašyta skyriuje "Pripildymas vandeniu". Vandens bake nenaudokite acto ar kitų kalkių šalinimo skysčių.
4. Paspauskite mygtuką (3) "+" (4)"-", kad nustatytumėte didžiausią lygintuvo galingumą.
5. Laikykite lygintuvą horizontalioje padėtyje virš kriauklės. Paspauskite ir laikykite nuspaudę savaiminio valymo mygtuką (7).
6. Garai ir verdantis vanduo su druskomis ir mineralais, susikaupusiais garų kameroje nuo ankstesnio naudojimo, pradės tekėti pro lygintuvo plokštėje esančias skylutes.
7. Švelniai kilstelėkite lygintuvą pirmyn ir atgal, kol vandens bakelis ištuštės.
Pastaba: savaiminio valymo metu ištekantis vanduo yra labai karštas. Būkite labai atsargūs, kad jis nepatektų ant jūsų.
8. Kai vandens bakelis ištuštėja, atleiskite savaiminio valymo mygtuką.
9. Palaukite, kol lygintuvas visiškai atvės.

10. Nuvalykite lygintuvo kojelę šalta drėgna šluoste.

SISTEMA NUO KALKIŲ
Vandens bake esantis specialus filtras minkština vandenį ir neleidžia kojelei kauptis kalkėms. Filtras yra patvarus ir jo nereikia keisti.
1. Naudokite tik vandentiekio vandenį.
2. Dėl distiliuoto ir demineralizuoto vandens sistema nuo kalkių susidarymo tampa neveiksminga, nes pasikeičia jo fizikinės ir cheminės savybės.

SISTEMA NUO LAŠĖJIMO
Lygintuve įrengta lašėjimo stabdymo funkcija: lygintuvas automatiškai sustabdo garinimą, kai temperatūra yra per žema, kad nuo lygintuvo kojelės nelašėtų vanduo.
Dėl apsaugos nuo lašėjimo sistemos galėsite puikiai lyginti net pačius švelniausius audinius.

AUTOMATINIO IŠSIJUNGIMO SISTEMA
1. Elektroninis saugos įtaisas automatiškai išjungia kaitinimo elementą, jei lygintuvas ilgiau nei 30 sekundžių nejuda horizontalioje padėtyje. Jei lygintuvas bus paliktas vertikalioje padėtyje, tai įvyks po 8 minučių.

PO PASPAUDIMO:
Kad lygintuvas ilgiau tarnautų, po lyginimo rekomenduojama ištuštinti talpyklą taip:
Išjunkite lygintuvą iš elektros lizdo. Ištuštinkite lygintuvą atidarydami vandens rezervuaro dangtelį ir laikydami jį antgaliu žemyn. Lengvai pakratykite jį virš kriauklės ir uždarykite dangtelį. Išvalykite lygintuvo kojelę sausa šluoste nuo drėgmės pėdsakų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir palaukite, kol lygintuvas pakankamai atvės.
1. Nuvalykite lygintuvo kojelę drėgna šluoste ir neabrazyviniu (skystu) valikliu.
2. Jei pluoštas prilipo prie lygintuvo kojelės, drėgna šluoste su actu nuvalykite lygintuvo kojelę.
3. Niekada nenaudokite stiprios rūgšties ar šarmo, kad nepažeistumėte lygintuvo kojelės.

TECHNINIAI DUOMENYS:
Įtampa: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Galia: 3000 W
Energijos suvartojimas išjungties režimu, su ekranu: 0,45W

Atsargiai karštas paviršius:

	Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

Dėl aplinkos apsaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:



1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.
2. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.



3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, įrangos atliekų. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas jų pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių naudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga. Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turėtų būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietošanas veidam vai nepareizi lietojot to.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50-60 Hz iezemētai kontaktligzdai, lai nodrošinātu lielāku lietošanas drošību, vienai ķēdē nedrīkst pieslēgt vairākas elektroierīces vienlaicīgi.
4. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, esiet īpaši uzmanīgi. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.
7. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un

nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.
9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdā bez uzraudzības.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
15. Ja ir nepieciešams izmantot pagarinātāju, izmantojiet tikai tādu, kas ir ar zemējuma tapu un kura nominālā slodze ir ne mazāka par tam pievienotā gludekļa slodzi. Citi ("vājāki") pagarinātāji var pārkarst. Izvietojiet kabeli tā, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas vai paklupšanas uz tā.
16. Pirms gludekļa uzpildīšanas ar ūdeni vai tad, kad gludeklis netiek lietots, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.
17. Pieskaroties karstai kājai, saskaroties ar karstiem tvaikiem vai ūdeni, pastāv apdegumu risks. Esiet uzmanīgi, kad ar kājiņu apgriežat gludekli otrādi, jo pat tad, kad gludeklis ir atvienots no elektrotīkla, rezervuārā joprojām var būt karsts ūdens.
18. Neļaujiet karstajam gludeklim pārāk ilgi saskarties ar audumiem vai uzliesmojošiem materiāliem.
19. Uzmanieties, lai strāvas vads nenonāktu saskarē ar karsto gludekļa

kājiņu. Pirms gludekļa novietošanas ļaujiet tam pilnībā atdzist.
20. Ja gludekli nelietojat pat īsu laiku, izslēdziet tvaika iespējas.
21. Nekādā gadījumā nelīdziniet apģērbu vai materiālus uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
22. Nekad nenovirziet tvaiku uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
23. Lietojiet gludekli uz stabilas, līdzenas virsmas un novietojiet to tikai uz šādas virsmas.
24. Nelejiet tvertnē ūdeni ar ķīmiskām piedevām, smaržvielām vai atkaļķošanas līdzekļiem.
25. Nepiepildiet ūdens tvertni virs MAX līmeņa.
26. Pirms tvertnes piepildīšanas ar ūdeni ir jāatvieno strāvas kontaktdakša (tvaika mitrināšanas gludekļiem un gludekļiem ar mazgāšanas ierīci.
27. Ūdens tvertnes piepildīšanas atveri gludināšanas laikā nedrīkst atvērt

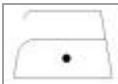
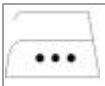
IERĪCES APRAKSTS
1. LCD displejs
2. Ūdens sūkņa ieslēgšanas poga,
3. Temperatūras regulēšanas poga "+"
4. Temperatūras regulēšanas poga "-"
5. Izsmidzināšanas poga
6. Tvaika izmešanas poga
7. Pašattīrīšanās poga
8. Mazgāšanas sprausla
9. Barošanas vads
10. Ūdens tvertnes vāks
11. Ūdens tvertne
12. Dzelzs kāja

PREPARATŪRA:
Izvēlieties pareizo temperatūru atkarībā no gludināmā materiāla. Ieteicams sākt gludināšanu ar audumu, kam ir zema temperatūra, un visbeidzot gludināt audumu, kam nepieciešama maksimālā temperatūra.
Piezīme: Ja audums sastāv no dažāda veida šķiedrām, vienmēr izvēlieties zemāko gludināšanas temperatūru atbilstoši šo šķiedru sastāvam. Sāciet gludināt apģērbu, kam nepieciešama zema temperatūra, tas saīsina gaidīšanas laiku (gludeklim nepieciešams mazāk laika, lai uzsildītos, nekā lai atdzistu) un novērš auduma apdegšanas risku.

Tālāk norādītā informācija parāda temperatūras iestatījumu un attiecīgo gludināmo audumu (1)
Iestatījums 0 : gaidīšanas režīms
Iestatījums 1 : sintētiskais audums
Iestatījums 2 : Zīds - vilna
Iestatījums : kokvilna
Iestatījums : lini

Tabula:

MARĶĒJUMI UZ ETIĶETĒM	AUDUMŠĶIEDRAS VEIDS	TERMOSTATA REGULĒŠANA

	Zīds - vilna	Zema temperatūra -
	Sintētiskā šķiedra	Vidēja temperatūra - - -
	Kokvilna	Augsta temperatūra - - - -
	NEPIEMĒRO	

PIEPILDĪŠANA AR ŪDENI
Piezīme: Pirms ūdens uzpildīšanas procedūras uzsākšanas pārliecinieties, ka gludeklis nav pievienots elektrotīklam,
1. Atveriet ūdens tvertnes vāku (10)
2. Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz "MAX" līmenim.
3. Aizveriet ūdens tvertnes vāku (10).

PIRMĀ IZMANTOŠANA
Lietojot gludekli pirmo reizi, jūs varat pamanīt nelielu dūmu emisiju un dzirdēt skaņas, kas nāk no plastmasas. Tas ir pilnīgi normāli un pēc neilga laika pārtraucas. Pavisam jaunā gludeklī pēc kārtējās ražojuma noplūdes pārbaudes var palikt neliels ūdens daudzums.

Sausās gludināšanas funkcija (bez tvaika)
1. Iespraudiet ierīces strāvas vadu iezemētā kontaktligzdā. Displejs (1) iedegsies zaļā krāsā, parādot, ka ir iestatīts gaidīšanas režīms.
2. Nospiediet pogu (3) "+" (4) "-", lai pielāgotu gludekļa iestatījumus un izvēlētos vēlamo gludināšanas temperatūru.
3. Kad būs izvēlēts atbilstošais iestatījums, displejs iedegsies zilā krāsā, termometra ikona uz displeja mirgos, tas nozīmē, ka gludekļa plāksne sakarst.
3. Kad gludeklis sasniegs vēlamo temperatūru, informācija displejā pārtrauks mirgot un gludeklis izdos īsu skaņas signālu.
4. Pēc lietošanas nospiediet pogu (4) "-", līdz displejs iedegas zaļā krāsā (1)
5. Izvelciet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

MAZGĀŠANAS FUNKCIJA
1. Piepildiet tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Uzpildīšana ar ūdeni".
2. Nospiediet ūdens izsmidzināšanas pogu (5).
3. Piezīme: Neatkarīgi no gludināšanas veida: gludināšana ar tvaiku vai sausā gludināšana, smidzināšana vienmēr darbosies jebkurā gadījumā.

TVAIKA GLUDINĀŠANAS FUNKCIJA
1. Piepildiet tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Uzpildīšana ar ūdeni".
2. Iespraudiet ierīces strāvas vadu iezemētā kontaktligzdā. Displejs (1) iedegsies zaļā krāsā, parādot informāciju par pāreju uz gludekli
gaidīšanas režīmā.
3. Nospiediet pogu (3) "+" (4) "-", lai pielāgotu gludekļa iestatījumus un izvēlētos atbilstošu gludināšanas temperatūru.
4. Tvaiks izplūdīs tikai ar iestatījumu no 3,4.
5. Kad ir izvēlēts atbilstošais iestatījums 3 vai 4, displejs iedegsies zilā krāsā, termometra ikona uz displeja mirgos, tas nozīmē, ka gludekļa plāksne sakarst.
6. Kad gludeklis sasniegs vajadzīgo temperatūru, informācija displejā pārtrauks mirgot un gludeklis izdos īsu skaņas signālu.

7. Nospiediet pogu "i-pump (2)", sāks darboties ūdens sūknis un no gludekļa kājas sāks izplūst tvaiks. Katru reizi, kad nolaižat gludekli
nospiediet pogu "i-pump (2)", lai izslēgtu tikai ūdens sūkni.
8. Pēc lietošanas nospiediet i-pump (2), lai izslēgtu tikai ūdens sūkni, nospiediet pogu (4) "-", līdz displejs kļūst zaļš (1)
9. Izvelciet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas
10. Pēc katras lietošanas pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir tukša.
11. Piezīme: Neizmantojiet tvaika gludināšanas funkciju uz apģērba vai audumiem, ko valkā cilvēki vai dzīvnieki. Temperatūra ir pārāk augsta.

TVAIKA IZMEŠANAS FUNKCIJA
Šī funkcija spēs nodrošināt lielāku tvaika daudzumu, lai noņemtu noturīgus krokējumus.
1. Šī funkcija darbojas ar temperatūras iestatījumu no 3,4 līmeņa.
2. Nospiediet tvaika izvadīšanas pogu (6). Starp diviem tvaika izmešanas pogas (5) nospiedumiem jābūt 3-5 sekunžu intervālam, lai iegūtu vislabāko gludināšanas rezultātu ar tvaiku.
2. Pirms šīs funkcijas izmantošanas piepildiet ūdens tvertni līdz MAX pozīcijai.
3. Lai novērstu ūdens noplūdi no gludekļa kājas, nespiediet tvaika izmešanas pogu (5) nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm.

VERTIKĀLĀS GLUDINĀŠANAS AR TVAIKU FUNKCIJA
Vertikālās gludināšanas ar tvaiku sistēma ļauj izmantot gludekli gludināšanai vertikālā stāvoklī. Tas ir īpaši noderīgi, lai noņemtu krokas no piekārtām drēbēm, aizkariem.
1. Piepildiet tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Uzpildīšana ar ūdeni".
2. Iespraudiet ierīces strāvas vadu iezemētā kontaktligzdā. Displejs (1) iedegsies zaļā krāsā, parādot pāreju uz ūdens gaidīšanas režīmā.
3. Nospiediet pogu (3) "+" (4) "-", lai pielāgotu gludekļa iestatījumus un izvēlētos atbilstošu gludināšanas temperatūru.
4. Tvaiks izplūdīs tikai ar iestatījumu no 3,4.
5. Kad ir izvēlēts atbilstošais iestatījums 3 vai 4, displejs iedegsies zilā krāsā, termometra ikona uz displeja mirgos, tas nozīmē, ka gludekļa plāksne sakarst.
6. Kad gludeklis sasniegs vajadzīgo temperatūru, informācija displejā pārtrauks mirgot un gludeklis izdos īsu skaņas signālu.
7. Nospiediet pogu "i-pump (2)", ūdens sūknis sāks darboties un no gludekļa kājas sāks izplūst tvaiks. Katru reizi, kad nolaižat gludekli
nospiediet pogu "i-pump (2)", lai izslēgtu ūdens sūkni.
8. Uzkariniet apģērbu uz drēbju statīva un pievelciet to ar vienu roku.
9. Ar otru roku turiet gludekli vertikāli un nospiediet tvaika izmešanas pogu (6), lai gludinātu apģērbu. Viegli piesitiet apģērbam ar gludekli, lai likvidētu krokas. Lai novērstu ūdens noplūdi no gludekļa kājas, nespiediet tvaika izmešanas pogu (6) nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm.
10. Pēc lietošanas nospiediet pogu "i-pump" (2) tikai ūdens sūknim, nospiediet pogu (4) "-"-, līdz displejs kļūst zaļš (1)
11. Izvelciet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas
12. Pēc katras lietošanas pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir tukša.
13. Piezīme: Neizmantojiet tvaika gludināšanas funkciju uz apģērba vai audumiem, ko valkā cilvēki vai dzīvnieki. Temperatūra ir pārāk augsta.

PAŠATTĪRĪŠANĀS FUNKCIJA
1. Piepildiet tvertni ar ūdeni, kā aprakstīts sadaļā "Uzpildīšana ar ūdeni". Ūdens tvertnē nelietojiet etiķi vai citus šķidrumus kaļķakmens noņemšanai.
4. Nospiediet pogu (3) "+" (4) "-", lai iestatītu gludekli uz maksimālo jaudas iestatījumu.
5. Turiet gludekli horizontālā stāvoklī virs izlietnes. Nospiediet un turiet nospiestu pašattīrīšanās pogu (7).
6. No gludināmās plāksnes atverēm sāks izplūst tvaiks un verdošs ūdens, kas satur sāļus un minerālvielas, kuras ir sakrājušās tvaika kamerā no iepriekšējās lietošanas.
7. Viegli šūpojiet gludekli uz priekšu un atpakaļ, līdz ūdens tvertne ir tukša.
Piezīme: pašattīrīšanās laikā izplūstošais ūdens ir ļoti karsts. Esiet ļoti uzmanīgi, lai tas nenokristu uz jums.
8. Kad ūdens tvertne ir tukša, atlaidiet pašattīrīšanās pogu.
9. Pagaidiet, līdz gludeklis ir pilnībā atdzisis.
10. Noslaukiet gludināmo kāju ar aukstu mitru drānu.

SISTĒMA PRET KAĻĶAKMENS VEIDOŠANOS
Īpašs filtrs ūdens tvertnē mīkstina ūdeni un novērš kaļķakmens veidošanos kājā. Filtrs ir izturīgs, un tas nav jāmaina.
1. Izmantojiet tikai krāna ūdeni.

2. Destilēts un demineralizēts ūdens padara sistēmu pret kaļķakmens veidošanos neefektīvu, mainot tā fizikāli ķīmiskās īpašības.

SISTĒMA PRET PILIENU VEIDOŠANOS
Gludeklis ir aprīkots ar pilienu apturēšanas funkciju: gludeklis automātiski pārtrauc tvaicēšanu, kad temperatūra ir pārāk zema, lai novērstu ūdens pilēšanu no gludekļa pamatnes.
Pateicoties sistēmai pret pilēšanu, jūs varat lieliski gludināt pat vissmalkāko audumu.

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANĀS SISTĒMA
1. Elektroniskā drošības ierīce automātiski izslēgs sildelementu, ja gludeklis horizontālā stāvoklī nebūs atradies ilgāk par 30 sekundēm. Ja gludeklis būs atstāts vertikālā stāvoklī, tas notiks pēc 8 minūtēm.

PĒC NOSPIEŠANAS:
Lai pagarinātu gludekļa kalpošanas laiku, pēc gludināšanas ieteicams iztukšot rezervuāru šādi:
Atvienojiet gludekli no elektrotīkla rozetes. Iztukšojiet gludekli, atverot ūdens tvertnes vāku un turot to ar uzgaļu uz leju. Viegli sakratiet to virs izlietnes un pēc tam aizveriet vāku. Notīriet gludekļa kāju ar sausu drānu no mitruma paliekām.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla un pagaidiet, līdz gludeklis ir pietiekami atdzisis.
1. Noslaukiet gludekļa kāju ar mitru drānu un neabrazīvu (šķidru) tīrīšanas līdzekli.
2. Ja šķiedra ir pielipusi pie gludekļa kājiņas, gludekļa kājiņu noslaukiet ar mitru drāniņu ar etiķi.
3. Lai nesabojātu gludekļa pamatni, nekad nelietojiet spēcīgu skābi vai sārmu.

TEHNISKIE DATI:
Spriegums: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Jauda: 3000 W
Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā, ar displeju: 0,45W

Uzmanību, karsta virsma:

	Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām





Vides aizsardzības nolūkā. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:
1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!
Servisa vietne Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Seadet tohib ühendada ainult 220-240V ~ 50-60Hz maandatud pistikupessa, suurema kasutuskindluse tagamiseks ei tohi ühte vooluahelasse ühendada korraga mitut elektriseadet.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
7. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
10. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
12. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.
13. Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
15. Kui on vaja kasutada pikendusjuhet, kasutage ainult sellist, millel on maandusnõel ja mis on arvestatud vähemalt sama suure koormuse jaoks kui sellega ühendatud rauaga. Muud ("nõrgemad") pikendusjuhtmed võivad üle kuumeneda. Korraldage juhe nii, et vältida juhuslikku tõmbamist või komistamist.
16. Enne triikraua veega täitmist või kui triikrauda ei kasutata, ühendage see alati vooluvõrgust lahti.
17. Kuuma jala puudutamine, kokkupuude kuuma auru või veega võib põhjustada põletushaavu. Olge ettevaatlik, kui keerate triikrauda jalaga tagurpidi, sest reservuaaris võib olla veel kuuma vett, isegi kui triikraud on vooluvõrgust lahti ühendatud.
18. ÄRGE laske kuumal triikraual liiga kaua kokku puutuda kangaste või tuleohtlike materjalidega.
19. Jälgige, et toitejuhe ei puutuks kokku kuuma triikraua jalaga. Laske triikraual enne ärapanemist täielikult jahtuda.
20. Kui te ei kasuta triikrauda isegi lühikest aega, lülitage auruvalikud välja.
21. Ärge mingil juhul triikige riideid või materjale inimestele või loomadele.
22. Ärge kunagi suunake auru inimestele või loomadele.
23. Kasutage triikrauda stabiilsel, tasasel pinnal ja asetage see ainult

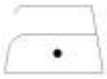
sellisele pinnale.
24. Ärge valage paaki keemiliste lisanditega vett, lõhnaaineid ega katlakivieemaldusvahendeid.
25. Ärge täitke veepaaki üle MAX-taseme.
26. Enne veepaagi täitmist veega tuleb voolupistik välja tõmmata (auruniisutussüsteemiga triikraudade ja pesuriga triikraudade puhul.
27. Veepaagi täitmise avaust ei tohi avada triikimise ajal

SEADME KIRJELDUS
1. LCD-ekraan
2. Veepumba sisselülitamise nupp,
3. Temperatuuri reguleerimise nupp "+"
4. Temperatuuri reguleerimise nupp "-"
5. Pihustusnupp
6. Auru väljapaiskamise nupp
7. Isepuhastuse nupp
8. Pesuri otsik
9. Toitejuhe
10. Veepaagi kaas
11. Veepaak
12. Raua jalg

VALMISTAMINE:
Valige õige temperatuur sõltuvalt materjalist, mida soovite triikida. Soovitav on alustada triikimist madalal temperatuuril triikiva kangaga ja lõpuks triikida kangast, mis nõuab maksimaalset temperatuuri.
Märkus: Kui kangas koosneb erinevatest kiududest, valige alati nende kiudude koostisele vastav madalaim triikimistemperatuur. Alustage madala temperatuuri nõudvate riiete triikimist, see vähendab ooteaega (triikraud vajab vähem aega kuumenemiseks kui jahtumiseks) ja välistab kanga kõrvetamise ohu.

Järgnevalt on näidatud temperatuuri seadistus ja vastav triikitav kangas ekraanil (1)
Seade 0 : ooterežiim
Seade 1 : sünteetiline kangas
Seadistus 2 : Siid - villane kangas
Seadistus 3 : puuvillane
Seadistus 4: lina

Tabel:

MÄRGISED ETIKETTIDEL	KANGASETÜÜÜP	TERMOSTAADI REGULEERIMINE
	Siid - vill	Madal temperatuur -
	Sünteetiline kiud	Keskmine temperatuur - - -

	Puuvill	Kõrge temperatuur - - - -
	EI KASUTA	

TÄITMINE VEEGA
Märkus: Enne vee täitmise alustamist veenduge, et triikraud ei ole vooluvõrku ühendatud,
1. Avage veepaagi kaas (10)
2. Täitke veepaak veega tasemeni "MAX".
3. Sulgege veepaagi kaas (10).

ESIMENE KASUTAMINE
Kui kasutate triikrauda esimest korda, võite märgata kerget suitsu eraldumist ja kuulda plastikust kostuvaid helisid. See on täiesti normaalne ja lakkab lühikese aja pärast. Täiesti uude triikrauda võib pärast toote rutiinset lekkekontrolli jääda väike kogus vett.

Kuivtriikimisfunktsioon (ilma auruta)
1. Ühendage seadme toitejuhe maandatud pistikupessa. Ekraan (1) süttib roheliselt, mis näitab, et seade on lülitatud ooterežiimi.
2. Vajutage nuppu (3) "+" (4) "-", et reguleerida triikraua seadeid ja valida soovitud triikimistemperatuur.
3. Kui sobiv seadistus on valitud, süttib ekraan siniseks, termomeetri ikoon ekraanil vilgub, see tähendab,
et triikraua plaat on kuumenemas.
3. Kui triikraud saavutab soovitud temperatuuri, lõpetab ekraanil vilkumise ja triikraud annab lühikese helisignaali.
4. Pärast kasutamist vajutage nuppu (4) "-", kuni ekraanil põleb roheline tuli (1)
5. Tõmmake pistik pistikupesast välja.

PESURI FUNKTSIOON
1. Täitke paak veega, nagu on kirjeldatud punktis "Vee täitmine".
2. Vajutage veepihustuse nuppu (5).
3. Märkus: Sõltumata triikimisviisist: aurutriikimine või kuivtriikimine, pihustus töötab alati ja igal juhul.

AURUTRIIKIMISFUNKTSIOON
1. Täitke paak veega, nagu on kirjeldatud punktis "Vee täitmine".
2. Ühendage seadme toitejuhe maandatud pistikupessa. Ekraan (1), süttib roheliselt, näidates teavet ülemineku kohta, et ooterežiimi.
3. Vajutage nuppu (3) "+" (4) "-", et reguleerida triikraua seadeid ja valida sobiv triikimistemperatuur.
4. Aur tuleb välja ainult seadistusel 3,4.
5. Kui sobiv seadistus 3 või 4 on valitud, süttib ekraan siniselt, termomeetri ikoon ekraanil vilgub, see tähendab,
et triikraua plaat kuumeneb.
6. Kui triikraud saavutab vajaliku temperatuuri, lõpetab ekraanil vilkumise ja triikraud annab lühikese helisignaali.
7. Vajutage nuppu "i-pump (2)", veepump hakkab tööle ja triikraua jalast hakkab väljuma auru. Iga kord, kui te triikraua maha panete
vajutage nuppu "i-pump (2)", et lülitada ainult veepump välja.
8. Pärast kasutamist vajutage nuppu i-pump (2) ainult veepumba jaoks, vajutage nuppu (4) "-", kuni ekraan muutub roheliseks (1)
9. Eemaldage pistik pistikupesast
10. Veenduge, et veepaak oleks pärast iga kasutamist tühi.
11. Märkus: Ärge kasutage aurutriikimisfunktsiooni inimeste või loomade kantud riietele või kangastele. Temperatuur on liiga kõrge.

AURU VÄLJAPAISKAMISE FUNKTSIOON
See funktsioon suudab anda rohkem auru, et eemaldada kangekaelseid kortsukesi.
1. See funktsioon töötab temperatuuriseadistusega alates tasemest 3,4.
2. Vajutage auru väljatõmbamise nuppu (6). Parima aurutriikimistulemuse saavutamiseks peaks kahe auruväljundamisnupu (5) vajutamise vahel olema 3-5 sekundit.
2. Enne selle funktsiooni kasutamist täitke vesi MAX asendisse.

3. Et vältida vee lekkimist triikraua jalast, ärge vajutage auruväljundamisnuppu (5) pidevalt kauem kui 5 sekundit.

VERTIKAALNE AURUTRIIKIMISFUNKTSIOON
Vertikaalne aurutriikimisfunktsioon võimaldab teil kasutada triikrauda triikimiseks vertikaalses asendis. See on eriti kasulik riietelt, kardinatelt rippuvate kortsude eemaldamiseks.
1. Täitke paak veega, nagu on kirjeldatud punktis "Vee täitmine".
2. Ühendage seadme toitejuhe maandatud pistikupessa. Näidik (1), süttib roheliselt, näidates üleminekut ooterežiimi.
3. Vajutage nuppu (3) "+" (4) "-", et reguleerida triikraua seadeid ja valida sobiv triikimistemperatuur.
4. Aur tuleb välja ainult seadistusel 3,4.
5. Kui sobiv seadistus 3 või 4 on valitud, süttib ekraan siniselt, termomeetri ikoon ekraanil vilgub, see tähendab, et triikraua plaat kuumeneb.
6. Kui triikraud saavutab vajaliku temperatuuri, lõpetab ekraanil vilkumise ja triikraud annab lühikese helisignaali.
7. Vajutage nuppu "i-pump (2)", siis hakkab veepump tööle ja triikraua jalast hakkab väljuma auru. Iga kord, kui te triikraua maha panete
vajutage veepumba väljalülitamiseks nuppu i-pump (2).
8. Riputage rõivaese riietusrihma külge ja pingutage seda ühe käega.
9. Hoidke triikrauda teise käega püsti ja vajutage auru väljapaiskamise nuppu (6), et triikida rõivaese. Koputage triikrauaga kergelt rõivale, et eemaldada kortsud. Et vältida vee lekkimist triikraua jalast, ärge vajutage auruväljundi nuppu (6) pidevalt kauem kui 5 sekundit.
10. Pärast kasutamist vajutage nuppu "i-pump" (2) ainult veepumba jaoks, vajutage nuppu (4) "-", kuni ekraan muutub roheliseks (1)
11. Eemaldage pistik pistikupesast
12. Veenduge, et veepaak oleks pärast iga kasutamist tühi.
13. Märkus: Ärge kasutage aurutriikimisfunktsiooni inimeste või loomade kantud riietele või kangastele. Temperatuur on liiga kõrge.

ISEPUHASTUSFUNKTSIOON
1. Täitke paak veega, nagu on kirjeldatud punktis "Vee täitmine". Ärge kasutage veepaagis äädikat ega muid katlakivieemaldusvahendeid.
4. Vajutage (3) "+" (4) "-" nuppu, et seadistada triikraud maksimaalsele võimsusastmele.
5. Hoidke triikrauda horisontaalses asendis valamu kohal. Vajutage ja hoidke all nuppu Self-Clean (7).
6. Aur ja keev vesi, mis sisaldab soolasid ja mineraale, mis on aurukambrisse eelmistest kasutuskordadest kogunenud, hakkab triikimisplaadi aukudest välja voolama.
7. Kiigutage triikrauda ettevaatlikult edasi-tagasi, kuni veepaak on tühi.
Märkus: isepuhastuse ajal välja voolav vesi on väga kuum. Olge väga ettevaatlik, et see ei kukuks teile peale.
8. Kui veepaak on tühi, vabastage isepuhastusnupp.
9. Oodake, kuni triikraud on täielikult jahtunud.
10. Pühkige triikimisjalg külma niiske lapiga.

KATLAKIVIVASTANE SÜSTEEM
Veepaagis olev spetsiaalne filter pehmendab vett ja takistab veejala katlakivi tekkimist. Filter on vastupidav ja seda ei pea vahetama.
1. Kasutage ainult kraanivett.
2. Destilleeritud ja demineraliseeritud vesi muudab selle füüsikalis-keemiliste omaduste muutmise tõttu katlakivivastase süsteemi ebatõhusaks.

TILKUMISVASTANE SÜSTEEM
Triikraud on varustatud tilgakatkestusfunktsiooniga: triikraud peatab automaatselt aurutamise, kui temperatuur on liiga madal, et vältida vee tilkumist triikraua jalast.
Tänu tilkumisvastasele süsteemile saate suurepäraselt triikida ka kõige õrnemaid kangaid.

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUSSÜSTEEM
1. Elektrooniline ohutusseade lülitab kütteelemendi automaatselt välja, kui triikrauda ei ole üle 30 sekundi horisontaalasendis liigutatud. Kui triikraud on jäänud vertikaalsesse asendisse, juhtub see 8 minuti pärast.

PÄRAST VAJUTAMIST:
Triikraua eluea pikendamiseks on soovitatav pärast triikimist tühjendada mahuti järgmiselt:

Tõmmake triikraud vooluvõrgust välja. Tühjendage triikraud, avades veepaagi kaane ja hoides seda otsaga allapoole. Raputage seda kergelt üle valamu ja seejärel sulgege kaas. Puhastage triikraua jalg kuiva lapiga kõigist niiskusjälgedest.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Eemaldage pistik pistikupesast ja oodake enne puhastamist, kuni triikraud on piisavalt jahtunud.
1. Pühkige triikraua jalgu niiske lapiga ja mitteabrasiivse (vedela) puhastusvahendiga.
2. Kui kiud on triikraua jala külge kinni jäänud, pühkige triikraua jalga äädikaga niisutatud lapiga.
3. Ärge kunagi kasutage tugevat hapet või leelist, et vältida triikraua jala kahjustamist.

TEHNILISED ANDMED:
Pinge: 220-240V ~ 50-60Hz
Võimsus: 3000W
Energiatarve väljalülitatud olekus, koos ekraaniga: 0,45W

Ettevaatust kuumale pinnale:

	Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu





Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:
1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!
Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~ 50-60Hz-es földelt aljzatba szabad csatlakoztatni, a nagyobb biztonság érdekében több elektromos készüléket nem szabad egy áramkörbe egyidejűleg csatlakoztatni.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően.

Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró főzőberendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
13. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
14. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
15. Ha hosszabbítót kell használni, csak olyan hosszabbítót használjon, amely földelőcsappal rendelkezik, és amely legalább a rácsatlakoztatott vasalónál kisebb terhelésre van méretezve. Más ("gyengébb") hosszabbítókábelek túlmelegedhetnek. Rendezze el a kábelt úgy, hogy elkerülje a véletlen meghúzást vagy botlást.
16. Mindig, mielőtt a vasalót vízzel töltené meg, vagy amikor a vasalót nem használja, válassza le a hálózati áramról.
17. A forró láb megérintése, a forró gőzzel vagy vízzel való érintkezés égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, amikor a vasalót a lábával felfordítja, mivel a tartályban még akkor is lehet forró víz, ha a vasaló le van választva a hálózatról.
18. NE hagyja, hogy a forró vasaló túl sokáig érintkezzen szövetekkel vagy gyúlékony anyagokkal.
19. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen a forró vasaló lábbal. Hagyja a vasalót teljesen kihűlni, mielőtt elrakja.
20. Ha a vasalót akár csak rövid ideig nem használja, kapcsolja ki a gőzölési lehetőségeket.
21. Semmilyen körülmények között ne vasaljon ruhákat vagy anyagokat

emberekre vagy állatokra.
22. Soha ne irányítsa a gőzt emberekre vagy állatokra.
23. A vasalót stabil, vízszintes felületen használja, és csak ilyen felületre helyezze.
24. Ne öntsön kémiai adalékanyagokat, illatanyagokat vagy vízkőoldó készítményeket tartalmazó vizet a tartályba.
25. Ne töltse a víztartályt a MAX szint fölé.
26. A hálózati csatlakozót ki kell húzni, mielőtt a tartályba vizet töltene (gőzpárásítós vasalóknál és mosóval ellátott vasalóknál.
27. A víztartály feltöltésére szolgáló nyílást vasalás közben nem szabad kinyitni

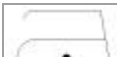
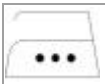
A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA
1. LCD kijelző
2. Vízszivattyú bekapcsolása gomb,
3. Hőmérsékletszabályozó gomb "+"
4. Hőmérsékletszabályozó gomb "-"
5. Permetező gomb
6. Gőzkieresztés gomb
7. Öntisztító gomb
8. Mosófúvóka
9. Tápkábel
10. Víztartály fedele
11. Víztartály
12. Vasláb

ELŐKÉSZÍTÉS:
Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet a vasalni kívánt anyagtól függően. Célszerű a vasalást az alacsony hőmérsékletű anyaggal kezdeni, és végül a maximális hőmérsékletet igénylő anyagot vasalni.
Megjegyzés: Ha a szövet különböző típusú szálakból áll, mindig a szálak összetételének megfelelő legalacsonyabb vasalási hőmérsékletet válassza. Kezdje a vasalást az alacsony hőmérsékletet igénylő ruhákkal, ez csökkenti a várakozási időt (a vasalónak kevesebb időre van szüksége a felmelegedéshez, mint a lehűléshez), és kiküszöböli a szövet megégésének veszélyét.

A következő információk a hőmérséklet-beállítást és a megfelelő vasalandó szövetet mutatják a kijelzőn (1)
Beállítás 0 : készenléti üzemmód
Beállítás 1 : szintetikus szövet
Beállítás 2 : Selyem - gyapjú
Beállítás 3 : Pamut
4. beállítás: len

Asztal:

CÍMKÉKEKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK	SZŐNYEGTÍPUS	TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSA

	Selyem - gyapjú	Alacsony hőmérséklet -
	Szintetikus szál	Közepes hőmérséklet - -
	Pamut	Magas hőmérséklet - - - -
	NEM KÍVÁNDÉKOZHATÓ	

VÍZZEL VALÓ FELTÖLTÉS
Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a vasaló nincs bedugva, mielőtt elkezdené a vízfeltöltést,
1. Nyissa ki a víztartály fedelét (10)
2. Töltse fel a víztartályt vízzel a "MAX" szintig.
3. Csukja be a víztartály fedelét (10).

ELSŐ HASZNÁLAT
A vasaló első használatakor előfordulhat, hogy enyhe füstkibocsátást észlel, és a műanyagból hangokat hall. Ez teljesen normális, és rövid idő után megszűnik. A vadonatúj vasalóban a termék rutinszerű szivárgásellenőrzése után kis mennyiségű víz maradhat.

Száraz vasalási funkció (gőz nélkül)
1. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét egy földelt konnektorba. A kijelző (1) zöld színnel világít, jelezve, hogy a készülék készenléti üzemmódba lépett.
2. Nyomja meg a (3) "+" (4) "-" gombot a vasaló beállításainak módosításához és a kívánt vasalási hőmérséklet kiválasztásához.
3. A megfelelő beállítás kiválasztása után a kijelző kék színnel világít, a kijelzőn a hőmérő ikon villogni fog, ez azt jelenti, hogy a vasalólemez melegszik.
3. Amikor a vasaló eléri a kívánt hőmérsékletet, a kijelzőn megjelenő információ nem villog tovább, és a vasaló rövid hangjelzést ad.
4. Használat után nyomja meg a "-" gombot (4), amíg a kijelző zöld színnel világít (1)
5. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

MOSÓ FUNKCIÓ
1. Töltse fel a tartályt vízzel a "Vízzel való feltöltés" című fejezetben leírtak szerint.
2. Nyomja meg a vízpermetező gombot (5).
3. Megjegyzés: Függetlenül a vasalás típusától: gőzölés vagy száraz vasalás, a vízpermet minden esetben működik.

GŐZÖLÉS VASALÁSI FUNKCIÓ
1. Töltse fel a tartályt vízzel a "Vízzel való feltöltés" című fejezetben leírtak szerint.
2. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét egy földelt konnektorba. A kijelző (1), zöld színnel világít, és megjeleníti az átmenetre vonatkozó információkat
készenléti üzemmódba való átmenetről.
3. Nyomja meg a (3) "+" (4) "-" gombot a vasaló beállításainak módosításához és a megfelelő vasalási hőmérséklet kiválasztásához.
4. A gőz csak a 3,4-es beállításnál fog kijönni.
5. A megfelelő 3 vagy 4-es beállítás kiválasztásakor a kijelző kék színnel világít, a kijelzőn a hőmérő ikon villogni fog, ez azt jelenti, hogy a vasalólemez melegszik.
6. Amikor a vasaló eléri a kívánt hőmérsékletet, a kijelzőn megjelenő információ nem villog tovább, és a vasaló rövid hangjelzést

ad.
7. Nyomja meg az "i-pump (2)" gombot, a vízpumpa működésbe lép, és a vasaló lábából gőz kezd távozni. Minden alkalommal, amikor leteszi a vasalót
nyomja meg az i-pump (2) gombot, hogy csak a vízszivattyút kapcsolja ki.
8. Használat után nyomja meg az i-pump (2) gombot csak a vízpumpa működéséhez, nyomja meg a (4) "-" gombot, amíg a kijelző zöldre nem vált (1)
9. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatból
10. Minden használat után győződjön meg arról, hogy a víztartály üres.
11. Megjegyzés: Ne használja a gőzzel történő vasalás funkciót emberek vagy állatok által viselt ruhákon vagy szöveteken. A hőmérséklet túl magas.

GŐZKIERESZTÉS FUNKCIÓ
Ez a funkció képes több gőzt biztosítani a makacs gyűrődések eltávolításához.
1. Ez a funkció a 3,4-es szint hőmérsékletbeállításával működik.
2. Nyomja meg a gőzkiereszto gombot (6). A gőzkieresztő gomb (5) két megnyomása között 3-5 másodpercnek kell eltelnie a legjobb gőzölési eredmény eléréséhez.
2. A funkció használata előtt töltse fel a vizet a MAX állásig.
3. A vasalótalpból történő vízszivárgás elkerülése érdekében ne nyomja meg folyamatosan 5 másodpercnél tovább a gőzkieresztő gombot (5).

FÜGGŐLEGES GŐZZEL TÖRTÉNŐ VASALÁS FUNKCIÓ
A függőleges gőzzel történő vasalás lehetővé teszi, hogy a vasalót függőleges helyzetben használja vasalásra. Ez különösen hasznos a felakasztott ruhák, függönyök gyűrődéseinek eltávolításához.
1. Töltse fel a tartályt vízzel a "Vízzel való feltöltés" című fejezetben leírtak szerint.
2. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét egy földelt konnektorba. A kijelző (1), zöld színnel világít, jelezve az átmenetet a készenléti üzemmódba való átmenetről.
3. Nyomja meg a (3) "+" (4) "-" gombot a vasaló beállításainak módosításához és a megfelelő vasalási hőmérséklet kiválasztásához.
4. A gőz csak a 3,4-es beállításnál fog kijönni.
5. A megfelelő 3 vagy 4-es beállítás kiválasztásakor a kijelző kék színnel világít, a kijelzőn a hőmérő ikon villogni fog, ez azt jelenti, hogy a vasalólemez melegszik.
6. Amikor a vasaló eléri a kívánt hőmérsékletet, a kijelzőn megjelenő információ nem villog tovább, és a vasaló rövid hangjelzést ad.
7. Nyomja meg az "i-pump (2)" gombot, a vízpumpa működésbe lép és a vasaló lábából gőz kezd távozni. Minden alkalommal, amikor leteszi a vasalót
nyomja meg az i-pump (2) gombot a vízpumpa kikapcsolásához.
8. Akassza fel a ruhát a ruhatartóra, és egy kézzel húzza meg.
9. A másik kezével tartsa függőlegesen a vasalót, és nyomja meg a gőzkieresztő gombot (6) a ruhadarab vasalásához. A gyűrődések eltávolításához enyhén kopogtassa meg a ruhadarabot a vasalóval. A vasalótalpból történő vízszivárgás elkerülése érdekében ne nyomja folyamatosan 5 másodpercnél tovább a gőzkieresztő gombot (6).
10. Használat után nyomja meg az "i-pump" gombot (2) csak a vízszivattyúhoz, nyomja meg a gombot (4) "-", amíg a kijelző zöldre nem vált (1)
11. Húzza ki a dugót a hálózati aljzatból
12. Minden használat után győződjön meg arról, hogy a víztartály üres.
13. Megjegyzés: Ne használja a gőzzel történő vasalás funkciót emberek vagy állatok által viselt ruhákon vagy szöveteken. A hőmérséklet túl magas.

ÖNTISZTÍTÓ FUNKCIÓ
1. Töltse fel a tartályt vízzel a "Vízzel való feltöltés" című fejezetben leírtak szerint. Ne használjon ecetet vagy más vízkőoldó folyadékot a víztartályban.
4. Nyomja meg a (3) "+" (4) "-" gombot a vasaló maximális teljesítménybeállításához.
5. Tartsa a vasalót vízszintes helyzetben a mosogató fölé. Nyomja meg és tartsa lenyomva az öntisztító gombot (7).
6. A gőz és a forró víz, amely a korábbi használatok során a gőzkamrában felgyülemlett sókat és ásványi anyagokat tartalmazza, elkezd kifolyni a vasalótányéron lévő lyukakon.
7. Óvatosan ringassa a vasalót előre-hátra, amíg a víztartály ki nem ürül.
Megjegyzés: Az öntisztítás során kifolyó víz nagyon forró. Legyen nagyon óvatos, nehogy önre essen.
8. Amikor a víztartály kiürült, engedje fel az öntisztító gombot.

9. Várja meg, amíg a vasaló teljesen lehűl.
10. Törölje le a vasalótalpat hideg, nedves ruhával.

VÍZKŐ ELLENI RENDSZER
A víztartályban található speciális szűrő lágyítja a vizet, és megakadályozza a vízkő lerakódását a talpban. A szűrő tartós és nem kell cserélni.
1. Csak csapvizet használjon.
2. A desztillált és demineralizált víz hatástalanná teszi a vízkő elleni rendszert, mivel megváltoztatja annak fizikai-kémiai tulajdonságait.

VÍZKŐMENTESÍTŐ RENDSZER
A vasaló csepegésgátló funkcióval van felszerelve: a vasaló automatikusan leállítja a gőzölést, ha a hőmérséklet túl alacsony, hogy megakadályozza a víz lecsöpögését a vasaló lábáról.
A csöpögésgátló rendszernek köszönhetően még a legkényesebb textíliákat is tökéletesen kivasalhatja.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÓ RENDSZER
1. Az elektronikus biztonsági berendezés automatikusan kikapcsolja a fűtőelemet, ha a vasalót 30 másodpercnél tovább nem mozgatta vízszintes helyzetben. Ha a vasaló függőleges helyzetben marad, ez 8 perc után történik meg.

MEGNYOMÁSA UTÁN:
A vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott a tartály kiürítése vasalás után az alábbiak szerint:
Húzza ki a vasalót a hálózati aljzatból. Ürítse ki a vasalót a víztartály fedelének kinyitásával és a vasalót a hegyével lefelé tartva. Rázza meg enyhén a mosogató felett, majd zárja vissza a fedelet. Tisztítsa meg a vasaló lábát egy száraz ruhával a nedvesség nyomaitól.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A tisztítás előtt húzza ki a dugót a hálózati aljzatból, és várja meg, amíg a vasaló kellőképpen lehűl.
1. A vasaló lábát nedves ruhával és nem súroló hatású (folyékony) tisztítószerrel törölje át.
2. Ha a szálak a vasalótalphoz tapadtak, törölje át a vasalótalpat ecetes, nedves ruhával.
3. Soha ne használjon erős savat vagy lúgot, hogy elkerülje a vasalótalp károsodását.

MŰSZAKI ADATOK:
Feszültség: 50-60Hz: 220-240V ~ 50-60Hz
Teljesítmény: 3000W
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, kijelzővel: 0,45W

Vigyázat forró felület:

	Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit





A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak helyes kezeléséről:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az

engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat numai la o priză cu împământare de 220-240V ~ 50-60Hz, pentru o mai mare siguranță a utilizării, mai multe aparate electrice nu trebuie să fie conectate simultan la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.
11. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
13. Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
15. Dacă este necesar să folosiți un prelungitor, folosiți numai unul cu un pin de împământare și unul care este evaluat pentru o sarcină nu mai mică decât fierul conectat la acesta. Alte cabluri prelungitoare ("mai slabe") se pot supraîncălzi. Aranjați cablul astfel încât să evitați tragerea accidentală sau împiedicarea de acesta.
16. Întotdeauna, înainte de a umple fierul de călcat cu apă sau atunci când acesta nu este utilizat, deconectați-l de la rețea.

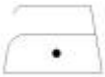
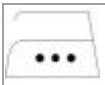
17. Atingerea piciorului fierbinte, contactul cu aburul sau apa fierbinte riscă să provoace arsuri. Aveți grijă când răsturnați fierul de călcat cu piciorul, deoarece în rezervor poate exista încă apă fierbinte, chiar și atunci când fierul de călcat este deconectat de la sursa de alimentare.
18. NU lăsați fierul de călcat fierbinte să intre prea mult timp în contact cu țesături sau materiale inflamabile.
19. Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu intre în contact cu piciorul fierului de călcat fierbinte. Lăsați fierul de călcat să se răcească complet înainte de a-l pune deoparte.
20. Dacă nu utilizați fierul de călcat nici măcar pentru o perioadă scurtă de timp, opriți opțiunile de abur.
21. Nu călcați, sub nicio formă, haine sau materiale pe oameni sau animale.
22. Nu îndreptați niciodată aburul pe oameni sau animale.
23. Utilizați fierul de călcat pe o suprafață stabilă, plană și așezați-l numai pe o astfel de suprafață.
24. Nu turnați apă cu aditivi chimici, parfumuri sau preparate de detartrare în rezervor.
25. Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul MAX.
26. Ștecherul de alimentare trebuie scos din priză înainte de a umple rezervorul cu apă (pentru fiare de călcat cu umidificare cu abur și fiare de călcat cu spălător.
27. Orificiul pentru umplerea rezervorului de apă nu trebuie să fie deschis în timpul călcării

DESCRIEREA APARATULUI
1. Afișaj LCD
2. Buton de pornire a pompei de apă,
3. Butonul de control al temperaturii "+"
4. Butonul de control al temperaturii "-"
5. Buton de pulverizare
6. Butonul de ejectare a aburului
7. Buton de autocurățare
8. Duza de spălare
9. Cablu de alimentare
10. Capac rezervor apă
11. Rezervor de apă
12. Picior de fier

PREPARARE:
Sortați rufele care urmează să fie călcate, Alegeți temperatura potrivită în funcție de materialul pe care doriți să îl călcați. Este recomandabil să începeți călcatul cu o țesătură cu o temperatură scăzută și la final să călcați țesătura care necesită temperatura maximă.
Notă: Dacă țesătura este compusă din diferite tipuri de fibre, alegeți întotdeauna cea mai mică temperatură de călcare din compoziția acestor fibre. Începeți călcarea hainelor care necesită o temperatură scăzută, acest lucru reduce timpul de așteptare (fierul de călcat are nevoie de mai puțin timp pentru a se încălzi decât pentru a se răci) și elimină riscul de ardere a țesăturii.

Următoarele informații arată setarea temperaturii și țesătura corespunzătoare care trebuie călcată afișată (1)
Setarea 0 : modul de așteptare
Setarea 1 : țesătură sintetică
Setare 2 : Mătase - lână
Setarea 3 : Bumbac
Setarea 4 : In

Masa:

MARCAJE PE ETICHETE	TIPUL DE ȚESUT	REGLAREA TERMOSTATULUI
	Mătase - lână	Temperatură scăzută -
	Fibre sintetice	Temperatură medie - - -
	Bumbac	Temperatură ridicată - - - -
	NU LĂUDAȚI	

UMPLEREA CU APĂ
Notă: Asigurați-vă că fierul de călcat nu este conectat la priză înainte de a începe procedura de umplere cu apă,
1. Deschideți capacul rezervorului de apă (10)
2. Umpleți rezervorul de apă cu apă până la nivelul "MAX".
3. Închideți capacul rezervorului de apă (10).

PRIMA UTILIZARE
Când utilizați fierul de călcat pentru prima dată, este posibil să observați o ușoară emisie de fum și să auziți sunete provenind din plastic. Acest lucru este destul de normal și se oprește după o perioadă scurtă de timp. O cantitate mică de apă poate rămâne într-un fier de călcat nou-nouț după o verificare de rutină a scurgerilor produsului.

Funcția de călcare uscată (fără abur)
1. Conectați cablul de alimentare al aparatului la o priză cu împământare. Afișajul (1) se va aprinde în verde, indicând faptul că acesta a intrat în modul de așteptare.
2. Apăsați butonul (3) "+" (4) "-" pentru a regla setările fierului de călcat și pentru a selecta temperatura de călcare dorită.
3. După ce a fost selectată setarea corespunzătoare, afișajul se va aprinde albastru, pictograma termometru de pe afișaj va clipi, aceasta înseamnă,

că placa de călcat se încălzește.
3. Când fierul de călcat atinge temperatura dorită, informațiile de pe afișaj nu vor mai clipi, iar fierul de călcat va emite un bip scurt.
4. După utilizare, apăsați butonul (4) "-" până când afișajul se aprinde în verde (1)
5. Scoateți ștecherul din priza de curent.

FUNCȚIA DE SPĂLARE
1. Umpleți rezervorul cu apă conform descrierii din "Umplerea cu apă".
2. Apăsați butonul de pulverizare a apei (5).
3. Notă: Indiferent de tipul de călcare: călcare cu abur sau călcare uscată, pulverizarea va funcționa întotdeauna în orice caz.

FUNCȚIA DE CĂLCARE CU ABUR
1. Umpleți rezervorul cu apă conform descrierii din "Umplerea cu apă".
2. Conectați cablul de alimentare al aparatului la o priză cu împământare. Afișajul (1), se va aprinde în verde, afișând informațiile privind trecerea la
modul standby.
3. Apăsați butonul (3) "+" (4) "-" pentru a regla setările fierului de călcat și pentru a selecta temperatura de călcare corespunzătoare.
4. Aburul va ieși numai la setările de la 3,4.
5. Când se selectează setarea corespunzătoare 3 sau 4, afișajul se va aprinde în albastru, pictograma termometrului de pe afișaj va clipi, aceasta înseamnă,
că placa de călcat se încălzește.
6. Când fierul de călcat atinge temperatura necesară, informațiile de pe afișaj nu vor mai clipi, iar fierul de călcat va emite un bip scurt.
7. Apăsați butonul "i-pump (2)", pompa de apă va începe să funcționeze și aburul va începe să iasă din piciorul fierului de călcat. De fiecare dată când puneți fierul de călcat jos
apăsați butonul "i-pump (2)" pentru a opri numai pompa de apă.
8. După utilizare, apăsați butonul i-pump (2) doar pentru pompa de apă, apăsați butonul (4) "-"până când afișajul devine verde (1)
9. Scoateți ștecherul din priza de alimentare
10. Asigurați-vă că rezervorul de apă este gol după fiecare utilizare.
11. Notă: Nu utilizați funcția de călcat cu abur pe haine sau țesături purtate de oameni sau animale. Temperatura este prea ridicată.

FUNCȚIA DE EJECTARE A ABURULUI
Această funcție va putea furniza mai mult abur pentru a îndepărta pliurile încăpățânate.
1. Această funcție funcționează cu o setare a temperaturii de la nivelul 3,4.
2. Apăsați butonul de ejectare a aburului (6). Trebuie să existe un interval de 3-5 secunde între două apăsări ale butonului de ejectare a aburului (5) pentru cel mai bun rezultat al călcării cu abur.
2. Umpleți apa până la poziția MAX înainte de a utiliza această funcție.
3. Pentru a preveni scurgerea apei din piciorul fierului de călcat, nu apăsați continuu butonul de ejectare a aburului (5) pentru mai mult de 5 secunde.

FUNCȚIA DE CĂLCARE VERTICALĂ CU ABUR
Sistemul de călcat cu abur vertical vă permite să utilizați fierul de călcat pentru călcat în poziție verticală. Acest lucru este deosebit de util pentru îndepărtarea pliurilor de pe hainele agățate, perdele.
1. Umpleți rezervorul cu apă așa cum este descris în "Umplerea cu apă".
2. Conectați cablul de alimentare al aparatului la o priză cu împământare. Afișajul (1), se va aprinde în verde, indicând trecerea în modul standby.
3. Apăsați butonul (3) "+" (4) "-" pentru a regla setările fierului de călcat și pentru a selecta temperatura de călcare corespunzătoare.
4. Aburul va ieși numai la setările de la 3,4.
5. Când se selectează setarea corespunzătoare 3 sau 4, afișajul se va aprinde în albastru, pictograma termometrului de pe afișaj va clipi, aceasta înseamnă,
că placa de călcat se încălzește.
6. Când fierul de călcat atinge temperatura necesară, informațiile de pe afișaj nu vor mai clipi, iar fierul de călcat va emite un bip scurt.
7. Apăsați butonul "i-pump (2)" pompa de apă va începe să funcționeze și aburul va începe să iasă din piciorul fierului de călcat. De fiecare dată când puneți fierul de călcat jos
apăsați butonul "i-pump (2)" pentru a opri pompa de apă.
8. Atârnați îmbrăcămintea pe suportul pentru haine și strângeți-o cu o mână.

9. Țineți fierul de călcat în poziție verticală cu cealaltă mână și apăsați butonul de ejectare a aburului (6) pentru a călca îmbrăcămintea. Bateți ușor haina cu fierul de călcat pentru a îndepărta cute. Pentru a preveni scurgerea apei din piciorul fierului de călcat, nu apăsați continuu butonul de ejectare a aburului (6) pentru mai mult de 5 secunde.
10. După utilizare, apăsați butonul "i-pump" (2) numai pentru pompa de apă, apăsați butonul (4) "-"până când afișajul devine verde (1)
11. Scoateți ștecherul din priza de alimentare
12. Asigurați-vă că rezervorul de apă este gol după fiecare utilizare.
13. Notă: Nu utilizați funcția de călcat cu abur pe haine sau țesături purtate de oameni sau animale. Temperatura este prea ridicată.

FUNCȚIA DE AUTOCURĂȚARE
1. Umpleți rezervorul cu apă, așa cum este descris în "Umplerea cu apă". Nu utilizați oțet sau alte lichide de detartrare în rezervorul de apă.
4. Apăsați butonul (3) "+" (4)"-" pentru a seta fierul de călcat la puterea maximă.
5. Țineți fierul de călcat în poziție orizontală deasupra chiuvetei. Apăsați și mențineți apăsat butonul de autocurățare (7).
6. Aburul și apa clocotită care conține săruri și minerale care s-au acumulat în camera de aburi în urma utilizărilor anterioare vor începe să iasă prin orificiile din placa de călcat.
7. Mișcați ușor fierul de călcat înainte și înapoi până când rezervorul de apă este gol.
Notă: Apa care curge în timpul autocurățării este foarte fierbinte. Aveți mare grijă să nu cadă pe dumneavoastră.
8. Când rezervorul de apă este gol, eliberați butonul de autocurățare.
9. Așteptați până când fierul de călcat se răcește complet.
10. Ștergeți piciorul de călcat cu o cârpă umedă rece.

SISTEM ANTICALCAR
Un filtru special din interiorul rezervorului de apă înmoaie apa și previne acumularea de calcar în picior. Filtrul este durabil și nu trebuie să fie înlocuit.
1. Utilizați numai apă de la robinet.
2. Apa distilată și demineralizată face sistemul anticalcar ineficient prin alterarea proprietăților sale fizico-chimice.

SISTEM ANTI-PICURARE
Fierul de călcat este echipat cu o funcție anti-picurare: fierul de călcat oprește automat aburirea atunci când temperatura este prea scăzută pentru a preveni picurarea apei din piciorul fierului.
Datorită sistemului anti-picurare, puteți călca perfect chiar și cele mai delicate țesături.

SISTEM DE OPRIRE AUTOMATĂ
1. Dispozitivul electronic de siguranță va opri automat elementul de încălzire dacă fierul de călcat nu a fost mișcat mai mult de 30 de secunde în poziție orizontală. Dacă fierul de călcat este lăsat în poziție verticală, acest lucru se va întâmpla după 8 minute.

DUPĂ APĂSARE:
Pentru a prelungi durata de viață a fierului de călcat, este recomandat să goliți rezervorul după călcare după cum urmează: Deconectați fierul de călcat de la priza de rețea. Goliți fierul de călcat deschizând capacul rezervorului de apă și ținând-l cu vârful orientat în jos. Scuturați-l ușor peste chiuvetă și apoi închideți capacul. Curățați piciorul fierului de călcat cu o cârpă uscată de orice urmă de umiditate.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
Scoateți ștecherul din priză și așteptați până când fierul de călcat s-a răcit suficient înainte de a-l curăța.
1. Ștergeți piciorul fierului de călcat cu o cârpă umedă și un detergent neabraziv (lichid).
2. Dacă fibra este lipită de piciorul fierului, utilizați o cârpă umedă cu oțet pentru a șterge piciorul fierului.
3. Nu utilizați niciodată acid sau alcalin puternic pentru a evita deteriorarea piciorului de fier.

DATE TEHNICE:
Tensiune: 220-240V ~ 50-60Hz
Putere: 3000W
Consum de energie în modul oprit, cu afișaj: 0,45W

Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de predare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodării la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz, pro větší bezpečnost používání nepřipojujte do jednoho obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
10. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
13. Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného

elektrikáře.
15. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte pouze takový, který má uzemňovací kolík a je dimenzován na zátěž ne menší než připojené železo. Jiné ("slabší") prodlužovací šňůry se mohou přehřát. Uspořádejte kabel tak, aby nedošlo k náhodnému vytažení nebo zakopnutí o něj.
16. Před naplněním žehličky vodou nebo v době, kdy žehličku nepoužíváte, ji vždy odpojte od elektrické sítě.
17. Dotykem horké nohy, kontaktem s horkou párou nebo vodou hrozí nebezpečí popálení. Při otáčení žehličky nohou vzhůru nohama buďte opatrní, protože v nádržce může být stále horká voda, i když je žehlička odpojena od elektrické sítě.
18. NEDOVOLTE, aby se horká žehlička dostala na příliš dlouhou dobu do kontaktu s látkami nebo hořlavými materiály.
19. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkou nohou žehličky. Před odložením žehličky ji nechte zcela vychladnout.
20. Pokud žehličku nepoužíváte ani po krátkou dobu, vypněte možnosti napařování.
21. V žádném případě nežehlete oblečení nebo materiály na lidech nebo zvířatech.
22. Nikdy nesměřujte páru na lidi nebo zvířata.
23. Žehličku používejte na stabilním, rovném povrchu a pouze na takový povrch ji pokládejte.
24. Do nádržky nelijte vodu s chemickými přísadami, vonnými látkami nebo přípravky na odstraňování vodního kamene.
25. Nenaplňujte nádržku na vodu nad úroveň MAX.
26. Před naplněním nádržky vodou je nutné odpojit zástrčku ze zásuvky (u žehliček s parním zvlhčováním a žehliček s ostřikovačem.
27. Otvor pro plnění nádržky na vodu se nesmí během žehlení otevírat

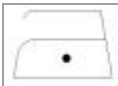
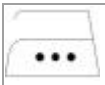
POPIS SPOTŘEBIČE
1. LCD displej
2. Tlačítko zapnutí vodního čerpadla,
3. Tlačítko regulace teploty "+"
4. Tlačítko regulace teploty "-"
5. Tlačítko rozprašování
6. Tlačítko pro vypuštění páry

7. Tlačítko samočištění
8. Mycí tryska
9. Napájecí kabel
10. Kryt nádržky na vodu
11. Nádrž na vodu
12. Železná patka

PŘÍPRAVA:
Zvolte správnou teplotu podle materiálu, který chcete žehlit. Doporučuje se začít žehlení s látkou s nízkou teplotou a nakonec vyžehlit látku, která vyžaduje maximální teplotu.
Poznámka: Pokud se tkanina skládá z různých druhů vláken, vždy zvolte nejnižší teplotu žehlení podle složení těchto vláken. Začněte žehlit oděvy, které vyžadují nízkou teplotu, zkrátí se tím doba čekání (žehlička potřebuje méně času na zahřátí než na ochlazení) a eliminuje se riziko spálení látky.

Následující informace zobrazují nastavení teploty a příslušnou žehlenou tkaninu na displeji (1)
Nastavení 0 : pohotovostní režim
Nastavení 1 : syntetická tkanina
Nastavení 2 : hedvábí - vlna
Nastavení 3 : Bavlna
Nastavení 4 : len

Tabulka:

ZNAČENÍ NA ETIKETÁCH	TYP VLÁKNA	NASTAVENÍ TERMOSTATU
	Hedvábí - vlna	Nízká teplota -
	Syntetické vlákno	Střední teplota - -
	Bavlna	Vysoká teplota - - -
	NEPŘIPRAVUJEME	

PLNĚNÍ VODOU
Poznámka: Před zahájením plnění vodou se ujistěte, že žehlička není zapojena do sítě,
1. Otevřete kryt nádržky na vodu (10)
2. Naplňte nádržku na vodu vodou po úroveň "MAX".
3. Zavřete víko nádržky na vodu (10).

PRVNÍ POUŽITÍ
Při prvním použití žehličky můžete zaznamenat mírné vyzařování kouře a slyšet zvuky vycházející z plastu. To je zcela normální a po krátké době to přestane. Po běžné kontrole těsnosti výrobku může ve zcela nové žehličce zůstat malé množství vody.

Funkce suchého žehlení (bez páry)

1. Zapojte napájecí kabel spotřebiče do uzemněné zásuvky. Displej (1) se rozsvítí zeleně, což ukazuje, že přešel do pohotovostního režimu.
2. Stisknutím tlačítka (3) "+" (4) "-" upravte nastavení žehličky a zvolte požadovanou teplotu žehlení.
3. Po zvolení příslušného nastavení se displej rozsvítí modře, ikona teploměru na displeji bliká, to znamená, že se žehlicí plocha zahřívá.
3. Jakmile žehlička dosáhne požadované teploty, informace na displeji přestanou blikat a žehlička vydá krátký zvukový signál.
4. Po použití stiskněte tlačítko (4) "-", dokud se displej nerozsvítí zeleně (1)
5. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

FUNKCE OSTŘIKOVAČE
1. Naplňte nádržku vodou podle popisu v části "Naplnění vodou".
2. Stiskněte tlačítko ostřikování vodou (5).
3. Poznámka: Bez ohledu na typ žehlení: parní nebo suché žehlení, postřik bude fungovat vždy a v každém případě.

FUNKCE PARNÍHO ŽEHLENÍ
1. Naplňte nádržku vodou podle popisu v části "Naplnění vodou".
2. Zapojte napájecí kabel spotřebiče do uzemněné zásuvky. Displej (1), se rozsvítí zeleně a zobrazí se informace o přechodu na pohotovostního režimu.
3. Stisknutím tlačítka (3) "+" (4) "-" upravte nastavení žehličky a zvolte vhodnou teplotu žehlení.
4. Pára bude vycházet pouze při nastavení od 3,4.
5. Po zvolení příslušného nastavení 3 nebo 4 se displej rozsvítí modře, ikona teploměru na displeji bliká, to znamená, že se žehlicí plocha zahřívá.
6. Jakmile žehlička dosáhne požadované teploty, informace na displeji přestanou blikat a žehlička vydá krátký zvukový signál.
7. Stiskněte tlačítko "i-pump (2)", vodní čerpadlo začne pracovat a z nohou žehličky začne unikat pára. Při každém odložení žehličky
stisknutím tlačítka "i-pump (2)" vypnete pouze vodní čerpadlo.
8. Po použití stiskněte tlačítko i-pump (2) pouze pro vodní čerpadlo, stiskněte tlačítko (4) "-"dokud se displej nezmění na zelený (1)
9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
10. Po každém použití se ujistěte, že je nádržka na vodu prázdná.
11. Poznámka: Nepoužívejte parní žehlení na oblečení nebo tkaniny, které nosí lidé nebo zvířata. Teplota je příliš vysoká.

FUNKCE VYHAZOVÁNÍ PÁRY
Tato funkce dokáže poskytnout více páry k odstranění odolných záhybů.
1. Tato funkce pracuje s nastavením teploty od úrovně 3,4.
2. Stiskněte tlačítko pro vypuštění páry (6). Mezi dvěma stisknutími tlačítka pro vyhazování páry (5) by měla být mezera 3-5 sekund, aby byl výsledek žehlení párou co nejlepší.
2. Před použitím této funkce naplňte nádržku vodou do polohy MAX.
3. Abyste zabránili úniku vody z nohy žehličky, nestiskněte tlačítko pro vyhazování páry (5) nepřetržitě déle než 5 sekund.

FUNKCE VERTIKÁLNÍHO ŽEHLENÍ S PÁROU
Systém vertikálního parního žehlení umožňuje používat žehličku k žehlení ve vertikální poloze. To je užitečné zejména pro odstraňování záhybů ze zavěšených oděvů, záclon.
1. Naplňte nádržku vodou podle popisu v části "Plnění vodou".
2. Zapojte napájecí kabel spotřebiče do uzemněné zásuvky. Displej (1), se rozsvítí zeleně, čímž se zobrazí přechod v režimu pohotovostního režimu.
3. Stisknutím tlačítka (3) "+" (4) "-" upravte nastavení žehličky a zvolte vhodnou teplotu žehlení.
4. Pára bude vycházet pouze při nastavení od 3,4.
5. Po zvolení příslušného nastavení 3 nebo 4 se displej rozsvítí modře, ikona teploměru na displeji bliká, to znamená, že se žehlicí plocha zahřívá.
6. Jakmile žehlička dosáhne požadované teploty, informace na displeji přestanou blikat a žehlička vydá krátký zvukový signál.
7. Stisknutím tlačítka "i-pump (2)" začne pracovat vodní čerpadlo a z nohou žehličky začne unikat pára. Při každém odložení žehličky
stiskněte tlačítko "i-pump (2)", čímž vypnete vodní čerpadlo.
8. Oděv zavěste na věšák a jednou rukou jej utáhněte.
9. Druhou rukou držte žehličku ve svislé poloze a stisknutím tlačítka pro vypuštění páry (6) oděv vyžehlete. Lehce poklepejte žehličkou na oděv, abyste odstranili záhyby. Abyste zabránili úniku vody z patky žehličky, nemačkejte tlačítko pro vypuštění páry (6) nepřetržitě déle než 5 sekund.
10. Po použití stiskněte tlačítko "i-pump" (2) pouze pro vodní čerpadlo, stiskněte tlačítko (4) "-"dokud se displej nezmění na zelený

(1)
11. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
12. Po každém použití se ujistěte, že je nádržka na vodu prázdná.
13. Poznámka: Nepoužívejte parní žehlení na oblečení nebo tkaniny, které nosí lidé nebo zvířata. Teplota je příliš vysoká.

FUNKCE SAMOČIŠTĚNÍ
1. Naplňte nádržku vodou podle popisu v části "Naplnění vodou". Do nádržky na vodu nepoužívejte ocet ani jiné kapaliny na odstraňování vodního kamene.
4. Stisknutím tlačítka (3) "+" (4)"-" nastavte žehličku na maximální výkon.
5. Držte žehličku ve vodorovné poloze nad umyvadlem. Stiskněte a podržte tlačítko samočištění (7).
6. Z otvorů v žehlicí desce začne vytékat pára a vařící voda obsahující soli a minerály, které se v parní komoře nahromadily při předchozím použití.
7. Jemně pohupujte žehličkou dopředu a dozadu, dokud se nádržka na vodu nevyprázdní.
Poznámka: Voda vytékající během samočištění je velmi horká. Dávejte velký pozor, aby na vás nespadla.
8. Když je nádržka na vodu prázdná, uvolněte tlačítko samočištění.
9. Počkejte, až žehlička zcela vychladne.
10. Otřete žehlicí nohu studeným vlhkým hadříkem.

SYSTÉM PROTI VODNÍMU KAMENI
Speciální filtr uvnitř nádržky na vodu změkčuje vodu a zabraňuje usazování vodního kamene v noze. Filtr je odolný a není třeba jej vyměňovat.
1. Používejte pouze vodu z vodovodu.
2. Destilovaná a demineralizovaná voda činí systém proti vodnímu kameni neúčinným, protože mění své fyzikálně-chemické vlastnosti.

SYSTÉM PROTI ODKAPÁVÁNÍ
Žehlička je vybavena funkcí drip stop: žehlička automaticky zastaví napařování, když je teplota příliš nízká, aby se zabránilo odkapávání vody z žehlicí nohy.
Díky systému anti-drip můžete dokonale vyžehlit i ty nejchoulostivější tkaniny.

SYSTÉM AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ
1. Elektronické bezpečnostní zařízení automaticky vypne topné těleso, pokud se žehlička nepohybuje déle než 30 sekund ve vodorovné poloze. Pokud žehlička zůstane ve svislé poloze, stane se tak po 8 minutách.

PO STISKNUTÍ TLAČÍTKA:
Pro prodloužení životnosti žehličky doporučujeme po žehlení vyprázdnit zásobník následujícím způsobem:
Odpojte žehličku od síťové zásuvky. Vyprázdněte žehličku tak, že otevřete víko nádržky na vodu a podržíte ji špičkou směrem dolů. Lehce s ní zatřeste nad umyvadlem a poté víko zavřete. Nohu žehličky očistěte suchým hadříkem od případných stop vlhkosti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Před čištěním vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a počkejte, až žehlička dostatečně vychladne.
1. Nohu žehličky otřete vlhkým hadříkem s neabrazivním (tekutým) čisticím prostředkem.
2. Pokud jsou vlákna přilepená k noze žehličky, otřete nohu žehličky vlhkým hadříkem s octem.
3. Nikdy nepoužívejte silné kyseliny nebo zásady, abyste nepoškodili žehlicí nohu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Napětí: 220-240V ~ 50-60Hz
Výkon: 3000W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu, s displejem: 0,45W

Pozor, horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.



2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.

3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.



4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Прибор следует подключать только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50-60 Гц, для большей безопасности использования не следует подключать несколько электроприборов к одной цепи одновременно.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в

присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
10. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, подальше от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая

горелка и т.д.
11. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
13. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
15. Если необходимо использовать удлинитель, используйте только тот, который имеет заземляющий штырь и рассчитан на нагрузку не меньше, чем подключенный к нему утюг. Другие ("слабые") удлинители могут перегреться. Располагайте кабель так, чтобы случайно не потянуть за него или не споткнуться.
16. Всегда, перед тем как наполнить утюг водой, или когда утюг не используется, отключайте его от электросети.
17. Прикосновение к горячей ножке, контакт с горячим паром или водой чреваты ожогами. Будьте осторожны, переворачивая утюг ногой вверх, так как в резервуаре может оставаться горячая вода, даже если утюг отключен от сети.
18. НЕ допускайте длительного контакта горячего утюга с тканями или легковоспламеняющимися материалами.
19. Следите за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с лапкой горячего утюга. Дайте утюгу полностью остыть, прежде чем убрать его.
20. Если вы не используете утюг даже в течение короткого времени, отключите функцию подачи пара.
21. Ни в коем случае не гладьте одежду или материалы на людях или животных.
22. Никогда не направляйте пар на людей или животных.
23. Используйте утюг на устойчивой, ровной поверхности и ставьте его только на такую поверхность.

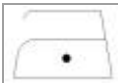
24. Не наливайте в резервуар воду с химическими добавками, ароматизаторами или препаратами для удаления накипи.
25. Не наполняйте резервуар для воды выше уровня MAX.
26. Перед заполнением резервуара водой необходимо вынуть вилку из розетки (для утюгов с паровым увлажнением и утюгов с мойкой.
27. Отверстие для заполнения резервуара водой не должно открываться во время глажения

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
1. ЖК-дисплей
2. Кнопка включения водяного насоса,
3. Кнопка регулировки температуры "+"
4. Кнопка управления температурой "-"
5. Кнопка распыления
6. Кнопка выброса пара
7. Кнопка самоочистки
8. Насадка для мойки
9. Шнур питания
10. Крышка бака для воды
11. Бак для воды
12. Железная ножка

ПОДГОТОВКА:
Отсортируйте белье для глажки, выберите правильную температуру в зависимости от материала, который вы хотите гладить. Рекомендуется начинать глажку с ткани с низкой температурой и в конце гладить ткань, требующую максимальной температуры.
Примечание: Если ткань состоит из различных типов волокон, всегда выбирайте самую низкую температуру глажения в зависимости от состава этих волокон. Начинайте гладить одежду, требующую низкой температуры, это сокращает время ожидания (утюгу требуется меньше времени на нагрев, чем на остывание) и исключает риск прожечь ткань.

Ниже показаны настройки температуры и соответствующая ткань для глажения (1)
Настройка 0: режим ожидания
Настройка 1: синтетическая ткань
Настройка 2 : шелк - шерсть
Установка 3 : Хлопок
Установка 4 : Лен

Стол:

МАРКИРОВКА НА ЭТИКЕТКАХ	ТИП ТКАНИ	РЕГУЛИРОВКА ТЕРМОСТАТА
	Шелк - шерсть	Низкая температура -
	Синтетическое волокно	Средняя температура - - -

	Хлопок	Высокая температура - - - -
	НЕ ПРЕЗИРАТЬ	

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ
Примечание: Перед началом процедуры наполнения водой убедитесь, что утюг не подключен к сети,
1. Откройте крышку резервуара для воды (10)
2. Наполните резервуар для воды водой до уровня "MAX".
3. Закройте крышку резервуара для воды (10).

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
При первом использовании утюга вы можете заметить небольшое выделение дыма и услышать звуки, доносящиеся из пластика. Это вполне нормально и прекращается через некоторое время. В совершенно новом утюге может остаться небольшое количество воды после обычной проверки герметичности изделия.

Функция сухого глажения (без пара)
1. Подключите шнур питания прибора к розетке с заземлением. Дисплей (1) загорится зеленым цветом, показывая, что прибор перешел в режим ожидания.
2. Нажимайте кнопки (3) "+" (4) "-" для настройки параметров утюга и выбора необходимой температуры глажения.
3. После выбора подходящей настройки дисплей загорится синим цветом, значок термометра на дисплее начнет мигать, что означает,
что пластина утюга нагревается.
3. Когда утюг достигнет нужной температуры, информация на дисплее перестанет мигать, и утюг издаст короткий звуковой сигнал.
4. После использования нажимайте кнопку (4) "-", пока дисплей не загорится зеленым цветом (1)
5. Выньте вилку из розетки.

ФУНКЦИЯ МОЙКИ
1. Наполните бак водой, как описано в разделе "Наполнение водой".
2. Нажмите кнопку распыления воды (5).
3. Примечание: Независимо от типа глажения: паровое или сухое, спрей будет работать в любом случае.

ФУНКЦИЯ ПАРОВОГО ГЛАЖЕНИЯ
1. Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение водой".
2. Включите шнур питания прибора в розетку с заземлением. Дисплей (1) загорится зеленым цветом, отображая информацию о переходе в
режиме ожидания.
3. Нажимайте кнопки (3) "+" (4) "-" для настройки параметров утюга и выбора подходящей температуры глажения.
4. Пар будет выходить только при настройках от 3,4.
5. Когда выбрана соответствующая настройка 3 или 4, дисплей загорится синим цветом, значок термометра на дисплее будет мигать, это означает,
что пластина утюга нагревается.
6. Когда утюг достигнет необходимой температуры, информация на дисплее перестанет мигать, а утюг издаст короткий звуковой сигнал.
7. Нажмите кнопку "i-pump (2)", водяной насос начнет работать, и из ножки утюга начнет выходить пар. Каждый раз, когда вы опускаете утюг
нажмите кнопку "i-pump (2)", чтобы выключить только водяной насос.
8. После использования нажмите кнопку i-pump (2) только для водяного насоса, нажимайте кнопку (4) "-", пока дисплей не станет зеленым (1)
9. Выньте вилку из розетки
10. Убедитесь, что резервуар для воды пуст после каждого использования.

11. Примечание: Не используйте функцию парового глажения на одежде или тканях, которые носят люди или животные. Слишком высокая температура.

ФУНКЦИЯ ВЫБРОСА ПАРА

Эта функция позволяет подавать больше пара для устранения трудноразглаживаемых складок.

1. Эта функция работает при температуре от уровня 3,4.
2. Нажмите кнопку выброса пара (6). Для достижения наилучшего результата парового глажения между двумя нажатиями кнопки выброса пара (5) должно пройти 3-5 секунд.
2. Перед использованием этой функции наполните воду до положения MAX.
3. Во избежание вытекания воды из лапки утюга не нажимайте кнопку выброса пара (5) непрерывно более 5 секунд.

ФУНКЦИЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО ПАРОВОГО ГЛАЖЕНИЯ

Система вертикального парового глажения позволяет использовать утюг для глажения в вертикальном положении. Это особенно удобно для удаления складок с висящей одежды, штор.

1. Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение водой".
2. Подключите шнур питания прибора к розетке с заземлением. Дисплей (1) загорится зеленым цветом, показывая переход в режим
режиме ожидания.
3. Нажимайте кнопки (3) "+" (4) "-" для настройки параметров утюга и выбора подходящей температуры глажения.
4. Пар будет выходить только при настройках от 3,4.
5. Когда выбрана соответствующая настройка 3 или 4, дисплей загорится синим цветом, значок термометра на дисплее будет мигать, это означает,
что пластина утюга нагревается.
6. Когда утюг достигнет необходимой температуры, информация на дисплее перестанет мигать, а утюг издаст короткий звуковой сигнал.
7. Нажмите кнопку "i-pump (2)", и водяной насос начнет работать, а из ножки утюга начнет выходить пар. Каждый раз, когда вы опускаете утюг
нажмите кнопку "i-pump (2)", чтобы выключить водяной насос.
8. Повесьте вещь на вешалку для одежды и затяните ее одной рукой.
9. Держите утюг вертикально другой рукой и нажмите кнопку выброса пара (6), чтобы прогладить вещь. Слегка постучите утюгом по одежде, чтобы убрать складки. Во избежание протекания воды из лапки утюга не нажимайте кнопку выброса пара (6) непрерывно более 5 секунд.
10. После использования нажмите кнопку "i-pump" (2) только для водяного насоса, нажимайте кнопку (4) "-", пока дисплей не станет зеленым (1)
11. Выньте вилку из розетки
12. Убедитесь, что резервуар для воды пуст после каждого использования.
13. Примечание: Не используйте функцию парового глажения на одежде или тканях, которые носят люди или животные. Слишком высокая температура.

ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

1. Наполните резервуар водой, как описано в разделе "Наполнение водой". Не используйте уксус или другие жидкости для удаления накипи в резервуаре для воды.
4. Нажмите кнопку (3) "+" (4) "-", чтобы установить утюг на максимальную мощность.
5. Держите утюг в горизонтальном положении над раковиной. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (7).
6. Из отверстий в гладильной пластине начнет выходить пар и кипящая вода, содержащая соли и минералы, которые накопились в паровой камере в результате предыдущих использований.
7. Аккуратно покачивайте утюг вперед-назад, пока резервуар для воды не опустеет.

Примечание: Вода, вытекающая во время самоочистки, очень горячая. Будьте очень осторожны, чтобы она не попала на вас.

8. Когда резервуар для воды опустеет, отпустите кнопку самоочистки.
9. Подождите, пока утюг полностью остынет.
10. Протрите гладильную лапку холодной влажной тканью.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НАКИПИ

Специальный фильтр внутри резервуара для воды смягчает воду и предотвращает образование накипи в лапке. Фильтр долговечен и не требует замены.

1. Используйте только водопроводную воду.

2. Дистиллированная и деминерализованная вода делает систему защиты от накипи неэффективной, изменяя ее физико-химические свойства.

ПРОТИВОКАПЕЛЬНАЯ СИСТЕМА
Утюг оснащен функцией защиты от капель: утюг автоматически прекращает подачу пара при слишком низкой температуре, чтобы предотвратить капание воды с ножки утюга.
Благодаря противокапельной системе вы сможете идеально отгладить даже самые деликатные ткани.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ
1. Электронное устройство безопасности автоматически отключит нагревательный элемент, если утюг не перемещался в горизонтальном положении более 30 секунд. Если утюг оставлен в вертикальном положении, это произойдет через 8 минут.

ПОСЛЕ НАЖАТИЯ:
Чтобы продлить срок службы утюга, рекомендуется опорожнять резервуар после глажения следующим образом:
Отключите утюг от сетевой розетки. Опорожните утюг, открыв крышку резервуара для воды и держа его наконечником вниз. Слегка встряхните его над раковиной, а затем закройте крышку. Очистите ножку утюга сухой тканью от следов влаги.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Перед чисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока утюг достаточно остынет.
1. Протрите ножку утюга влажной тканью с неабразивным (жидким) чистящим средством.
2. Если волокно прилипло к ножке утюга, протрите ее влажной тканью с уксусом.
3. Никогда не используйте сильную кислоту или щелочь, чтобы не повредить ножку утюга.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Напряжение: 220-240V ~ 50-60Hz
Мощность: 3000 Вт
Потребляемая мощность в выключенном состоянии, с дисплеем: 0,45 Вт

EAC

Осторожно, горячая поверхность:

	Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора





В целях защиты окружающей среды. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению

отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.
Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.
Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ
ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής αντίθετα από την προβλεπόμενη χρήση ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50-60Hz, για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την

ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

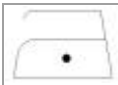
15. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο ένα καλώδιο με ακίδα γείωσης και ένα καλώδιο που είναι ονομαστικό για φορτίο όχι μικρότερο από το φορτίο του σίδερου που συνδέεται σε αυτό. Άλλα ("ασθενέστερα") καλώδια προέκτασης ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να αποφεύγεται το τυχαίο τράβηγμα ή το σκόνταφτό του.
16. Πάντα, πριν γεμίσετε το σίδερο με νερό ή όταν το σίδερο δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέετε το σίδερο από την παροχή ρεύματος.
17. Το άγγιγμα του καυτού ποδιού, η επαφή με καυτό ατμό ή νερό ενέχει κίνδυνο εγκαυμάτων. Να είστε προσεκτικοί όταν γυρίζετε το σίδερο ανάποδα με το πόδι, καθώς μπορεί να υπάρχει ακόμα καυτό νερό στο δοχείο, ακόμα και όταν το σίδερο είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
18. ΜΗΝ αφήνετε το καυτό σίδερο να έρθει σε επαφή με υφάσματα ή εύφλεκτα υλικά για πολύ ώρα.
19. Προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην έρθει σε επαφή με το πόδι του καυτού σίδερου. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς πριν το τοποθετήσετε στην άκρη.
20. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το σίδερο έστω και για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τις επιλογές ατμού.
21. Μην σιδερώνετε, σε καμία περίπτωση, ρούχα ή υλικά πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.
22. Ποτέ μην κατευθύνετε τον ατμό πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.
23. Χρησιμοποιήστε το σίδερο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και τοποθετήστε το μόνο σε μια τέτοια επιφάνεια.
24. Μην ρίχνετε νερό με χημικά πρόσθετα, αρώματα ή παρασκευάσματα αφαίρεσης αλάτων στη δεξαμενή.
25. Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πάνω από τη στάθμη MAX.
26. Το βύσμα τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό (για τα σίδερα ύγρανσης με ατμό και τα σίδερα με πλυντήριο.
27. Το άνοιγμα για την πλήρωση του δοχείου νερού δεν πρέπει να ανοίγει κατά τη διάρκεια του σιδερώματος

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ
1. Οθόνη LCD
2. Κουμπί ενεργοποίησης της αντλίας νερού,
3. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας "+"
4. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας "-"
5. Κουμπί ψεκασμού
6. Κουμπί εκτόξευσης ατμού
7. Κουμπί αυτοκαθαρισμού
8. Ακροφύσιο πλυντηρίου
9. Καλώδιο τροφοδοσίας
10. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
11. Δεξαμενή νερού
12. Σιδερένιο πόδι

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:
Επιλέξτε τη σωστή θερμοκρασία ανάλογα με το υλικό που θέλετε να σιδερώσετε. Συνιστάται να ξεκινήσετε το σιδέρωμα με ένα ύφασμα με χαμηλή θερμοκρασία και τέλος να σιδερώσετε το ύφασμα που απαιτεί τη μέγιστη θερμοκρασία.
Σημείωση: Εάν το ύφασμα αποτελείται από διαφορετικούς τύπους ινών, επιλέγετε πάντα τη χαμηλότερη θερμοκρασία σιδερώματος της σύνθεσης αυτών των ινών. Ξεκινήστε το σιδέρωμα των ρούχων που απαιτούν χαμηλή θερμοκρασία, αυτό μειώνει το χρόνο αναμονής (το σίδερο χρειάζεται λιγότερο χρόνο για να ζεσταθεί παρά για να κρυώσει) και εξαλείφει τον κίνδυνο να καεί το ύφασμα.

Στις ακόλουθες πληροφορίες εμφανίζεται η ρύθμιση της θερμοκρασίας και το αντίστοιχο ύφασμα προς σιδέρωμα (1)
Ρύθμιση 0 : λειτουργία αναμονής
Ρύθμιση 1 : συνθετικό ύφασμα
Ρύθμιση 2 : Μετάξι - μαλλί
Ρύθμιση 3 : Βαμβάκι
Ρύθμιση 4 : Λινάρι

Τραπέζι:

ΣΗΜΆΝΣΕΙΣ ΣΕ ΕΤΙΚΈΤΕΣ	ΕΙΔΟΣ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ	Ρ'ΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΆΤΗ
	Μετάξι - μαλλί	Χαμηλή θερμοκρασία -
	Συνθετικές ίνες	Μέση θερμοκρασία - -
	Βαμβάκι	Υψηλής θερμοκρασίας - - -
	ΜΗΝ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΤΕΥΕΤΑΙ	

ΠΛΉΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΌ
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το σίδερο δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία πλήρωσης νερού,
1. Ανοίξτε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού (10)

2. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με νερό μέχρι τη στάθμη "MAX".
3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού (10).

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
Όταν χρησιμοποιείτε το σίδερο για πρώτη φορά, μπορεί να παρατηρήσετε μια μικρή εκπομπή καπνού και να ακούσετε ήχους που προέρχονται από το πλαστικό. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και σταματάει μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Μια μικρή ποσότητα νερού μπορεί να παραμείνει σε ένα ολοκαίνουργιο σίδερο μετά από έναν συνήθη έλεγχο διαρροής του προϊόντος.

Λειτουργία στεγνού σιδερώματος (χωρίς ατμό)
1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σε μια γειωμένη πρίζα. Η οθόνη (1) θα ανάψει με πράσινο χρώμα, δείχνοντας ότι έχει εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.
2. Πατήστε το κουμπί (3) "+" (4) "-" για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του σίδερου και να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία σιδερώματος.
3. Μόλις επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση, η οθόνη θα ανάψει μπλε, το εικονίδιο του θερμομέτρου στην οθόνη θα αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει,
ότι η πλάκα του σίδερου θερμαίνεται.
3. Όταν το σίδερο φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, οι πληροφορίες στην οθόνη θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν και το σίδερο θα κάνει ένα σύντομο ηχητικό σήμα.
4. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί (4) "-" μέχρι να ανάψει η οθόνη με πράσινο χρώμα (1)
5. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα ρεύματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΠΛΥΝΤΗΡΊΟΥ
1. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό".
2. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού νερού (5).
3. Σημείωση: Ανεξάρτητα από τον τύπο σιδερώματος: ατμός ή στεγνό σιδέρωμα, ο ψεκασμός θα λειτουργεί πάντα σε κάθε περίπτωση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΣΙΔΕΡΏΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΤΜΌ
1. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό".
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σε μια γειωμένη πρίζα. Η οθόνη (1), θα ανάψει με πράσινο χρώμα, εμφανίζοντας τις πληροφορίες σχετικά με τη μετάβαση στο
κατάσταση αναμονής.
3. Πατήστε το κουμπί (3) "+" (4) "-" για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του σίδερου και να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία σιδερώματος.
4. Ο ατμός θα βγαίνει μόνο στη ρύθμιση από 3,4.
5. Όταν επιλεγεί η κατάλληλη ρύθμιση 3 ή 4, η οθόνη θα ανάψει με μπλε χρώμα, το εικονίδιο του θερμομέτρου στην οθόνη θα αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει,
ότι η πλάκα του σίδερου θερμαίνεται.
6. Όταν το σίδερο φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, οι πληροφορίες στην οθόνη θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν και το σίδερο θα κάνει ένα σύντομο ηχητικό σήμα.
7. Πατήστε το κουμπί "i-pump (2)", η αντλία νερού θα αρχίσει να λειτουργεί και ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει από το πόδι του σίδερου. Κάθε φορά που κατεβάζετε το σίδερο
πατάτε το κουμπί "i-pump (2)" για να απενεργοποιήσετε μόνο την αντλία νερού.
8. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί i-pump (2) μόνο για την αντλία νερού, πατήστε το κουμπί (4) "-"μέχρι η οθόνη να γίνει πράσινη (1)
9. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα
10. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο μετά από κάθε χρήση.
11. Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σιδερώματος με ατμό σε ρούχα ή υφάσματα που φοριούνται από ανθρώπους ή ζώα. Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΕΚΤΌΞΕΥΣΗΣ ΑΤΜΟΎ
Αυτή η λειτουργία θα είναι σε θέση να παρέχει περισσότερο ατμό για την αφαίρεση επίμονων τσακίσεων.
1. Αυτή η λειτουργία λειτουργεί με ρύθμιση θερμοκρασίας από το επίπεδο 3,4.
2. Πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (6). Θα πρέπει να μεσολαβούν 3-5 δευτερόλεπτα μεταξύ δύο πατημάτων του κουμπιού εκτόξευσης ατμού (5) για το καλύτερο αποτέλεσμα σιδερώματος με ατμό.
2. Γεμίστε το νερό στη θέση MAX πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
3. Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού από το πόδι του σίδερου, μην πατάτε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (5) συνεχώς για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΚΆΘΕΤΟΥ ΣΙΔΕΡΏΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΤΜΌ

Το σύστημα κάθετου σιδερώματος με ατμό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το σίδερο για σιδέρωμα σε κάθετη θέση. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για την αφαίρεση τσαλακώσεων από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό".
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής σε μια γειωμένη πρίζα. Η οθόνη (1), θα ανάψει με πράσινο χρώμα, δείχνοντας τη μετάβαση στο
κατάσταση αναμονής.
3. Πατήστε το κουμπί (3) "+" (4) "-" για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του σίδερου και να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία σιδερώματος.
4. Ο ατμός θα βγαίνει μόνο στη ρύθμιση από 3,4.
5. Όταν επιλεγεί η κατάλληλη ρύθμιση 3 ή 4, η οθόνη θα ανάψει με μπλε χρώμα, το εικονίδιο του θερμομέτρου στην οθόνη θα αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει,
ότι η πλάκα του σίδερου θερμαίνεται.
6. Όταν το σίδερο φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, οι πληροφορίες στην οθόνη θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν και το σίδερο θα κάνει ένα σύντομο ηχητικό σήμα.
7. Πατήστε το κουμπί "i-pump (2)" η αντλία νερού θα αρχίσει να λειτουργεί και ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει από το πόδι του σίδερου. Κάθε φορά που κατεβάζετε το σίδερο
πατάτε το κουμπί "i-pump (2)" για να απενεργοποιήσετε την αντλία νερού.
8. Κρεμάστε το ρούχο στη σχάρα ρούχων και σφίξτε το με το ένα χέρι.
9. Κρατήστε το σίδερο όρθιο με το άλλο χέρι και πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (6) για να σιδερώσετε το ρούχο. Χτυπήστε ελαφρά το ρούχο με το σίδερο για να αφαιρέσετε τις τσακίσεις. Για να αποφύγετε τη διαρροή νερού από το πόδι του σίδερου, μην πατάτε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (6) συνεχώς για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.
10. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί "i-pump" (2) μόνο για την αντλία νερού, πατήστε το κουμπί (4) "-"μέχρι η οθόνη να γίνει πράσινη (1)
11. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα ρεύματος
12. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο μετά από κάθε χρήση.
13. Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σιδερώματος με ατμό σε ρούχα ή υφάσματα που φοριούνται από ανθρώπους ή ζώα. Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΎ

1. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό". Μην χρησιμοποιείτε ξύδι ή άλλα υγρά αφαίρεσης αλάτων στο δοχείο νερού.
4. Πατήστε το κουμπί (3) "+" (4) "-" για να ρυθμίσετε το σίδερο στη μέγιστη ρύθμιση ισχύος.
5. Κρατήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση πάνω από το νεροχύτη. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αυτοκαθαρισμού (7).
6. Ο ατμός και το βραστό νερό που περιέχει άλατα και ανόργανα άλατα που έχουν συσσωρευτεί στο θάλαμο ατμού από προηγούμενες χρήσεις θα αρχίσουν να εκρέουν από τις οπές της πλάκας σιδερώματος.
7. Κουνήστε απαλά το σίδερο μπρος-πίσω μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή νερού.
Σημείωση: Το νερό που εκρέει κατά τη διάρκεια του αυτοκαθαρισμού είναι πολύ καυτό. Να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μην πέσει πάνω σας.
8. Όταν το δοχείο νερού αδειάσει, αφήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού.
9. Περιμένετε μέχρι το σίδερο να κρυώσει εντελώς.
10. Σκουπίστε το πόδι σιδερώματος με ένα κρύο υγρό πανί.

ΣΎΣΤΗΜΑ ΚΑΤΆ ΤΩΝ ΑΛΆΤΩΝ

Ένα ειδικό φίλτρο στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού μαλακώνει το νερό και αποτρέπει τη δημιουργία αλάτων στο πόδι. Το φίλτρο είναι ανθεκτικό και δεν χρειάζεται αντικατάσταση.

1. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό βρύσης.
2. Το αποσταγμένο και απομεταλλωμένο νερό καθιστά το σύστημα κατά των αλάτων αναποτελεσματικό, καθώς μεταβάλλει τις φυσικοχημικές του ιδιότητες.

ΣΎΣΤΗΜΑ ΚΑΤΆ ΤΗΣ ΣΤΆΓΔΗΝ ΑΦΑΛΆΤΩΣΗΣ

Το σίδερο είναι εξοπλισμένο με λειτουργία διακοπής στάγδην: το σίδερο σταματά αυτόματα τον ατμό όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για να αποτρέψει το νερό που στάζει από το πόδι του σίδερου.
Χάρη στο σύστημα προστασίας από το στάξιμο, μπορείτε να σιδερώνετε τέλεια ακόμη και τα πιο ευαίσθητα υφάσματα.

ΣΎΣΤΗΜΑ ΑΥΤΌΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗΣ

1. Η ηλεκτρονική συσκευή ασφαλείας θα απενεργοποιήσει αυτόματα το θερμαντικό στοιχείο, εάν το σίδερο δεν έχει μετακινηθεί περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα στην οριζόντια θέση. Εάν το σίδερο παραμείνει στην κατακόρυφη θέση, αυτό θα συμβεί μετά από 8 λεπτά.

ΜΕΤΆ ΤΟ ΠΆΤΗΜΑ:
Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του σίδερου, συνιστάται να αδειάζετε το δοχείο μετά το σιδέρωμα ως εξής:
Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα. Αδειάστε το σίδερο ανοίγοντας το καπάκι του δοχείου νερού και κρατώντας το με την άκρη του προς τα κάτω. Ανακινήστε το ελαφρά πάνω από το νεροχύτη και, στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι. Καθαρίστε το πόδι του σίδερου με ένα στεγνό πανί από τυχόν ίχνη υγρασίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ
Βγάλτε το φις από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει αρκετά το σίδερο πριν το καθαρίσετε.
1. Σκουπίστε το πόδι του σίδερου με ένα υγρό πανί και ένα μη λειαντικό (υγρό) καθαριστικό.
2. Εάν η ίνα έχει κολλήσει στο πόδι του σίδερου, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με ξύδι για να σκουπίσετε το πόδι του σίδερου.
3. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρό οξύ ή αλκάλια για να αποφύγετε την καταστροφή του ποδιού του σίδερου.

ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΊΑ:
Τάση: 50-60Hz
Ισχύς: 3000W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης, με οθόνη: 0,45W

Προσοχή καυτή επιφάνεια:

	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής





Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een 220-240V ~ 50-60Hz geaard stopcontact. Voor een veiliger gebruik mogen niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één circuit worden aangesloten.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water

of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
12. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Laat het apparaat niet zonder toezicht op een stopcontact aangesloten.
14. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
15. Als het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan alleen een verlengsnoer met een aardingspen en met een nominale belasting die niet lager is dan het aangesloten strijkijzer. Andere ("zwakkere") verlengsnoeren kunnen oververhit raken. Leg het snoer zo dat er niet per ongeluk aan getrokken wordt of over gestruikeld wordt.
16. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het strijkijzer met water vult of wanneer het strijkijzer niet in gebruik is.
17. Aanraken van de hete voet, contact met hete stoom of water kan brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig als u het strijkijzer met de voet omdraait, want er kan nog heet water in het reservoir zitten, zelfs als

het strijkijzer van het stroomnet is losgekoppeld.
18. Laat het hete strijkijzer NIET te lang in contact komen met stoffen of brandbare materialen.
19. Zorg dat het netsnoer niet in contact komt met de hete strijkvoet. Laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat je het opbergt.
20. Als je het strijkijzer even niet gebruikt, schakel dan de stoomopties uit.
21. Strijk in geen geval kleding of materialen op mensen of dieren.
22. Richt de stoom nooit op mensen of dieren.
23. Gebruik het strijkijzer op een stabiele, vlakke ondergrond en plaats het alleen op een dergelijke ondergrond.
24. Giet geen water met chemische toevoegingen, geurstoffen of ontkalkingspreparaten in het reservoir.
25. Vul het waterreservoir niet boven het MAX-niveau.
26. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult (voor strijkijzers met stoombevochtiging en strijkijzers met een wasmachine.
27. De opening voor het vullen van het waterreservoir mag tijdens het strijken niet worden geopend

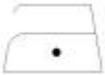
BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT
1. LCD-scherm
2. Waterpomp aan knop,
3. Temperatuurregelknop "+"
4. Temperatuur controle knop "-"
5. Sproeiknop
6. Knop voor uitwerpen stoom
7. Zelfreinigende knop
8. Sproeiermondstuk
9. Netsnoer
10. Deksel waterreservoir
11. Waterreservoir
12. IJzeren voet

VOORBEREIDING:
Sorteer het te strijken wasgoed, Kies de juiste temperatuur afhankelijk van het materiaal dat je wilt strijken. Het is raadzaam om te beginnen met strijken met een stof met een lage temperatuur en als laatste de stof te strijken die de maximale temperatuur nodig heeft.
Opmerking: Als de stof is samengesteld uit verschillende soorten vezels, kies dan altijd de laagste strijktemperatuur van de samenstelling van deze vezels. Begin met het strijken van kleding die een lage temperatuur vereist, dit verkort de wachttijd (het strijkijzer heeft minder tijd nodig om op te warmen dan om af te koelen) en voorkomt het risico dat de stof verbrandt.

De volgende informatie geeft de temperatuurinstelling en de bijbehorende te strijken stof weer (1)
Stand 0 : stand-bymodus
Instelling 1 : synthetische stof

Instelling 2 : Zijde - wol
Stand 3 : Katoen
Instelling 4 : Vlas

Tafel:

MARKERINGEN OP ETIKETTEN	STOFTYPE	THERMOSTAAT AANPASSING
	Zijde - wol	Lage temperatuur
	Synthetische vezels	Middelmatige temperatuur - - katoen
	Katoen	Hoge temperatuur - -
	NIET LOVEN	

VULLEN MET WATER
Opmerking: Zorg ervoor dat de stekker van het strijkijzer niet in het stopcontact zit voordat je begint met water bijvullen,
1. Open het deksel van het waterreservoir (10)
2. Vul het waterreservoir met water tot het niveau "MAX".
3. Sluit het deksel van de watertank (10).

EERSTE GEBRUIK
Als je het strijkijzer voor het eerst gebruikt, kun je een lichte rookontwikkeling waarnemen en geluiden horen die uit het plastic komen. Dit is normaal en stopt na korte tijd. Er kan een kleine hoeveelheid water achterblijven in een gloednieuw strijkijzer na een routinecontrole van het product op lekkage.

Droogstrijkfunctie (geen stoom)
1. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact. Het display (1) licht groen op om aan te geven dat het apparaat in stand-by staat.
2. Druk op de knop (3) "+" (4) "-" om de instellingen van het strijkijzer aan te passen en de gewenste strijktemperatuur te selecteren.
3. Zodra de juiste instelling is geselecteerd, licht het display blauw op en knippert het thermometersymbool op het display, dat de strijkplaat opwarmt.
3. Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur bereikt, stopt de informatie op het display met knipperen en geeft het strijkijzer een kort geluidssignaal.
4. Druk na gebruik op de knop (4) "-" tot het display groen oplicht (1)
5. Haal de stekker uit het stopcontact.

SPROEIFUNCTIE
1. Vul de tank met water zoals beschreven in "Vullen met water".
2. Druk op de watersproeiknop (5).
3. Opmerking: Ongeacht het type strijken: met stoom of droog strijken, de sproeiknop werkt altijd.

FUNCTIE STOOMSTRIJKEN
1. Vul het reservoir met water zoals beschreven in "Vullen met water".
2. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact. Het display (1), zal groen oplichten en de informatie over de overgang naar de
stand-by modus.
3. Druk op de knop (3) "+" (4) "-" om de instellingen van het strijkijzer aan te passen en de juiste strijktemperatuur te selecteren.
4. Er komt alleen stoom uit de stand 3,4.
5. Wanneer de juiste instelling 3 of 4 is geselecteerd, licht het display blauw op en knippert het thermometersymbool op het display, dat de strijkplaat opwarmt.
6. Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur bereikt, stopt de informatie op het display met knipperen en geeft het strijkijzer een kort geluidssignaal.
7. Druk op de knop "i-pomp (2)", de waterpomp begint te werken en er ontsnapt stoom uit de voet van het strijkijzer. Telkens als u het strijkijzer neerzet
druk je op de knop i-pump (2) om alleen de waterpomp uit te schakelen.
8. Druk na gebruik op de knop i-pump (2) voor alleen de waterpomp, druk op de knop (4) "-"totdat het display groen wordt (1)
9. Haal de stekker uit het stopcontact
10. Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is na elk gebruik.
11. Opmerking: Gebruik de stoomstrijkfunctie niet op kleding of stoffen die gedragen worden door mensen of dieren. De temperatuur is te hoog.

STOOMSTRIJKFUNCTIE
Deze functie kan meer stoom leveren om hardnekkige kreuken te verwijderen.
1. Deze functie werkt met een temperatuurinstelling van niveau 3,4.
2. Druk op de stoomuitwerpknop (6). Er moet 3-5 seconden zitten tussen twee drukken op de stoomuitwerpknop (5) voor het beste strijkresultaat met stoom.
2. Vul het water tot de MAX-stand voordat u deze functie gebruikt.
3. Om te voorkomen dat er water uit de strijkvoet lekt, mag u de knop voor het uitwerpen van stoom (5) niet langer dan 5 seconden ingedrukt houden.

VERTICALE STOOMSTRIJKFUNCTIE
Met het verticale stoomstrijksysteem kun je het strijkijzer gebruiken om in verticale positie te strijken. Dit is vooral handig voor het verwijderen van kreuken uit hangende kleding, gordijnen.
1. Vul het reservoir met water zoals beschreven in "Water bijvullen".
2. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact. Het display (1), zal groen oplichten en de overgang in stand-by modus.
3. Druk op de knop (3) "+" (4) "-" om de instellingen van het strijkijzer aan te passen en de juiste strijktemperatuur te selecteren.
4. Er komt alleen stoom uit de stand 3,4.
5. Wanneer de juiste instelling 3 of 4 is geselecteerd, licht het display blauw op en knippert het thermometersymbool op het display, dat de strijkplaat opwarmt.
6. Wanneer het strijkijzer de gewenste temperatuur bereikt, stopt de informatie op het display met knipperen en geeft het strijkijzer een kort geluidssignaal.
7. Als je op de knop "i-pump (2)" drukt, begint de waterpomp te werken en komt er stoom uit de voet van het strijkijzer. Telkens als u het strijkijzer neerzet
druk je op de knop i-pump (2) om de waterpomp uit te zetten.
8. Hang het kledingstuk op het wasrek en trek het met één hand strak.
9. Houd het strijkijzer met de andere hand rechtop en druk op de stoomuitwerpknop (6) om het kledingstuk te strijken. Tik lichtjes met het strijkijzer op het kledingstuk om kreuken te verwijderen. Druk de stoomuitwerpknop (6) niet langer dan 5 seconden continu in om te voorkomen dat er water uit de strijkvoet loopt.
10. Druk na gebruik op de knop "i-pump" (2) voor alleen de waterpomp, druk op de knop (4) "-"tot het display groen wordt (1)
11. Haal de stekker uit het stopcontact
12. Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is na elk gebruik.
13. Opmerking: Gebruik de stoomstrijkfunctie niet op kleding of stoffen die gedragen worden door mensen of dieren. De temperatuur is te hoog.

ZELFREINIGENDE FUNCTIE
1. Vul het reservoir met water zoals beschreven in "Vullen met water". Gebruik geen azijn of andere ontkalkingsvloeistoffen in de watertank.

4. Druk op de knop (3) "+" (4) "-" om het strijkijzer in te stellen op de maximale vermogensstand.
5. Houd het strijkijzer horizontaal boven de gootsteen. Houd de knop voor zelfreiniging (7) ingedrukt.
6. Stoom en kokend water met zouten en mineralen die zich bij eerder gebruik in de stoomkamer hebben opgehoopt, beginnen uit de gaten in de strijkplaat te stromen.
7. Schud het strijkijzer zachtjes heen en weer tot het waterreservoir leeg is.
Let op: Het water dat eruit stroomt tijdens de zelfreiniging is erg heet. Pas op dat het niet op u valt.
8. Als het waterreservoir leeg is, laat je de zelfreinigingsknop los.
9. Wacht tot het strijkijzer volledig is afgekoeld.
10. Neem de strijkvoet af met een koude vochtige doek.

ANTIKALKSYSTEEM
Een speciaal filter in het waterreservoir verzacht het water en voorkomt kalkafzetting in de voet. De filter is duurzaam en hoeft niet vervangen te worden.
1. Gebruik alleen kraanwater.
2. Gedestilleerd en gedemineraliseerd water maakt het antikalksysteem ondoeltreffend doordat de fysisch-chemische eigenschappen ervan veranderen.

ANTIDRUPPELSYSTEEM
Het strijkijzer is uitgerust met een druppelstopfunctie: het strijkijzer stopt automatisch met stomen als de temperatuur te laag is om te voorkomen dat er water uit de voet van het strijkijzer druppelt.
Dankzij het antidruppelsysteem kun je zelfs de meest delicate stoffen perfect strijken.

AUTOMATISCH UITSCHAKELSYSTEEM
1. De elektronische beveiliging schakelt het verwarmingselement automatisch uit als het strijkijzer meer dan 30 seconden niet in horizontale positie is geweest. Als het strijkijzer in verticale positie blijft staan, gebeurt dit na 8 minuten.

NA HET INDRUKKEN:
Om de levensduur van het strijkijzer te verlengen, wordt aanbevolen om het reservoir na het strijken als volgt te legen:
Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact. Maak het strijkijzer leeg door het deksel van het waterreservoir te openen en het met de punt naar beneden te houden. Schud het lichtjes boven de gootsteen en sluit het deksel. Ontdoe de voet van het strijkijzer met een droge doek van alle sporen van vocht.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het strijkijzer voldoende is afgekoeld voordat je het schoonmaakt.
1. Neem de strijkijzervoet af met een vochtige doek en een niet-schurend (vloeibaar) reinigingsmiddel.
2. Als de vezel aan de strijkvoet vastzit, gebruik dan een vochtige doek met azijn om de strijkvoet schoon te vegen.
3. Gebruik nooit sterke zuren of logen om de strijkvoet niet te beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS:
Spanning: 220-240V ~ 50-60Hz
Vermogen: 3000W
Stroomverbruik in uit-stand, met display: 0,45W

Let op heet oppervlak:

	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:





1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo lahko priključite le na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50-60 Hz, zaradi večje varnosti uporabe pa na en tokokrog ne smete hkrati priključiti več električnih naprav.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in

osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
7. NE potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
13. Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
15. Če je treba uporabiti podaljšek, uporabljajte samo podaljšek z ozemljitvenim zatičem in podaljšek, ki je dimenzioniran za obremenitev, ki ni manjša od obremenitve priključenega železa. Drugi ("šibkejši") podaljški se lahko pregrejejo. Kabel namestite tako, da se izognete nenamernemu

vlečenju ali spotikanju ob njega.
16. Vedno, preden likalnik napolnite z vodo ali ko likalnika ne uporabljate, ga odklopite iz električnega omrežja.
17. Zaradi dotikanja vroče noge, stika z vročo paro ali vodo obstaja nevarnost opeklin. Pri obračanju likalnika z nogo navzdol bodite previdni, saj je lahko v rezervoarju še vedno vroča voda, tudi ko je likalnik odklopljen iz električnega omrežja.
18. Vročemu likalniku NE dovolite, da bi predolgo prihajal v stik s tkaninami ali vnetljivimi materiali.
19. Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z vročo nogo likalnika. Preden likalnik odložite, počakajte, da se popolnoma ohladi.
20. Če likalnika ne uporabljate niti za krajši čas, izklopite možnosti pare.
21. V nobenem primeru ne likajte oblačil ali materialov na ljudeh ali živalih.
22. Nikoli ne usmerjajte pare na ljudi ali živali.
23. Likalnik uporabljajte na stabilni, ravni površini in ga postavite le na takšno površino.
24. V rezervoar ne vlivajte vode s kemičnimi dodatki, dišavami ali pripravki za odstranjevanje vodnega kamna.
25. Rezervoarja za vodo ne napolnite nad nivojem MAX.
26. Pred polnjenjem rezervoarja z vodo je treba izključiti vtič iz električnega omrežja (za likalnike s parnim vlaženjem in likalnike s pralno napravo.
27. Odprtine za polnjenje rezervoarja za vodo med likanjem ne smete odpreti

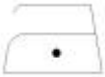
OPIS NAPRAVE
1. LCD zaslon
2. Gumb za vklop vodne črpalke,
3. Gumb za uravnavanje temperature "+"
4. Gumb za uravnavanje temperature "-"
5. Gumb za razprševanje
6. Gumb za izmet pare
7. Gumb za samočiščenje
8. Šoba za pranje
9. Napajalni kabel
10. Pokrov rezervoarja za vodo
11. Rezervoar za vodo
12. Železna noga

PRIPRAVA:
Izberite pravo temperaturo glede na material, ki ga želite likati. Priporočljivo je, da začnete z likanjem tkanine z nizko temperaturo in

na koncu zlikate tkanino, ki zahteva najvišjo temperaturo.
Opomba: Če je tkanina sestavljena iz različnih vrst vlaken, vedno izberite najnižjo temperaturo likanja glede na sestavo teh vlaken. Z likanjem oblačil, ki zahtevajo nizko temperaturo, začnite tako, da skrajšate čakalni čas (likalnik potrebuje manj časa za segrevanje kot za ohlajanje) in odpravite nevarnost zažiga tkanine.

Naslednje informacije prikazujejo nastavljeno temperaturo in ustrezno tkanino, ki jo je treba zlikati (1)
Nastavitev 0: način pripravljenosti
Nastavitev 1 : sintetična tkanina
Nastavitev 2 : Svila - volna
Nastavitev 3: bombaž
Nastavitev 4: lan

Miza:

OZNAKE NA ETIKETAH	VRSTA TKANINE	NASTAVITEV TERMOSTATA
	Svila - volna	Nizka temperatura -
	Sintetična vlakna	Srednja temperatura - -
	Bombaž	Visoka temperatura - - -
	NE PRIPRAVLJENO	

POLNJENJE Z VODO
Opomba: Pred začetkom polnjenja z vodo se prepričajte, da likalnik ni priključen v električno omrežje,
1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo (10)
2. Rezervoar za vodo napolnite z vodo do nivoja "MAX".
3. Zaprite pokrov rezervoarja za vodo (10).

PRVA UPORABA
Ob prvi uporabi likalnika lahko opazite rahlo oddajanje dima in slišite zvoke, ki prihajajo iz plastike. To je povsem normalno in po kratkem času preneha. V povsem novem likalniku lahko po rednem preverjanju tesnosti izdelka ostane majhna količina vode.

Funkcija suhega likanja (brez pare)
1. Napajalni kabel aparata priključite v ozemljeno vtičnico. Na zaslonu (1) se bo prižgala zelena luč, kar pomeni, da je likalnik prešel v način pripravljenosti.
2. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-", da prilagodite nastavitve likalnika in izberete želeno temperaturo likanja.
3. Ko je izbrana ustrezna nastavitev, bo zaslon zasvetil modro, ikona termometra na zaslonu pa bo utripala, kar pomeni, da se plošča likalnika segreva.
3. Ko likalnik doseže želeno temperaturo, informacije na zaslonu prenehajo utripati, likalnik pa izda kratek zvočni signal.
4. Po uporabi pritisnite gumb (4) "-", dokler se na zaslonu ne prižge zelena luč (1)
5. Vtič izvlecite iz električne vtičnice.

FUNKCIJA PRANJA
1. Napolnite rezervoar z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".
2. Pritisnite gumb za pršenje vode (5).
3. Opomba: Ne glede na vrsto likanja: likanje s paro ali suho likanje, bo pršenje vedno delovalo v vsakem primeru.

FUNKCIJA LIKANJA S PARO
1. Napolnite rezervoar z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".
2. Napajalni kabel aparata priključite v ozemljeno vtičnico. Prikazovalnik (1), se bo prižgal zeleno in prikazal informacije o prehodu v načinu pripravljenosti.
3. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-", da prilagodite nastavitve likalnika in izberete ustrezno temperaturo likanja.
4. Para bo izhajala samo pri nastavitvah od 3,4.
5. Ko je izbrana ustrezna nastavitev 3 ali 4, se bo zaslon osvetlil modro, ikona termometra na zaslonu pa bo utripala, kar pomeni, da se likalna plošča segreva.
6. Ko likalnik doseže zahtevano temperaturo, informacije na zaslonu prenehajo utripati, likalnik pa izda kratek zvočni signal.
7. Pritisnite gumb "i-pump (2)", vodna črpalka bo začela delovati in iz noge likalnika bo začela uhajati para. Vsakič, ko likalnik odložite
pritisnite gumb "i-pump (2)", da izklopite samo vodno črpalko.
8. Po uporabi pritisnite gumb i-pump (2) samo za vodno črpalko, pritisnite gumb (4) "-"dokler se prikazovalnik ne obarva zeleno (1)
9. Izvlecite vtič iz električne vtičnice
10. Po vsaki uporabi se prepričajte, da je rezervoar za vodo prazen.
11. Opomba: Funkcije likanja s paro ne uporabljajte na oblačilih ali tkaninah, ki jih nosijo ljudje ali živali. Temperatura je previsoka.

FUNKCIJA IZMETAVANJA PARE
S to funkcijo boste lahko zagotovili več pare za odstranjevanje trdovratnih gub.
1. Ta funkcija deluje z nastavitvijo temperature od stopnje 3,4.
2. Pritisnite gumb za izmet pare (6). Med dvema pritiskoma gumba za izmet pare (5) mora biti razmik 3-5 sekund, da je rezultat likanja s paro najboljši.
2. Pred uporabo te funkcije napolnite posodo z vodo do položaja MAX.
3. Da preprečite iztekanje vode iz noge likalnika, ne pritiskajte gumba za izmet pare (5) neprekinjeno več kot 5 sekund.

FUNKCIJA NAVPIČNEGA LIKANJA S PARO
Funkcija likanja z navpično paro vam omogoča, da likalnik uporabljate za likanje v navpičnem položaju. To je še posebej uporabno za odstranjevanje gub z visečih oblačil, zaves.
1. Napolnite rezervoar z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo".
2. Napajalni kabel aparata priključite v ozemljeno vtičnico. Prikazovalnik (1), se bo osvetlil zeleno in prikazal prehod v načinu pripravljenosti.
3. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-", da prilagodite nastavitve likalnika in izberete ustrezno temperaturo likanja.
4. Para bo izhajala samo pri nastavitvah od 3,4.
5. Ko je izbrana ustrezna nastavitev 3 ali 4, se bo zaslon osvetlil modro, ikona termometra na zaslonu pa bo utripala, kar pomeni, da se likalna plošča segreva.
6. Ko likalnik doseže zahtevano temperaturo, informacije na zaslonu prenehajo utripati, likalnik pa izda kratek zvočni signal.
7. Pritisnite gumb "i-pump (2)", vodna črpalka bo začela delovati in iz noge likalnika bo začela uhajati para. Vsakič, ko likalnik odložite
pritisnite gumb "i-pump (2)", da izklopite vodno črpalko.
8. Oblačilo obesite na stojalo za oblačila in ga zategnite z eno roko.
9. Z drugo roko držite likalnik v pokončnem položaju in pritisnite gumb za izmet pare (6), da zlikate oblačilo. Z likalnikom rahlo tapkajte po oblačilu, da odstranite gube. Da preprečite iztekanje vode iz noge likalnika, ne pritiskajte gumba za izmet pare (6) neprekinjeno več kot 5 sekund.
10. Po uporabi pritisnite gumb "i-pump" (2) samo za vodno črpalko, pritisnite gumb (4) "-"dokler se prikazovalnik ne obarva zeleno (1)
11. Izvlecite vtič iz električne vtičnice
12. Po vsaki uporabi se prepričajte, da je rezervoar za vodo prazen.
13. Opomba: Funkcije likanja s paro ne uporabljajte na oblačilih ali tkaninah, ki jih nosijo ljudje ali živali. Temperatura je previsoka.

FUNKCIJA SAMOČIŠČENJA
1. Napolnite rezervoar z vodo, kot je opisano v poglavju "Polnjenje z vodo". V rezervoarju za vodo ne uporabljajte kisa ali drugih tekočin za odstranjevanje vodnega kamna.

4. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-", da nastavite likalnik na največjo moč.
5. Držite likalnik v vodoravnem položaju nad umivalnikom. Pritisnite in držite gumb za samočiščenje (7).
6. Para in vrela voda s solmi in minerali, ki so se v parni komori nabrali pri prejšnjih uporabah, bosta začeli izhajati iz lukenj v likalni plošči.
7. Nežno zibajte likalnik naprej in nazaj, dokler se rezervoar za vodo ne izprazni.
Opomba: Voda, ki izteka med samočiščenjem, je zelo vroča. Bodite zelo previdni, da ne pade na vas.
8. Ko je rezervoar za vodo prazen, sprostite gumb za samočiščenje.
9. Počakajte, da se likalnik popolnoma ohladi.
10. Likalno nogo obrišite s hladno vlažno krpo.

SISTEM PROTI VODNEMU KAMNU
Poseben filter v rezervoarju za vodo mehča vodo in preprečuje nabiranje vodnega kamna v nogi. Filter je vzdržljiv in ga ni treba menjati.
1. Uporabljajte samo vodo iz pipe.
2. Destilirana in demineralizirana voda zaradi spremembe fizikalno-kemijskih lastnosti povzroči neučinkovitost sistema proti vodnemu kamnu.

SISTEM PROTI KAPLJANJU
Likalnik je opremljen s funkcijo zaustavitve kapljanja: likalnik samodejno ustavi parjenje, ko je temperatura prenizka, da prepreči kapljanje vode z noge likalnika.
Zahvaljujoč sistemu proti kapljanju lahko odlično zlikate tudi najobčutljivejše tkanine.

SISTEM SAMODEJNEGA IZKLOPA
1. Elektronska varnostna naprava samodejno izklopi grelni element, če se likalnik več kot 30 sekund ne premakne v vodoravni položaj. Če likalnik ostane v navpičnem položaju, se to zgodi po 8 minutah.

PO PRITISKU:
Da bi podaljšali življenjsko dobo likalnika, je priporočljivo, da po likanju izpraznite rezervoar na naslednji način:
Odklopite likalnik iz vtičnice. Izpraznite likalnik tako, da odprete pokrov rezervoarja za vodo in ga držite s konico obrnjeno navzdol. Lahkotno ga stresite nad umivalnikom in nato zaprite pokrov. S suho krpo očistite nogo likalnika vseh sledi vlage.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Pred čiščenjem izvlecite vtič iz omrežne vtičnice in počakajte, da se likalnik dovolj ohladi.
1. Nogo likalnika obrišite z vlažno krpo in neabrazivnim (tekočim) čistilom.
2. Če so vlakna prilepljena na nogo likalnika, z vlažno krpo s kisom obrišite nogo likalnika.
3. Nikoli ne uporabljajte močne kisline ali luga, da ne poškodujete noge likalnika.

TEHNIČNI PODATKI:
Napetost: 220-240V ~ 50-60Hz
Moč: 3000 W
Poraba energije v izklopljenem načinu, z zaslonom: 0,45W

Pozor, vroča površina:

	Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata





Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.
Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite tulee kytkeä vain 220-240V ~ 50-60Hz maadoitettuun pistorasiaan, käyttöturvallisuuden lisäämiseksi useita sähkölaitteita ei tule kytkeä samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on

annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
10. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.
11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
14. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
15. Jos on tarpeen käyttää jatkojohtoa, käytä vain sellaista, jossa on maadoitusnasta ja joka on mitoitettu vähintään siihen liitettyä rautaa pienemmälle kuormalle. Muut ("heikommat") jatkojohdot voivat ylikuumentua. Järjestä johto siten, että vältät sen vahingossa vetämisen tai siihen kompastumisen.
16. Irrota silitysrauta verkkovirrasta aina ennen silitysraudan täyttämistä vedellä tai kun silitysrauta ei ole käytössä.

17. Kuuman jalan koskettaminen, kosketus kuumaan höyryyn tai veteen aiheuttaa palovammojen vaaran. Ole varovainen kääntäessäsi silitysrautaa jalalla ylösalaisin, sillä säiliössä voi olla edelleen kuumaa vettä, vaikka silitysrauta on irrotettu verkkovirrasta.
18. ÄLÄ anna kuuman silitysraudan olla liian pitkään kosketuksissa kankaiden tai syttyvien materiaalien kanssa.
19. Huolehdi siitä, että virtajohto ei joudu kosketuksiin kuuman silitysraudan jalan kanssa. Anna silitysraudan jäähtyä kokonaan ennen kuin laitat sen pois.
20. Jos et käytä silitysrautaa edes lyhyeen aikaan, kytke höyryasetukset pois päältä.
21. Älä missään tapauksessa silitä vaatteita tai materiaaleja ihmisten tai eläinten päälle.
22. Älä koskaan suuntaa höyryä ihmisten tai eläinten päälle.
23. Käytä silitysrautaa vakaalla, tasaisella alustalla ja aseta se vain tällaiselle alustalle.
24. Älä kaada säiliöön vettä, jossa on kemiallisia lisäaineita, hajusteita tai kalkinpoistovalmisteita.
25. Älä täytä vesisäiliötä MAX-tason yläpuolelle.
26. Virtapistoke on irrotettava pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä vedellä (höyrynkostutussilitysraudoissa ja silitysraudoissa, joissa on pesukone.
27. Vesisäiliön täyttöaukkoa ei saa avata silityksen aikana

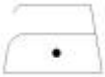
LAITTEEN KUVAUS
1. LCD-näyttö
2. Vesipumppu päällä -painike,
3. Lämpötilan säätöpainike "+"
4. Lämpötilan säätöpainike "-"
5. Suihkupainike
6. Höyryn poistopainike
7. Itsepuhdistuspainike
8. Pesukoneen suutin
9. Virtajohto
10. Vesisäiliön kansi
11. Vesisäiliö
12. Rautajalka

VALMISTELU:
Valitse oikea lämpötila silitettävän materiaalin mukaan. Silitys kannattaa aloittaa matalalla lämpötilalla silitettävällä kankaalla ja

lopuksi silitellä kangas, joka vaatii maksimilämpötilan.
HUOMAUTUS: Jos kangas koostuu erityyppisistä kuiduista, valitse aina alhaisin silityslämpötila, joka vastaa näiden kuitujen koostumusta. Aloita silitys matalaa lämpötilaa vaativien vaatteiden silitys, tämä lyhentää odotusaikaa (silitysrauta tarvitsee vähemmän aikaa lämmetäkseen kuin jäähtyäkseen) ja poistaa kankaan palamisen riskin.

Seuraavissa tiedoissa näkyy lämpötila-asetus ja vastaava silitettävä kangas näytössä (1)
Asetus 0 : valmiustila
Asetus 1 : synteettinen kangas
Asetus 2 : Silkki - villa
Asetus 3 : Puuvilla
Asetus 4 : Pellava

Pöytä:

MERKINNÄT ETIKETEISSÄ	KANGASTYYPPI	TERMOSTAATIN SÄÄTÖ
	Silkki - villa	Alhainen lämpötila -
	Synteettinen kuitu	Keskilämpötila - - -
	Puuvilla	Korkea lämpötila - - - -
	ÄLÄ KOROSTA	

TÄYTTÄMINEN VEDELLÄ
Huomautus: Varmista, että silitysrauta ei ole kytketty pistorasiaan ennen veden täyttämisen aloittamista,
1. Avaa vesisäiliön kansi (10)
2. Täytä vesisäiliö vedellä tasolle "MAX".
3. Sulje vesisäiliön kansi (10).

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ
Kun käytät silitysrautaa ensimmäistä kertaa, saatat havaita lievää savunmuodostusta ja kuulla muovista tulevia ääniä. Tämä on aivan normaalia ja loppuu lyhyen ajan kuluttua. Upouudessa silitysraudassa voi olla jäljellä pieni määrä vettä tuotteen rutiininomaisen vuototarkastuksen jälkeen.

Kuivasilitystoiminto (ei höyryä)
1. Kytke laitteen virtajohto maadoitettuun pistorasiaan. Näyttö (1) palaa vihreänä, mikä osoittaa, että laite on siirtynyt valmiustilaan.
2. Paina painiketta (3) "+" (4) "-" säätääksesi silitysraudan asetuksia ja valitaksesi halutun silityslämpötilan.
3. Kun sopiva asetus on valittu, näyttö syttyy sinisenä, lämpömittarin kuvake näytössä vilkkuu, tämä tarkoittaa,
että silitysraudan levy on lämpenemässä.
3. Kun silitysrauta saavuttaa halutun lämpötilan, näytön tiedot lakkaavat vilkkumasta ja silitysrauta antaa lyhyen äänimerkin.
4. Paina käytön jälkeen painiketta (4) "-", kunnes näyttöön syttyy vihreä valo (1)
5. Irrota pistoke pistorasiasta.

PESUTOIMINTO
1. Täytä säiliö vedellä kohdassa "Veden täyttäminen" kuvatulla tavalla.
2. Paina vesisuihkupainiketta (5).
3. Huomautus: Riippumatta silitystyypistä: höyry- tai kuivasilitys, vesisuihku toimii aina joka tapauksessa.

HÖYRYSILITYSTOIMINTO
1. Täytä säiliö vedellä kohdassa "Veden täyttäminen" kuvatulla tavalla.
2. Kytke laitteen virtajohto maadoitettuun pistorasiaan. Näyttö (1), syttyy vihreänä ja näyttää tiedot siirtymisestä siirtymisestä valmiustilaan.
3. Paina painiketta (3) "+" (4) "-" säätääksesi silitysraudan asetuksia ja valitaksesi sopivan silityslämpötilan.
4. Höyryä tulee ulos vain asetuksella 3,4.
5. Kun sopiva asetus 3 tai 4 on valittu, näyttö syttyy sinisenä, lämpömittarin kuvake näytössä vilkkuu, tämä tarkoittaa, että silitysraudan levy on lämpenemässä.
6. Kun silitysrauta saavuttaa halutun lämpötilan, näytön tiedot lakkaavat vilkkumasta ja silitysrauta antaa lyhyen äänimerkin.
7. Paina "i-pump (2)" -painiketta, jolloin vesipumppu alkaa toimia ja höyry alkaa poistua silitysraudan jalasta. Joka kerta kun lasket silitysraudan alas
paina i-pump (2) -painiketta vain vesipumpun sammuttamiseksi.
8. Paina käytön jälkeen i-pump (2) -painiketta vain vesipumppua varten, paina painiketta (4) "-", kunnes näyttö muuttuu vihreäksi (1)
9. Irrota pistoke pistorasiasta
10. Varmista, että vesisäiliö on tyhjä jokaisen käytön jälkeen.
11. Huomautus: Älä käytä höyrysilitystoimintoa ihmisten tai eläinten käyttämiin vaatteisiin tai kankaisiin. Lämpötila on liian korkea.

HÖYRYN POISTOTOIMINTO
Tämä toiminto pystyy antamaan enemmän höyryä sitkeiden rypyjen poistamiseen.
1. Tämä toiminto toimii lämpötila-asetuksella tasolta 3,4.
2. Paina höyryn poistopainiketta (6). Kahden höyrynpoistopainikkeen (5) painalluksen välillä on oltava 3-5 sekuntia, jotta höyrysilitystulos olisi paras.
2. Täytä vesi MAX-asentoon ennen tämän toiminnon käyttöä.
3. Jotta silitysraudan jalasta ei vuotaisi vettä, älä paina höyrynpoistopainiketta (5) yhtäjaksoisesti yli 5 sekunnin ajan.

PYSTYSUORA HÖYRYSILITYSTOIMINTO
Pystysuuntaisen höyrysilitystoiminnon avulla voit käyttää silitysrautaa silitykseen pystyasennossa. Tämä on erityisen hyödyllistä, kun haluat poistaa rypyt roikkuvista vaatteista, verhoista.
1. Täytä säiliö vedellä kohdassa "Veden täyttäminen" kuvatulla tavalla.
2. Kytke laitteen virtajohto maadoitettuun pistorasiaan. Näyttö (1), syttyy vihreänä, mikä osoittaa siirtymistä valmiustilaan.
3. Paina painiketta (3) "+" (4) "-" säätääksesi silitysraudan asetuksia ja valitaksesi sopivan silityslämpötilan.
4. Höyryä tulee ulos vain asetuksella 3,4.
5. Kun sopiva asetus 3 tai 4 on valittu, näyttö syttyy sinisenä, lämpömittarin kuvake näytössä vilkkuu, tämä tarkoittaa, että silitysraudan levy on lämpenemässä.
6. Kun silitysrauta saavuttaa halutun lämpötilan, näytön tiedot lakkaavat vilkkumasta ja silitysrauta antaa lyhyen äänimerkin.
7. Paina "i-pump (2)" -painiketta vesipumppu alkaa toimia ja höyry alkaa poistua silitysraudan jalasta. Joka kerta kun lasket silitysraudan alas
paina i-pump (2) -painiketta vesipumpun sammuttamiseksi.
8. Ripusta vaate vaatetelineeseen ja kiristä se yhdellä kädellä.
9. Pidä silitysrautaa pystyssä toisella kädellä ja paina höyryn poistopainiketta (6) silitelläksesi vaatteen. Napauta vaatekappaletta kevyesti silitysraudalla poistaaksesi rypyt. Jotta silitysraudan jalasta ei vuotaisi vettä, älä paina höyryn poistopainiketta (6) yhtäjaksoisesti yli 5 sekunnin ajan.
10. Paina käytön jälkeen "i-pump"-painiketta (2) vain vesipumppua varten, paina painiketta (4) "-"kunnes näyttö muuttuu vihreäksi (1)
11. Irrota pistoke pistorasiasta
12. Varmista, että vesisäiliö on tyhjä jokaisen käytön jälkeen.
13. Huomautus: Älä käytä höyrysilitystoimintoa ihmisten tai eläinten käyttämiin vaatteisiin tai kankaisiin. Lämpötila on liian korkea.

ITSEPUHDISTUSTOIMINTO
1. Täytä säiliö vedellä kohdassa "Veden täyttäminen" kuvatulla tavalla. Älä käytä vesisäiliössä etikkaa tai muita

kalkinpoistonesteitä.
4. Paina (3) "+" (4) "-" -painiketta asettaaksesi silitysraudan suurimpaan tehoasetukseen.
5. Pidä silitysrautaa vaakasuorassa asennossa pesualtaan yläpuolella. Paina ja pidä painettuna Self-Clean-painiketta (7).
6. Höyry ja kiehuva vesi, joka sisältää suoloja ja mineraaleja, jotka ovat kertyneet höyrykammioon aiemmista käyttökerroista, alkavat virrata ulos silityslevyn rei'istä.
7. Keinuta silitysrautaa varovasti edestakaisin, kunnes vesisäiliö on tyhjä.
Huomautus: Itsepuhdistuksen aikana ulos virtaava vesi on hyvin kuumaa. Ole hyvin varovainen, ettei se putoa päällesi.
8. Kun vesisäiliö on tyhjä, vapauta itsepuhdistuspainike.
9. Odota, että silitysrauta on jäähtynyt kokonaan.
10. Pyyhi silitysjalka kylmällä kostealla liinalla.

KALKINPOISTOJÄRJESTELMÄ
Vesisäiliön sisällä oleva erikoissuodatin pehmentää vettä ja estää kalkin muodostumisen silitysjalkaan. Suodatin on kestävä eikä sitä tarvitse vaihtaa.
1. Käytä vain vesijohtovettä.
2. Tislattu ja demineralisoitu vesi tekee kalkinestojärjestelmän tehottomaksi muuttamalla sen fysikaalis-kemiallisia ominaisuuksia.

TIPPUMISENESTOJÄRJESTELMÄ
Silitysrauta on varustettu tippumisenestotoiminnolla: silitysrauta pysäyttää höyrystämisen automaattisesti, kun lämpötila on liian alhainen, jotta silitysraudan jalasta ei tippuisi vettä.
Tiputuksenestojärjestelmän ansiosta voit silitellä herkimmätkin kankaat täydellisesti.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUSJÄRJESTELMÄ
1. Elektroninen turvalaite kytkee lämmityselementin automaattisesti pois päältä, jos silitysrautaa ei ole liikutettu yli 30 sekuntia vaaka-asennossa. Jos silitysrauta jätetään pystyasentoon, tämä tapahtuu 8 minuutin kuluttua.

PAINAMISEN JÄLKEEN:
Silitysraudan käyttöiän pidentämiseksi on suositeltavaa tyhjentää säiliö silityksen jälkeen seuraavasti:
Irrota silitysrauta pistorasiasta. Tyhjennä silitysrauta avaamalla vesisäiliön kansi ja pitämällä sitä kärki alaspäin. Ravista sitä kevyesti pesualtaan päällä ja sulje kansi. Puhdista silitysraudan jalka kuivalla liinalla kaikista kosteusjäämistä.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että silitysrauta on jäähtynyt riittävästi ennen puhdistamista.
1. Pyyhi silitysraudan jalka kostealla liinalla ja hankaamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.
2. Jos kuitu on tarttunut silitysraudan jalkaan, pyyhi silitysraudan jalka etikkaa sisältävällä kostealla liinalla.
3. Älä koskaan käytä vahvaa happoa tai emästä, jotta silitysraudan jalka ei vahingoitu.

TEKNISET TIEDOT:
Jännite: jännite: 220-240V ~ 50-60Hz
Teho: 3000W
Virrankulutus pois päältä -tilassa, näytön kanssa: 0,45W

Varoitus kuuma pinta:

	Lämpötila: Käyttökunnossa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin



Ympäristön suojelemiseksi. Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoissa toiminnoissa kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz, celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać

gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, należy użyć tylko z bolcem uziemiającym i przystosowanego do obciążonego mocą, nie mniejsza niż podłączone do niego żelazko. Inne ("słabsze") przedłużacze mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.
16. Zawsze, przed napełnieniem żelazka wodą lub, gdy żelazko nie jest używane, odłącz je od sieci zasilającej.
17. Dotykanie gorącej stopy, kontakt z gorącą parą lub wodą grozi poparzeniem. Uważaj, gdy obracasz żelazko do góry stopą, gdyż w zbiorniku, nawet po odłączeniu żelazka od zasilania, może nadal znajdować się gorąca woda.
18. NIE dopuszczaj do zbyt długiego kontaktu gorącego żelazka z tkaninami lub łatwopalnymi materiałami.
19. Uważaj, aby przewód zasilający nie stykał się z gorącą stopą żelazka. Pozostaw żelazko do całkowitego ostygnięcia przed odstawieniem.
20. Jeżeli nie używasz żelazka nawet przez krótki czas, wyłącz opcje pary.
21. Pod żadnym pozorem nie prasuj ubrań i materiałów znajdujących się na ludziach ani zwierzętach.
22. Nigdy nie kieruj pary na ludzi ani na zwierzęta.
23. Żelazko należy używać na stabilnej równej powierzchni i tylko na taką może być odstawiane.
24. Nie wlewaj do zbiornika wody z dodatkami chemicznymi, zapachowymi lub preparatami odkamieniającymi.
25. Nie napełniaj zbiornika wody powyżej poziomu MAX.
26. Wtyczka zasilająca musi być wyjęta z gniazda wtyczkowego przed napełnianiem zbiornika wodą (w przypadku żelazek z nawilżaniem parą

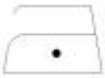
oraz żelazek ze spryskiwaczem.
27. Otworu do napełniania zbiornika wodą nie wolno otwierać podczas prasowania

OPIS URZĄDZENIA
1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk włączenia pompy wody,
3. Przycisk regulacji temperatury „+"
4. Przycisk regulacji temperatury „-"
5. Przycisk spryskiwania
6. Przycisk wyrzutu pary
7. Przycisk samoczyszczenia
8. Dysza wylotowa spryskiwacza
9. Przewód zasilający
10. Pokrywa zbiornika wody
11. Zbiornik na wodę
12. Stopa żelazka

PRZYGOTOWANIE:
Posortuj pranie, które ma być prasowane, Wybierz odpowiednią temperaturę w zależności od materiału, który chcesz wyprasować. Zaleca się rozpoczęcie prasowania od materiału o niskiej temperaturze, a na końcu wyprasowanie materiału, który wymaga maksymalnej temperatury.
Uwaga: Jeśli tkanina składa się z różnych rodzajów włókien, zawsze należy wybrać najniższą temperaturę prasowania kompozycji tych włókien. Zacznij prasować ubrania wymagające niskiej temperatury, skraca to czas oczekiwania (żelazko potrzebuje mniej czasu na ogrzanie niż na ochłodzenie) i eliminuje ryzyko przypalenia tkaniny.

Poniższe informacje pokazują ustawienie temperatury i odpowiadającą jej tkaninę do prasowania wyświetlane na wyświetlaczu (1)
Ustawienie 0 : stan czuwania
Ustawienie 1 : Tkanina syntetyczna
Ustawienie 2 : Jedwab- wełna
Ustawienie 3 : Bawełna
Ustawienie 4 : Len

Tabela:

OZNACZENIA NA METKACH	RODZAJ MATERIAŁU	REGULACJA TERMOSTATU
	Jedwab - wełna	Niska temperatura -
	Włókno syntetyczne	Średnia temperatura - -
	Bawełna	Wysoka temperatura - - -

	NIE PRASOWAĆ	

NAPEŁNIANIE WODĄ
Uwaga: Przed rozpoczęciem procedury napełnienia wody upewnij się, że żelazko nie jest podłączone,
1. Otwórz pokrywę zbiornika wody (10)
2. Napełnij zbiornik wody wodą do poziomu „MAX".
3. Zamknij pokrywę zbiornika na wodę (10).

PIERWSZE UŻYCIE
Podczas używania żelazka po raz pierwszy możesz zauważyć niewielką emisję dymu i usłyszeć dźwięki wydobywające się z plastiku. Jest to całkiem normalne i ustaje po krótkim czasie. W fabrycznie nowym żelazku może pozostać niewielka ilości wody po rutynowej kontroli szczelności produktu.

FUNKCJA PRASOWANIA NA SUCHO (bez pary)
1. Podłącz przewód zasilający urządzenia do gniazda z uziemieniem. Wyświetlacz (1) zaświeci się na kolor zielony, pokazując informacje o przejściu w stan czuwania.
2. Naciśnij przycisk (3) „+" (4) „-", aby dostosować ustawienia żelazka i wybrać odpowiednią temperaturę prasowania.
3. Po wybraniu odpowiedniego ustawienia wyświetlacz zaświeci się na niebiesko, ikona termometru na wyświetlaczu zacznie migać, oznacza to,
że płyta żelazka się nagrzewa.
3. Gdy żelazko osiągnie wymaganą temperaturę, informacja na wyświetlaczu przestanie migać, a żelazko wyda krótki dźwięk.
4. Po użyciu naciśnij przycisk (4) „-" aż do zaświecenia wyświetlacza na kolor zielony (1)
5. Wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego.

FUNKCJA SPRYSKIWACZA
1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą".
2. Naciśnij przycisk spryskiwania wodą (5).
3. Uwaga: Bez względu na rodzaj prasowanie: parowe lub prasowanie na sucho, spray zawsze będzie działał w każdym przypadku.

FUNKCJA PRASOWANIA PAROWEGO
1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą".
2. Podłącz przewód zasilający urządzenia do gniazda z uziemieniem. Wyświetlacz (1), zaświeci się na kolor zielony, pokazując informacje o przejściu w
stan czuwania.
3. Naciśnij przycisk (3) „+" (4) „-", aby dostosować ustawienia żelazka i wybrać odpowiednią temperaturę prasowania.
4. Para będzie wydobywać się tylko na ustawieniu od 3,4.
5. Po wybraniu odpowiedniego ustawienie 3 lub 4, wyświetlacz zaświeci się na niebiesko, ikona termometru na wyświetlaczu zacznie migać, oznacza to,
że płyta żelazka się nagrzewa.
6. Gdy żelazko osiągnie wymaganą temperaturę, informacja na wyświetlaczu przestanie migać a żelazko wyda krótki dźwięk.
7. Naciśnij przycisk „i-pump (2)", pompa wody zacznie działać, a ze stopy żelazka zacznie wydobywać się para. Przy każdorazowym odstawieniu żelazka
naciśnij przycisk i-pump (2) w celu wyłącznie pomy wody.
8. Po użyciu, naciśnij przycisk i-pump (2) w celu wyłącznie pomy wody, naciśnij przycisk (4) „-"aż do zaświecenia wyświetlacza na kolor zielony (1)
9. Wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego
10. Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę jest pusty.
11. Uwaga: Nie używaj funkcji prasowania parowego na ubraniach lub tkaninach założonych na ludzi lub zwierzęta. Temperatura jest zbyt wysoka.

FUNKCJA WYRZUTU PARY
Ta funkcja będzie w stanie zapewnić więcej pary, aby usunąć uporczywe zagniecenia.

1. Funkcja ta działa przy ustawieniu temperatury od poziomu 3,4.
2. Naciśnij przycisk wyrzutu pary (6). Powinno być 3-5 sekund przerwy pomiędzy dwoma naciśnięciami przycisku wyrzutu pary (5), aby uzyskać najlepszy wynik prasowania na parze.
2. Napełnij wodę do pozycji MAX przed użyciem tej funkcji.
3. Aby zapobiec wyciekowi wody ze stopy żelazka, nie naciskaj przycisku wyrzutu pary (5) w sposób ciągły dłużej niż 5 sekund.

FUNKCJA PRASOWANIA PAROWEGO W PIONIE
Pionowy system prasowania parowego umożliwia używanie żelazka do prasowania w pozycji pionowej. Jest to szczególnie przydatne do usuwania zagnieceń z wiszących ubrań, zasłon.
1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą".
2. Podłącz przewód zasilający urządzenia do gniazda z uziemieniem. Wyświetlacz (1), zaświeci się na kolor zielony, pokazując informacje o przejściu w
stan czuwania.
3. Naciśnij przycisk (3) „+" (4) „-", aby dostosować ustawienia żelazka i wybrać odpowiednią temperaturę prasowania.
4. Para będzie wydobywać się tylko na ustawieniu od 3,4.
5. Po wybraniu odpowiedniego ustawienie 3 lub 4, wyświetlacz zaświeci się na niebiesko, ikona termometru na wyświetlaczu zacznie migać, oznacza to,
że płyta żelazka się nagrzewa.
6. Gdy żelazko osiągnie wymaganą temperaturę, informacja na wyświetlaczu przestanie migać a żelazko wyda krótki dźwięk.
7. Naciśnij przycisk „i-pump (2)" pompa wody zacznie działa a ze stopy żelazka zacznie wydobywać się para. Przy każdorazowym odstawieniu żelazka
naciśnij przycisk i-pump (2) w celu wyłącznie pomy wody.
8. Zawieś ubranie na wieszaku na ubrania i naprężje jedną ręką.
9. Przytrzymaj żelazko w pozycji pionowej drugą ręką i naciśnij przycisk wyrzutu pary (6), aby prasować ubranie. Dotknij lekko odzieży żelazkiem, aby usunąć zagniecenia. Aby zapobiec wyciekowi wody ze stopy żelazka, nie naciskaj przycisku wyrzutu pary (6) w sposób ciągły dłużej niż 5 sekund.
10. Po użyciu, naciśnij przycisk „i-pump" (2) w celu wyłącznie pomy wody, naciśnij przycisk (4) „-"aż do zaświecenia wyświetlacza na kolor zielony (1)
11. Wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego
12. Po każdym użyciu upewnij się, że zbiornik na wodę jest pusty.
13. Uwaga: Nie używaj funkcji prasowania parowego na ubraniach lub tkaninach założonych na ludzi lub zwierzęta. Temperatura jest zbyt wysoka.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZANIA
1. Napełnij zbiornik wodą, jak opisano w „Napełnianie wodą". Nie używaj octu ani innych płynów odkamieniających w zbiorniku wody.
4. Naciśnij przycisk (3)„+" (4)„-", aby ustawić żelazko na maksymalną moc ustawienie.
5. Trzymaj żelazko w pozycji poziomej nad zlewem. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Self-Clean (7).
6. Z otworów w płycie prasującej zaczną wypływać para oraz wrząca woda zawierająca sole i minerały, które zostały zgromadzone w komorze parowej z poprzednich zastosowań.
7. Delikatnie kołysz żelazko do przodu i do tyłu, aż zbiornik wody będzie pusty.
Uwaga: Woda wypływająca podczas samooczyszczania jest bardzo gorąca. Bądź bardzo ostrożny, aby nie upadła na ciebie.
8. Gdy zbiornik wody jest pusty, zwolnij przycisk samoczyszczenia.
9. Poczekaj, aż żelazko całkowicie ostygnie.
10. Wytrzyj stopę prasującą zimną wilgotną szmatką.

SYSTEM ANTYWAPIENNY
Specjalny filtr wewnątrz zbiornika wody zmiękcza wodę i zapobiega osadzaniu się kamienia w stopie. Filtr jest trwały i nie wymaga wymiany.
1. Używaj tylko wody z kranu.
2. Woda destylowana i demineralizowana sprawia, że system anty-wapienny jest nieskuteczny poprzez zmianę jego właściwości fizykochemicznych.

SYSTEM ANTYKAPANIOWY
Żelazko jest wyposażone w funkcję zatrzymywania kropli: żelazko automatycznie zatrzymuje parowanie, gdy temperatura jest zbyt niska, aby zapobiec kapaniu wody ze stopy żelazka.
Dzięki systemowi zapobiegającemu kapaniu możesz doskonale prasować nawet najdelikatniejsze tkaniny.

SYSTEM AUTO WYŁĄCZANIA
1. Elektroniczne urządzenie zabezpieczające automatycznie wyłączy element grzejny, jeśli żelazko nie zostało przesunięte dłużej niż w ciągu 30 sekund w pozycji poziomej. Jeśli żelazko zostanie pozostawione w pozycji pionowej, nastąpi to po 8 minutach.

PO PRASOWANIU:
Aby przedłużyć żywotność żelazka, po zakończeniu prasowania zaleca się opróżnienie zbiornika w następujący sposób: Odłącz żelazko od gniazdka sieciowego. Opróżnij żelazko, otwierając pokrywę zbiornika na wodę i trzymając ją końcówką skierowaną w dół. Potrząśnij nim lekko nad zlewem, a następnie zamknij pokrywę. Oczyść stopę żelazną suchą szmatką ze śladów wilgoci.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i poczekaj, aż żelazko wystarczająco ostygnie.
1. Wytrzyj stopę żelazną wilgotną ściereczką i nieściernym (płynnym) środkiem czyszczącym.
2. Jeśli włókno jest przyklejone do stopy żelazka, użyj wilgotnej szmatki z octem, aby wytrzeć stopę żelazka.
3. Nigdy nie używaj mocnego kwasu lub zasad, aby uniknąć uszkodzenia stopy żelazka.

DANE TECHNICZNE:
Napięcie: 220-240V ~ 50-60Hz
Moc: 3000W
Pobór energii w stanie wyłączenia, z wyświetlaniem informacji:: 0,45 W

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.



Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO
FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240V ~ 50-60Hz; per una maggiore sicurezza d'uso, non si devono collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

7. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
10. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
11. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
13. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
14. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
15. Se è necessario utilizzare una prolunga, usatene solo una con spinotto di messa a terra e con un carico nominale non inferiore a quello del ferro da stiro ad essa collegato. Altre prolunghe ("più deboli") potrebbero surriscaldarsi. Disporre il cavo in modo da evitare di tirarlo o inciamparvi accidentalmente.
16. Prima di riempire d'acqua il ferro da stiro o quando questo non è in uso, scollegarlo sempre dalla rete elettrica.
17. Toccando il piede caldo, il contatto con il vapore caldo o con l'acqua si

rischiano ustioni. Fare attenzione quando si capovolge il ferro da stiro con il piedino, poiché potrebbe esserci ancora acqua calda nel serbatoio, anche quando il ferro è scollegato dalla rete elettrica.
18. NON lasciare che il ferro caldo entri in contatto con tessuti o materiali infiammabili per troppo tempo.
19. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non entri in contatto con il piede del ferro caldo. Lasciare raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.
20. Se non si utilizza il ferro da stiro nemmeno per un breve periodo, spegnere le opzioni di vapore.
21. Non stirare in nessun caso abiti o materiali su persone o animali.
22. Non dirigere mai il vapore su persone o animali.
23. Utilizzare il ferro su una superficie stabile e piana e posizionarlo solo su tale superficie.
24. Non versare nel serbatoio acqua con additivi chimici, profumi o preparati decalcificanti.
25. Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il livello MAX.
26. Prima di riempire il serbatoio d'acqua è necessario staccare la spina (per i ferri da stiro con umidificazione a vapore e per i ferri da stiro con lavatrice.
27. L'apertura per il riempimento del serbatoio dell'acqua non deve essere aperta durante la stiratura

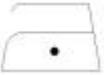
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
1. Display LCD
2. Pulsante di accensione della pompa dell'acqua,
3. Pulsante di regolazione della temperatura "+"
4. Pulsante di controllo della temperatura "-"
5. Pulsante di spruzzatura
6. Pulsante di espulsione del vapore
7. Pulsante di autopulizia
8. Ugello di lavaggio
9. Cavo di alimentazione
10. Coperchio del serbatoio dell'acqua
11. Serbatoio dell'acqua
12. Piede di ferro

PREPARAZIONE:
Suddividere la biancheria da stirare, scegliere la temperatura giusta in base al materiale che si desidera stirare. È consigliabile iniziare la stiratura con un tessuto a bassa temperatura e infine stirare il tessuto che richiede la temperatura massima.
Nota: se il tessuto è composto da diversi tipi di fibre, scegliere sempre la temperatura di stiratura più bassa della composizione di

queste fibre. Iniziare a stirare i capi che richiedono una temperatura bassa, in questo modo si riducono i tempi di attesa (il ferro ha bisogno di meno tempo per riscaldarsi che per raffreddarsi) e si elimina il rischio di bruciare il tessuto.

Le seguenti informazioni mostrano l'impostazione della temperatura e il corrispondente tessuto da stirare visualizzato (1)
Impostazione 0 : modalità standby
Impostazione 1 : tessuto sintetico
Impostazione 2 : Seta - lana
Impostazione 3 : Cotone
Impostazione 4 : Lino

Tabella:

MARCATURE SULLE ETICHETTE	TIPO DI TESSUTO	REGOLAZIONE TERMOSTATICA
	Seta - lana	Bassa temperatura
	Fibra sintetica	Media temperatura - -
	Cotone	Alta temperatura - - -
	NON PREOCCUPARSI	

RIEMPIMENTO CON ACQUA
Nota: prima di iniziare la procedura di riempimento dell'acqua, accertarsi che il ferro non sia collegato alla presa di corrente,
1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (10)
2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello "MAX".
3. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (10).

PRIMO UTILIZZO
Quando si usa il ferro per la prima volta, si può notare una leggera emissione di fumo e sentire dei suoni provenienti dalla plastica. Questo fenomeno è del tutto normale e cessa dopo poco tempo. Una piccola quantità d'acqua può rimanere in un ferro da stiro nuovo di zecca dopo un controllo di routine delle perdite del prodotto.

Funzione di stiratura a secco (senza vapore)
1. Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio a una presa con messa a terra. Il display (1) si illumina di verde, indicando che è entrato in modalità standby.
2. Premere il pulsante (3) "+" (4) "-" per regolare le impostazioni del ferro e selezionare la temperatura di stiratura desiderata.
3. Una volta selezionata l'impostazione appropriata, il display si illumina di blu e l'icona del termometro sul display lampeggia, che la piastra del ferro si sta riscaldando.
3. Quando il ferro raggiunge la temperatura desiderata, le informazioni sul display smettono di lampeggiare e il ferro emette un breve segnale acustico.
4. Dopo l'uso, premere il pulsante (4) "-" finché il display non si illumina di verde (1)
5. Togliere la spina dalla presa di corrente.

FUNZIONE LAVACRISTALLI
1. Riempire il serbatoio d'acqua come descritto in "Riempimento d'acqua".
2. Premere il pulsante di erogazione dell'acqua (5).
3. Nota: indipendentemente dal tipo di stiratura: a vapore o a secco, lo spruzzo funziona sempre e comunque.

FUNZIONE DI STIRATURA A VAPORE
1. Riempire il serbatoio d'acqua come descritto in "Riempimento d'acqua".
2. Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio a una presa con messa a terra. Il display (1) si illumina di verde, mostrando le informazioni sul passaggio alla funzione di stiratura a vapore
modalità standby.
3. Premere il pulsante (3) "+" (4) "-" per regolare le impostazioni del ferro e selezionare la temperatura di stiratura appropriata.
4. Il vapore esce solo con l'impostazione da 3,4.
5. Quando si seleziona l'impostazione appropriata 3 o 4, il display si illumina di blu e l'icona del termometro sul display lampeggia, che la piastra del ferro si sta riscaldando.
6. Quando il ferro raggiunge la temperatura desiderata, le informazioni sul display smettono di lampeggiare e il ferro emette un breve segnale acustico.
7. Premendo il pulsante "i-pump (2)", la pompa dell'acqua entrerà in funzione e il vapore inizierà a fuoriuscire dal piede del ferro. Ogni volta che si appoggia il ferro
premere il pulsante "i-pump (2)" per spegnere solo la pompa dell'acqua.
8. Dopo l'uso, premere il pulsante i-pump (2) per la sola pompa dell'acqua, premere il pulsante (4) "-" finché il display non diventa verde (1)
9. Togliere la spina dalla presa di corrente
10. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto dopo ogni utilizzo.
11. Nota: non utilizzare la funzione di stiratura a vapore su abiti o tessuti indossati da persone o animali. La temperatura è troppo alta.

FUNZIONE DI ESPULSIONE DEL VAPORE
Questa funzione è in grado di fornire più vapore per rimuovere le pieghe più ostinate.
1. Questa funzione funziona con un'impostazione della temperatura a partire dal livello 3,4.
2. Premere il pulsante di espulsione del vapore (6). Per ottenere i migliori risultati di stiratura a vapore, è necessario un intervallo di 3-5 secondi tra due pressioni del pulsante di espulsione del vapore (5).
2. Riempire l'acqua fino alla posizione MAX prima di utilizzare questa funzione.
3. Per evitare perdite d'acqua dal piedino del ferro, non premere continuamente il pulsante di espulsione del vapore (5) per più di 5 secondi.

FUNZIONE DI STIRATURA VERTICALE A VAPORE
Il sistema di stiratura a vapore verticale consente di utilizzare il ferro per stirare in posizione verticale. È particolarmente utile per eliminare le pieghe dai vestiti appesi e dalle tende.
1. Riempire il serbatoio con acqua come descritto in "Riempimento dell'acqua".
2. Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio a una presa con messa a terra. Il display (1) si illumina in verde, indicando il passaggio in
modalità standby.
3. Premere il pulsante (3) "+" (4) "-" per regolare le impostazioni del ferro e selezionare la temperatura di stiratura appropriata.
4. Il vapore esce solo con l'impostazione da 3,4.
5. Quando si seleziona l'impostazione appropriata 3 o 4, il display si illumina di blu e l'icona del termometro sul display lampeggia, che la piastra del ferro si sta riscaldando.
6. Quando il ferro raggiunge la temperatura desiderata, le informazioni sul display smettono di lampeggiare e il ferro emette un breve segnale acustico.
7. Premendo il pulsante "i-pump (2)", la pompa dell'acqua entrerà in funzione e il vapore inizierà a fuoriuscire dal piede del ferro. Ogni volta che si appoggia il ferro
premere il pulsante "i-pump (2)" per spegnere la pompa dell'acqua.
8. Appendere l'indumento all'appendiabiti e stringerlo con una mano.
9. Tenere il ferro in posizione verticale con l'altra mano e premere il pulsante di espulsione del vapore (6) per stirare l'indumento. Toccare leggermente l'indumento con il ferro per eliminare le pieghe. Per evitare perdite d'acqua dal piedino del ferro, non premere continuamente il pulsante di espulsione del vapore (6) per più di 5 secondi.
10. Dopo l'uso, premere il pulsante "i-pump" (2) solo per la pompa dell'acqua, premere il pulsante (4) "-"finché il display non diventa verde (1)
11. Togliere la spina dalla presa di corrente

12. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto dopo ogni utilizzo.
13. Nota: non utilizzare la funzione di stiratura a vapore su abiti o tessuti indossati da persone o animali. La temperatura è troppo alta.

FUNZIONE AUTOPULENTE
1. Riempire il serbatoio con acqua come descritto in "Riempimento con acqua". Non utilizzare aceto o altri liquidi decalcificanti nel serbatoio dell'acqua.
4. Premere il pulsante (3) "+" (4) "-" per impostare il ferro sulla potenza massima.
5. Tenere il ferro in posizione orizzontale sopra il lavandino. Tenere premuto il pulsante di autopulizia (7).
6. Il vapore e l'acqua bollente contenente sali e minerali accumulati nella camera del vapore da usi precedenti inizieranno a fuoriuscire dai fori della piastra di stiratura.
7. Agitare delicatamente il ferro da stiro avanti e indietro finché il serbatoio dell'acqua non si svuota.
Nota: l'acqua che fuoriesce durante l'autopulizia è molto calda. Fare molta attenzione che non vi cada addosso.
8. Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto, rilasciare il pulsante di autopulizia.
9. Attendere che il ferro si raffreddi completamente.
10. Pulire il piedino del ferro con un panno freddo e umido.

SISTEMA ANTICALCARE
Uno speciale filtro all'interno del serbatoio dell'acqua addolcisce l'acqua e previene la formazione di calcare nel piedino. Il filtro è resistente e non deve essere sostituito.
1. Utilizzare solo acqua di rubinetto.
2. L'acqua distillata e demineralizzata rende inefficace il sistema anticalcare alterandone le proprietà fisico-chimiche.

SISTEMA ANTIGOCCIA
Il ferro è dotato di una funzione antigoccia: il ferro interrompe automaticamente la cottura a vapore quando la temperatura è troppo bassa per evitare che l'acqua goccioli dal piede del ferro.
Grazie al sistema antigoccia, è possibile stirare perfettamente anche i tessuti più delicati.

SISTEMA DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO
1. Il dispositivo elettronico di sicurezza spegne automaticamente l'elemento riscaldante se il ferro non viene spostato per più di 30 secondi in posizione orizzontale. Se il ferro viene lasciato in posizione verticale, lo spegnimento avviene dopo 8 minuti.

DOPO AVER PREMUTO:
Per prolungare la durata del ferro, si consiglia di svuotare il serbatoio dopo la stiratura come segue:
Scollegare il ferro dalla presa di corrente. Svuotare il ferro aprendo il coperchio del serbatoio dell'acqua e tenendolo con la punta rivolta verso il basso. Scuoterlo leggermente sul lavandino e poi chiudere il coperchio. Pulire il piede del ferro con un panno asciutto da eventuali tracce di umidità.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Togliere la spina dalla presa di corrente e attendere che il ferro si sia raffreddato a sufficienza prima di pulirlo.
1. Pulire il piede del ferro con un panno umido e un detergente non abrasivo (liquido).
2. Se la fibra è attaccata al piede del ferro, utilizzare un panno umido con aceto per pulire il piede del ferro.
3. Non utilizzare mai acidi o alcali forti per non danneggiare il piede del ferro.

DATI TECNICI:
Tensione: 220-240V ~ 50-60Hz
Potenza: 3000W
Consumo di energia in modalità off, con display: 0,45W

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.



3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.



4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tale apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Apparaten ska endast anslutas till ett jordat uttag på 220-240 V ~ 50-60 Hz, och för ökad säkerhet ska inte flera elektriska apparater anslutas till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är

bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
12. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
13. Lämna inte apparaten ansluten till ett vägguttag utan uppsikt.
14. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
15. Om det är nödvändigt att använda en förlängningssladd, använd endast en med jordstift och en som är avsedd för en belastning som är

minst lika stor som det järn som är anslutet till den. Andra ("svagare") förlängningssladdar kan bli överhettade. Placera kabeln så att du inte drar i den eller snubblar över den.
16. Koppla alltid bort strykjärnet från elnätet innan det fylls med vatten eller när det inte används.
17. Om du rör vid den heta foten eller kommer i kontakt med het ånga eller vatten finns risk för brännskador. Var försiktig när du vänder strykjärnet upp och ner med foten, eftersom det fortfarande kan finnas hett vatten i behållaren, även när strykjärnet är frånkopplat från strömförsörjningen.
18. Låt INTE det heta strykjärnet komma i kontakt med tyger eller lättantändliga material under en längre tid.
19. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med den heta strykjärnsfoten. Låt strykjärnet svalna helt innan du lägger undan det.
20. Om du inte använder strykjärnet ens under en kort tid, stäng av ångfunktionerna.
21. Stryk inte under några omständigheter kläder eller material på människor eller djur.
22. Rikta aldrig ångan mot människor eller djur.
23. Använd strykjärnet på ett stabilt, plant underlag och placera det endast på ett sådant underlag.
24. Häll inte vatten med kemiska tillsatser, doftämnen eller avkalkningsmedel i tanken.
25. Fyll inte vattentanken över MAX-nivån.
26. Strömkontakten måste dras ur innan tanken fylls med vatten (för ångfuktande strykjärn och strykjärn med tvättmaskin.
27. Öppningen för påfyllning av vattenbehållaren får inte öppnas under strykningen

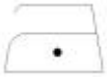
BESKRIVNING AV APPARATEN
1. LCD-display
2. Vattenpump på knapp,
3. Knapp för temperaturreglering "+"
4. Knapp för temperaturreglering "-"
5. Knapp för spray
6. Knapp för ångutmatning
7. Knapp för självrengöring
8. Munstycke för tvättmaskin

9. Strömsladd
10. Lock till vattentank
11. Vattentank
12. Järnfot

FÖRBEREDELSER:
Sortera tvätten som ska strykas, välj rätt temperatur beroende på vilket material du vill stryka. Det är lämpligt att börja strykningen med ett tyg med låg temperatur och slutligen stryka det tyg som kräver högsta temperatur.
Obs: Om tyget består av olika typer av fibrer ska du alltid välja den lägsta stryktemperaturen för sammansättningen av dessa fibrer. Börja stryka kläder som kräver låg temperatur, det minskar väntetiden (strykjärnet behöver kortare tid för att värmas upp än för att svalna) och eliminerar risken för att bränna tyget.

Följande information visar temperaturinställningen och det motsvarande tyget som ska strykas visas (1)
Inställning 0 : standby-läge
Inställning 1 : Syntetiskt tyg
Inställning 2 : Silke - ull
Inställning 3 : Bomull
Inställning 4 : Lin

Bordet:

MARKERINGAR PÅ ETIKETTER	TYP AV TYG	TERMOSTATJUSTERING
	Silke - ull	Låg temperatur
	Syntetisk fiber	Medelhög temperatur - - -
	Bomull	Hög temperatur - - - -
	BERÖM INTE	

FYLLNING MED VATTEN
Obs: Kontrollera att strykjärnet inte är anslutet till elnätet innan du börjar fylla på vatten,
1. Öppna locket till vattentanken (10)
2. Fyll vattentanken med vatten upp till nivån "MAX".
3. Stäng locket till vattentanken (10).

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
När du använder strykjärnet för första gången kan du märka en lätt rökutveckling och höra ljud från plasten. Detta är helt normalt och upphör efter en kort stund. En liten mängd vatten kan finnas kvar i ett helt nytt strykjärn efter en rutinmässig läckagekontroll av produkten.

Torrstrykningsfunktion (ingen ånga)
1. Anslut apparatens nätsladd till ett jordat uttag. Displayen (1) lyser grönt och visar att den har gått in i standbyläge.

2. Tryck på knappen (3) "+" (4) "-" för att justera strykinställningarna och välja önskad stryktemperatur.
3. När rätt inställning har valts lyser displayen blått och termometerikonen på displayen blinkar, vilket betyder, att strykjärnsplattan håller på att värmas upp.
3. När strykjärnet har uppnått önskad temperatur slutar informationen på displayen att blinka och strykjärnet avger en kort ljudsignal.
4. Efter användning trycker du på knappen (4) "-" tills displayen lyser grönt (1)
5. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

TVÄTTMASKINENS FUNKTION
1. Fyll tanken med vatten enligt beskrivningen i "Fylla på vatten".
2. Tryck på knappen för vattenspray (5).
3. Obs: Oavsett om du stryker med ångstrykjärn eller torrstrykjärn fungerar vattensprayen i alla fall.

ÅNGSTRYKNINGSFUNKTION
1. Fyll tanken med vatten enligt beskrivningen i "Fylla på vatten".
2. Anslut apparatens nätsladd till ett jordat uttag. Displayen (1) lyser grönt och visar information om övergången till standby-läge.
3. Tryck på knappen (3) "+" (4) "-" för att justera strykinställningarna och välja lämplig stryktemperatur.
4. Ånga kommer endast ut på inställningen från 3,4.
5. När lämplig inställning 3 eller 4 har valts lyser displayen blått och termometerikonen på displayen blinkar, vilket betyder, att strykjärnsplattan värms upp.
6. När strykjärnet har uppnått önskad temperatur slutar informationen på displayen att blinka och strykjärnet avger en kort ljudsignal.
7. Tryck på knappen "i-pump (2)", vattenpumpen börjar arbeta och ånga börjar komma ut från strykjärnets fot. Varje gång du lägger ifrån dig strykjärnet
tryck på i-pump (2)-knappen för att endast stänga av vattenpumpen.
8. Efter användning, tryck på i-pump (2) för endast vattenpump, tryck på knappen (4) "-"tills displayen blir grön (1)
9. Dra ut stickkontakten ur eluttaget
10. Kontrollera att vattentanken är tom efter varje användning.
11. Obs: Använd inte ångstrykningsfunktionen på kläder eller tyger som bärs av människor eller djur. Temperaturen är för hög.

ÅNGUTMATNINGSFUNKTION
Denna funktion kan ge mer ånga för att ta bort envisa veck.
1. Denna funktion fungerar med en temperaturinställning från nivå 3,4.
2. Tryck på ångutmatningsknappen (6). Det bör gå 3-5 sekunder mellan två tryckningar på ångutmatningsknappen (5) för bästa ångstrykningsresultat.
2. Fyll på vatten till MAX-läget innan du använder den här funktionen.
3. För att förhindra vattenläckage från strykjärnets fot ska du inte trycka på ångutmatningsknappen (5) kontinuerligt i mer än 5 sekunder.

FUNKTION FÖR VERTIKAL ÅNGSTRYKNING
Det vertikala ångstrykningssystemet gör att du kan använda strykjärnet för strykning i vertikalt läge. Detta är särskilt användbart för att ta bort veck från hängande kläder, gardiner.
1. Fyll tanken med vatten enligt beskrivningen i "Fylla på vatten".
2. Anslut apparatens nätsladd till ett jordat uttag. Displayen (1) lyser grönt och visar övergången i standby-läge.
3. Tryck på knappen (3) "+" (4) "-" för att justera strykinställningarna och välja lämplig stryktemperatur.
4. Ånga kommer endast ut på inställningen från 3,4.
5. När lämplig inställning 3 eller 4 har valts lyser displayen blått och termometerikonen på displayen blinkar, vilket betyder, att strykjärnsplattan värms upp.
6. När strykjärnet har uppnått önskad temperatur slutar informationen på displayen att blinka och strykjärnet avger en kort ljudsignal.
7. Tryck på knappen "i-pump (2)", vattenpumpen börjar arbeta och ånga börjar strömma ut från strykjärnets fot. Varje gång du lägger ifrån dig strykjärnet
tryck på i-pump (2)-knappen för att stänga av vattenpumpen.
8. Häng upp plagget på klädhängaren och dra åt det med en hand.
9. Håll strykjärnet upprätt med den andra handen och tryck på ångutmatningsknappen (6) för att stryka plagget. Knacka lätt på plagget med strykjärnet för att ta bort veck. För att förhindra vattenläckage från strykjärnets fot ska du inte trycka på

ångutmatningsknappen (6) kontinuerligt i mer än 5 sekunder.
10. Efter användning, tryck på "i-pump"-knappen (2) för endast vattenpumpen, tryck på knappen (4) "-"tills displayen blir grön (1)
11. Dra ut stickkontakten ur eluttaget
12. Se till att vattentanken är tom efter varje användning.
13. Obs: Använd inte ångstrykningsfunktionen på kläder eller tyger som bärs av människor eller djur. Temperaturen är för hög.

SJÄLVRENGÖRANDE FUNKTION
1. Fyll tanken med vatten enligt beskrivningen i "Fylla på vatten". Använd inte vinäger eller andra avkalkningsvätskor i vattentanken.
4. Tryck på knappen (3) "+" (4) "-" för att ställa in strykjärnet på maximal effekt.
5. Håll strykjärnet i horisontellt läge över diskbänken. Håll knappen Self-Clean (7) intryckt.
6. Ånga och kokande vatten som innehåller salter och mineraler som har samlats i ångkammaren från tidigare användning börjar rinna ut genom hålen i strykplattan.
7. Vicka strykjärnet försiktigt fram och tillbaka tills vattentanken är tom.
Obs: Vattnet som rinner ut under självrengöringen är mycket varmt. Var mycket försiktig så att det inte faller på dig.
8. När vattentanken är tom släpper du självrengöringsknappen.
9. Vänta tills strykjärnet har svalnat helt.
10. Torka av strykfoten med en kall, fuktig trasa.

ANTIKALKSYSTEM
Ett specialfilter i vattentanken mjukar upp vattnet och förhindrar kalkavlagringar i foten. Filtret är hållbart och behöver inte bytas ut.
1. Använd endast kranvatten.
2. Destillerat och demineraliserat vatten gör antikalksystemet ineffektivt genom att förändra dess fysikalisk-kemiska egenskaper.

DROPPSKYDDSSYSTEM
Strykjärnet är utrustat med en droppstoppsfunktion: strykjärnet stoppar automatiskt ångningen när temperaturen är för låg för att förhindra att vatten droppar från strykjärnets fot.
Tack vare anti-droppsystemet kan du stryka även de mest ömtåliga tygerna perfekt.

SYSTEM FÖR AUTOMATISK AVSTÄNGNING
1. Den elektroniska säkerhetsanordningen stänger automatiskt av värmeelementet om strykjärnet inte har rörts i mer än 30 sekunder i horisontellt läge. Om strykjärnet lämnas i vertikalt läge sker detta efter 8 minuter.

EFTER TRYCKNING:
För att förlänga strykjärnslivslängden rekommenderas att man tömmer behållaren efter strykning enligt följande:
Koppla bort strykjärnet från eluttaget. Töm strykjärnet genom att öppna locket till vattentanken och hålla det med spetsen nedåt. Skaka det lätt över diskbänken och stäng sedan locket. Rengör strykjärnets fot med en torr trasa från eventuella spår av fukt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Dra ut stickproppen ur eluttaget och vänta tills strykjärnet har svalnat tillräckligt innan du rengör det.
1. Torka av strykjärnsfoten med en fuktig trasa och ett icke-slipande (flytande) rengöringsmedel.
2. Om fibern har fastnat på strykjärnets fot kan du använda en fuktig trasa med ättika för att torka av foten.
3. Använd aldrig starka syror eller alkalier för att undvika skador på strykjärnets fot.

TEKNISKA DATA:
Spänning: 220-240V ~ 50-60Hz
Effekt: 3000W
Strömförbrukning i off-mode, med display: 0,45W

Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid apparatens heta ytor

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer den selektiva insamlingen av denna typ av avfall.



2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.



4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Уредът трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240V ~ 50-60Hz, като за по-голяма безопасност при употреба не трябва да се свързват едновременно няколко електрически уреда към една верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в

присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
10. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
13. Не оставяйте уреда, включен в контакта, без надзор.
14. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
15. Ако е необходимо да се използва удължител, използвайте само такъв със заземителен щифт и такъв, който е с номинален товар не по-малък от този на свързаното към него желязо. Други ("по-слаби") удължители могат да прегреят. Разположете кабела така, че да избегнете случайно издърпване или спъване в него.
16. Винаги, преди да напълните ютията с вода или когато тя не се използва, я изключвайте от електрическата мрежа.
17. Докосването на горещия крак, контактът с гореща пара или вода крие риск от изгаряне. Бъдете внимателни, когато обръщате ютията с крачето надолу, тъй като в резервоара може все още да има гореща вода, дори когато ютията е изключена от електрическата мрежа.
18. НЕ позволявайте горещата ютия да влиза в контакт с тъкани или запалими материали за твърде дълго време.
19. Внимавайте захранващият кабел да не влезе в контакт с крачето на горещата ютия. Оставете ютията да изстине напълно, преди да я приберете.
20. Ако не използвате ютията дори за кратко време, изключете опциите за пара.
21. При никакви обстоятелства не гладете дрехи или материали върху хора или животни.
22. Никога не насочвайте парата върху хора или животни.
23. Използвайте ютията върху стабилна, равна повърхност и я поставяйте само върху такава.
24. Не наливайте в резервоара вода с химически добавки, ароматизатори или препарати за отстраняване на котлен камък.
25. Не пълнете резервоара за вода над нивото MAX.

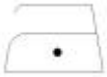
26. Щепселът на захранването трябва да бъде изключен от контакта, преди да напълните резервоара с вода (за ютии с овлажняване с пара и ютии с шайба.
27. Отворът за пълнене на резервоара за вода не трябва да се отваря по време на гладене

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА
1. LCD дисплей
2. Бутон за включване на водната помпа,
3. Бутон за регулиране на температурата "+"
4. Бутон за управление на температурата "-"
5. Бутон за пръскане
6. Бутон за изхвърляне на парата
7. Бутон за самопочистване
8. Дюза за миене
9. Захранващ кабел
10. Капак на резервоара за вода
11. Резервоар за вода
12. Железен крак

ПРИГОТВЯНЕ:
Изберете подходящата температура в зависимост от материала, който искате да гладите. Препоръчително е да започнете гладенето с тъкан с ниска температура и накрая да изгладите тъканта, която изисква максимална температура.
Забележка: Ако тъканта е съставена от различни видове влакна, винаги избирайте най-ниската температура за гладене от състава на тези влакна. Започнете да гладите дрехи, които изискват ниска температура, това намалява времето за изчакване (ютията се нуждае от по-малко време за загряване, отколкото за охлаждане) и елиминира риска от изгаряне на тъканта.

Следната информация показва настройката на температурата и съответната тъкан, която трябва да се глади, показана на дисплея (1)
Настройка 0 : режим на готовност
Настройка 1 : Синтетична тъкан
Настройка 2 : Коприна - вълна
Настройка 3 : памук
Настройка 4 : лен

Таблица:

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ ЕТИКЕТИТЕ	ТИП ФАБРИКА	РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕРМОСТАТА
	Коприна - вълна	Ниска температура -
	Синтетични влакна	Средна температура - -

	Памук	Висока температура - - -
	ДА НЕ СЕ ПРЕПОРЪЧВА	

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА
Забележка: Уверете се, че ютията не е включена към електрическата мрежа, преди да започнете процедурата по пълнене с вода,
1. Отворете капака на резервоара за вода (10)
2. Напълнете резервоара за вода с вода до нивото "MAX".
3. Затворете капака на резервоара за вода (10).

ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ
Когато използвате ютията за първи път, може да забележите леко отделяне на дим и да чуете звуци, идващи от пластмасата. Това е съвсем нормално и спира след кратко време. В чисто нова ютия може да остане малко количество вода след рутинна проверка на продукта за течове.

Функция за сухо гладене (без пара)
1. Включете захранващия кабел на уреда в заземен контакт. Дисплеят (1) ще светне в зелено, което показва, че е преминал в режим на готовност.
2. Натиснете бутона (3) "+" (4) "-", за да регулирате настройките на ютията и да изберете желаната температура на гладене.
3. След като изберете подходящата настройка, дисплеят ще светне в синьо, иконата на термометъра на дисплея ще мига, това означава,
че плочата на ютията се нагрява.
3. Когато ютията достигне желаната температура, информацията на дисплея ще спре да мига и ютията ще издаде кратък звуков сигнал.
4. След употреба натиснете бутона (4) "-", докато дисплеят светне в зелено (1)
5. Извадете щепсела от електрическия контакт.

ФУНКЦИЯ НА МИЯЛНАТА МАШИНА
1. Напълнете резервоара с вода, както е описано в "Зареждане с вода".
2. Натиснете бутона за разпръскване на вода (5).
3. Забележка: Независимо от вида на гладене: с пара или сухо гладене, пръскането винаги ще работи при всички случаи.

ФУНКЦИЯ ЗА ГЛАДЕНЕ С ПАРА
1. Напълнете резервоара с вода, както е описано в "Зареждане с вода".
2. Включете захранващия кабел на уреда в заземен контакт. Дисплеят (1), ще светне в зелено, за да покаже информацията за прехода в
режим на готовност.
3. Натиснете бутона (3) "+" (4) "-", за да регулирате настройките на ютията и да изберете подходящата температура на гладене.
4. Парата ще излиза само при настройка от 3,4.
5. Когато се избере съответната настройка 3 или 4, дисплеят ще светне в синьо, иконата на термометъра на дисплея ще мига, това означава,
че плочата на ютията се нагрява.
6. Когато ютията достигне необходимата температура, информацията на дисплея ще спре да мига и ютията ще издаде кратък звуков сигнал.
7. Натиснете бутона "i-pump (2)", водната помпа ще започне да работи и от крачето на ютията ще започне да излиза пара. Всеки път, когато слагате ютията
натиснете бутона "i-pump (2)", за да изключите само водната помпа.
8. След употреба натиснете бутона i-pump (2) само за водната помпа, натиснете бутона (4) "-"докато дисплеят стане зелен

(1)
9. Извадете щепсела от електрическия контакт
10. Уверете се, че резервоарът за вода е празен след всяка употреба.
11. Забележка: Не използвайте функцията за гладене с пара върху дрехи или тъкани, които се носят от хора или животни. Температурата е твърде висока.

ФУНКЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПАРА
Тази функция ще може да осигури повече пара за премахване на упоритите гънки.
1. Тази функция работи с настройка на температурата от ниво 3,4.
2. Натиснете бутона за изхвърляне на парата (6). Между две натискания на бутона за изхвърляне на парата (5) трябва да има интервал от 3-5 секунди, за да се постигне най-добър резултат при гладене с пара.
2. Преди да използвате тази функция, напълнете водата до положение MAX.
3. За да предотвратите изтичане на вода от крачето на ютията, не натискайте непрекъснато бутона за изхвърляне на парата (5) за повече от 5 секунди.

ФУНКЦИЯ ЗА ВЕРТИКАЛНО ГЛАДЕНЕ С ПАРА
Системата за гладене с вертикална пара ви позволява да използвате ютията за гладене във вертикално положение. Това е особено полезно за отстраняване на гънки от висящи дрехи, завеси.
1. Напълнете резервоара с вода, както е описано в "Зареждане с вода".
2. Включете захранващия кабел на уреда в заземен контакт. Дисплеят (1), ще светне в зелено, показвайки прехода в режим на готовност.
3. Натиснете бутона (3) "+" (4) "-", за да регулирате настройките на ютията и да изберете подходящата температура на гладене.
4. Парата ще излиза само при настройка от 3,4.
5. Когато се избере съответната настройка 3 или 4, дисплеят ще светне в синьо, иконата на термометъра на дисплея ще мига, това означава,
че плочата на ютията се нагрява.
6. Когато ютията достигне необходимата температура, информацията на дисплея ще спре да мига и ютията ще издаде кратък звуков сигнал.
7. Натиснете бутона "i-pump (2)" водната помпа ще започне да работи и от крачето на ютията ще започне да излиза пара. Всеки път, когато слагате ютията
натиснете бутона "i-pump (2)", за да изключите водната помпа.
8. Окачете дрехата на закачалката за дрехи и я затегнете с една ръка.
9. Дръжте ютията изправена с другата ръка и натиснете бутона за изхвърляне на парата (6), за да изгладите дрехата. Леко потупвайте дрехата с ютията, за да премахнете гънките. За да предотвратите изтичане на вода от крачето на ютията, не натискайте непрекъснато бутона за изхвърляне на парата (6) за повече от 5 секунди.
10. След употреба натиснете бутона "i-pump" (2) само за водната помпа, натиснете бутона (4) "-"докато дисплеят стане зелен (1)
11. Извадете щепсела от електрическия контакт
12. Уверете се, че резервоарът за вода е празен след всяка употреба.
13. Забележка: Не използвайте функцията за гладене с пара върху дрехи или тъкани, които се носят от хора или животни. Температурата е твърде висока.

ФУНКЦИЯ ЗА САМОПОЧИСТВАНЕ
1. Напълнете резервоара с вода, както е описано в "Зареждане с вода". Не използвайте оцет или други течности за отстраняване на котлен камък в резервоара за вода.
4. Натиснете бутона (3) "+" (4)"-", за да настроите ютията на максимална мощност.
5. Дръжте ютията в хоризонтално положение над мивката. Натиснете и задръжте бутона за самопочистване (7).
6. От отворите в плочата за гладене ще започнат да излизат пара и вряла вода, съдържаща соли и минерали, които са се натрупали в парната камера от предишни употреби.
7. Внимателно разклащайте ютията напред-назад, докато резервоарът за вода се изпразни.
Забележка: Водата, която изтича по време на самопочистването, е много гореща. Бъдете много внимателни тя да не падне върху вас.
8. Когато резервоарът за вода е празен, освободете бутона за самопочистване.
9. Изчакайте, докато ютията изстине напълно.
10. Избършете крачето за гладене със студена влажна кърпа.

СИСТЕМА ПРОТИВ КОТЛЕН КАМЪК
Специален филтър в резервоара за вода омекотява водата и предотвратява натрупването на котлен камък в крачето. Филтърът е издръжлив и не е необходимо да се сменя.
1. Използвайте само чешмяна вода.
2. Дестилираната и деминерализираната вода прави системата против котлен камък неефективна, като променя физикохимичните ѝ свойства.

СИСТЕМА ПРОТИВ КАПЕНЕ
Ютията е оборудвана с функция за спиране на капенето: ютията автоматично спира да произвежда пара, когато температурата е твърде ниска, за да предотврати капенето на вода от крачето на ютията.
Благодарение на системата против капене можете да гладите перфектно дори най-деликатните тъкани.

СИСТЕМА ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ
1. Електронното устройство за безопасност автоматично изключва нагревателния елемент, ако ютията не е била преместена повече от 30 секунди в хоризонтално положение. Ако ютията е оставена във вертикално положение, това ще се случи след 8 минути.

СЛЕД НАТИСКАНЕ:
За да удължите живота на ютията, се препоръчва да изпразвате резервоара след гладене по следния начин:
Изключете ютията от електрическата мрежа. Изпразнете ютията, като отворите капака на резервоара за вода и го държите с върха надолу. Разклатете я леко над мивката и след това затворете капака. Почистете крачето на ютията със суха кърпа от всякакви следи от влага.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Извадете щепсела от контакта и изчакайте, докато ютията изстине достатъчно, преди да я почистите.
1. Избършете крака на ютията с влажна кърпа и неабразивен (течен) почистващ препарат.
2. Ако влакното е залепнало за крачето на ютията, използвайте влажна кърпа с оцет, за да избършете крачето на ютията.
3. Никога не използвайте силна киселина или основа, за да не повредите крачето на ютията.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:
Напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz
Мощност: 3000W
Консумация на енергия в изключен режим, с дисплей: 0,45W

Внимание, гореща повърхност:

	Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда





В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до

оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.
Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Apparatet må kun tilsluttes en 220-240V ~ 50-60Hz jordet stikkontakt, og af hensyn til sikkerheden bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
10. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
13. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
15. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, må du kun bruge en med jordforbindelse og en, der er beregnet til en belastning, der ikke er mindre end det jern, der er tilsluttet. Andre ("svagere") forlængerledninger kan blive overophedede. Anbring ledningen, så du ikke kommer til at trække i den eller snuble over den.
16. Tag altid stikket ud af stikkontakten, før strygejernet fyldes med vand, eller når det ikke er i brug.
17. Berøring af den varme fod, kontakt med varm damp eller vand giver risiko for forbrændinger. Vær forsigtig, når du vender strygejernet på

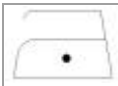
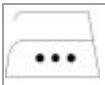
hovedet med foden, da der stadig kan være varmt vand i beholderen, selv når strygejernet er frakoblet strømforsyningen.
18. Lad IKKE det varme strygejern komme i kontakt med tekstiler eller brændbare materialer i for lang tid.
19. Pas på, at netledningen ikke kommer i kontakt med den varme strygejernsfod. Lad strygejernet køle helt af, før du lægger det væk.
20. Hvis du ikke bruger strygejernet, selv i kort tid, skal du slukke for dampindstillingerne.
21. Stryg under ingen omstændigheder tøj eller materialer på mennesker eller dyr.
22. Ret aldrig dampen mod mennesker eller dyr.
23. Brug strygejernet på en stabil, jævn overflade, og placer det kun på en sådan.
24. Hæld ikke vand med kemiske tilsætningsstoffer, duftstoffer eller afkalkningsmidler i tanken.
25. Fyld ikke vandtanken over MAX-niveauet.
26. Stikket skal tages ud af stikkontakten, før der fyldes vand i tanken (for dampbefugtede strygejern og strygejern med skive.
27. Åbningen til påfyldning af vandtanken må ikke åbnes under strygningen

BESKRIVELSE AF APPARATET
1. LCD-skærm
2. Knap til at tænde for vandpumpen,
3. Knap til temperaturkontrol "+"
4. Knap til temperaturkontrol "-"
5. Spray-knap
6. Knap til udstødning af damp
7. Knap til selvrensning
8. Dyse til vaskemaskine
9. Netledning
10. Dæksel til vandtank
11. Vandtank
12. Jernfod

FORBEREDELSE:
Sorter det vasketøj, der skal stryges, og vælg den rigtige temperatur afhængigt af det materiale, du vil stryge. Det anbefales at starte med at stryge et stof med lav temperatur og til sidst stryge det stof, der kræver den højeste temperatur.
Bemærk: Hvis stoffet består af forskellige typer fibre, skal du altid vælge den laveste strygetemperatur i forhold til sammensætningen af disse fibre. Start med at stryge tøj, der kræver en lav temperatur, det reducerer ventetiden (strygejernet skal bruge mindre tid på at varme op end på at køle ned) og eliminerer risikoen for at brænde stoffet.

Følgende oplysninger viser temperaturindstillingen og det tilsvarende stof, der skal stryges (1)
Indstilling 0 : standbytilstand
Indstilling 1 : Syntetisk stof
Indstilling 2 : Silke - uld
Indstilling 3: Bomuld
Indstilling 4: Hør

Bordet:

MARKERINGER PÅ ETIKETTER	STOFTYPE	JUSTERING AF TERMOSTAT
	Silke - uld	Lav temperatur
	Syntetisk fiber	Mellemhøj temperatur - -
	Bomuld	Høj temperatur - - -
	IKKE PRIS	

FYLDNING MED VAND
Bemærk: Sørg for, at strygejernet ikke er tilsluttet, før du begynder at fylde vand på,
1. Åbn dækslet til vandtanken (10)
2. Fyld vandtanken med vand til "MAX"-niveauet.
3. Luk låget til vandtanken (10).

FØRSTE BRUG
Når du bruger strygejernet for første gang, kan du bemærke en let røgudvikling og høre lyde fra plasten. Det er helt normalt og stopper efter kort tid. Der kan være en lille mængde vand tilbage i et helt nyt strygejern efter en rutinemæssig lækagekontrol af produktet.

Tørstrygefunktion (ingen damp)
1. Sæt apparatets netledning i en stikkontakt med jordforbindelse. Displayet (1) lyser grønt og viser, at det er gået i standbytilstand.
2. Tryk på knappen (3) "+" (4) "-" for at justere strygeindstillingerne og vælge den ønskede strygetemperatur.
3. Når den rette indstilling er valgt, lyser displayet blåt, og termometerikonet på displayet blinker, hvilket betyder, at strygepladen er ved at blive varmet op.
3. Når strygejernet når den ønskede temperatur, holder oplysningerne på displayet op med at blinke, og strygejernet afgiver et kort bip.
4. Efter brug skal du trykke på knappen (4) "-", indtil displayet lyser grønt (1)
5. Tag stikket ud af stikkontakten.

VASKEFUNKTION
1. Fyld tanken med vand som beskrevet i "Påfyldning af vand".
2. Tryk på knappen til vandspray (5).
3. Bemærk: Uanset strygetype: damp- eller tørstrygning, vil sprayen altid virke under alle omstændigheder.

DAMPSTRYGEFUNKTION
1. Fyld tanken med vand som beskrevet i "Påfyldning af vand".
2. Sæt apparatets netledning i en stikkontakt med jordforbindelse. Displayet (1) lyser grønt og viser oplysninger om overgangen til standbytilstand.
3. Tryk på knappen (3) "+" (4) "-" for at justere strygeindstillingerne og vælge den passende strygetemperatur.
4. Der kommer kun damp ud på indstillingen fra 3,4.
5. Når den passende indstilling 3 eller 4 er valgt, lyser displayet blåt, og termometerikonet på displayet blinker, hvilket betyder, at jernpladen er ved at blive varmet op.
6. Når strygejernet når den ønskede temperatur, holder oplysningerne på displayet op med at blinke, og strygejernet afgiver et kort bip.
7. Tryk på knappen "i-pump (2)", så begynder vandpumpen at køre, og der kommer damp ud af strygejernets fod. Hver gang du lægger strygejernet fra dig
skal du trykke på knappen i-pump (2) for kun at slukke for vandpumpen.
8. Efter brug skal du trykke på i-pump (2) for kun at bruge vandpumpen og trykke på knappen (4) "-", indtil displayet bliver grønt (1)
9. Tag stikket ud af stikkontakten
10. Sørg for, at vandtanken er tom efter hver brug.
11. Bemærk: Brug ikke dampstrygefunktionen på tøj eller tekstiler, der bæres af mennesker eller dyr. Temperaturen er for høj.

DAMPUDKASTNINGSFUNKTION
Denne funktion vil kunne give mere damp til at fjerne genstridige folder.
1. Denne funktion fungerer med en temperaturindstilling fra niveau 3,4.
2. Tryk på dampudkastningsknappen (6). Der skal gå 3-5 sekunder mellem to tryk på dampudkastningsknappen (5) for at opnå det bedste dampstrygeresultat.
2. Fyld vand på til MAX-positionen, før du bruger denne funktion.
3. For at forhindre vandlækage fra strygejernets fod må du ikke trykke på dampudkastknappen (5) uafbrudt i mere end 5 sekunder.

LODRET DAMPSTRYGEFUNKTION
Det lodrette dampstrygesystem giver dig mulighed for at bruge strygejernet til at stryge i lodret position. Det er især nyttigt til at fjerne folder fra hængende tøj og gardiner.
1. Fyld tanken med vand som beskrevet i "Påfyldning af vand".
2. Sæt apparatets netledning i en stikkontakt med jordforbindelse. Displayet (1) lyser grønt og viser overgangen til standbytilstand.
3. Tryk på knappen (3) "+" (4) "-" for at justere strygeindstillingerne og vælge den passende strygetemperatur.
4. Der kommer kun damp ud på indstillingen fra 3,4.
5. Når den passende indstilling 3 eller 4 er valgt, lyser displayet blåt, og termometerikonet på displayet blinker, hvilket betyder, at jernpladen er ved at blive varmet op.
6. Når strygejernet når den ønskede temperatur, holder oplysningerne på displayet op med at blinke, og strygejernet afgiver et kort bip.
7. Tryk på knappen "i-pump (2)", så begynder vandpumpen at køre, og der kommer damp ud af strygejernets fod. Hver gang du lægger strygejernet fra dig
skal du trykke på knappen i-pump (2) for at slukke for vandpumpen.
8. Hæng tøjet på tøjstativet, og stram det med en hånd.
9. Hold strygejernet lodret med den anden hånd, og tryk på dampudkastknappen (6) for at stryge tøjet. Bank let på tøjet med strygejernet for at fjerne folder. For at forhindre vandlækage fra strygejernets fod må du ikke trykke på dampudkastknappen (6) uafbrudt i mere end 5 sekunder.
10. Efter brug skal du trykke på "i-pump"-knappen (2), kun for vandpumpen, og trykke på knappen (4) "-", indtil displayet bliver grønt (1)
11. Tag stikket ud af stikkontakten
12. Sørg for, at vandtanken er tom efter hver brug.
13. Bemærk: Brug ikke dampstrygefunktionen på tøj eller tekstiler, der bæres af mennesker eller dyr. Temperaturen er for høj.

SELVRENSENDE FUNKTION
1. Fyld tanken med vand som beskrevet i "Påfyldning af vand". Brug ikke eddike eller andre afkalkningsvæsker i vandtanken.
4. Tryk på knappen (3) "+" (4) "-" for at indstille strygejernet til den maksimale effekt.
5. Hold strygejernet i vandret position over vasken. Tryk på knappen Self-Clean (7), og hold den nede.
6. Damp og kogende vand, der indeholder salte og mineraler, som har samlet sig i dampkammeret fra tidligere brug, begynder at

strømme ud af hullerne i strygepladen.
7. Vip forsigtigt strygejernet frem og tilbage, indtil vandtanken er tom.
Bemærk: Vandet, der løber ud under selvrensning, er meget varmt. Vær meget forsigtig, så det ikke falder ned på dig.
8. Når vandtanken er tom, skal du slippe selvrensningsknappen.
9. Vent, indtil strygejernet er kølet helt af.
10. Tør strygefoden af med en kold, fugtig klud.

ANTI-KALK-SYSTEM
Et særligt filter inde i vandtanken blødgør vandet og forhindrer kalkaflejringer i foden. Filteret er holdbart og behøver ikke at blive udskiftet.
1. Brug kun vand fra hanen.
2. Destilleret og demineraliseret vand gør antikalksystemet ineffektivt ved at ændre dets fysisk-kemiske egenskaber.

ANTI-DRYP-SYSTEM
Strygejernet er udstyret med en drypstopfunktion: Strygejernet stopper automatisk dampningen, når temperaturen er for lav, for at forhindre, at der drypper vand fra jernfoden.
Takket være antidryp-systemet kan du stryge selv de mest sarte stoffer perfekt.

AUTOMATISK SLUKNINGSSYSTEM
1. Den elektroniske sikkerhedsanordning slukker automatisk for varmeelementet, hvis strygejernet ikke har været bevæget i mere end 30 sekunder i vandret position. Hvis strygejernet efterlades i lodret position, sker det efter 8 minutter.

EFTER AT HAVE TRYKKET:
For at forlænge strygejernets levetid anbefales det at tømme beholderen efter strygning på følgende måde:
Tag stikket til strygejernet ud af stikkontakten. Tøm strygejernet ved at åbne låget på vandtanken og holde det med spidsen nedad. Ryst det let over vasken, og luk derefter låget. Rengør strygejernets fod med en tør klud for eventuelle spor af fugt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Tag stikket ud af stikkontakten, og vent med at rengøre strygejernet, til det er kølet tilstrækkeligt af.
1. Tør strygejernets fod af med en fugtig klud og et ikke-slibende (flydende) rengøringsmiddel.
2. Hvis fibrene sidder fast på jernfoden, skal du bruge en fugtig klud med eddike til at tørre jernfoden af med.
3. Brug aldrig stærk syre eller alkali for at undgå at beskadige jernfoden.

TEKNISKE DATA:
Spænding: 220-240V ~ 50-60Hz
Effekt: 3000W
Strømforbrug i slukket tilstand, med display: 0,45W

Forsigtig med varm overflade:

	Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader





Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede

indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse.
Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič by sa mal pripájať len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz, pre väčšiu bezpečnosť používania by sa do jedného obvodu nemalo pripájať viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou.

NESMIETE ťahať za sieťový kábel.
7. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
10. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.
11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
13. Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
14. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
15. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, použite len taký, ktorý má uzemňovací kolík a je dimenzovaný na záťaž nie menšiu, ako je pripojená žehlička. Iné ("slabšie") predlžovacie káble sa môžu prehrievať. Kábel usporiadajte tak, aby ste zabránili náhodnému vytiahnutiu alebo zakopnutiu oň.
16. Vždy pred naplnením žehličky vodou alebo keď sa žehlička nepoužíva, odpojte ju od elektrickej siete.
17. Dotykom horúcej nohy, kontaktom s horúcou parou alebo vodou hrozí

riziko popálenia. Pri otáčaní žehličky nohou hore nohami buďte opatrní, pretože v zásobníku môže byť stále horúca voda, aj keď je žehlička odpojená od elektrickej siete.
18. NEDOVOĽTE, aby sa horúca žehlička dostala na príliš dlhý čas do kontaktu s tkaninami alebo horľavými materiálmi.
19. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcou nohou žehličky. Pred odložením žehličky ju nechajte úplne vychladnúť.
20. Ak žehličku nepoužívate ani na krátky čas, vypnite možnosti naparovania.
21. V žiadnom prípade nežehlite oblečenie alebo materiály na ľuďoch alebo zvieratách.
22. Nikdy nesmerujte paru na ľudí alebo zvieratá.
23. Žehličku používajte na stabilnom, rovnom povrchu a umiestňujte ju len na takýto povrch.
24. Do nádržky nelejte vodu s chemickými prísadami, vonnými látkami alebo prípravkami na odstraňovanie vodného kameňa.
25. Nenapĺňajte nádržku na vodu nad úroveň MAX.
26. Pred naplnením nádržky vodou je potrebné odpojiť sieťovú zástrčku zo zásuvky (v prípade žehličiek s parným zvlhčovaním a žehličiek s ostrekovačom.
27. Otvor na plnenie nádržky na vodu sa nesmie otvárať počas žehlenia

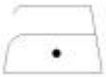
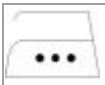
POPIS SPOTREBIČA
1. LCD displej
2. Tlačidlo zapnutia vodného čerpadla,
3. Tlačidlo regulácie teploty "+"
4. Tlačidlo regulácie teploty "-"
5. Tlačidlo rozprašovania
6. Tlačidlo na vypúšťanie pary
7. Tlačidlo samočistenia
8. Tryska umývačky
9. Napájací kábel
10. Kryt vodnej nádrže
11. Nádrž na vodu
12. Železná pätka

PRÍPRAVA:
Zvoľte správnu teplotu v závislosti od materiálu, ktorý chcete žehliť. Odporúča sa začať žehlenie s látkou s nízkou teplotou a nakoniec vyžehliť látku, ktorá vyžaduje maximálnu teplotu.
Poznámka: Ak sa tkanina skladá z rôznych druhov vlákien, vždy zvoľte najnižšiu teplotu žehlenia podľa zloženia týchto vlákien. Začnite žehliť oblečenie, ktoré si vyžaduje nízku teplotu, skráti sa tým čas čakania (žehlička potrebuje menej času na zahriatie ako

na ochladenie) a eliminuje sa riziko spálenia tkaniny.

Nasledujúce informácie zobrazujú nastavenie teploty a príslušnú tkaninu, ktorá sa má žehliť na displeji (1)
Nastavenie 0 : pohotovostný režim
Nastavenie 1 : syntetická tkanina
Nastavenie 2 : hodváb - vlna
Nastavenie 3 : bavlna
Nastavenie 4 : ľan

Tabuľka:

ZNAČENIE NA ETIKETÁCH	TYP TEKUTINY	NASTAVENIE TERMOSTATU
	Hodváb - vlna	Nízka teplota -
	Syntetické vlákno	Stredná teplota - -
	Bavlna	Vysoká teplota - - -
	NEPREPÁČAŤ	

PLNENIE VODOU
Poznámka: Pred začatím plnenia vodou sa uistite, že žehlička nie je zapojená do elektrickej siete,
1. Otvorte kryt nádržky na vodu (10)
2. Naplňte nádržku na vodu vodou po úroveň "MAX".
3. Zatvorte kryt nádržky na vodu (10).

PRVÉ POUŽITIE
Pri prvom použití žehličky môžete zaznamenať mierne vyžarovanie dymu a počuť zvuky vychádzajúce z plastu. Je to úplne normálne a po krátkom čase to prestane. V úplne novej žehličke môže po bežnej kontrole tesnosti výrobku zostať malé množstvo vody.

Funkcia suchého žehlenia (bez pary)
1. Napájací kábel spotrebiča zapojte do uzemnenej zásuvky. Displej (1) sa rozsvieti na zeleno, čo znamená, že prešiel do pohotovostného režimu.
2. Stlačením tlačidla (3) "+" (4) "-" upravte nastavenia žehličky a vyberte požadovanú teplotu žehlenia.
3. Po zvolení príslušného nastavenia sa displej rozsvieti na modro, ikona teplomera na displeji bude blikať, to znamená, že žehliaca doska sa zahrieva.
3. Keď žehlička dosiahne požadovanú teplotu, informácie na displeji prestanú blikať a žehlička vydá krátke pípnutie.
4. Po použití stlačte tlačidlo (4) "-", kým sa displej nerozsvieti na zeleno (1)
5. Vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

FUNKCIA UMÝVAČKY
1. Naplňte nádržku vodou podľa popisu v časti "Plnenie vodou".

2. Stlačte tlačidlo striekania vody (5).
3. Poznámka: Bez ohľadu na typ žehlenia: parné alebo suché žehlenie, postrek bude vždy fungovať v každom prípade.

FUNKCIA PARNÉHO ŽEHLENIA
1. Naplňte nádržku vodou podľa popisu v časti "Plnenie vodou".
2. Zapojte napájací kábel spotrebiča do uzemnenej zásuvky. Displej (1), sa rozsvieti na zeleno a zobrazí informácie o prechode v pohotovostnom režime.
3. Stlačením tlačidla (3) "+" (4) "-" upravte nastavenia žehličky a vyberte vhodnú teplotu žehlenia.
4. Para bude vychádzať len pri nastavení od 3,4.
5. Keď je zvolené príslušné nastavenie 3 alebo 4, displej sa rozsvieti na modro, ikona teplomera na displeji bliká, to znamená, že žehliaca doska sa zahrieva.
6. Keď žehlička dosiahne požadovanú teplotu, informácie na displeji prestanú blikať a žehlička vydá krátky zvukový signál.
7. Stlačte tlačidlo "i-pump (2)", vodné čerpadlo začne pracovať a z podstavca žehličky začne vychádzať para. Pri každom odložení žehličky
stlačte tlačidlo "i-pump (2)", čím sa vypne iba vodné čerpadlo.
8. Po použití stlačte tlačidlo i-pump (2) len pre vodné čerpadlo, stlačte tlačidlo (4) "-"kým sa displej nezmení na zelený (1)
9. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky
10. Po každom použití sa uistite, že je nádržka na vodu prázdna.
11. Upozornenie: Funkciu žehlenia parou nepoužívajte na oblečenie alebo tkaniny, ktoré nosia ľudia alebo zvieratá. Teplota je príliš vysoká.

FUNKCIA VYPÚŠŤANIA PARY
Táto funkcia dokáže poskytnúť viac pary na odstránenie odolných záhybov.
1. Táto funkcia funguje pri nastavení teploty od úrovne 3,4.
2. Stlačte tlačidlo na vypúšťanie pary (6). Medzi dvoma stlačeniami tlačidla na vyhadzovanie pary (5) by mala byť medzera 3-5 sekúnd, aby bol výsledok žehlenia parou čo najlepší.
2. Pred použitím tejto funkcie naplňte vodu do polohy MAX.
3. Aby ste zabránili úniku vody z nohy žehličky, nestláčajte tlačidlo na vypúšťanie pary (5) nepretržite dlhšie ako 5 sekúnd.

FUNKCIA VERTIKÁLNEHO ŽEHLENIA S PAROU
Systém vertikálneho naparovania umožňuje používať žehličku na žehlenie vo vertikálnej polohe. Je to užitočné najmä na odstraňovanie záhybov zo zaveseného oblečenia, záclon.
1. Naplňte nádržku vodou podľa popisu v časti "Plnenie vodou".
2. Zapojte napájací kábel spotrebiča do uzemnenej zásuvky. Displej (1), sa rozsvieti na zeleno a zobrazí prechod v pohotovostnom režime.
3. Stlačením tlačidla (3) "+" (4) "-" upravte nastavenia žehličky a vyberte vhodnú teplotu žehlenia.
4. Para bude vychádzať len pri nastavení od 3,4.
5. Keď je zvolené príslušné nastavenie 3 alebo 4, displej sa rozsvieti na modro, ikona teplomera na displeji bliká, to znamená, že žehliaca doska sa zahrieva.
6. Keď žehlička dosiahne požadovanú teplotu, informácie na displeji prestanú blikať a žehlička vydá krátky zvukový signál.
7. Stlačte tlačidlo "i-pump (2)", vodné čerpadlo začne pracovať a z podstavca žehličky začne vychádzať para. Pri každom odložení žehličky
stlačte tlačidlo "i-pump (2)", čím vypnete vodné čerpadlo.
8. Oblečenie zaveste na stojan na odevy a utiahnite ho jednou rukou.
9. Druhou rukou držte žehličku vo zvislej polohe a stlačením tlačidla na vypúšťanie pary (6) odev vyžehlite. Zľahka poklepte žehličkou na odev, aby ste odstránili záhyby. Aby ste zabránili úniku vody z nohy žehličky, nestláčajte tlačidlo na vypúšťanie pary (6) nepretržite dlhšie ako 5 sekúnd.
10. Po použití stlačte tlačidlo "i-pump" (2) len pre vodné čerpadlo, stlačte tlačidlo (4) "-"až kým sa displej nezmení na zelený (1)
11. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky
12. Po každom použití sa uistite, že je nádržka na vodu prázdna.
13. Upozornenie: Funkciu žehlenia parou nepoužívajte na oblečenie alebo tkaniny, ktoré nosia ľudia alebo zvieratá. Teplota je príliš vysoká.

FUNKCIA SAMOČISTENIA
1. Naplňte nádržku vodou podľa popisu v časti "Plnenie vodou". Do nádržky na vodu nepoužívajte ocot ani iné kvapaliny na odstraňovanie vodného kameňa.
4. Stlačením tlačidla (3) "+" (4)"-" nastavte žehličku na maximálny výkon.

5. Žehličku držte vo vodorovnej polohe nad umývadlom. Stlačte a podržte tlačidlo samočistenia (7).
6. Z otvorov v žehliacej doske začne vytekať para a vriaca voda obsahujúca soli a minerály, ktoré sa nahromadili v parnej komore z predchádzajúcich použití.
7. Jemne pohupujte žehličkou dopredu a dozadu, kým sa nádržka na vodu nevyprázdni.
Poznámka: Voda, ktorá vyteká počas samočistenia, je veľmi horúca. Dávajte veľký pozor, aby na vás nespadla.
8. Keď je nádržka na vodu prázdna, uvoľnite tlačidlo samočistenia.
9. Počkajte, kým žehlička úplne nevychladne.
10. Utrite žehliacu nohu studenou vlhkou handričkou.

SYSTÉM PROTI VODNÉMU KAMEŇU
Špeciálny filter vo vnútri nádržky na vodu zmäkčuje vodu a zabraňuje usadzovaniu vodného kameňa v nohe. Filter je odolný a nie je potrebné ho vymieňať.
1. Používajte iba vodu z vodovodu.
2. Destilovaná a demineralizovaná voda spôsobuje, že systém proti vodnému kameňu je neúčinný, pretože mení svoje fyzikálno-chemické vlastnosti.

SYSTÉM PROTI ODKVAPKÁVANIU
Žehlička je vybavená funkciou drip stop: žehlička automaticky zastaví naparovanie, keď je teplota príliš nízka, aby sa zabránilo kvapkaniu vody z podstavca žehličky.
Vďaka systému proti odkvapkávaniu môžete dokonale vyžehliť aj tie najchúlostivejšie tkaniny.

SYSTÉM AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA
1. Elektronické bezpečnostné zariadenie automaticky vypne výhrevné teleso, ak sa žehlička nepohybovala vo vodorovnej polohe dlhšie ako 30 sekúnd. Ak žehlička zostane vo vertikálnej polohe, stane sa tak po 8 minútach.

PO STLAČENÍ:
Na predĺženie životnosti žehličky sa odporúča vyprázdniť zásobník po žehlení nasledujúcim spôsobom:
Odpojte žehličku od sieťovej zásuvky. Vyprázdnite žehličku otvorením veka zásobníka na vodu a podržte ho špičkou smerom nadol. Zľahka ju pretrepte nad umývadlom a potom veko zatvorte. Nohu žehličky očistite suchou handričkou od všetkých stôp vlhkosti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
Pred čistením vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a počkajte, kým žehlička dostatočne nevychladne.
1. Nohu žehličky utrite vlhkou handričkou a neabrazívnym (tekutým) čistiacim prostriedkom.
2. Ak sú vlákna prilepené k nohe žehličky, použite na utretie nohy žehličky vlhkú handričku s octom.
3. Nikdy nepoužívajte silné kyseliny alebo zásady, aby ste nepoškodili žehliacu nohu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Napätie: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Výkon: 3000W
Spotreba energie vo vypnutom režime s displejom: 0,45W

Pozor horúci povrch:

	Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:



1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "prešikrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.



4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácností v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali podľa ich popisu umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno strujno kolo.
4. Budite posebno oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o

sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od struje preostale struje (RCD) s nazivnom strujom preostale struje koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se specijaliziranom električaru.
15. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite samo onaj s uzemljenjem i onaj koji je predviđen za opterećenje ne manje od glačala na koje je priključen. Drugi ("slabiji") produžni kabeli mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili spoticanje o njega.

16. Uvijek isključite peglu iz električne mreže prije nego što je napunite vodom ili kada pegla nije u upotrebi.
17. Dodirivanje vruće ploče za glačanje, kontakt s vrućom parom ili vodom može uzrokovati opekotine. Budite oprezni prilikom okretanja pegle naopako, jer u spremniku još uvijek može biti vruće vode, čak i nakon što je pegla isključena iz struje.
18. NE DOZVOLITE da vruća pegla predugo bude u kontaktu s tkaninama ili zapaljivim materijalima.
19. Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruću podnicu pegle. Ostavite peglu da se potpuno ohladi prije nego što je odložite.
20. Ako ne koristite peglu čak ni kratko vrijeme, isključite opciju pare.
21. Ni pod kojim okolnostima ne smijete peglati odjeću ili materijale koji se nalaze na ljudima ili životinjama.
22. Nikada ne usmjeravajte paru prema ljudima ili životinjama.
23. Pegla se mora koristiti i postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu.
24. Ne sipajte vodu s hemikalijama, mirisima ili dodacima za uklanjanje kamenca u rezervoar.
25. Ne punite rezervoar za vodu iznad nivoa MAX.
26. Prije punjenja spremnika vodom, utikač se mora izvući iz utičnice (u slučaju pegli s parnim ovlaživanjem i pegli s funkcijom prskanja).
27. Otvor za punjenje rezervoara za vodu ne smije se otvarati tokom peglanja.

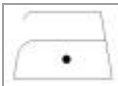
OPIS UREĐAJA
1. LCD ekran
2. Dugme za uključivanje vodene pumpe,
3. Dugme za podešavanje temperature "+"
4. Dugme za podešavanje temperature "-"
5. Dugme za prskanje
6. Dugme za parni mlaz
7. Dugme za samočišćenje
8. Izlazna mlaznica za pranje
9. Kabel za napajanje
10. Poklopac rezervoara za vodu
11. Rezervoar za vodu
12. Grejna ploča za peglanje

PRIPREMA:
Sortirajte veš koji ćete peglati. Odaberite odgovarajuću temperaturu u zavisnosti od materijala koji želite peglati. Preporučuje se da počnete peglati sa materijalom koji zahtijeva nisku temperaturu, a materijal koji zahtijeva maksimalnu temperaturu peglate na kraju.
Napomena: Ako je tkanina sastavljena od različitih vrsta vlakana, uvijek odaberite najnižu temperaturu peglanja u odnosu na sastav

vlakana. Počnite peglati odjeću koja zahtijeva nisku temperaturu, to smanjuje vrijeme čekanja (pegli je potrebno manje vremena da se zagrije nego da se ohladi) i eliminira rizik od spaljivanja tkanine.

Sljedeće informacije prikazuju postavku temperature i odgovarajuću tkaninu za peglanje prikazanu na ekranu (1)
Podešavanje 0: stanje pripravnosti
Podešavanje 1: Sintetička tkanina
Postavka 2: Svilena vuna
Postavka 3: Pamuk
Postavka 4: Lan

Tabela:

OZNAKE NA ETIKETAMA	VRSTA MATERIJALA	PODEŠAVANJE TERMOSTATA
	Svila - vuna	Niska temperatura -
	Sintetička vlakna	Prosječna temperatura - -
	Pamuk	Visoka temperatura - - -
	NE PEGLATI	

PUNJENJE VODOM
Napomena: Prije početka postupka punjenja vodom, provjerite da pegla nije uključena u struju,
1. Otvorite poklopac rezervoara za vodu (10)
2. Napunite rezervoar za vodu vodom do nivoa "MAX".
3. Zatvorite poklopac rezervoara za vodu (10).

PRVA UPOTREBA
Prilikom prve upotrebe pegle, možete primijetiti malu količinu dima i čuti zvukove koji dolaze iz plastike. To je potpuno normalno i prestat će nakon kratkog vremena. Mala količina vode može ostati u potpuno novoj pegli nakon rutinske provjere curenja.

FUNKCIJA SUHOG PEGLANJA (bez pare)
1. Spojite kabel za napajanje uređaja na uzemljenu utičnicu. Displej (1) će zasvijetliti zeleno, prikazujući informacije o prelasku u stanje pripravnosti.
2. Pritisnite dugme (3) "+" (4) "-" da biste podesili postavke pegle i odabrali odgovarajuću temperaturu peglanja.
3. Nakon odabira odgovarajuće postavke, ekran će zasvijetliti plavo, a ikona termometra na ekranu će treptati, što ukazuje na da se željezna ploča zagrijava.
3. Kada pegla dostigne željenu temperaturu, informacije na ekranu će prestati da trepere i pegla će proizvesti kratak zvuk.
4. Nakon upotrebe, pritisnite dugme (4) "-" dok se ekran ne upali zelenom bojom (1)
5. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.

FUNKCIJA MAŠINE ZA PRANJE
1. Napunite rezervoar vodom kao što je opisano u odjeljku „Punjenje vodom“.

2. Pritisnite dugme za prskanje vodom (5).
3. Napomena: Bez obzira na vrstu peglanja: peglanje na paru ili suho peglanje, sprej će uvijek djelovati u svakom slučaju.

FUNKCIJA PEGLANJA NA PARU
1. Napunite rezervoar vodom kao što je opisano u odjeljku „Punjenje vodom“.
2. Spojite kabel za napajanje uređaja na uzemljenu utičnicu. Displej (1) će zasvijetliti zeleno, prikazujući informacije o prelasku na stanje pripravnosti.
3. Pritisnite dugme (3) "+" (4) "-" da biste podesili postavke pegle i odabrali odgovarajuću temperaturu peglanja.
4. Steam će biti dostupan tek na postavci 3.4.
5. Nakon odabira odgovarajuće postavke 3 ili 4, ekran će zasvijetliti plavo, ikona termometra na ekranu će treptati, što ukazuje na da se željezna ploča zagrijava.
6. Kada pegla dostigne željenu temperaturu, informacije na ekranu će prestati da trepere i pegla će proizvesti kratak zvuk.
7. Pritisnite dugme "i-pump (2)", pumpa za vodu će početi raditi i para će izlaziti iz grejne ploče. Svaki put kada odložite peglu Pritisnite dugme i-pumpe (2) da biste zaustavili pumpanje vode.
8. Nakon upotrebe, pritisnite dugme i-pumpe (2) da biste zaustavili pumpanje vode, pritiskajte dugme (4) "-" dok se ekran ne upali zeleno (1)
9. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.
10. Nakon svake upotrebe, provjerite da li je rezervoar za vodu prazan.
11. Napomena: Ne koristite funkciju peglanja na paru na odjeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

FUNKCIJA UDARA PARE
Ova funkcija će moći obezbijediti više pare za uklanjanje tvrdokornih nabora.
1. Ova funkcija radi na temperaturi postavljenoj na 3,4.
2. Pritisnite dugme za paru (6). Trebalo bi da postoji pauza od 3-5 sekundi između dva pritiskanja dugmeta za paru (5) kako biste postigli najbolji rezultat kuhanja na pari.
2. Napunite vodu do oznake MAX prije korištenja ove funkcije.
3. Da biste spriječili curenje vode iz grejne ploče, nemojte pritiskati dugme za paru (5) duže od 5 sekundi.

FUNKCIJA VERTIKALNOG PEGLANJA NA PARU
Vertikalni sistem za peglanje na paru omogućava vam da koristite peglu za peglanje u vertikalnom položaju. Ovo je posebno korisno za uklanjanje nabora sa obješene odjeće i zavjesa.
1. Napunite rezervoar vodom kao što je opisano u odjeljku „Punjenje vodom“.
2. Spojite kabel za napajanje uređaja na uzemljenu utičnicu. Displej (1) će zasvijetliti zeleno, prikazujući informacije o prelasku na stanje pripravnosti.
3. Pritisnite dugme (3) "+" (4) "-" da biste podesili postavke pegle i odabrali odgovarajuću temperaturu peglanja.
4. Steam će biti dostupan tek na postavci 3.4.
5. Nakon odabira odgovarajuće postavke 3 ili 4, ekran će zasvijetliti plavo, ikona termometra na ekranu će treptati, što ukazuje na da se željezna ploča zagrijava.
6. Kada pegla dostigne željenu temperaturu, informacije na ekranu će prestati da trepere i pegla će proizvesti kratak zvuk.
7. Pritisnite dugme "i-pump (2)", pumpa za vodu će početi raditi i para će početi izlaziti iz grejne ploče pegle. Svaki put kada odložite peglu
Pritisnite dugme i-pumpe (2) da biste zaustavili pumpanje vode.
8. Objesite odjevni predmet na vješalicu za odjeću i zategnite ga jednom rukom.
9. Drugom rukom držite peglu uspravno i pritisnite dugme za paru (6) da biste peglali odjevni predmet. Lagano dodirnite odjevni predmet peglom da biste uklonili nabore. Da biste spriječili curenje vode iz grejne ploče, nemojte pritiskati dugme za paru (6) neprekidno duže od 5 sekundi.
10. Nakon upotrebe, pritisnite dugme "i-pump" (2) da biste zaustavili pumpanje vode, pritiskajte dugme (4) "-" dok se ekran ne upali zeleno (1)
11. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.
12. Nakon svake upotrebe, provjerite da li je rezervoar za vodu prazan.
13. Napomena: Ne koristite funkciju peglanja na paru na odjeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA
1. Napunite rezervoar vodom kao što je opisano u odjeljku "Punjenje vodom". Ne koristite sirće ili druge tekućine za uklanjanje kamenca u rezervoaru za vodu.
4. Pritisnite dugme (3) „+“ (4) „-“ da biste podesili peglu na maksimalnu snagu.
5. Držite peglu horizontalno iznad sudopera. Pritisnite i držite dugme za samočišćenje (7).

6. Para i kipuća voda koje sadrže soli i minerale nakupljene u parnoj komori od prethodnih upotreba počet će teći iz rupa na ploči za presovanje.
7. Lagano ljuljajte peglu naprijed-nazad dok se rezervoar za vodu ne isprazni.
Napomena: Voda koja izlazi tokom samočišćenja je veoma vruća. Budite veoma oprezni da ne padne na vas.
8. Kada se rezervoar za vodu isprazni, otpustite dugme za samočišćenje.
9. Sačekajte da se pegla potpuno ohladi.
10. Obrišite podlogu za peglanje hladnom, vlažnom krpom.

SISTEM PROTIV KAMENCA
Specijalni filter unutar rezervoara za vodu omekšava vodu i sprečava stvaranje kamenca u grejnoj ploči. Filter je izdržljiv i ne zahteva zamenu.
1. Koristite samo vodu iz slavine.
2. Destilirana i demineralizirana voda čini sistem protiv kamenca neefikasnim mijenjajući njegova fizičko-hemijska svojstva.

SISTEM PROTIV KAPANJA
Pegla je opremljena funkcijom protiv kapanja: pegla automatski prestaje s parom kada je temperatura preniska kako bi se spriječilo kapanje vode s podnice pegle.
Zahvaljujući sistemu protiv kapanja, možete savršeno peglati čak i najosetljivije tkanine.

SISTEM AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA
1. Elektronski sigurnosni uređaj će automatski isključiti grijaći element ako se pegla ne pomiče duže od 30 sekundi u horizontalnom položaju. Ako se pegla ostavi u vertikalnom položaju, to će se dogoditi nakon 8 minuta.

NAKON PEGLANJA:
Da biste produžili vijek trajanja pegle, nakon peglanja preporučuje se isprazniti spremnik na sljedeći način:
Isključite peglu iz zidne utičnice. Ispraznite peglu tako što ćete otvoriti poklopac rezervoara za vodu i držati ga s vrhom okrenutim prema dolje. Lagano ga protresite iznad sudopera, a zatim zatvorite poklopac. Očistite grejnu ploču pegle suhom krpom kako biste uklonili sve tragove vlage.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Prije čišćenja, isključite peglu iz struje i pričekajte da se dovoljno ohladi.
1. Obrišite podnicu pegle vlažnom krpom i neabrazivnim (tečnim) sredstvom za čišćenje.
2. Ako su se vlakna zalijepila za podlogu, obrišite je vlažnom krpom sa sirćetom.
3. Nikada ne koristite jake kiseline ili baze kako biste izbjegli oštećenje grejne ploče.

TEHNIČKI PODACI:
Napon: 220-240V ~ 50-60Hz
Snaga: 3000 W
Potrošnja energije u isključenom stanju, sa prikazom informacija: 0,45 W

Oprez, vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina uređaja može biti visoka tokom rada. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

U interesu zaštite okoliša. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s članom 13 stav 1 i stav 2 Zakona od 11. septembra 2015. o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:



1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, kada se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu imati i štetan učinak na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.



4. Domaćinstvo igra važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminacije neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na mjestima koja nisu namijenjena za tu svrhu.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Distributer, prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, dužan je besplatno preuzeti korištenu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uslovom da je korištena oprema istog tipa i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude za selektivno sakupljanje komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za sakupljanje i skladištenje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не го користете за други цели освен за неговата наменета употреба.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер 220-240V ~ 50-60Hz. За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или лицата кои не се запознаени со уредот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8

години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку тоа се прави под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или доколку им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако немаат над 8 години и овие активности се изведуваат под надзор.
6. Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни камп-куќички).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.
9. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било друг начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Вратете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки може да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да предизвикаат сериозна опасност за корисникот.
10. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.
11. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
13. Не го оставајте уредот вклучен во штекер без надзор.
14. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното

коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, контактирајте специјалист електричар.
15. Доколку е потребно да користите продолжен кабел, користете само таков со заземјувачки игла и таков што е оценет за оптоварување не помало од железото поврзано со него. Другите („послаби“) продолжени кабли можат да се прегреат. Кабелот треба да биде поставен така што ќе се избегне случајно влечење или сопнување од него.
16. Секогаш исклучувајте ја пеглата од струја пред да ја наполните со вода или кога не ја користите.
17. Допирањето на жешката плоча, контактот со жешка пареа или вода може да предизвика изгореници. Бидете внимателни кога ја превртувате пеглата наопаку, бидејќи во резервоарот може да има сè уште топла вода, дури и откако пеглата ќе биде исклучена од струја.
18. НЕ дозволувајте жешката пегла да остане во контакт со ткаенини или запаливи материјали предолго време.
19. Проверете дали кабелот за напојување не ја допира жешката плоча на пеглата. Оставете ја пеглата целосно да се олади пред да ја складирате.
20. Ако не ја користите пеглата дури ни кратко време, исклучете ја опцијата за пареа.
21. Под никакви околности не треба да пеглате облека или материјали што се на луѓе или животни.
22. Никогаш не насочувајте пареа кон луѓе или животни.
23. Пеглата мора да се користи и поставува само на стабилна, рамна површина.
24. Не истурајте вода со хемикалии, мириси или адитиви за отстранување бигор во резервоарот.
25. Не го полнете резервоарот за вода над нивото MAX.
26. Приклучокот за струја мора да се извади од штекерот пред да се наполни резервоарот со вода (во случај на пегли со навлажнување на пареа и пегли со функција за прскање).

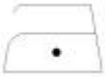
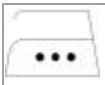
27. Отворот за полнење на резервоарот за вода не смее да се отвора за време на пеглањето.

ОПИС НА УРЕДОТ
1. LCD дисплеј
2. Водна пумпа на копчето,
3. Копче за прилагодување на температурата „+“
4. Копче за прилагодување на температурата „-“
5. Копче за прскање
6. Копче за пареа
7. Копче за самочистење
8. Излез на млазницата за перење
9. Кабел за напојување
10. Капак на резервоарот за вода
11. Резервоар за вода
12. Железен ѓон

ПОДГОТОВКА:
Сортирајте го алиштата што треба да се пеглаат. Изберете ја соодветната температура во зависност од материјалот што сакате да го пеглате. Препорачливо е да започнете со пеглање со материјал со ниска температура, а на крајот да го испеглате материјалот што бара максимална температура.
Забелешка: Ако ткаенината е составена од различни видови влакна, секогаш избирајте ја најниската температура за пеглање од составот на влакната. Започнете со пеглање на облека на која ѝ е потребна ниска температура, ова го намалува времето на чекање (пеглата има потреба од помалку време да се загрее отколку да се олади) и го елиминира ризикот од изгореници на ткаенината.

Следните информации ја прикажуваат поставката за температура и соодветната ткаенина за пеглање прикажана на екранот (1)
Поставување 0: режим на подготвеност
Поставка 1: Синтетичка ткаенина
Поставка 2: Свила-волна
Поставка 3: Памук
Поставка 4: Лен

Табела:

ОЗНАКИ НА ЕТИКЕТИ	ТИП НА МАТЕРИЈАЛ	ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ТЕРМОСТАТ
	Свила - волна	Ниска температура -
	Синтетички влакна	Просечна температура - -
	Памук	Висока температура - - -

	НЕ ПЕГЛАЈТЕ	

ПОЛНЕЊЕ СО ВОДА
Забелешка: Пред да започнете со постапката за полнење вода, проверете дали пеглата не е вклучена во струја,
1. Отворете го капакот на резервоарот за вода (10)
2. Наполнете го резервоарот за вода со вода до нивото „MAX“.
3. Затворете го капакот на резервоарот за вода (10).

ПРВА УПОТРЕБА
Кога ја користите пеглата за прв пат, може да забележите мала количина чад и да слушнете звуци што доаѓаат од пластиката. Ова е сосема нормално и ќе престане по кратко време. Мала количина вода може да остане во сосема нова пегла по рутинска проверка за протекување.

ФУНКЦИЈА ЗА СУВО ПЕГЛАЊЕ (без пареа)
1. Поврзете го кабелот за напојување на уредот со заземјен штекер. Екранот (1) ќе светне зелено, прикажувајќи информации за префрлување во режим на подготвеност.
2. Притиснете го копчето (3) „+“ (4) „-“ за да ги прилагодите поставките на пеглата и да ја изберете соодветната температура за пеглање.
3. Откако ќе го изберете соодветното подесување, екранот ќе светне сино, а иконата на термометарот на екранот ќе трепка, означувајќи
дека железната плоча се загрева.
3. Кога пеглата ќе ја достигне потребната температура, информациите на екранот ќе престанат да трепкаат и пеглата ќе испушти краток звук.
4. По употреба, притиснете го копчето (4) „-“ додека екранот не светне зелено (1)
5. Исклучете го кабелот за напојување од ѕидниот штекер.

ФУНКЦИЈА НА ПЕРЕЧКА
1. Наполнете го резервоарот со вода како што е опишано во „Полнење вода“.
2. Притиснете го копчето за прскање вода (5).
3. Забелешка: Без оглед на видот на пеглање: пеглање со пареа или пеглање на суво, спрејот секогаш ќе делува во секој случај.

ФУНКЦИЈА ЗА ПЕГЛАЊЕ СО ПАРЕА
1. Наполнете го резервоарот со вода како што е опишано во „Полнење вода“.
2. Поврзете го кабелот за напојување на уредот со заземјен штекер. Екранот (1) ќе светне зелено, прикажувајќи информации за преминот кон
состојба на подготвеност.
3. Притиснете го копчето (3) „+“ (4) „-“ за да ги прилагодите поставките на пеглата и да ја изберете соодветната температура за пеглање.
4. Steam ќе се ослободи само при поставка 3.4.
5. Откако ќе го изберете соодветното подесување 3 или 4, екранот ќе светне сино, иконата на термометарот на екранот ќе трепка, што укажува на
дека железната плоча се загрева.
6. Кога пеглата ќе ја достигне потребната температура, информациите на екранот ќе престанат да трепкаат и пеглата ќе испушти краток звук.
7. Притиснете го копчето „i-pump (2)“, пумпата за вода ќе почне да работи и од плочата ќе излегува пареа. Секој пат кога ќе ја ставите пеглата настрана
Притиснете го копчето i-pump (2) за да го запрете пумпањето вода.
8. По употреба, притиснете го копчето i-pump (2) за да го запрете пумпањето вода, притиснете го копчето (4) „-“ додека екранот не светне зелено (1)
9. Исклучете го кабелот за напојување од ѕидниот штекер.
10. По секоја употреба, проверете дали резервоарот за вода е празен.
11. Забелешка: Не ја користете функцијата за пеглање со пареа на облека или ткаенини што ги носат луѓе или животни.

Температурата е превисока.

ФУНКЦИЈА НА ПАРЕА
Оваа функција ќе може да обезбеди повеќе пареа за отстранување на тврдокорните набори.
1. Оваа функција работи на температура од 3,4.
2. Притиснете го копчето за пареа (6). Треба да има пауза од 3-5 секунди помеѓу две притискања на копчето за пареа (5) за да се постигне најдобар резултат на парењето.
2. Наполнете вода до положба MAX пред да ја користите оваа функција.
3. За да спречите истекување на вода од плочата, не го притискајте копчето за пареа (5) континуирано повеќе од 5 секунди.

ФУНКЦИЈА ЗА ВЕРТИКАЛНО ПЕГЛАЊЕ СО ПАРЕА
Вертикалниот систем за пеглање со пареа ви овозможува да ја користите пеглата за пеглање во вертикална положба. Ова е особено корисно за отстранување на набори од висечка облека, завеси.
1. Наполнете го резервоарот со вода како што е опишано во „Полнење вода“.
2. Поврзете го кабелот за напојување на уредот со заземјен штекер. Екранот (1) ќе светне зелено, прикажувајќи информации за преминот кон
состојба на подготвеност.
3. Притиснете го копчето (3) „+“ (4) „-“ за да ги прилагодите поставките на пеглата и да ја изберете соодветната температура за пеглање.
4. Steam ќе се ослободи само при поставка 3.4.
5. Откако ќе го изберете соодветното подесување 3 или 4, екранот ќе светне сино, иконата на термометарот на екранот ќе трепка, што укажува на
дека железната плоча се загрева.
6. Кога пеглата ќе ја достигне потребната температура, информациите на екранот ќе престанат да трепкаат и пеглата ќе испушти краток звук.
7. Притиснете го копчето „i-pump (2)“, пумпата за вода ќе почне да работи и пареа ќе почне да излегува од плочата на пеглата. Секој пат кога ќе ја ставите пеглата на место
Притиснете го копчето i-pump (2) за да го запрете пумпањето вода.
8. Обесете ја облеката на закачалка за облека и држете ја стегната со едната рака.
9. Држете ја пеглата исправено со другата рака и притиснете го копчето за пареа (6) за да ја испеглате облеката. Лесно допрете ја облеката со пеглата за да ги отстраните наборите. За да спречите истекување на вода од плочата, не го притискајте копчето за пареа (6) континуирано повеќе од 5 секунди.
10. По употреба, притиснете го копчето „i-pump“ (2) за да го запрете пумпањето вода, притиснете го копчето (4) „-“ додека екранот не светне зелено (1)
11. Исклучете го кабелот за напојување од ѕидниот штекер.
12. По секоја употреба, проверете дали резервоарот за вода е празен.
13. Забелешка: Не ја користете функцијата за пеглање со пареа на облека или ткаенини што ги носат луѓе или животни. Температурата е превисока.

ФУНКЦИЈА ЗА САМОЧИСТЕЊЕ
1. Наполнете го резервоарот со вода како што е опишано во „Полнење вода“. Не користете оцет или други течности за отстранување бигор во резервоарот за вода.
4. Притиснете го копчето (3)„+“ (4)„-“ за да ја поставите пеглата на максимална моќност.
5. Држете ја пеглата хоризонтално над мијалникот. Притиснете и држете го копчето за самочистење (7).
6. Пареа и врела вода што содржат соли и минерали што се насобрале во комората за пареа од претходни употреби ќе почнат да течат од дупките на плочата за притискање.
7. Нежно нишајте ја пеглата напред-назад додека резервоарот за вода не се испразни.
Забелешка: Водата што излегува за време на самочистењето е многу топла. Бидете многу внимателни да не падне врз вас.
8. Кога резервоарот за вода е празен, отпуштете го копчето за самочистење.
9. Почекајте пеглата целосно да се олади.
10. Избришете ја плочата за пеглање со ладна, влажна крпа.

СИСТЕМ ПРОТИВ ВАР
Специјален филтер во внатрешноста на резервоарот за вода ја омекнува водата и спречува формирање на бигор на плочата. Филтерот е издржлив и не бара замена.

1. Користете само вода од чешма.
2. Дестилираната и деминерализирана вода го прави системот против вар неефикасен со промена на неговите физичкохемиски својства.

СИСТЕМ ПРОТИВ КАПЕЊЕ
Пеглата е опремена со функција за запирање на капењето: пеглата автоматски престанува да испарува кога температурата е прениска за да се спречи капење на вода од ѓонот на пеглата.
Благодарение на системот против капење, можете совршено да ги испеглате дури и најнежните ткаенини.

СИСТЕМ ЗА АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ
1. Електронскиот безбедносен уред автоматски ќе го исклучи грејачот ако пеглата не е поместена повеќе од 30 секунди во хоризонтална положба. Ако пеглата е оставена во вертикална положба, тоа ќе се случи по 8 минути.

ПО ПЕГЛАЊЕТО:
За да го продолжите векот на траење на вашата пегла, по пеглањето, се препорачува да го испразните резервоарот на следниов начин:
Исклучете ја пеглата од штекерот. Испразнете ја пеглата така што ќе го отворите капакот на резервоарот за вода и ќе го држите со врвот свртен надолу. Лесно протресете го над мијалникот, а потоа затворете го капакот. Исчистете ја плочата на пеглата со сува крпа за да ги отстраните сите траги од влага.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Пред чистење, исклучете ја пеглата од струја и почекајте додека не се олади доволно.
1. Избришете ја плочата на пеглата со влажна крпа и неабразивно (течно) средство за чистење.
2. Ако влакната се залепени на плочата, користете влажна крпа со оцет за да ја избришете плочата.
3. Никогаш не користете силна киселина или алкали за да избегнете оштетување на плочата.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:
Напон: 220-240V ~ 50-60Hz
Моќност: 3000W
Потрошувачка на енергија во исклучена состојба, со информативен дисплеј:: 0,45 W

Внимание, жешка површина:



Температурата на достапните површини на уредот може да биде висока кога работи. Не допирајте ги жешките површини на уредот.





Во интерес на животната средина. Информации за употребувана електрична и електронска опрема Во согласност со член 13 став 1 и член 2 од Законот од 11 септември 2015 година за употребувана електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, кога ќе се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинството игра важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребената опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на места што не се наменети за оваа намена.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема на местото на испорака. Дистрибутерот, при испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, е должен бесплатно да ја земе назад употребената опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери за селективно собирање на комунален отпад според нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и складирање.
Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za ono za što je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Radi povećanja sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im dane upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga

koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji drugi način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi zaštitni prekidač (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se specijaliziranom električaru.
15. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite samo onaj s uzemljenjem i onaj koji je predviđen za opterećenje ne manje od glačala na koje je spojen. Drugi ("slabiji") produžni kabeli mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegne slučajno povlačenje ili spoticanje o njega.
16. Uvijek isključite glačalo iz električne mreže prije nego što ga napunite vodom ili kada glačalo nije u upotrebi.
17. Dodirivanje vruće ploče za glačanje, kontakt s vrućom parom ili vodom može uzrokovati opekline. Budite oprezni prilikom okretanja glačala naopako, jer u spremniku još uvijek može biti vruće vode, čak i nakon što je glačalo isključeno iz struje.
18. NE dopustite da vruće glačalo predugo bude u kontaktu s tkaninama ili zapaljivim materijalima.
19. Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruću podnicu glačala. Prije

odlaganja glačala ostavite da se potpuno ohladi.
20. Ako glačalo ne koristite čak ni kratko vrijeme, isključite opciju pare.
21. Ni pod kojim uvjetima ne smijete glačati odjeću ili materijale koji su na ljudima ili životinjama.
22. Nikada ne usmjeravajte paru prema ljudima ili životinjama.
23. Glačalo se smije koristiti i postavljati samo na stabilnu, ravnu površinu.
24. Ne ulijevajte vodu s kemikalijama, mirisima ili dodacima za uklanjanje kamenca u spremnik.
25. Ne punite spremnik za vodu iznad razine MAX.
26. Prije punjenja spremnika vodom, utikač se mora izvući iz utičnice (kod glačala s parnim ovlaživanjem i glačala s funkcijom prskanja).
27. Otvor za punjenje spremnika za vodu ne smije se otvarati tijekom glačanja.

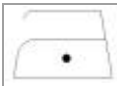
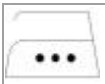
OPIS UREĐAJA
1. LCD zaslon
2. Gumb za uključivanje vodene pumpe,
3. Tipka za podešavanje temperature "+"
4. Tipka za podešavanje temperature "-"
5. Gumb za prskanje
6. Tipka za parni mlaz
7. Tipka za samočišćenje
8. Izlazna mlaznica za pranje
9. Kabel za napajanje
10. Poklopac spremnika za vodu
11. Spremnik za vodu
12. Podloga za glačanje

PRIPREMA:
Sortirajte rublje za glačanje. Odaberite odgovarajuću temperaturu ovisno o materijalu koji želite glačati. Preporučuje se započeti glačanje s materijalom niske temperature, a materijal koji zahtijeva maksimalnu temperaturu glačati na kraju.
Napomena: Ako je tkanina sastavljena od različitih vrsta vlakana, uvijek odaberite najnižu temperaturu glačanja s obzirom na sastav vlakana. Odjeću koja zahtijeva nisku temperaturu počnite glačati, to smanjuje vrijeme čekanja (glačalo treba manje vremena za zagrijavanje nego za hlađenje) i uklanja rizik od spaljivanja tkanine.

Sljedeće informacije prikazuju postavku temperature i odgovarajuću tkaninu za glačanje prikazanu na zaslonu (1)
Postavka 0: stanje pripravnosti
Postavka 1: Sintetička tkanina
Postavka 2: Svilena vuna
Postavka 3: Pamuk
Okolina 4: Lan

Stol:

OZNAKE NA ETIKETAMA	VRSTA MATERIJALA	PODEŠAVANJE TERMOSTATA

	Svila - vuna	Niska temperatura -
	Sintetička vlakna	Prosječna temperatura - -
	Pamuk	Visoka temperatura - - -
	NE PEGLATI	

PUNJENJE VODOM
Napomena: Prije početka postupka punjenja vodom, provjerite da glačalo nije uključeno u struju,
1. Otvorite poklopac spremnika za vodu (10)
2. Napunite spremnik za vodu vodom do oznake „MAX“.
3. Zatvorite poklopac spremnika za vodu (10).

PRVA UPORABA
Prilikom prve upotrebe glačala možete primijetiti malu količinu dima i čuti zvukove koji dolaze iz plastike. To je potpuno normalno i prestat će nakon kratkog vremena. Mala količina vode može ostati u potpuno novom glačalu nakon rutinske provjere curenja.

FUNKCIJA SUHOG PEGLANJA (bez pare)
1. Spojite kabel za napajanje uređaja na uzemljenu utičnicu. Zaslon (1) će zasvijetliti zeleno, prikazujući informacije o prelasku u stanje pripravnosti.
2. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-" za podešavanje postavki glačala i odabir odgovarajuće temperature glačanja.
3. Nakon odabira odgovarajuće postavke, zaslon će zasvijetliti plavo, a ikona termometra na zaslonu će početi treptati, što označava
da se željezna ploča zagrijava.
3. Kada glačalo postigne potrebnu temperaturu, informacije na zaslonu prestat će treperiti i glačalo će proizvesti kratak zvuk.
4. Nakon upotrebe, pritisnite tipku (4) "-" dok se zaslon ne upali zelenom bojom (1)
5. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.

FUNKCIJA PERILICE
1. Napunite spremnik vodom kako je opisano u odjeljku „Punjenje vode“.
2. Pritisnite gumb za prskanje vodom (5).
3. Napomena: Bez obzira na vrstu glačanja: glačanje na paru ili suho glačanje, sprej će uvijek djelovati u svakom slučaju.

FUNKCIJA GLAČANJA NA PARU
1. Napunite spremnik vodom kako je opisano u odjeljku „Punjenje vode“.
2. Spojite kabel za napajanje uređaja na uzemljenu utičnicu. Zaslon (1) će zasvijetliti zeleno, prikazujući informacije o prijelazu na stanje pripravnosti.
3. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-" za podešavanje postavki glačala i odabir odgovarajuće temperature glačanja.
4. Steam će biti pušten tek na postavci 3.4.
5. Nakon odabira odgovarajuće postavke 3 ili 4, zaslon će zasvijetliti plavo, ikona termometra na zaslonu će treptati, što označava da se željezna ploča zagrijava.
6. Kada glačalo postigne potrebnu temperaturu, informacije na zaslonu prestat će treperiti i glačalo će proizvesti kratak zvuk.
7. Pritisnite gumb "i-pump (2)", vodena pumpa će početi raditi i para će izlaziti iz podnice. Svaki put kada spremite glačalo Pritisnite gumb i-pumpe (2) za zaustavljanje pumpanja vode.

8. Nakon upotrebe, pritisnite gumb i-pumpe (2) za zaustavljanje pumpanja vode, pritisnite gumb (4) "-" dok se zaslon ne upali zelenom bojom (1).
9. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.
10. Nakon svake upotrebe provjerite je li spremnik za vodu prazan.
11. Napomena: Ne koristite funkciju glačanja na paru na odjeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

FUNKCIJA UDARA PARE
Ova funkcija će moći osigurati više pare za uklanjanje tvrdokornih nabora.
1. Ova funkcija radi na temperaturi postavljenoj na 3,4.
2. Pritisnite gumb za paru (6). Između dva pritiska gumba za paru (5) treba biti pauza od 3-5 sekundi kako biste postigli najbolji rezultat kuhanja na pari.
2. Prije korištenja ove funkcije napunite vodu do oznake MAX.
3. Kako biste spriječili curenje vode iz podnice, nemojte pritiskati gumb za paru (5) dulje od 5 sekundi.

FUNKCIJA VERTIKALNOG PEGLANJA NA PARU
Vertikalni sustav za glačanje na paru omogućuje vam korištenje glačala za glačanje u vertikalnom položaju. To je posebno korisno za uklanjanje nabora s obješene odjeće i zavjesa.
1. Napunite spremnik vodom kako je opisano u odjeljku „Punjenje vode“.
2. Spojite kabel za napajanje uređaja na uzemljenu utičnicu. Zaslon (1) će zasvijetliti zeleno, prikazujući informacije o prijelazu na stanje pripravnosti.
3. Pritisnite gumb (3) "+" (4) "-" za podešavanje postavki glačala i odabir odgovarajuće temperature glačanja.
4. Steam će biti pušten tek na postavci 3.4.
5. Nakon odabira odgovarajuće postavke 3 ili 4, zaslon će zasvijetliti plavo, ikona termometra na zaslonu će treptati, što označava da se željezna ploča zagrijava.
6. Kada glačalo postigne potrebnu temperaturu, informacije na zaslonu prestat će treperiti i glačalo će proizvesti kratak zvuk.
7. Pritisnite gumb "i-pump (2)", vodena pumpa će početi raditi i para će početi izlaziti iz podnice glačala. Svaki put kada odložite glačalo
Pritisnite gumb i-pumpe (2) za zaustavljanje pumpanja vode.
8. Objesite odjevni predmet na vješalicu za odjeću i zategnite ga jednom rukom.
9. Drugom rukom držite glačalo uspravno i pritisnite gumb za paru (6) za glačanje odjeće. Lagano dodirnite odjeću glačalom kako biste uklonili nabore. Kako biste spriječili curenje vode iz podnice, nemojte pritiskati gumb za paru (6) dulje od 5 sekundi.
10. Nakon upotrebe, pritisnite tipku "i-pump" (2) za zaustavljanje pumpanja vode, pritisnite tipku (4) "-" dok se zaslon ne upali zeleno (1)
11. Isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.
12. Nakon svake upotrebe provjerite je li spremnik za vodu prazan.
13. Napomena: Ne koristite funkciju glačanja na paru na odjeći ili tkaninama koje nose ljudi ili životinje. Temperatura je previsoka.

FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA
1. Napunite spremnik vodom kako je opisano u odjeljku "Punjenje vode". Nemojte koristiti ocat ili druge tekućine za uklanjanje kamenca u spremniku za vodu.
4. Pritisnite gumb (3)“+” (4)“-” za postavljanje glačala na maksimalnu snagu.
5. Držite glačalo vodoravno iznad sudopera. Pritisnite i držite gumb za samočišćenje (7).
6. Para i kipuća voda koje sadrže soli i minerale nakupljene u parnoj komori od prethodnih upotreba počet će teći iz rupa na ploči preše.
7. Lagano ljuljajte glačalo naprijed-natrag dok se spremnik za vodu ne isprazni.
Napomena: Voda koja izlazi tijekom samočišćenja vrlo je vruća. Budite vrlo oprezni da ne padne na vas.
8. Kada se spremnik za vodu isprazni, otpustite gumb za samočišćenje.
9. Pričekajte da se glačalo potpuno ohladi.
10. Obrišite podnicu za glačanje hladnom, vlažnom krpom.

SUSTAV PROTIV KAMENCA
Poseban filter unutar spremnika za vodu omekšava vodu i sprječava stvaranje kamenca u podnici. Filter je izdržljiv i ne zahtijeva zamjenu.
1. Koristite samo vodu iz slavine.
2. Destilirana i demineralizirana voda čini sustav protiv kamenca neučinkovitim mijenjajući njegova fizikalno-kemijska svojstva.

SUSTAV PROTIV KAPANJA

Glačalo je opremljeno funkcijom protiv kapanja: glačalo automatski zaustavlja paru kada je temperatura preniska kako bi se spriječilo kapanje vode s podnice glačala.
Zahvaljujući sustavu protiv kapanja, možete savršeno glačati čak i najosjetljivije tkanine.

SUSTAV AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA
1. Elektronički sigurnosni uređaj automatski će isključiti grijač ako se glačalo ne pomiče dulje od 30 sekundi u vodoravnom položaju. Ako se glačalo ostavi u okomitom položaju, to će se dogoditi nakon 8 minuta.

NAKON PEGLANJA:
Kako biste produžili vijek trajanja glačala, nakon glačanja preporučuje se isprazniti spremnik na sljedeći način:
Isključite glačalo iz zidne utičnice. Ispraznite glačalo tako da otvorite poklopac spremnika za vodu i držite ga s vrhom okrenutim prema dolje. Lagano ga protresite iznad sudopera, a zatim zatvorite poklopac. Očistite podnicu glačala suhom krpom kako biste uklonili sve tragove vlage.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Prije čišćenja, isključite glačalo iz struje i pričekajte da se dovoljno ohladi.
1. Obrišite podnicu glačala vlažnom krpom i neabrazivnim (tekućim) sredstvom za čišćenje.
2. Ako su se vlakna zalijepila za podnicu glačala, obrišite je vlažnom krpom s octom.
3. Nikada ne koristite jake kiseline ili lužine kako biste izbjegli oštećenje podnice.

TEHNIČKI PODACI:
Napon: 220-240V ~ 50-60Hz
Snaga: 3000 W
Potrošnja energije u isključenom stanju, s prikazom informacija: 0,45 W

Oprez, vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina uređaja može biti visoka tijekom rada. Ne dodirujte vruće površine uređaja.



U interesu okoliša. Informacije o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s čl. 13. stavkom 1. i stavkom 2. Zakona od 11. rujna 2015. o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, kada se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati štetan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka.
3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.
4. Kućanstvo igra važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjanja neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na mjestima koja nisu namijenjena za tu svrhu.
Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Distributer je, prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvima kupcu, dužan besplatno preuzeti rabljenu opremu od kućanstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike za selektivno prikupljanje komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje.
Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію користувача та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо це робиться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Чищення та обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу,

сонця тощо) та не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи був пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він працює неналежним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може спричинити серйозну небезпеку для користувача.
10. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій, підключений до розетки, без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом залишку не більше 30 мА. У зв'язку з цим зверніться до спеціаліста-електрика.
15. Якщо необхідно використовувати подовжувач, використовуйте лише той, що має заземлювальний контакт і розрахований на навантаження не менше, ніж навантаження підключеної до нього праски. Інші («слабші») подовжувачі можуть перегріватися. Шнур слід розташовувати таким чином, щоб уникнути випадкового смикання або спіткнення об нього.
16. Завжди відключайте праску від мережі перед тим, як наповнювати її водою або коли праска не використовується.
17. Дотик до гарячої підошви праски, контакт з гарячою парою або

водою може спричинити опіки. Будьте обережні, перевертаючи праску догори дном, оскільки в резервуарі може залишатися гаряча вода навіть після відключення праски від мережі.
18. НЕ допускайте тривалого контакту гарячої праски з тканинами або легкозаймистими матеріалами.
19. Переконайтеся, що шнур живлення не торкається гарячої підошви праски. Дайте прасці повністю охолонути, перш ніж прибирати її.
20. Якщо ви не користуєтеся праскою навіть короткий час, вимкніть опцію пари.
21. За жодних обставин не можна прасувати одяг або матеріали, які є на людях чи тваринах.
22. Ніколи не спрямовуйте пару на людей чи тварин.
23. Праску слід використовувати та розміщувати лише на стійкій, рівній поверхні.
24. Не наливайте в резервуар воду з хімічними речовинами, ароматизаторами або добавками для видалення накипу.
25. Не наповнюйте резервуар для води вище рівня MAX.
26. Перед наповненням резервуара водою (у випадку прасок із функцією парового зволоження та прасок з функцією розпилення) необхідно вийняти вилку з розетки.
27. Заливний отвір резервуара для води не можна відкривати під час прасування.

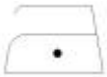
ОПИС ПРИСТРОЮ
1. РК-дисплей
2. Кнопка ввімкнення водяного насоса,
3. Кнопка регулювання температури "+"
4. Кнопка регулювання температури "-"
5. Кнопка розпилення
6. Кнопка парового удару
7. Кнопка самоочищення
8. Випускна форсунка омивача
9. Шнур живлення
10. Кришка резервуара для води
11. Резервуар для води
12. Підошва праски

ПІДГОТОВКА:
Розсортуйте білизну для прасування. Виберіть відповідну температуру залежно від матеріалу, який ви хочете прасувати. Рекомендується починати прасування з матеріалу з низькою температурою, а потім прасувати матеріал, який потребує максимальної температури.

Примітка: Якщо тканина складається з різних типів волокон, завжди вибирайте найнижчу температуру прасування з урахуванням складу волокон. Починайте прасувати одяг, який потребує низької температури, це скорочує час очікування (прасці потрібно менше часу для нагрівання, ніж для охолодження) та усуває ризик спалювання тканини.

На дисплеї (1) відображається налаштування температури та відповідна тканина для прасування.
Налаштування 0: режим очікування
Налаштування 1: Синтетична тканина
Налаштування 2: Шовкова вовна
Налаштування 3: Бавовна
Обстановка 4: Льон

Таблиця:

ПОЗНАЧЕННЯ НА ЕТИКЕТКАХ	ТИП МАТЕРІАЛУ	РЕГУЛЮВАННЯ ТЕРМОСТАТА
	Шовк - вовна	Низька температура -
	Синтетичне волокно	Середня температура - -
	Бавовна	Висока температура - - -
	НЕ ПРАСУВАТИ	

НАПОВНЕННЯ ВОДОЮ
Примітка: Перш ніж розпочати процедуру заповнення водою, переконайтеся, що праска не підключена до мережі,
1. Відкрийте кришку резервуара для води (10)
2. Наповніть резервуар для води водою до рівня «MAX».
3. Закрийте кришку резервуара для води (10).

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ
Під час першого використання праски ви можете помітити невелику кількість диму та почути звуки, що доносяться з пластику. Це цілком нормально і припиниться через короткий час. У новій прасці може залишитися невелика кількість води після планової перевірки на герметичність.

ФУНКЦІЯ СУХОГО ПРАСУВАННЯ (без пари)
1. Підключіть шнур живлення пристрою до заземленої розетки. Дисплей (1) засвітиться зеленим світлом, відображаючи інформацію про перехід у режим очікування.
2. Натисніть кнопку (3) "+" (4) "-", щоб налаштувати параметри праски та вибрати відповідну температуру прасування.
3. Після вибору відповідного налаштування дисплей засвітиться синім кольором, а значок термометра на дисплеї почне блимати, що свідчить про
що залізна пластина нагрівається.
3. Коли праска досягне потрібної температури, інформація на дисплеї перестане блимати, а праска видасть короткий звук.
4. Після використання натисніть кнопку (4) "-", доки дисплей не засвітиться зеленим (1)
5. Від'єднайте шнур живлення від розетки.

ФУНКЦІЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ
1. Наповніть резервуар водою, як описано в розділі «Наповнення водою».
2. Натисніть кнопку розпилення води (5).
3. Примітка: Незалежно від типу прасування: з парою чи сухе прасування, спрей завжди працюватиме в будь-якому випадку.

ФУНКЦІЯ ПРАСУВАННЯ З ПАРОЮ
1. Наповніть резервуар водою, як описано в розділі «Наповнення водою».
2. Підключіть шнур живлення пристрою до заземленої розетки. Дисплей (1) засвітиться зеленим світлом, показуючи інформацію про перехід до
стан очікування.
3. Натисніть кнопку (3) "+" (4) "-", щоб налаштувати параметри праски та вибрати відповідну температуру прасування.
4. Steam буде доступний лише на налаштуваннях 3.4.
5. Після вибору відповідного налаштування 3 або 4 дисплей засвітиться синім кольором, значок термометра на дисплеї блиматиме, це вказує на
що залізна пластина нагрівається.
6. Коли праска досягне потрібної температури, інформація на дисплеї перестане блимати, а праска видасть короткий звук.
7. Натисніть кнопку «i-pump (2)», водяний насос почне працювати, і з підошви почне виходити пара. Щоразу, коли ви прибираєте праску
Натисніть кнопку i-pump (2), щоб зупинити відкачування води.
8. Після використання натисніть кнопку i-pump (2), щоб зупинити відкачування води, натискайте кнопку (4) "-", доки дисплей не засвітиться зеленим (1)
9. Від'єднайте шнур живлення від розетки.
10. Після кожного використання переконайтеся, що резервуар для води порожній.
11. Примітка: Не використовуйте функцію прасування з парою для одягу або тканин, які носять люди чи тварини. Температура занадто висока.

ФУНКЦІЯ ПАРОВОГО УДАРУ
Ця функція зможе забезпечити подачу більше пари для розгладжування стійких складок.
1. Ця функція працює за температури 3,4.
2. Натисніть кнопку пари (6). Між двома натисканнями кнопки пари (5) має бути перерва 3-5 секунд для досягнення найкращого результату відпарювання.
2. Перед використанням цієї функції наповніть водою до позначки MAX.
3. Щоб запобігти витіканню води з підошви праски, не натискайте кнопку пари (5) безперервно більше 5 секунд.

ФУНКЦІЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО ПРАСУВАННЯ З ПАРОЮ
Вертикальна система прасування з парою дозволяє використовувати праску для прасування у вертикальному положенні. Це особливо корисно для розгладжування складок з одягу, що висить, та штор.
1. Наповніть резервуар водою, як описано в розділі «Наповнення водою».
2. Підключіть шнур живлення пристрою до заземленої розетки. Дисплей (1) засвітиться зеленим світлом, показуючи інформацію про перехід до
стан очікування.
3. Натисніть кнопку (3) "+" (4) "-", щоб налаштувати параметри праски та вибрати відповідну температуру прасування.
4. Steam буде доступний лише на налаштуваннях 3.4.
5. Після вибору відповідного налаштування 3 або 4 дисплей засвітиться синім кольором, значок термометра на дисплеї блиматиме, це вказує на
що залізна пластина нагрівається.
6. Коли праска досягне потрібної температури, інформація на дисплеї перестане блимати, а праска видасть короткий звук.
7. Натисніть кнопку «i-pump (2)», водяний насос почне працювати, і з підошви праски почне виходити пара. Щоразу, коли ви прибираєте праску
Натисніть кнопку i-pump (2), щоб зупинити відкачування води.
8. Повісьте одяг на вішалку для одягу та натягніть його однією рукою.
9. Тримайте праску вертикально іншою рукою та натисніть кнопку пари (6), щоб прасувати одяг. Злегка торкніться одягу праскою, щоб розгладити складки. Щоб запобігти витіканню води з підошви, не натискайте кнопку пари (6) безперервно більше 5 секунд.
10. Після використання натисніть кнопку «i-pump» (2), щоб зупинити відкачування води, натискайте кнопку (4) «-», доки дисплей не засвітиться зеленим (1).

11. Від'єднайте шнур живлення від розетки.
12. Після кожного використання переконайтеся, що резервуар для води порожній.
13. Примітка: Не використовуйте функцію прасування з парою для одягу або тканин, які носять люди чи тварини. Температура занадто висока.

ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ
1. Наповніть резервуар водою, як описано в розділі «Наповнення водою». Не використовуйте оцет або інші рідини для видалення накипу в резервуарі для води.
4. Натисніть кнопку (3) «+» (4) «-», щоб встановити праску на максимальну потужність.
5. Тримайте праску горизонтально над раковиною. Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення (7).
6. Пара та окріп, що містять солі та мінерали, що накопичилися в паровій камері після попереднього використання, почнуть витікати з отворів у прес-плиті.
7. Обережно погойдуйте праску вперед і назад, доки резервуар для води не спорожніє.
Примітка: Вода, яка витікає під час самоочищення, дуже гаряча. Будьте дуже обережні, щоб вона не потрапила на вас.
8. Коли резервуар для води спорожніє, відпустіть кнопку самоочищення.
9. Зачекайте, поки праска повністю охолоне.
10. Протріть підошву праски холодною вологою ганчіркою.

СИСТЕМА АНТИВАПНЯНОГО НАЛЕГУ
Спеціальний фільтр усередині резервуара для води пом'якшує воду та запобігає утворенню накипу в підошві праски. Фільтр довговічний і не потребує заміни.
1. Використовуйте лише воду з-під крана.
2. Дистильована та демінералізована вода робить антивапняну систему неефективною, змінюючи її фізико-хімічні властивості.

СИСТЕМА ПРОТИ КРАПЛЕННЯ
Праска оснащена функцією «крапля-стоп»: праска автоматично припиняє подачу пари, коли температура занадто низька, щоб запобігти стіканню води з підошви праски.
Завдяки системі проти протікання ви можете ідеально прасувати навіть найделікатніші тканини.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ
1. Електронний запобіжний пристрій автоматично вимкне нагрівальний елемент, якщо праска не переміщується більше 30 секунд у горизонтальному положенні. Якщо праска залишається у вертикальному положенні, це станеться через 8 хвилин.

ПІСЛЯ ПРАСУВАННЯ:
Щоб продовжити термін служби вашої праски, після прасування рекомендується спорожняти резервуар таким чином: Від'єднайте праску від розетки. Спорожніть праску, відкривши кришку резервуара для води та тримаючи її кінчиком вниз. Злегка струсіть її над раковиною, потім закрийте кришку. Протріть підошву праски сухою тканиною, щоб видалити будь-які сліди вологи.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Перед чищенням відключіть праску від мережі та зачекайте, поки вона достатньо охолоне.
1. Протріть підошву праски вологою ганчіркою та неабразивним (рідким) засобом для чищення.
2. Якщо волокно прилипло до підошви праски, протріть її вологою ганчіркою з оцтом.
3. Ніколи не використовуйте сильні кислоти або луги, щоб уникнути пошкодження підошви праски.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:
Напруга: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Потужність: 3000 Вт
Споживана потужність у вимкненому стані з інформаційним дисплеєм: 0,45 Вт



Обережно, гаряча поверхня:

	Температура доступних поверхонь пристрою може бути високою під час його роботи. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.





В інтересах довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 п. 1 та п. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про використане електричне та електронне обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які при потраплянні в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Вживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарство відіграє важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Воно також відіграє ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишання відпрацьованого обладнання в місцях, не призначених для цієї мети.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Дистриб'ютор, під час доставки обладнання, призначеного для домогосподарств, покупцю зобов'язаний безкоштовно забрати використане обладнання з домогосподарств у місці доставки такого обладнання, за умови, що використане обладнання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери для роздільного збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту роздільного збору та зберігання.

Не викидайте пристрій у побутові відходи!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим за оно за шта је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50-60Hz. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако се то ради под надзором особе одговорне за њихову безбедност или ако су добили упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се ове активности обављају под надзором.
6. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
7. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) или га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне камп кућице).
8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
9. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на било који други начин или не ради исправно. Не поправљајте уређај сами, јер то може изазвати струјни удар. Вратите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу проузроковати озбиљну опасност по корисника.
10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да

додирује врућe површине.
13. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је у електрично коло инсталирати уређај за диференцијалну струју (RCD) са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, обратите се стручном електричару.
15. Ако је неопходно користити продужни кабл, користите само онај са уземљењем и онај који је предвиђен за оптерећење не мање од пегле која је на њега повезана. Други („слабији“) продужни каблови могу се прегрејати. Кабл треба поставити тако да се избегне случајно повлачење или спотицање о њега.
16. Увек искључите пеглу из струје пре него што је напуните водом или када пегла није у употреби.
17. Додиривање врућe плоче за пеглање, контакт са врућом паром или водом може изазвати опекотине. Будите опрезни када окрећете пеглу наопачке, јер у резервоару може и даље бити врућe воде, чак и након што је пегла искључена из струје.
18. НЕ дозволите да врућа пегла буде у контакту са тканинама или запаљивим материјалима предуго.
19. Уверите се да кабл за напајање не додирује врућу плочу пегле. Оставите пеглу да се потпуно охлади пре него што је одложите.
20. Ако пеглу не користите чак ни кратко време, искључите опцију паре.
21. Ни под којим условима не треба пеглати одећу или материјале који су на људима или животињама.
22. Никада не усмеравајте пару на људе или животиње.
23. Пегла се мора користити и постављати само на стабилну, равну површину.
24. Не сипајте воду са хемијским, мирисним или адитивима за уклањање каменца у резервоар.
25. Не пунити резервоар за воду изнад нивоа MAX.
26. Утикач за напајање мора бити извучен из утичнице пре пуњења резервоара водом (у случају пегли са парним влажењем и пегли са

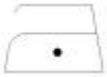
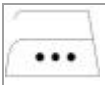
функцијом прскања).
27. Отвор за пуњење резервоара за воду не сме се отварати током пеглања.

ОПИС УРЕЂАЈА
1. ЛЦД екран
2. Дугме за укључивање водене пумпе,
3. Дугме за подешавање температуре „+“
4. Дугме за подешавање температуре „-“
5. Дугме за прскање
6. Дугме за млаз паре
7. Дугме за самочишћење
8. Млазница за излаз перача
9. Кабл за напајање
10. Поклопац резервоара за воду
11. Резервоар за воду
12. Плоча за пеглање

ПРИПРЕМА:
Сортирајте веш који треба пеглати. Изаберите одговарајућу температуру у зависности од материјала који желите да пеглате. Препоручује се да пеглање почнете са материјалом на ниској температури, а материјал који захтева максималну температуру пеглате на крају.
Напомена: Ако је тканина састављена од различитих врста влакана, увек бирајте најнижу температуру пеглања у односу на састав влакана. Почните пеглање одеће која захтева ниску температуру, то смањује време чекања (пегли је потребно мање времена да се загреје него да се охлади) и елиминише ризик од сагоревања тканине.

Следеће информације приказују подешавање температуре и одговарајућу тканину за пеглање приказану на дисплеју (1)
Подешавање 0: приправност
Подешавање 1: Синтетичка тканина
Подешавање 2: Свилена вуна
Подешавање 3: Памук
Подешавање 4: Лан

Табела:

ОЗНАКЕ НА ЕТИКЕТАМА	ТИП МАТЕРИЈАЛА	ПОДЕШАВАЊЕ ТЕРМОСТАТА
	Свила - вуна	Ниска температура -
	Синтетичка влакна	Просечна температура - -
	Памук	Висока температура - - -

	НЕ ПЕГЛАТИ	

ПУЊЕЊЕ ВОДОМ
Напомена: Пре него што започнете поступак пуњења водом, уверите се да пегла није укључена у струју,
1. Отворите поклопац резервоара за воду (10)
2. Напуните резервоар за воду водом до нивоа „MAX“.
3. Затворите поклопац резервоара за воду (10).

ПРВА УПОТРЕБА
Када први пут користите пеглу, можете приметити малу количину дима и чути звукове који долазе из пластике. Ово је потпуно нормално и престаће након кратког времена. Мала количина воде може остати у потпуно новој пегли након рутинске провере цурења.

ФУНКЦИЈА СУВОГ ПЕГЛАЊА (без паре)
1. Прикључите кабл за напајање уређаја у уземљену утичницу. Екран (1) ће се упалити зеленом бојом, приказујући информације о преласку у режим приправности.
2. Притисните дугме (3) „+“ (4) „-“ да бисте подесили подешавања пегле и изабрали одговарајућу температуру пеглања.
3. Након што изаберете одговарајуће подешавање, екран ће се упалити плаво, а икона термометра на екрану ће трептати, што указује
да се гвоздена плоча загрева.
3. Када пегла достигне жељену температуру, информације на дисплеју ће престати да трепере и пегла ће испустити кратак звук.
4. Након употребе, притисните дугме (4) „-“ док се дисплеј не упали зеленом бојом (1)
5. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.

ФУНКЦИЈА ПРАЊА
1. Напуните резервоар водом као што је описано у одељку „Пуњење водом“.
2. Притисните дугме за прскање воде (5).
3. Напомена: Без обзира на врсту пеглања: пеглање на пару или суво пеглање, спреј ће увек радити у сваком случају.

ФУНКЦИЈА ПЕГЛАЊА НА ПАРУ
1. Напуните резервоар водом као што је описано у одељку „Пуњење водом“.
2. Прикључите кабл за напајање уређаја на уземљену утичницу. Дисплеј (1) ће светлети зелено, приказујући информације о преласку на
стање приправности.
3. Притисните дугме (3) „+“ (4) „-“ да бисте подесили подешавања пегле и изабрали одговарајућу температуру пеглања.
4. Стим ће бити објављен тек на подешавању 3.4.
5. Након што изаберете одговарајуће подешавање 3 или 4, дисплеј ће се упалити плаво, а икона термометра на дисплеју ће трептати, што указује
да се гвоздена плоча загрева.
6. Када пегла достигне жељену температуру, информације на дисплеју ће престати да трепере и пегла ће испустити кратак звук.
7. Притисните дугме „i-pump (2)“, водена пумпа ће почети да ради и пара ће излазити из плоче за пеглање. Сваки пут када одложите пеглу
Притисните дугме i-pump (2) да бисте зауставили пумпање воде.
8. Након употребе, притисните дугме i-pump (2) да бисте зауставили пумпање воде, притисните дугме (4) „-“ док се дисплеј не упали зеленом бојом (1)
9. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.
10. Након сваке употребе, уверите се да је резервоар за воду празан.
11. Напомена: Не користите функцију пеглања паром на одећи или тканинама које носе људи или животиње. Температура је превисока.

ФУНКЦИЈА ИЗЛАЗА ПАРЕ

Ова функција ће моћи да обезбеди више паре за уклањање тврдокорних набора.
1. Ова функција ради на подешеној температури од 3,4.
2. Притисните дугме за пару (6). Требало би да постоји пауза од 3-5 секунди између два притиска на дугме за пару (5) да би се постигао најбољи резултат парења.
2. Напуните воду до положаја MAX пре коришћења ове функције.
3. Да бисте спречили цурење воде из плоче за глачање, немојте непрекидно притискати дугме за пару (5) дуже од 5 секунди.

ФУНКЦИЈА ВЕРТИКАЛНОГ ПЕГЛАЊА НА ПАРУ
Вертикални систем за пеглање на пару вам омогућава да користите пеглу за пеглање у вертикалном положају. Ово је посебно корисно за уклањање набора са одеће која виси, завеса.
1. Напуните резервоар водом као што је описано у одељку „Пуњење водом".
2. Прикључите кабл за напајање уређаја на уземљену утичницу. Дисплеј (1) ће светлети зелено, приказујући информације о преласку на
стање приправности.
3. Притисните дугме (3) „+" (4) „-" да бисте подесили подешавања пегле и изабрали одговарајућу температуру пеглања.
4. Стим ће бити објављен тек на подешавању 3.4.
5. Након што изаберете одговарајуће подешавање 3 или 4, дисплеј ће се упалити плаво, а икона термометра на дисплеју ће трептати, што указује
да се гвоздена плоча загрева.
6. Када пегла достигне жељену температуру, информације на дисплеју ће престати да трепере и пегла ће испустити кратак звук.
7. Притисните дугме „i-pump (2)", водена пумпа ће почети да ради и пара ће почети да излази из плоче пегле. Сваки пут када одложите пеглу
Притисните дугме i-pump (2) да бисте зауставили пумпање воде.
8. Окачите одећу на вешалицу и држите је затегнуто једном руком.
9. Држите пеглу усправно другом руком и притисните дугме за пару (6) да бисте пеглали одећу. Лагано додирните одећу пеглом да бисте уклонили наборе. Да бисте спречили цурење воде из плоче за пеглање, немојте непрекидно притискати дугме за пару (6) дуже од 5 секунди.
10. Након употребе, притисните дугме „i-pump" (2) да бисте зауставили пумпање воде, притисните дугме (4) „-" док дисплеј не засветли зелено (1)
11. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.
12. Након сваке употребе, уверите се да је резервоар за воду празан.
13. Напомена: Не користите функцију пеглања паром на одећи или тканинама које носе људи или животиње. Температура је превисока.

ФУНКЦИЈА САМОЧИШЋЕЊА
1. Напуните резервоар водом као што је описано у одељку „Пуњење водом". Не користите сирће или друге течности за уклањање каменца у резервоару за воду.
4. Притисните дугме (3) „+" (4) „-" да бисте подесили пеглу на максималну снагу.
5. Држите пеглу хоризонтално изнад судопера. Притисните и држите дугме за самочишћење (7).
6. Пара и кључала вода које садрже соли и минерале који су се накупили у комори за пару од претходних употреба почеће да истичу из рупа на плочи за пресовање.
7. Нежно љуљајте пеглу напред-назад док се резервоар за воду не испразни.
Напомена: Вода која излази током самочишћења је веома врућа. Будите веома пажљиви да не падне на вас.
8. Када се резервоар за воду испразни, отпустите дугме за самочишћење.
9. Сачекајте да се пегла потпуно охлади.
10. Обришите плочу за пеглање хладном, влажном крпом.

СИСТЕМ ПРОТИВ КАМЕНЦА
Специјални филтер унутар резервоара за воду омекшава воду и спречава стварање каменца у плочи пегле. Филтер је издржљив и не захтева замену.
1. Користите само воду из славине.
2. Дестилована и деминерализована вода чини систем против каменца неефикасним мењајући његова физичко-хемијска својства.

СИСТЕМ ПРОТИВ КАПАЊА

Пегла је опремљена функцијом заустављања капљања: пегла аутоматски престаје да пари када је температура прениска како би се спречило капљање воде са плоче пегле.
Захваљујући систему против капања, можете савршено пеглати чак и најосетљивије тканине.

СИСТЕМ АУТОМАТСКОГ ИСКЉУЧЕЊА
1. Електронски сигурносни уређај ће аутоматски искључити грејни елемент ако пегла није померана дуже од 30 секунди у хоризонталном положају. Ако се пегла остави у вертикалном положају, то ће се десити након 8 минута.

НАКОН ПЕГЛАЊА:
Да бисте продужили век трајања ваше пегле, након пеглања, препоручује се да испразните резервоар на следећи начин: Искључите пеглу из зидне утичнице. Испразните пеглу тако што ћете отворити поклопац резервоара за воду и држати га врхом окренутим надоле. Лагано је протресите изнад судопера, а затим затворите поклопац. Очистите плочу пегле сувом крпом да бисте уклонили све трагове влаге.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Пре чишћења, искључите пеглу из струје и сачекајте да се довољно охлади.
1. Обришите плочу пегле влажном крпом и неабразивним (течним) средством за чишћење.
2. Ако су се влакна залепила за плочу за глачање, обришите је влажном крпом са сирћетом.
3. Никада не користите јаке киселине или алкалије како бисте избегли оштећење плоче за глачање.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:
Напон: 220-240V ~ 50-60Hz
Снага: 3000W
Потрошња енергије у искљученом стању, са информативним дисплејем:: 0,45 W

Опрез, врућа површина:

	Температура доступних површина уређаја може бити висока током рада. Не додирујте вруће површине уређаја.

У интересу животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми У складу са чланом 13 став 1 и став 2 Закона од 11. септембра 2015. године о коришћеној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, када се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа направљених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинство игра важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на местима која нису намењена за ту сврху.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Дистрибутер, приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дужан је да бесплатно преузме коришћену опрему од домаћинстава на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере за селективно сакупљање комуналног отпада према њиховом опису. Уколико се у уређају налазе батерије, треба их извадити и однети на посебно место за сакупљање и складиштење.
Не бацајте уређај у комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) الـمـ سـ تخدم دلـ يل

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

١. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن استخدام الجهاز خلافًا للغرض المقصود منه أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
٣. يجب توصيل الجهاز بمقبس كهربائي مؤرض ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز فقط. لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل عدة أجهزة كهربائية بدائرة كهربائية واحدة في نفس الوقت.
٤. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لمن لا يعرفونه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، شريطة أن يتم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة به. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع تنظيف الجهاز وصيانته من قِبل الأطفال إلا إذا تجاوزوا سن ٨ سنوات، وأن تتم هذه الأنشطة تحت إشراف.
٦. افصل القابس دائمًا عن مقبس الطاقة بعد الاستخدام، وذلك بإمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
٧. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرِّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات وبيوت التخييم الرطبة).
٨. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة إصلاح متخصصة لتجنب أي خطر.
٩. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تُصلح الجهاز بنفسك، فقد يُسبب ذلك صدمة كهربائية. أعِد الجهاز التالف إلى مركز خدمة مناسب للفحص أو الإصلاح. لا يُسمح بإجراء جميع الإصلاحات إلا من قِبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تُسبب

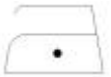
الإصلاحات غير السليمة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
10. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
13. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
١٤. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير. في هذا الصدد، يُرجى التواصل مع كهربائي متخصص.
١٥. إذا كان من الضروري استخدام سلك تمديد، فاستخدم سلكًا مزودًا بطرف تأريض فقط، وسلكًا مصممًا لتحمل حمل لا يقل عن حمل المكواة المتصلة به. قد ترتفع درجة حرارة أسلاك التمديد الأخرى ("الأضعف"). يجب ترتيب السلك لتجنب السحب أو التعثر به عن طريق الخطأ.
16. افصل المكواة دائمًا عن التيار الكهربائي قبل ملئها بالماء أو عندما لا تكون قيد الاستخدام.
١٧. قد يؤدي لمس قاعدة المكواة الساخنة، أو ملامستها للبخار الساخن أو الماء، إلى حروق. توخَّ الحذر عند قلب المكواة رأسًا على عقب، فقد يبقى الماء الساخن في الخزان حتى بعد فصل المكواة عن الكهرباء.
18. لا تسمح للمكواة الساخنة بالبقاء على اتصال بالأقمشة أو المواد القابلة للاشتعال لفترة طويلة.
١٩. تأكد من عدم ملامسة سلك الطاقة لقاعدة المكواة الساخنة. اترك المكواة تبرد تمامًا قبل وضعها في مكانها.
20. إذا لم تستخدم المكواة حتى لفترة قصيرة، قم بإيقاف تشغيل خيار البخار.
21. لا يجوز لك تحت أي ظرف من الظروف كي الملابس أو المواد التي يلمسها الأشخاص أو الحيوانات.
22. لا توجه البخار أبدًا نحو الأشخاص أو الحيوانات.
23. يجب استخدام المكواة ووضعها على سطح ثابت ومستوٍ فقط.
24. لا تصب الماء المضاف إليه مواد كيميائية أو عطرية أو مواد مزيلة للترسبات في الخزان.
25. لا تملأ خزان المياه فوق مستوى الحد الأقصى.
26. يجب إزالة قابس الطاقة من المقبس قبل ملء الخزان بالماء (في حالة المكواة ذات الترطيب بالبخار والمكواة ذات وظيفة الرش).
27. لا يجوز فتح فتحة ملء خزان المياه أثناء الكي.

وصف الجهاز
1. شاشة LCD
2. مضخة المياه على الزر،
3. زر ضبط درجة الحرارة "+"
4. زر ضبط درجة الحرارة "-"
5. زر الرش
6. زر طلقة البخار
7. زر التنظيف الذاتي
8. فوهة مخرج الغسالة
9. سلك الطاقة
10. غطاء خزان المياه
11. خزان المياه
12. قاعدة المكواة

تحضير:
صنف الملابس المراد كيّها، واختر درجة الحرارة المناسبة حسب القماش المراد كيّه. يُنصح بالبدء بكيّ القماش ذي درجة الحرارة المنخفضة، ثمّ الكيّ الذي يتطلّب أقصى درجة حرارة في النهاية.
ملاحظة: إذا كان القماش مصنوعًا من أنواع مختلفة من الألياف، فاختر دائمًا أقل درجة حرارة كيّ مناسبة لتكوين الألياف. ابدأ بكي الملابس التي تتطلب درجة حرارة منخفضة، فهذا يُقلل من وقت الانتظار (تحتاج المكواة إلى وقت أقل للتسخين من وقت التبريد)، ويمنع خطر حرق القماش.

تُظهر المعلومات التالية إعداد درجة الحرارة والقماش المناسب للكي المعروض على الشاشة (1)
الإعداد 0: وضع الاستعداد
الإعداد 1: النسيج الصناعي
الإعداد 2: صوف الحرير
الإعداد 3: القطن
الإعداد 4: الكتان

طاولة:

العلامات على الملصقات	نوع المادة	ضبط منظم الحرارة
	الحرير - الصوف	درجة حرارة منخفضة -
	الألياف الصناعية	متوسط درجة الحرارة - -
	القطن	درجة حرارة عالية - - -
	لا يكوى	

تعبئة المياه
ملحوظة: قبل البدء في عملية ملء الماء، تأكد من عدم توصيل المكواة بالكهرباء،
1. افتح غطاء خزان المياه (10)
2. املأ خزان المياه بالماء حتى مستوى "الحد الأقصى".
3. أغلق غطاء خزان المياه (10).

الاستخدام الأول
عند استخدام المكواة لأول مرة، قد تلاحظ انبعاث دخان خفيف وسماع أصوات من البلاستيك. هذا أمر طبيعي تمامًا وسيختفي بعد فترة قصيرة. قد تبقى كمية صغيرة من الماء في المكواة الجديدة بعد فحصها دوريًا بحثًا عن أي تسرب.

وظيفة الكي الجاف (بدون بخار)
١. وصّل سلك الطاقة الخاص بالجهاز بمقبس كهربائي مؤرض. ستضيء الشاشة (١) باللون الأخضر، لتُظهر معلومات حول الانتقال إلى وضع الاستعداد.
2. اضغط على الزر (3) "+" (4) "-" لضبط إعدادات المكواة واختيار درجة حرارة الكي المناسبة.
3. بعد تحديد الإعداد المناسب، ستضيء الشاشة باللون الأزرق وسيومض رمز مقياس الحرارة على الشاشة، مما يشير إلى أن الصفيحة الحديدية تسخن.
3. عندما يصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة، ستتوقف المعلومات الموجودة على الشاشة عن الوميض وستصدر المكواة صوتًا قصيرًا.
4. بعد الاستخدام، اضغط على الزر (4) "-" حتى تضيء الشاشة باللون الأخضر (1)
5. افصل سلك الطاقة من مأخذ الحائط.

وظيفة الغسالة
1. املأ الخزان بالماء كما هو موضح في "ملء الماء".
2. اضغط على زر رش الماء (5).
3. ملاحظة: بغض النظر عن نوع الكي: البخار أو الكي الجاف، فإن الرذاذ سوف يعمل دائمًا في كل الأحوال.

وظيفة الكي بالبخار
1. املأ الخزان بالماء كما هو موضح في "ملء الماء".
٢. وصّل سلك الطاقة الخاص بالجهاز بمقبس كهربائي مؤرض. ستضيء الشاشة (١) باللون الأخضر، لتعرض معلومات حول الانتقال إلى حالة الاستعداد.
3. اضغط على الزر (3) "+" (4) "-" لضبط إعدادات المكواة واختيار درجة حرارة الكي المناسبة.
4. سيتم إصدار Steam فقط على الإعداد 3.4.
5. بعد تحديد الإعداد المناسب 3 أو 4، ستضيء الشاشة باللون الأزرق، وسيومض رمز مقياس الحرارة على الشاشة، وهذا يشير إلى أن الصفيحة الحديدية تسخن.
6. عندما يصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة، ستتوقف المعلومات الموجودة على الشاشة عن الوميض وستصدر المكواة صوتًا قصيرًا.
٧. اضغط على زر "i-pump (٢)"، وستبدأ مضخة الماء بالعمل وسيخرج البخار من قاعدة المكواة. في كل مرة تُبعد فيها المكواة عن المكواة، اضغط على زر i-pump (2) لإيقاف ضخ المياه.
8. بعد الاستخدام، اضغط على زر i-pump (2) لإيقاف ضخ المياه، واضغط على زر "-" (4) حتى تضيء الشاشة باللون الأخضر (1)
9. افصل سلك الطاقة من مأخذ الحائط.
10. بعد كل استخدام، تأكد من أن خزان المياه فارغ.
١١. ملاحظة: لا تستخدم خاصية الكي بالبخار على الملابس أو الأقمشة التي يرتديها الناس أو الحيوانات. درجة الحرارة مرتفعة جدًا.

وظيفة نفث البخار
ستتمكن هذه الوظيفة من توفير المزيد من البخار لإزالة التجاعيد العنيدة.
1. تعمل هذه الوظيفة عند إعداد درجة الحرارة 3.4.
٢. اضغط على زر البخار (٦). يجب أن تكون هناك فاصل زمني من ٣ إلى ٥ ثوانٍ بين الضغطتين على زر البخار (٥) للحصول على أفضل نتيجة تبخير.
2. املأ الماء إلى أقصى حد قبل استخدام هذه الوظيفة.
3. لمنع تسرب الماء من قاعدة المكواة، لا تضغط على زر البخار (5) بشكل مستمر لأكثر من 5 ثوانٍ.

وظيفة الكي بالبخار العمودي
يتيح لك نظام الكي بالبخار العمودي استخدام المكواة للكي في وضع رأسي. وهذا مفيد بشكل خاص لإزالة التجاعيد من الملابس المعلقة والستائر.
1. املأ الخزان بالماء كما هو موضح في "ملء الماء".
٢. وصّل سلك الطاقة الخاص بالجهاز بمقبس كهربائي مؤرض. ستضيء الشاشة (١) باللون الأخضر، لتعرض معلومات حول الانتقال إلى حالة الاستعداد.
3. اضغط على الزر (3) "+" (4) "-" لضبط إعدادات المكواة واختيار درجة حرارة الكي المناسبة.
4. سيتم إصدار Steam فقط على الإعداد 3.4.
5. بعد تحديد الإعداد المناسب 3 أو 4، ستضيء الشاشة باللون الأزرق، وسيومض رمز مقياس الحرارة على الشاشة، وهذا يشير إلى أن الصفيحة الحديدية تسخن.
6. عندما يصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة، ستتوقف المعلومات الموجودة على الشاشة عن الوميض وستصدر المكواة صوتًا قصيرًا.
٧. اضغط على زر "i-pump (٢)"، وستبدأ مضخة الماء بالعمل وسيبدأ البخار بالخروج من قاعدة المكواة. في كل مرة تُبعد فيها المكواة عن مكانها، اضغط على زر i-pump (2) لإيقاف ضخ المياه.
8. علق الثوب على علاقة الملابس وأمسكه مشدودًا بيد واحدة.
٩. أمسك المكواة بشكل مستقيم بيدك الأخرى، واضغط على زر البخار (٦) لكيّ الملابس. المس الملابس برفق بالمكواة لإزالة التجاعيد. لمنع تسرب الماء من قاعدة المكواة، لا تضغط على زر البخار (٦) باستمرار لأكثر من ٥ ثوانٍ.
10. بعد الاستخدام، اضغط على زر "i-pump" (2) لإيقاف ضخ المياه، واضغط على زر "-" (4) حتى تضيء الشاشة باللون الأخضر (1)
11. افصل سلك الطاقة من مأخذ الحائط.

12. بعد كل استخدام، تأكد من أن خزان المياه فارغ.
١٣. ملاحظة: لا تستخدم خاصية الكي بالبخار على الملابس أو الأقمشة التي يرتديها الناس أو الحيوانات. درجة الحرارة مرتفعة جدًا.

وظيفة التنظيف الذاتي
١. املأ الخزان بالماء كما هو موضح في "ملء الماء". لا تستخدم الخل أو أي سوائل أخرى لإزالة الترسبات الكلسية في خزان الماء.
4. اضغط على الزر (3)"+" (4)"-" لضبط المكواة على أقصى إعداد للطاقة.
٥. ثبّت المكواة أفقيًا فوق الحوض. اضغط مع الاستمرار على زر التنظيف الذاتي (٧).
6. سيبدأ البخار والماء المغلي المحتوي على الأملاح والمعادن التي تراكمت في غرفة البخار من الاستخدامات السابقة بالتدفق من الفتحات الموجودة في لوحة الضغط.
7. قم بتحريك المكواة بلطف ذهابًا وإيابًا حتى يصبح خزان المياه فارغًا.
ملاحظة: الماء الخارج أثناء التنظيف الذاتي ساخن جدًا. احذر بشدة من سقوطه عليك.
8. عندما يصبح خزان المياه فارغًا، حرر زر التنظيف الذاتي.
9. انتظر حتى يبرد المكواة تمامًا.
10. امسح لوح الكي بقطعة قماش باردة ورطبة.

نظام مضاد للجير
فلتر خاص داخل خزان المياه يُنعم الماء ويمنع تراكم الترسبات الكلسية على قاعدة المكواة. الفلتر متين ولا يحتاج إلى استبدال.
1. استخدم ماء الصنبور فقط.
2. الماء المقطر ومنزوع المعادن يجعل نظام مكافحة الجير غير فعال عن طريق تغيير خصائصه الفيزيائية والكيميائية.

نظام منع التنقيط
تم تجهيز المكواة بوظيفة إيقاف التنقيط: حيث تتوقف المكواة تلقائيًا عن التبخير عندما تكون درجة الحرارة منخفضة جدًا لمنع تنقيط الماء من قاعدة المكواة. بفضل نظام منع التنقيط، يمكنك كي حتى الأقمشة الأكثر حساسية بشكل مثالي.

نظام الإغلاق التلقائي
١. سيقوم جهاز الأمان الإلكتروني بإيقاف عنصر التسخين تلقائيًا في حال عدم تحريك المكواة أفقيًا لأكثر من ٣٠ ثانية. أما في حال تركها رأسيًا، فسيتم إيقاف التسخين تلقائيًا بعد ٨ دقائق.

بعد الكي:
لإطالة عمر المكواة، بعد الكي، يوصى بتفريغ الخزان على النحو التالي:
افصل المكواة عن مقبس الكهرباء. أفرغ المكواة بفتح غطاء خزان الماء وإمساكه بحيث يكون طرفه متجهًا للأسفل. رجّه برفق فوق الحوض، ثم أغلق الغطاء. نظّف قاعدة المكواة بقطعة قماش جافة لإزالة أي آثار رطوبة.

التنظيف والصيانة
قبل التنظيف، افصل المكواة عن الكهرباء وانتظر حتى تبرد بدرجة كافية.
1. امسح قاعدة المكواة بقطعة قماش مبللة ومنظف غير كاشط (سائل).
2. إذا كانت الألياف عالقة بقاعدة المكواة، استخدم قطعة قماش مبللة بالخل لمسح قاعدة المكواة.
3. لا تستخدم أبدًا حمضًا أو قلويًا قويًا لتجنب إتلاف لوحة النعل.

البيانات الفنية:
الجهد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز
القوة: 3000 واط
استهلاك الطاقة في حالة إيقاف التشغيل، مع عرض المعلومات:: 0,45 وات

:الـ ساخن الـ سطح من تـ حذيـ ر

	قد تكون درجة حرارة أسطح الجهاز التي يمكن الوصول إليها مرتفعة أثناء تشغيله. لا تلمس أسطح الجهاز الساخنة.

حرصًا على البيئة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة . وفقًا للمادة ١٣، الفقرة ١ والفقرة ٢ من قانون ١١ سبتمبر ٢٠١٥ بشأن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، نُعلمكم بالتعامل السليم مع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.

٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تُشكل عند إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة الإنسان والكائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل: اضطرابات البصر والسمع والكلام، كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. كما قد تُؤثر هذه المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُسبب تغيرات سرطانية. وقد يُشكل تناول النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُصنعة منها، خطرًا من الآثار الصحية المذكورة أعلاه.



3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.



٤. للمنازل دورٌ هامٌ في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا محوريًا في نظام إدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، نظرًا لإمكانية نقلها مباشرةً إلى نقاط التجميع المعتمدة، والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات في أماكن غير مخصصة لهذا الغرض.

بالإضافة إلى ذلك، يُرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى مكان التسليم. يلتزم الموزع، عند تسليمه أجهزة منزلية للمشتري، باستلامها من المنازل مجانًا من مكان تسليمها، شريطة أن تكون من نفس نوع الأجهزة المُسلّمة وأن تؤدي نفس وظائفها.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لمواصفاتها. في حال وجود بطاريات في الجهاز، يجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخزين منفصلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240V ~ 50-60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud

fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, əgər bu, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında həyata keçirilirsə və ya onlara cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilibsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardır. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirildikdə uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya artan rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
9. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
13. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
14. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir

mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
15. Uzatma kabelindən istifadə etmək zərurəti yaranarsa, yalnız bir torpaqlama pinli və ona qoşulmuş dəmirdən az olmayan bir yük üçün nəzərdə tutulmuş birini istifadə edin. Digər ("zəif") uzatma kabelləri həddindən artıq istiləşə bilər. Şnurun təsadüfən dartılmaması və ya əyilməsinin qarşısını almaq üçün düzülməlidir.
16. Ütünü su ilə doldurmazdan əvvəl və ya ütü istifadə edilmədikdə həmişə onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.
17. İsti altlığa toxunmaq, isti buxar və ya su ilə təmasda olmaq yanıqlara səbəb ola bilər. Dəmiri tərs çevirərkən diqqətli olun, belə ki, ütü elektrik şəbəkəsindən çıxarıldıqdan sonra da çəndə hələ də isti su ola bilər.
18. İsti ütünün parçalar və ya yanan materiallarla çox uzun müddət təmasda qalmasına icazə verməyin.
19. Elektrik naqilinin ütünün isti altlığına toxunmadığından əmin olun. Yerləşdirmədən əvvəl ütünün tamamilə soyumasına icazə verin.
20. Əgər ütüdən qısa müddət də olsa istifadə etmirsinizsə, buxar seçimini söndürün.
21. Heç bir halda insanların və ya heyvanların üzərində olan paltar və ya materialları ütüləməməlisiniz.
22. Buxarı heç vaxt insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.
23. Ütüdən istifadə edilməli və yalnız sabit, bərabər səthə qoyulmalıdır.
24. Kimyəvi, ətirli və ya kireç təmizləyici əlavələr olan suyu çənə tökməyin.
25. Su çənini MAX səviyyəsindən yuxarı doldurmayın.
26. Çəki su ilə doldurmazdan əvvəl (buxar nəmləndiricili ütülərdə və püskürtmə funksiyalı ütülərdə) elektrik ştepselini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.
27. Ütüləmə zamanı su çəninin doldurma dəliyi açılmamalıdır.

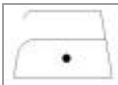
CİHAZIN TƏSVİRİ
1. LCD displey
2. Su nasosunun düyməsi,
3. Temperaturun tənzimlənməsi düyməsi "+"
4. Temperaturun tənzimlənməsi düyməsi "-"
5. Sprey düyməsi
6. Buxar vurma düyməsi

7. Özünü təmizləmə düyməsi
8. Yuyucunun çıxış ucluğu
9. Elektrik kabeli
10. Su çəninin qapağı
11. Su çəni
12. Dəmir altlıq

HAZIRLIQ:
Ütülənəcək çamaşırları çeşidləyin, ütüləmək istədiyiniz materialdan asılı olaraq uyğun temperaturu seçin. Aşağı temperaturlu materialla ütüləməyə başlamaq və sonunda maksimum temperatur tələb edən materialı ütüləmək tövsiyə olunur.
Qeyd: Parça müxtəlif növ liflərdən ibarətdirsə, həmişə lif tərkibinin ən aşağı ütüləmə temperaturunu seçin. Aşağı temperatur tələb edən paltarları ütüləməyə başlayın, bu, gözləmə müddətini azaldır (ütünün soyuması ilə müqayisədə qızdırılması üçün daha az vaxt lazımdır) və parçanın yanma riskini aradan qaldırır.

Aşağıdakı məlumat temperatur parametrlərini və ekranda göstərilən müvafiq ütü parçasını göstərir (1)
Parametr 0: gözləmə rejimi
Parametr 1: Sintetik parça
Parametr 2: İpək-yun
Parametr 3: Pambıq
Parametr 4: Kətan

Cədvəl:

ETİKET ÜZRƏKİ İŞARƏTLƏR	MATERİAL NÖVÜ	TERMOSTATIN TƏNZİLƏNMƏSİ
	İpək - yun	Aşağı temperatur -
	Sintetik lif	Orta temperatur - -
	Pambıq	Yüksək temperatur - - -
	ÜTÜLMƏYİN	

SU İLƏ DOLDURMA
Qeyd: Su doldurma proseduruna başlamazdan əvvəl ütünün elektrik prizinə qoşulmadığından əmin olun,
1. Su çəninin qapağını açın (10)
2. Su çəni “MAX” səviyyəsinə qədər su ilə doldurun.
3. Su çəninin qapağını (10) bağlayın.

İLK İSTİFADƏ
Ütüdən ilk dəfə istifadə edərkən siz az miqdarda tüstü hiss edə və plastikdən gələn səsləri eşidə bilərsiniz. Bu tamamilə normaldır və qısa müddətdən sonra dayanacaq. Adi sızma yoxlanışından sonra yeni ütüdə az miqdarda su qala bilər.

QURU ÜTÜN FUNKSİYASI (buxarsız)

1. Cihazın elektrik kabelini torpaqlanmış rozetkaya qoşun. Ekran (1) gözləmə rejiminə keçid haqqında məlumatı göstərən yaşıl rəngdə yanacaq.
2. Ütü parametrlərini tənzimləmək və müvafiq ütüləmə temperaturunu seçmək üçün (3) "+" (4) "-" düyməsini basın.
3. Müvafiq parametr seçildikdən sonra displey mavi rəngdə yanacaq və displeydəki termometr işarəsi yanıb-sönəcək.
ki, dəmir boşqab qızır.
3. Ütü lazımi temperatura çatdıqda displeydəki məlumatın yanıb-sönməsi dayanacaq və ütü qısa bir səs verəcək.
4. İstifadədən sonra ekran yaşıl yanana qədər (4) "-" düyməsini basın (1)
5. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

Yuyucu funksiyası
1. “Suyun doldurulması” bölməsində təsvir olunduğu kimi çəni su ilə doldurun.
2. Su püskürtmə düyməsini (5) basın.
3. Qeyd: Ütüləmə növündən asılı olmayaraq: buxar və ya quru ütüləmə, sprey həmişə hər vəziyyətdə işləyəcək.

Buxarla Ütüləmə FUNKSİYASI
1. “Suyun doldurulması” bölməsində təsvir olunduğu kimi çəni su ilə doldurun.
2. Cihazın elektrik kabelini torpaqlanmış rozetkaya qoşun. Ekran (1) keçid haqqında məlumatı göstərən yaşıl rəngdə yanacaq gözləmə vəziyyəti.
3. Ütü parametrlərini tənzimləmək və müvafiq ütüləmə temperaturunu seçmək üçün (3) "+" (4) "-" düyməsini basın.
4. Steam yalnız 3.4 parametrində buraxılacaq.
5. Müvafiq parametr 3 və ya 4 seçildikdən sonra displey mavi yanacaq, displeydəki termometr işarəsi yanıb-sönəcək, bu göstərir ki, dəmir boşqab qızır.
6. Ütü lazımi temperatura çatdıqda displeydəki məlumatın yanıb-sönməsi dayanacaq və ütü qısa bir səs çıxaracaq.
7. "i-nasos (2)" düyməsini basın, su nasosu işə başlayacaq və altlıqdan buxar çıxacaq. Hər dəfə ütüyü kənara qoyanda
Suyun vurulmasını dayandırmaq üçün i-nasos düyməsini (2) basın.
8. İstifadə etdikdən sonra suyun vurulmasını dayandırmaq üçün i-nasos düyməsini (2) basın, ekran yaşıl yanana qədər (4) "-" düyməsini basın (1)
9. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.
10. Hər istifadədən sonra su çəninin boş olduğundan əmin olun.
11. Qeyd: Buxarla ütüləmə funksiyasından insanların və ya heyvanların geyindiyi paltar və ya parçalar üzərində istifadə etməyin. Temperatur çox yüksəkdir.

BUHAR BURST FONKSİYASI
Bu funksiya inadkar qırışları aradan qaldırmaq üçün daha çox buxar təmin edə biləcək.
1. Bu funksiya 3.4 temperatur ayarında işləyir.
2. Buxar düyməsini (6) basın. Ən yaxşı buxarlama nəticəsini əldə etmək üçün buxar düyməsinin (5) iki dəfə basılması arasında 3-5 saniyəlik fasilə olmalıdır.
2. Bu funksiyadan istifadə etməzdən əvvəl suyu MAX vəziyyətinə qədər doldurun.
3. Dabandan su sızmasının qarşısını almaq üçün buxar düyməsini (5) 5 saniyədən çox davamlı basmayın.

VERTİKAL BUHAR ÜTÜLƏNMƏ FUNKSİYASI
Şaquli buxarla ütüləmə sistemi ütüdən şaquli vəziyyətdə ütüləmək üçün istifadə etməyə imkan verir. Bu, asılmış paltarlardan, pərdələrdən qırışları aradan qaldırmaq üçün xüsusilə faydalıdır.
1. “Suyun doldurulması” bölməsində təsvir olunduğu kimi çəni su ilə doldurun.
2. Cihazın elektrik kabelini torpaqlanmış rozetkaya qoşun. Ekran (1) keçid haqqında məlumatı göstərən yaşıl rəngdə yanacaq gözləmə vəziyyəti.
3. Ütü parametrlərini tənzimləmək və müvafiq ütüləmə temperaturunu seçmək üçün (3) "+" (4) "-" düyməsini basın.
4. Steam yalnız 3.4 parametrində buraxılacaq.
5. Müvafiq parametr 3 və ya 4 seçildikdən sonra displey mavi yanacaq, displeydəki termometr işarəsi yanıb-sönəcək, bu göstərir ki, dəmir boşqab qızır.
6. Ütü lazımi temperatura çatdıqda displeydəki məlumatın yanıb-sönməsi dayanacaq və ütü qısa bir səs çıxaracaq.
7. "i-nasos (2)" düyməsini basın, su nasosu işə başlayacaq və ütünün altlığından buxar çıxmağa başlayacaq. Hər dəfə ütüyü kənara qoyanda
Suyun vurulmasını dayandırmaq üçün i-nasos düyməsini (2) basın.
8. Paltarı asılqanına asın və bir əlinizlə dartın.
9. Digər əlinizlə ütüyü dik tutun və paltarı ütüləmək üçün buxar düyməsini (6) basın. Qırışları aradan qaldırmaq üçün paltara ütü ilə yüngülcə toxunun. Dabandan su sızmasının qarşısını almaq üçün buxar düyməsini (6) davamlı olaraq 5 saniyədən çox

basmayın.
10. İstifadədən sonra suyun vurulmasını dayandırmaq üçün "i-nasos" düyməsini (2) basın, ekran yaşıl yanana qədər (4) "-" düyməsini basın (1)
11. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.
12. Hər istifadədən sonra su çəninin boş olduğundan əmin olun.
13. Qeyd: Buxarla ütüləmə funksiyasından insanların və ya heyvanların geyindiyi paltar və ya parçalar üzərində istifadə etməyin. Temperatur çox yüksəkdir.

ÖZÜNÜ TƏMİZLƏMƏ FONKSİYASI
1. "Suyun doldurulması" bölməsində təsvir olunduğu kimi çəni su ilə doldurun. Su anbarında sirkə və ya digər kireç təmizləyən mayelərdən istifadə etməyin.
4. Ütünü maksimum güc parametrinə təyin etmək üçün (3)“+” (4)“-” düyməsini basın.
5. Dəmiri üfüqi vəziyyətdə lavabonun üzərində saxlayın. Özünü Təmizləmə düyməsini (7) basıb saxlayın.
6. Əvvəlki istifadələrdən buxar kamerasında yığılmış duzlar və minerallar olan buxar və qaynar su pres lövhəsindəki dəliklərdən axmağa başlayacaq.
7. Su çəni boşalana qədər ütüyü yavaşca irəli-geri silkələyin.
Qeyd: Özünü təmizləmə zamanı çıxan su çox isti olur. Üzərinizə düşməmək üçün çox diqqətli olun.
8. Su çəni boş olduqda, özünü təmizləmə düyməsini buraxın.
9. Ütünün tam soyumasını gözləyin.
10. Ütü altlığını soyuq, nəm parça ilə silin.

əhəng əleyhinə SİSTEM
Su çəninin içərisindəki xüsusi filtr suyu yumşaldır və altlıqda kireç əmələ gəlməsinin qarşısını alır. Filtr davamlıdır və dəyişdirilməsini tələb etmir.
1. Yalnız kran suyundan istifadə edin.
2. Distillə edilmiş və demineralizasiya olunmuş su fiziki-kimyəvi xassələrini dəyişdirərək əhəng əleyhinə sistemi təsirsiz hala gətirir.

ANTİ DAMLAMA SİSTEMİ
Dəmir damcı dayandırma funksiyası ilə təchiz olunub: ütünün altlığından suyun damlamasının qarşısını almaq üçün temperatur çox aşağı olduqda ütü avtomatik olaraq buxarlanmağı dayandırır.
Damlama əleyhinə sistem sayəsində ən incə parçaları belə mükəmməl şəkildə ütüləyə bilərsiniz.

AVTO BAĞLANMA SİSTEMİ
1. Ütü üfüqi vəziyyətdə 30 saniyədən çox yerdəyişməmişsə, elektron təhlükəsizlik cihazı qızdırıcı elementi avtomatik olaraq söndürəcək. Ütü şaquli vəziyyətdə qalırsa, bu, 8 dəqiqədən sonra baş verəcəkdir.

ÜTÜLƏNDƏN SONRA:
Ütünüzün ömrünü uzatmaq üçün ütüdən sonra çəni aşağıdakı şəkildə boşaltmaq tövsiyə olunur:
Dəmiri divar rozetkasından ayırın. Su çəninin qapağını açıb ucu aşağı tutaraq ütüyü boşaltın. Lavabonun üzərində yüngülcə silkələyin, sonra qapağı bağlayın. Nəm izlərini çıxarmaq üçün ütünün altını quru parça ilə təmizləyin.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
Təmizləməzdən əvvəl ütüyü elektrik şəbəkəsindən ayırın və kifayət qədər soyuyana qədər gözləyin.
1. Dəmir altlığını nəm parça və aşındırıcı olmayan (maye) təmizləyici ilə silin.
2. əgər lif altlığa yapışıbsa, altlığı silmək üçün sirkə ilə nəmli parça istifadə edin.
3. Döşəməni zədələməmək üçün heç vaxt güclü turşu və ya qələvi istifadə etməyin.

TEXNİKİ MƏLUMAT:
Gərginlik: 220-240V ~ 50-60Hz
Güc: 3000W
Enerji istehlakı söndürülmüş vəziyyətdə, məlumat ekranı ilə:: 0,45 W

İsti səthə diqqət yetirin:



Cihaz işləyərkən əlçatan səthlərin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

Ətraf mühitin maraqlarına uyğun olaraq. İstifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat Sənətə uyğun olaraq. 13 san. 1 və san. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 2-ci maddəsinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəng dəyişikliklərinə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda göstərilən sağlamlığa təsir riski yarada bilər.



3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.



4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsi və bərpası, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlıqlarının bu məqsədlə nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Distribyutor ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən, işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə ev təsərrüfatlarından təmənnasız olaraq almağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün müvafiq qablara atılmalıdır.

Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdoruesit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-60Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Kini kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos lejoni

që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen ta përdorin atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse kjo bëhet nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse atyre u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështi).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Kthejeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera gabimisht mund të shkaktojnë rrezik serioz për përdoruesin.
10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

13. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30 mA. Në këtë drejtim, kontaktoni një elektricist specialist.
15. Nëse është e nevojshme të përdorni një kabllo zgjatuese, përdorni vetëm një me kunj tokëzimi dhe një që është i vlerësuar për një ngarkesë jo më të vogël se hekuri i lidhur me të. Kordat e tjerë zgjatues ("më të dobët") mund të mbinxehen. Korda duhet të vendoset në mënyrë të tillë që të shmanget tërheqja aksidentale ose pengimi mbi të.
16. Gjithmonë shkëputeni hekurin nga priza përpara se ta mbushni me ujë ose kur hekuri nuk është në përdorim.
17. Prekja e pllakës së nxehtë të hekurit, kontakti me avull të nxehtë ose ujë mund të shkaktojë djegie. Kini kujdes kur e ktheni hekurin përmbys, pasi mund të ketë ende ujë të nxehtë në rezervuar, edhe pasi hekuri të jetë shkëputur nga priza.
18. MOS e lini hekurin e nxehtë të qëndrojë në kontakt me pëlhura ose materiale të ndezshme për një kohë shumë të gjatë.
19. Sigurohuni që kablloja e energjisë të mos prekë pllakën e nxehtë të hekurit. Lëreni hekurin të ftohet plotësisht përpara se ta vendosni në vend.
20. Nëse nuk e përdorni hekurin as për një kohë të shkurtër, fikni opsionin e avullit.
21. Në asnjë rrethanë nuk duhet të hekurosni rroba ose materiale që janë mbi njerëz ose kafshë.
22. Mos e drejtoni kurrë avullin drejt njerëzve ose kafshëve.
23. Hekuri duhet të përdoret dhe të vendoset vetëm mbi një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë.
24. Mos derdhni ujë me kimikate, aroma ose aditivë për heqjen e gëlqeres në rezervuar.
25. Mos e mbushni rezervuarin e ujit mbi nivelin MAX.
26. Spina e energjisë duhet të hiqet nga priza përpara se të mbushni rezervuarin me ujë (në rastin e hekurave me lagështirë me avull dhe hekurave me funksion spërkatjeje).

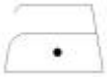
27. Vrima e mbushjes së rezervuarit të ujit nuk duhet të hapet gjatë hekurosjes.

PËRSHKRIMI I PAJISJES
1. Ekran LCD
2. Pompa e ujit në buton,
3. Butoni i rregullimit të temperaturës "+"
4. Butoni i rregullimit të temperaturës "-"
5. Butoni i spërkatjes
6. Butoni i shtënave me avull
7. Butoni i vetëpastrimit
8. Gryka e daljes së rondeles
9. Kablloja e energjisë
10. Mbulesa e rezervuarit të ujit
11. Rezervuar uji
12. Pllaka e hekurit

PËRGATITJA:
Renditni rrobat që do të hekurosni. Zgjidhni temperaturën e duhur në varësi të materialit që dëshironi të hekurosni. Rekomandohet të filloni hekurosjen me një material me temperaturë të ulët dhe në fund të hekurosni materialin që kërkon temperaturën maksimale. Shënim: Nëse pëlhura është e përbërë nga lloje të ndryshme fibrash, zgjidhni gjithmonë temperaturën më të ulët të hekurosjes sipas përbërjes së fibrave. Filloni të hekurosni rrobat që kërkojnë një temperaturë të ulët, kjo zvogëlon kohën e pritjes (hekurit i duhet më pak kohë për t'u ngrohur sesa për t'u ftohur) dhe eliminon rrezikun e djegies së pëlhurës.

Informacioni i mëposhtëm tregon cilësimin e temperaturës dhe pëlhurën përkatëse të hekurosjes të shfaqur në ekran (1)
Cilësimi 0: gatishmëri
Vendosja 1: Pëlhurë sintetike
Vendosja 2: Mëndafsh-lesh
Vendosja 3: Pambuk
Vendosja 4: Liri

Tabela:

SHËNIMET NË ETIKETA	LLOJI I MATERIALI	RREGULLIM I TERMOSTATIT
	Mëndafsh - lesh	Temperaturë e ulët -
	Fibër sintetike	Temperatura mesatare - -
	Pambuk	Temperaturë e lartë - - -
	MOS E HEKURONI	

MBUSHJA ME UJË
Shënim: Përpara se të filloni procedurën e mbushjes me ujë, sigurohuni që hekuri të mos jetë i lidhur në prizë,
1. Hapni kapakun e rezervuarit të ujit (10)
2. Mbushni rezervuarin e ujit me ujë deri në nivelin "MAX".
3. Mbylleni kapakun e rezervuarit të ujit (10).

PËRDORIMI I PARË
Kur e përdorni hekurin për herë të parë, mund të vini re një sasi të vogël tymi dhe të dëgjoni tinguj që vijnë nga plastika. Kjo është plotësisht normale dhe do të ndalet pas një kohe të shkurtër. Një sasi e vogël uji mund të mbetet në një hekur të ri pas një kontrolli rutinë për rrjedhje.

FUNKSIONI I HEKURSIMIT TË THARË (pa avull)
1. Lidhni kabllon e energjisë së pajisjes në një prizë të tokëzuar. Ekrani (1) do të ndizet me ngjyrë jeshile, duke treguar informacion në lidhje me kalimin në modalitetin e gatishmërisë.
2. Shtypni butonin (3) "+" (4) "-" për të rregulluar cilësimet e hekurit dhe për të zgjedhur temperaturën e duhur të hekurosjes.
3. Pas zgjedhjes së cilësimit të duhur, ekrani do të ndizet blu dhe ikona e termometrit në ekran do të fillojë të pulsojë, kjo tregon se pllaka e hekurit po nxehet.
3. Kur hekuri të arrijë temperaturën e kërkuar, informacioni në ekran do të ndalojë së pulsuari dhe hekuri do të bëjë një tingull të shkurtër.
4. Pas përdorimit, shtypni butonin (4) "-" derisa ekrani të ndizet me ngjyrë jeshile (1)
5. Shkëputeni kabllon e energjisë nga priza e murit.

FUNKSIONI I LARJES
1. Mbushni rezervuarin me ujë siç përshkruhet në "Mbushja e Ujit".
2. Shtypni butonin e spërkatjes së ujit (5).
3. Shënim: Pavarësisht nga lloji i hekurosjes: me avull ose hekurosje e thatë, spërkatësi do të funksionojë gjithmonë në çdo rast.

FUNKSIONI I HEKURSIMIT ME AVULL
1. Mbushni rezervuarin me ujë siç përshkruhet në "Mbushja e Ujit".
2. Lidhni kabllon e energjisë së pajisjes në një prizë të tokëzuar. Ekrani (1) do të ndizet me ngjyrë jeshile, duke treguar informacion në lidhje me kalimin në
gjendje gatishmërie.
3. Shtypni butonin (3) "+" (4) "-" për të rregulluar cilësimet e hekurit dhe për të zgjedhur temperaturën e duhur të hekurosjes.
4. Avulli do të lëshohet vetëm në cilësimin 3.4.
5. Pas zgjedhjes së cilësimit të duhur 3 ose 4, ekrani do të ndizet blu, ikona e termometrit në ekran do të pulsojë, kjo tregon se pllaka e hekurit po nxehet.
6. Kur hekuri të arrijë temperaturën e kërkuar, informacioni në ekran do të ndalojë së pulsuari dhe hekuri do të bëjë një tingull të shkurtër.
7. Shtypni butonin "i-pump (2)", pompa e ujit do të fillojë të punojë dhe avulli do të dalë nga pllaka e hekurit. Sa herë që e vendosni hekurin në vend
Shtypni butonin i-pump (2) për të ndaluar pompimin e ujit.
8. Pas përdorimit, shtypni butonin i-pump (2) për të ndaluar pompimin e ujit, shtypni butonin (4) "-" derisa ekrani të ndizet me ngjyrë jeshile (1)
9. Shkëputeni kabllon e energjisë nga priza e murit.
10. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që rezervuari i ujit të jetë bosh.
11. Shënim: Mos e përdorni funksionin e hekurosjes me avull në rroba ose pëlhura të veshura nga njerëz ose kafshë. Temperatura është shumë e lartë.

FUNKSIONI I SHPËRTHIMIT TË AVULLIT
Ky funksion do të jetë në gjendje të ofrojë më shumë avull për të hequr rrudhat kokëforta.
1. Ky funksion funksionon në një temperaturë prej 3.4.
2. Shtypni butonin e avullit (6). Duhet të ketë një pushim prej 3-5 sekondash midis dy shtypjeve të butonit të avullit (5) për të arritur rezultatin më të mirë të avullimit.
2. Mbushni ujë deri në pozicionin MAX përpara se të përdorni këtë funksion.
3. Për të parandaluar rrjedhjen e ujit nga pllaka e thembrës, mos e shtypni butonin e avullit (5) vazhdimisht për më shumë se 5 sekonda.

FUNKSIONI I HEKURUESIT VERTIKAL ME AVULL

Sistemi vertikal i hekurosjes me avull ju lejon të përdorni hekurin për hekurosje në një pozicion vertikal. Kjo është veçanërisht e dobishme për heqjen e palosjeve nga rrobat e varura, perdet.
1. Mbushni rezervuarin me ujë siç përshkruhet në "Mbushja e Ujit".
2. Lidhni kabllon e energjisë së pajisjes në një prizë të tokëzuar. Ekrani (1) do të ndizet me ngjyrë jeshile, duke treguar informacion në lidhje me kalimin në
gjendje gatishmërie.
3. Shtypni butonin (3) "+" (4) "-" për të rregulluar cilësimet e hekurit dhe për të zgjedhur temperaturën e duhur të hekurosjes.
4. Avulli do të lëshohet vetëm në cilësimin 3.4.
5. Pas zgjedhjes së cilësimit të duhur 3 ose 4, ekrani do të ndizet blu, ikona e termometrit në ekran do të pulsojë, kjo tregon se pllaka e hekurit po nxehet.
6. Kur hekuri të arrijë temperaturën e kërkuar, informacioni në ekran do të ndalojë së pulsuari dhe hekuri do të bëjë një tingull të shkurtër.
7. Shtypni butonin "i-pump (2)", pompa e ujit do të fillojë të funksionojë dhe avulli do të fillojë të dalë nga pllaka e hekurit. Sa herë që e vendosni hekurin në vend
Shtypni butonin i-pump (2) për të ndaluar pompimin e ujit.
8. Varni veshjen në një varëse rrobash dhe mbajeni të tendosur me njërën dorë.
9. Mbajeni hekurin drejt me dorën tjetër dhe shtypni butonin e avullit (6) për të hekurosur veshjen. Prekni lehtë veshjen me hekur për të hequr rrudhat. Për të parandaluar rrjedhjen e ujit nga pllaka e thembrës, mos e shtypni butonin e avullit (6) vazhdimisht për më shumë se 5 sekonda.
10. Pas përdorimit, shtypni butonin "i-pump" (2) për të ndaluar pompimin e ujit, shtypni butonin (4) "-" derisa ekrani të ndizet me ngjyrë jeshile (1)
11. Shkëputeni kabllon e energjisë nga priza e murit.
12. Pas çdo përdorimi, sigurohuni që rezervuari i ujit të jetë bosh.
13. Shënim: Mos e përdorni funksionin e hekurosjes me avull në rroba ose pëlhura të veshura nga njerëz ose kafshë. Temperatura është shumë e lartë.

FUNKSIONI I VETËPASTRIMIT
1. Mbushni rezervuarin me ujë siç përshkruhet në "Mbushja e Ujit". Mos përdorni uthull ose lëngje të tjera për heqjen e gëlqeres në rezervuarin e ujit.
4. Shtypni butonin (3)"+" (4)"-" për ta vendosur hekurin në fuqinë maksimale.
5. Mbajeni hekurin horizontalisht mbi lavaman. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e Vetëpastrimit (7).
6. Avulli dhe uji i valuar që përmban kripëra dhe minerale që janë grumbulluar në dhomën e avullit nga përdorimet e mëparshme do të fillojnë të rrjedhin nga vrimat në pllakën e shtypjes.
7. Lëkundeni hekurin ngadalë para dhe mbrapa derisa rezervuari i ujit të zbrazet.
Shënim: Uji që del gjatë vetëpastrimit është shumë i nxehtë. Kini shumë kujdes që të mos bjerë mbi ju.
8. Kur rezervuari i ujit të jetë bosh, lëshoni butonin e vetëpastrimit.
9. Prisni që hekuri të ftohet plotësisht.
10. Fshijeni pllakën e hekurosjes me një leckë të ftohtë dhe të lagur.

SISTEMI ANTI-GËLQERE
Një filtër i veçantë brenda rezervuarit të ujit zbut ujin dhe parandalon formimin e gurit në pllakën e thembrës. Filtri është i qëndrueshëm dhe nuk kërkon zëvendësim.
1. Përdorni vetëm ujë çezme.
2. Uji i distiluar dhe i demineralizuar e bën sistemin anti-gëlqere joefektiv duke ndryshuar vetitë e tij fiziko-kimike.

SISTEMI ANTI-PIKJE
Hekuri është i pajisur me një funksion ndalimi të pikimit: hekuri ndalon automatikisht avullimin kur temperatura është shumë e ulët për të parandaluar pikimin e ujit nga pllaka e hekurit.
Falë sistemit kundër pikave, mund të hekurosni në mënyrë perfekte edhe pëlhurat më delikate.

SISTEMI I MBYLLJES AUTOMATIKE
1. Pajisja elektronike e sigurisë do ta fikë automatikisht elementin ngrohës nëse hekuri nuk është lëvizur për më shumë se 30 sekonda në pozicion horizontal. Nëse hekuri lihet në pozicion vertikal, kjo do të ndodhë pas 8 minutash.

PAS HEKUROSHURIMIT:
Për të zgjatur jetëgjatësinë e hekurit tuaj, pas hekurosjes, rekomandohet të zbrazni rezervuarin si më poshtë:
Shkëputeni hekurin nga priza. Zbrazni hekurin duke hapur kapakun e rezervuarit të ujit dhe duke e mbajtur me majën poshtë.

Tundeni lehtë mbi lavaman, pastaj mbylleni kapakun. Pastroni pllakën e hekurit me një leckë të thatë për të hequr çdo gjurmë lagështie.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
Para pastrimit, shkëputeni hekurin nga priza dhe prisni derisa të ftohet mjaftueshëm.
1. Fshijeni pllakën e hekurit me një leckë të lagur dhe pastrues jo-gërryes (të lëngshëm).
2. Nëse fibra është ngjitur në pllakën e tavanit, përdorni një leckë të lagur me uthull për ta fshirë atë.
3. Mos përdorni kurrë acid ose alkali të fortë për të shmangur dëmtimin e pllakës së thembrës.

TË DHËNA TEKNIKE:
Tensioni: 220-240V ~ 50-60Hz
Fuqia: 3000W
Konsumi i energjisë në gjendje të fikur, me ekran informacioni:: 0,45 W

Kujdes, sipërfaqe e nxehtë:

	Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të pajisjes mund të jetë e lartë kur ajo është në funksionim. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.





Në interes të mjedisit. Informacion mbi pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me nenin 13 seksioni 1 dhe seksioni 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të pajisjeve elektrike dhe elektronike të mbeturinave:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, kur lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe të organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhues dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të bëra prej tyre, mund të paraqesë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familja luan një rol të rëndësishëm në kontributin për ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ajo gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende që nuk janë të destinuara për këtë qëllim.
Përveç kësaj, kthejeni pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në vendin e dorëzimit. Shpërndarësi, kur dorëzon pajisje të destinuara për familjet te blerësi, është i detyruar të marrë mbrapsht pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla pa pagesë, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale sipas përshkrimit të tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe magazinimi.
Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების
ინსტრუქციები

ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასწორი მუშაობის შედეგად გამოწვეულ ზიანზე.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერც ძაბვის დამიწებულ სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრომოწყობილობა ერთ წრედში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ მას ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ ეს ხდება მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირის

მეთვალყურეობის ქვეშ ან თუ მათ მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იციან მისი გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა-პატრონობა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ეს აქტივობები არ ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

7. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის სახლები).

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.

9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან სხვაგვარად დაზიანდა ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დააბრუნეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

10. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
13. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია სოკეტში.
14. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, დაუკავშირდით სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
15. თუ საჭიროა გამაფართოებელი კაბელის გამოყენება, გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი, რომელსაც აქვს დამიწების შტეფსელი და რომელიც განკუთვნილია მასზე მიერთებული უთოს არანაკლებ დატვირთვისთვის. სხვა („უფრო სუსტი“) გამაფართოებელი კაბელები შეიძლება გადახურდეს. კაბელი ისე უნდა იყოს განლაგებული, რომ თავიდან იქნას აცილებული შემთხვევითი გაწევა ან მასზე დაბრკოლება.
16. უთო ყოველთვის გამორთეთ დენის წყაროდან წყლით შევსებამდე ან როდესაც უთო არ გამოიყენება.
17. ცხელ ძირთან შეხებამ, ცხელ ორთქლთან ან წყალთან კონტაქტმა შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს. ფრთხილად იყავით უთოს თავდაყირა გადაბრუნებისას, რადგან ავზში

შეიძლება ცხელი წყალი იყოს, უთოს დენის წყაროდან გამორთვის შემდეგაც კი.
18. არ დაუშვათ ცხელი უთო ქსოვილებთან ან აალებადი მასალების კონტაქტში დიდი ხნის განმავლობაში.
19. დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი არ ეხება უთოს ცხელ ძირს. გადატანამდე მიეცით უთოს სრულად გაგრილების საშუალება.
20. თუ უთოს მცირე ხნითაც კი არ იყენებთ, გამორთეთ ორთქლის ფუნქცია.
21. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა დაუთოოთ ტანსაცმელი ან ისეთი ნივთები, რომლებიც ადამიანებს ან ცხოველებს ეხება.
22. არასდროს მიმართოთ ორთქლი ადამიანების ან ცხოველებისკენ.
23. უთო უნდა იქნას გამოყენებული და განთავსებული მხოლოდ სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე.
24. არ ჩაასხათ ავზში ქიმიური, არომატიზატორის ან ნადების მოსაშორებელი დანამატების შემცველი წყალი.
25. არ შეავსოთ წყლის ავზი MAX დონეზე მაღლა.
26. ავზის წყლით შევსებამდე დენის შტეფსელი უნდა ამოიღოთ როზეტიდან (ორთქლის დატენიანების და შესხურების ფუნქციის მქონე უთოების შემთხვევაში).
27. დაუთოების დროს წყლის ავზის შესავსები ხვრელი არ უნდა გაიხსნას.

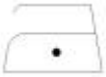
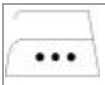
მოწყობილობის აღწერა
1. LCD დისპლეი
2. წყლის ტუმბო ღილაკზე,
3. ტემპერატურის რეგულირების ღილაკი "+"
4. ტემპერატურის რეგულირების ღილაკი "-"
5. შესხურების ღილაკი
6. ორთქლის გასროლის ღილაკი

7. თვითწმენდის ღილაკი
8. სარეცხი მანქანის გამოსასვლელი საქშენი
9. კვების კაბელი
10. წყლის ავზის საფარი
11. წყლის ავზი
12. რკინის ძირი

მომზადება:
დასაუთოებელი სარეცხი დაალაგეთ. შესაბამისი ტემპერატურა შეარჩიეთ იმ მასალის მიხედვით, რომლის დაუთოებაც გსურთ. რეკომენდებულია დაუთოება დაბალი ტემპერატურის ქსოვილით დაიწყოთ და ბოლოს ის ქსოვილი დაუთოოთ, რომელსაც მაქსიმალური ტემპერატურა სჭირდება. შენიშვნა: თუ ქსოვილი სხვადასხვა ტიპის ბოჭკოებისგან შედგება, ყოველთვის აირჩიეთ ბოჭკოვანი შემადგენლობის ყველაზე დაბალი დაუთოების ტემპერატურა. დაიწყეთ იმ ტანსაცმლის დაუთოება, რომელსაც დაბალი ტემპერატურა სჭირდება, ეს ამცირებს ლოდინის დროს (უთოს გაცხელება ნაკლები დრო სჭირდება, ვიდრე გაგრილებას) და გამორიცხავს ქსოვილის დამწვრობის რისკს.

შემდეგი ინფორმაცია აჩვენებს ტემპერატურის პარამეტრებს და შესაბამის საუთოო ქსოვილს, რომელიც ეკრანზეა ნაჩვენები (1)
პარამეტრი 0: ლოდინის რეჟიმი
პარამეტრი 1: სინთეტიკური ქსოვილი
გარემო 2: აბრეშუმ-მატყლი
პარამეტრი 3: ბამბა
გარემო 4: სელი

ცხრილი:

ეტიკეტებზე მონიშვნები	მასალის ტიპი	თერმოსტატის რეგულირება
	აბრეშუმი - მატყლი	დაბალი ტემპერატურა -
	სინთეტიკური ბოჭკო	საშუალო ტემპერატურა - -
	ბამბა	მაღალი ტემპერატურა - - -
	არ დაუთოოთ	

წყლით შევსება
შენიშვნა: წყლით შევსების პროცედურის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ უთო არ არის ჩართულ მდგომარეობაში,
1. გახსენით წყლის ავზის სახურავი (10)

2. წყლის ავზი წყლით შეავსეთ „MAX“ დონემდე.
3. დახურეთ წყლის ავზის სახურავი (10).

პირველი გამოყენება
უთოს პირველად გამოყენებისას, შეიძლება შეამჩნიოთ მცირე რაოდენობით კვამლი და გაიგონოთ პლასტმასისგან მომავალი ხმები. ეს სრულიად ნორმალურია და მცირე ხნის შემდეგ გაქრება. პროდუქტის რუტინული გაჟონვის შემოწმების შემდეგ, ახალ უთოს შეიძლება მცირე რაოდენობით წყალი დარჩეს.

მშრალი დაუთოების ფუნქცია (ორთქლის გარეშე)
1. მოწყობილობის კვების კაბელი შეაერთეთ დამიწებულ სოკეტთან. ეკრანი (1) მწვანედ აინთება, რაც ლოდინის რეჟიმში გადასვლის შესახებ ინფორმაციას აჩვენებს.
2. უთოების პარამეტრების შესაცვლელად და შესაბამისი დაუთოების ტემპერატურის შესარჩევად დააჭირეთ ღილაკს (3) „+“ (4) „-“.
3. შესაბამისი პარამეტრის არჩევის შემდეგ, ეკრანი ლურჯად აინთება და თერმომეტრის ხატულა ეკრანზე აციმციმდება, რაც მიუთითებს
რომ რკინის ფირფიტა თბება.
3. როდესაც უთო სასურველ ტემპერატურას მიაღწევს, ეკრანზე ინფორმაცია ციმციმს შეწყვეტს და უთო მოკლე ხმას გამოსცემს.
4. გამოყენების შემდეგ, დააჭირეთ (4) „-“ ღილაკს მანამ, სანამ ეკრანი მწვანედ არ აინთება (1)
5. გამორთეთ კვების კაბელი კედლის როზეტიდან.

სარეცხის ფუნქცია
1. შეავსეთ ავზი წყლით, როგორც ეს აღწერილია „წყლის შევსებაში“ განყოფილებაში.
2. დააჭირეთ წყლის შესხურების ღილაკს (5).
3. შენიშვნა: დაუთოების ტიპის მიუხედავად: ორთქლით თუ მშრალი დაუთოებით, სპრეი ყოველთვის იმუშავებს ყველა შემთხვევაში.

ორთქლით დაუთოების ფუნქცია
1. შეავსეთ ავზი წყლით, როგორც ეს აღწერილია „წყლის შევსებაში“ განყოფილებაში.
2. მოწყობილობის კვების კაბელი შეაერთეთ დამიწებულ სოკეტთან. ეკრანი (1) მწვანედ აინთება, რაც აჩვენებს ინფორმაციას გადასვლის შესახებ.
ლოდინის მდგომარეობა.
3. უთოების პარამეტრების შესაცვლელად და შესაბამისი დაუთოების ტემპერატურის შესარჩევად დააჭირეთ ღილაკს (3) „+“ (4) „-“.
4. ორთქლი მხოლოდ 3.4 პარამეტრზე გამოვა.
5. შესაბამისი პარამეტრის 3 ან 4 არჩევის შემდეგ, ეკრანი ლურჯად აინთება, ეკრანზე თერმომეტრის ხატულა ციმციმებს, რაც მიუთითებს
რომ რკინის ფირფიტა თბება.
6. როდესაც უთო სასურველ ტემპერატურას მიაღწევს, ეკრანზე ინფორმაცია ციმციმს შეწყვეტს და უთო მოკლე ხმას გამოსცემს.
7. დააჭირეთ ღილაკს „i-pump (2)“, წყლის ტუმბო დაიწყებს მუშაობას და ძირიდან ორთქლი გამოვა. ყოველ ჯერზე, როცა უთოს გადადებთ
წყლის ამოტუმბვის შესაჩერებლად დააჭირეთ i-pump ღილაკს (2).
8. გამოყენების შემდეგ, წყლის ამოტუმბვის შესაჩერებლად დააჭირეთ i-pump ღილაკს (2), დააჭირეთ (4) "-" ღილაკს მანამ, სანამ ეკრანი მწვანედ არ აინთება (1).
9. გამორთეთ კვების კაბელი კედლის როზეტიდან.
10. ყოველი გამოყენების შემდეგ, დარწმუნდით, რომ წყლის ავზი ცარიელია.
11. შენიშვნა: არ გამოიყენოთ ორთქლით დაუთოების ფუნქცია ადამიანების ან ცხოველების მიერ ნახმარ ტანსაცმელზე ან ქსოვილებზე. ტემპერატურა ძალიან მაღალია.

ორთქლის აფეთქების ფუნქცია

ეს ფუნქცია უზრუნველყოფს მეტ ორთქლს ჯიუტი ნაკეცების მოსაშორებლად.
1. ეს ფუნქცია მუშაობს 3.4 ტემპერატურის პარამეტრზე.
2. დააჭირეთ ორთქლის ღილაკს (6). ორთქლის ღილაკის (5) ორ დაჭერას შორის უნდა იყოს 3-5 წამიანი შესვენება, რათა მიღწეულ იქნას საუკეთესო ორთქლის შედეგი.
2. ამ ფუნქციის გამოყენებამდე წყლით შეავსეთ MAX პოზიციამდე.
3. ძირიდან წყლის გაჟონვის თავიდან ასაცილებლად, არ დააჭიროთ ორთქლის ღილაკს (5) განუწყვეტლივ 5 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში.

ვერტიკალური ორთქლით დაუთოების ფუნქცია
ვერტიკალური ორთქლის დაუთოების სისტემა საშუალებას გაძლევთ გამოიყენოთ უთო ვერტიკალურ მდგომარეობაში დაუთოებისთვის. ეს განსაკუთრებით სასარგებლოა ჩამოკიდებული ტანსაცმლისა და ფარდებიდან ნაკეცების მოსაშორებლად.
1. შეავსეთ ავზი წყლით, როგორც ეს აღწერილია „წყლის შევსებაში“ განყოფილებაში.
2. მოწყობილობის კვების კაბელი შეაერთეთ დამიწებულ სოკეტთან. ეკრანი (1) მწვანედ აინთება, რაც აჩვენებს ინფორმაციას გადასვლის შესახებ.
ლოდინის მდგომარეობა.
3. უთოების პარამეტრების შესაცვლელად და შესაბამისი დაუთოების ტემპერატურის შესარჩევად დააჭირეთ ღილაკს (3) „+“ (4) „-“.
4. ორთქლი მხოლოდ 3.4 პარამეტრზე გამოვა.
5. შესაბამისი პარამეტრის 3 ან 4 არჩევის შემდეგ, ეკრანი ლურჯად აინთება, ეკრანზე თერმომეტრის ხატულა ციმციმებს, რაც მიუთითებს
რომ რკინის ფირფიტა თბება.
6. როდესაც უთო სასურველ ტემპერატურას მიაღწევს, ეკრანზე ინფორმაცია ციმციმს შეწყვეტს და უთო მოკლე ხმას გამოსცემს.
7. დააჭირეთ ღილაკს „i-pump (2)“, წყლის ტუმბო დაიწყებს მუშაობას და უთოს ძირიდან ორთქლი გამოვა. ყოველ ჯერზე, როცა უთოს გადადებთ
წყლის ამოტუმბვის შესაჩერებლად დააჭირეთ i-pump ღილაკს (2).
8. ტანსაცმელი ტანსაცმლის საკიდზე ჩამოკიდეთ და ერთი ხელით დაჭიმეთ.
9. მეორე ხელით უთო ვერტიკალურად დაიჭირეთ და ტანსაცმლის დაუთოებისთვის დააჭირეთ ორთქლის ღილაკს (6). ნაკეცების მოსაშორებლად უთო ოდნავ შეეხეთ ტანსაცმელს. ძირიდან წყლის გაჟონვის თავიდან ასაცილებლად, არ დააჭიროთ ორთქლის ღილაკს (6) განუწყვეტლივ 5 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში.
10. გამოყენების შემდეგ, წყლის ამოტუმბვის შესაჩერებლად დააჭირეთ ღილაკს „i-pump“ (2), დააჭირეთ ღილაკს (4) „-“ მანამ, სანამ ეკრანი მწვანედ არ აინთება (1).
11. გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.
12. ყოველი გამოყენების შემდეგ, დარწმუნდით, რომ წყლის ავზი ცარიელია.
13. შენიშვნა: არ გამოიყენოთ ორთქლით დაუთოების ფუნქცია ადამიანების ან ცხოველების მიერ ნახმარ ტანსაცმელზე ან ქსოვილებზე. ტემპერატურა ძალიან მაღალია.

თვითწმენდის ფუნქცია
1. შეავსეთ ავზი წყლით, როგორც ეს აღწერილია „წყლის შევსებაში“. არ გამოიყენოთ ძმარი ან სხვა ნადების მოსაშორებელი სითხეები წყლის ავზში.
4. უთოს მაქსიმალური სიმძლავრის პარამეტრზე დასაყენებლად დააჭირეთ (3)“+“ (4)“-“ ღილაკს.
5. უთო ჰორიზონტალურად ნიჟარაზე დაიჭირეთ. დააჭირეთ და გეჭიროთ თვითწმენდის ღილაკი (7).
6. პრესის ფირფიტაზე არსებული ნახვრეტებიდან დაიწყებს ორთქლისა და მდუღარე წყლის დენას, რომელიც შეიცავს მარილებსა და მინერალებს, რომლებიც წინა გამოყენებებიდან დაგროვდა ორთქლის კამერაში.
7. უთო ფრთხილად აქანახეთ წინ და უკან, სანამ წყლის ავზი არ დაცარიელდება.
შენიშვნა: თვითწმენდის დროს გამომავალი წყალი ძალიან ცხელია. ძალიან ფრთხილად იყავით, რომ ის თქვენზე არ გადმოგეღვარათ.

8. როდესაც წყლის ავზი დაიცლება, გაუშვით თვითწმენდის ღილაკი.
9. დაელოდეთ უთოს სრულად გაგრილებას.
10. გაწმინდეთ დაუთოების ძირი ცივი, ნესტიანი ქსოვილით.

კირის საწინააღმდეგო სისტემა
წყლის ავზის შიგნით არსებული სპეციალური ფილტრი არბილებს წყალს და ხელს უშლის ნადების წარმოქმნას ძირის ფირფიტაზე. ფილტრი გამძლეა და შეცვლას არ საჭიროებს.
1. გამოიყენეთ მხოლოდ ონკანის წყალი.
2. გამოხდილი და დემინერალიზებული წყალი კირის საწინააღმდეგო სისტემას არაეფექტურს ხდის მისი ფიზიკურ-ქიმიური თვისებების შეცვლით.

წვეთების საწინააღმდეგო სისტემა
უთო აღჭურვილია წვეთების შეჩერების ფუნქციით: უთო ავტომატურად წყვეტს ორთქლის გამოყოფას, როდესაც ტემპერატურა ძალიან დაბალია, რათა თავიდან აიცილოს წყლის წვეთოვნება უთოს ძირიდან. წვეთების საწინააღმდეგო სისტემის წყალობით, თქვენ შეგიძლიათ იდეალურად დაუთოოთ ყველაზე დელიკატური ქსოვილებიც კი.

ავტომატური გამორთვის სისტემა
1. ელექტრონული დამცავი მოწყობილობა ავტომატურად გამორთავს გამათბობელ ელემენტს, თუ უთო 30 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში არ გადაადგილდება ჰორიზონტალურ მდგომარეობაში. თუ უთო ვერტიკალურ მდგომარეობაში დარჩება, ეს 8 წუთის შემდეგ მოხდება.

დაუთოების შემდეგ:
უთოს სიცოცხლის გასახანგრძლივებლად, დაუთოების შემდეგ, რეკომენდებულია ავზის დაცლა შემდეგნაირად:
გამორთეთ უთო დენის წყაროდან. წყლის ავზის თავსახურის გახსნით და წვერით ქვემოთ დაიჭირეთ უთო. მსუბუქად შეანჯღრიეთ ნიჟარაზე, შემდეგ კი თავსახური დახურეთ. უთოს ძირი მშრალი ქსოვილით გაწმინდეთ, რათა ნესტის კვალი მოაშოროთ.

დასუფთავება და მოვლა
გაწმენდის წინ, გამორთეთ უთო დენის წყაროდან და დაელოდეთ, სანამ საკმარისად არ გაგრილდება.
1. გაწმინდეთ უთოს ძირი ნესტიანი ქსოვილით და არააბრაზიული (თხევადი) საწმენდი საშუალებით.
2. თუ ბოჭკო ძირზე მიეკრა, ძმრით დასველებული ტილო გამოიყენეთ მის გასაწმენდად.
3. ძირის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად არასდროს გამოიყენოთ ძლიერი მჟავა ან ტუტე.

ტექნიკური მონაცემები:
ძაბვა: 220-240 ვ ~ 50-60 ჰც
სიმძლავრე: 3000 ვატი
ენერგომოხმარება გამორთულ მდგომარეობაში, ინფორმაციის ჩვენებით:: 0,45 W

ფრთხილად, ცხელი ზედაპირი:

	მოწყობილობის მუშაობის დროს მისასვლელი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ . 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის „გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ“ მე-13 მუხლის პირველი და მეორე ნაწილების შესაბამისად, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გამოყოფისას შეიძლება სერიოზულ საფრთხეს უქმნიდეს ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინონ სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიონ კიბოს ცვლილებები. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოთ ჩამოთვლილი ჯანმრთელობისთვის ზიანის მიყენების რისკი.



3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.



4. ოჯახი მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც განპირობებულია მისი ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობით და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრით, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის ამ მიზნით გაუთვალისწინებელ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დაბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. დისტრიბუტორი, შინამეურნეობებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას, ვალდებულია უსასყიდლოდ შეაგროვოს გამოყენებული აღჭურვილობა შინამეურნეობებიდან ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა იგივე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული აღჭურვილობა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში ელემენტებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ ცალკე შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში.

არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.